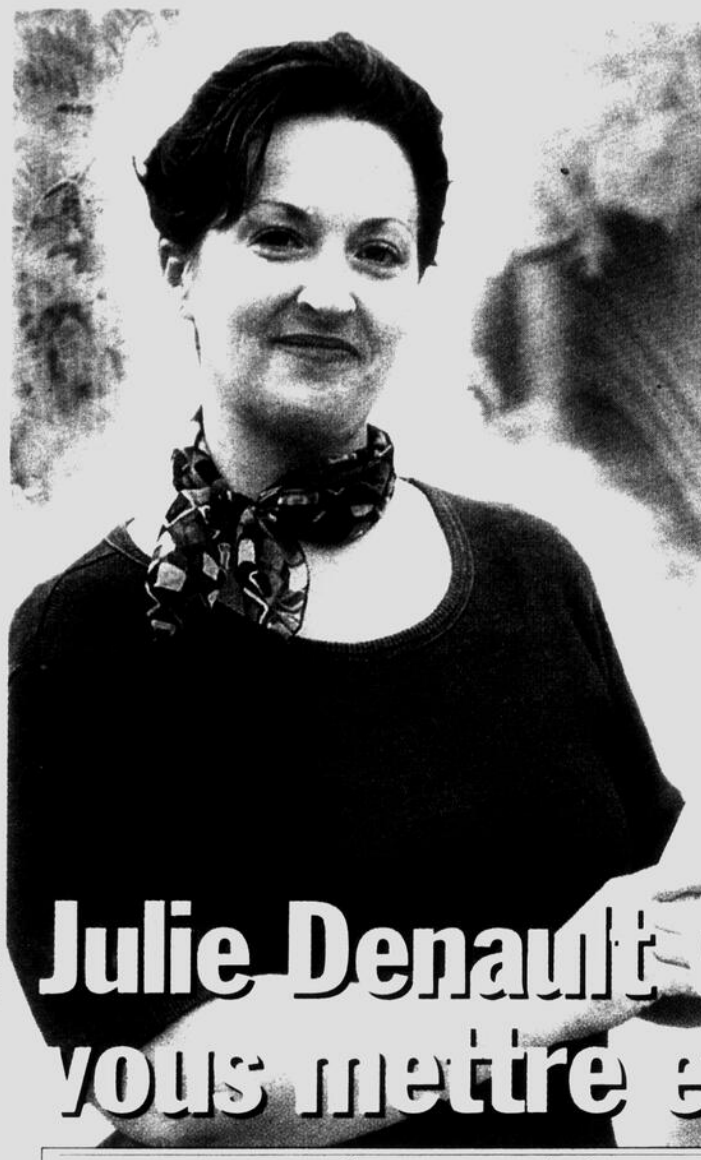
LE MERCREDI 27 MAI 1998
LE CANADA FRANÇAIS
CAHIER B
Week-End



# Julie Denault veut vous mettre en forme

GILLES LÉVESQUE

Julie Denault est bien connue dans la région pour son implication à titre de spécialiste de la mise en forme. Sa réputation dépasse toutefois nos frontières. Tant et si bien que son expertise, ses connaissances et l'intérêt grandissant qu'on lui porte l'ont incitée à écrire un premier livre intitulé «En forme pour le plaisir».



# Comme il y a 150 ans...

GORETTE LINHARES

Plus de 3,000 personnes, dont plusieurs portaient de magnifiques costumes, ont pris part, dimanche dernier, à la Grande promenade d'époque visant à souligner le 150e anniversaire de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Sur la photo, on reconnaîtra le maire Myroslaw Smereka et sa conjointe, Monique Stever.



# Saint-Jean: la Mecque du punk-rock?

GORETTE LINHARES

Saint-Jean-sur-Richelieu serait-elle devenue la Mecque du punk-rock? À en juger par le nombre grandissant de groupes privilégiant ce style musical et par l'immense succès que remportent les spectacles présentés à la salle des Chevaliers de Colomb, il est permis de le croire.

SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Cinémas | B-9 |
| Dates à retenir | B-46 |
| Horoscope | B-22 |
| Lecture Plus | B-8 |
| Musique Plus | B-8 |
| Petites annonces | B-28 |
| Plaisir du vin | B-17 |
| Vidéo Plus | B-9 |
| Ciné Plus | B-10 |


LES *Midis* À NOTRE SALLE À MANGER

DU LUNDI AU VENDREDI

*Les Midis rapides*

À PARTIR DE 5,55$

*incluant soupe et breuvage*

DU BON GROS POULET

*directement du four à votre table*

LE COQ RAPIDE
365, BOUL. DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN 348-1191

041933-c51-m

# 150 ans, ça se fête!

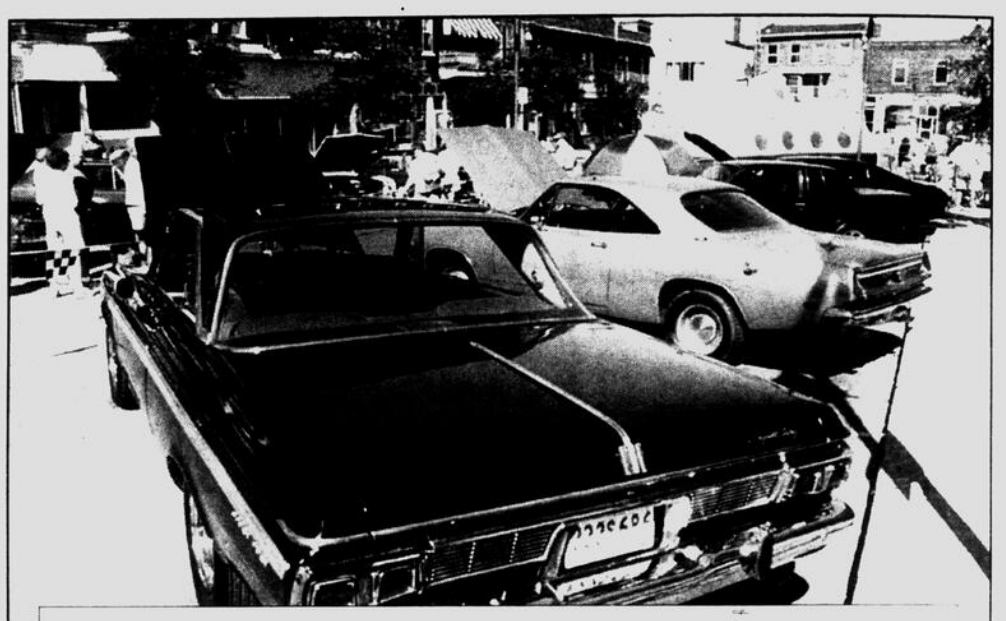


Rachel Perrea est l'une des artistes qui a oeuvré à la Maison des Arts et de la Culture. Elle s'inspire directement du passé dans l'élaboration de sa toile.

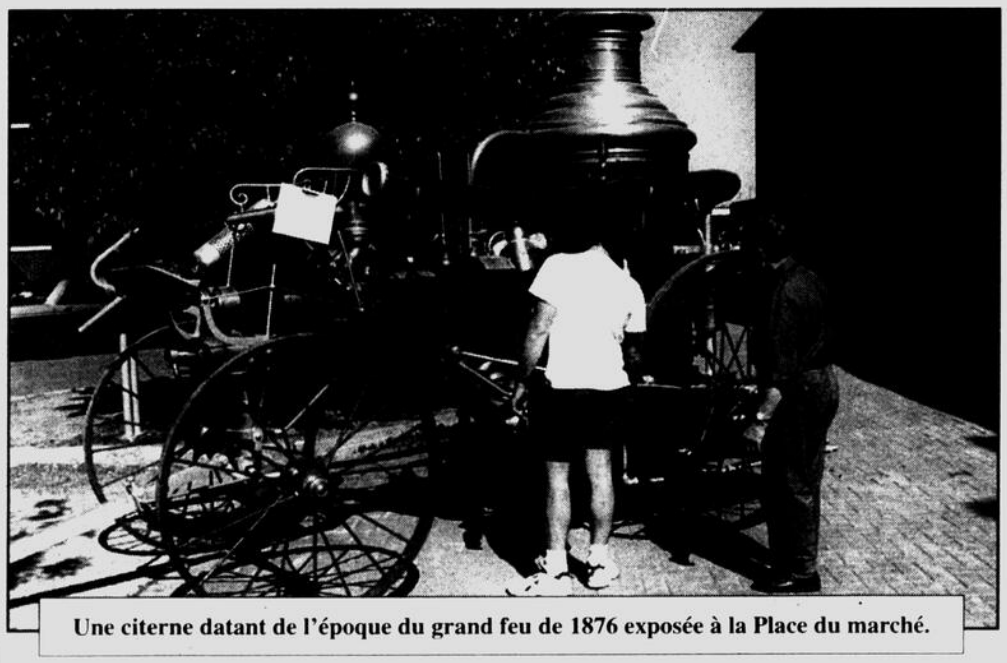


Photos Rémy Bolly

Biscuit & Macaroni ont animé avec beaucoup d'enthousiasme la Place du marché.



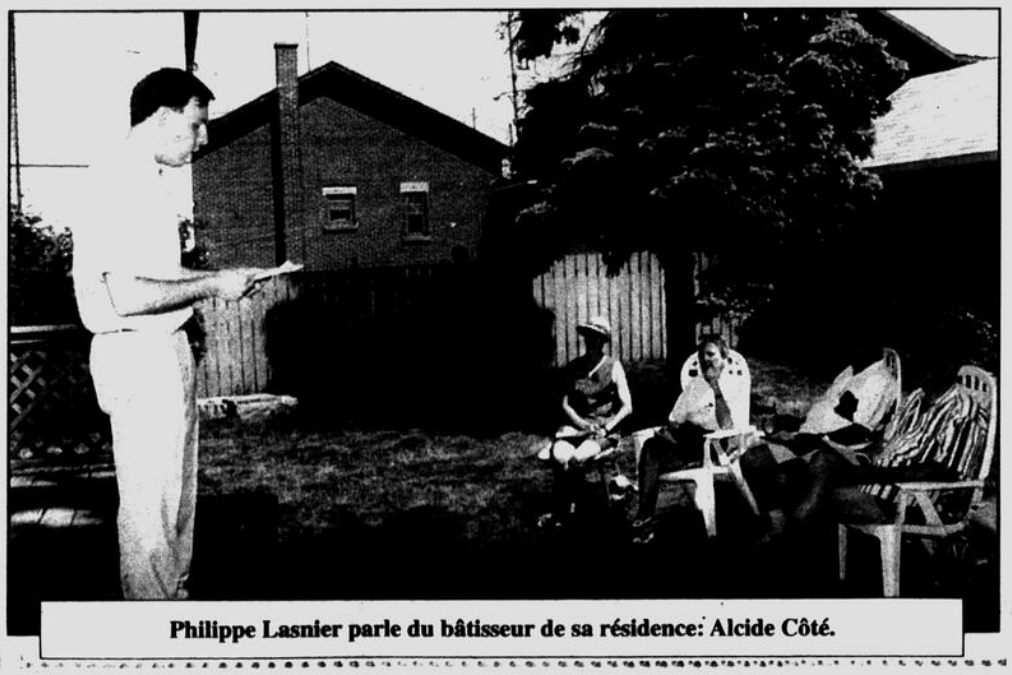
Exposition de voitures anciennes à la Place du marché.



Une citerne datant de l'époque du grand feu de 1876 exposée à la Place du marché.




Plutôt appétissants les gâteaux de la Grande promenade d'époque!



Philippe Lasnier parle du bâtisseur de sa résidence: Alcide Côté.



Difficile de passer inaperçu avec de si beaux costumes d'époques!



Photos Rémy Bolly

De gauche à droite: Lise Dallaire-Durocher, Marc-Olivier Girard et Clément Raymond, le maire Myroslaw Smereka, Rita Désourdy, Nicole Bolduc et Lynne Bélanger.

# Comme il y a 150 ans... à Saint-Jean!

GORETTE LINHARES

**A museurs publics, maquillage pour enfants, structures gonflables, parcours historiques, costumes, croisières, encan, balades en calèche, chansons et soleil à profusion ont contribué à faire de La Grande promenade d'époque une réussite, dimanche dernier. Plus de 3,000 personnes ont ainsi souligné les 150 ans de Saint-Jean-sur-Richelieu.**

Une des membres du comité organisateur chargés d'organiser ces festivités, Mme Carole Guay, détaille quelques-unes des grandes lignes de la journée.

Ce sont 350 personnes qui ont participé au parcours historique, un chiffre qui va au-delà de ses attentes personnelles. La balade en calèche a attiré 450 personnes et les mini-croisières sur le Richelieu ont fait 150 heureux.

La journée a débuté par une cérémonie d'ouverture à la Place du marché, cérémonie qui a fait place à bon nombre d'activités d'animation grâce à des structures gonflables, des échassiers, des maquilleurs professionnels et des spectacles par exemple. Notons ici la présence de La Bande Sonore, Biscuit & Macaroni et le groupe folklorique NDA. Question de donner à la Place du marché des airs d'antan, un encan populaire s'est déroulé avec un crieur public.

Les activités prévues pour les enfants à la Place du marché ont côtoyé celles pour adultes: une exposition de voitures anciennes, un comptoir du Cercle de fermières de Saint-Jean-sur-Richelieu et un kiosque de l'Association des sculpteurs de la Vallée des Forts.

Plusieurs sujets ont été couverts par le parcours historique: l'ancienne gare du CN par Rues principales, l'Église Saint-James, le Musée québécois de la céramique, le grand feu de 1876 par l'ex-pompier Fernand Poirier, la vie d'Alcide Côté expliquée par Philippe Lasnier.

D'autres volets étaient également traités: l'historique de la cathédrale par Éric Lariviè-re, la famille Marchand par la Société d'histoire du Haut-Richelieu, le canal Chambly et le tourisme dans la région.

## Peintres

La Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu faisait partie du parcours. Des peintres travaillaient sur place en s'inspirant de thèmes d'époque. Le public était appelé à voter pour leur oeuvre préférée.

L'artiste Nicole Bolduc a mérité la première place pour son tableau intitulé *Regard vers le passé*. La seconde place revient à Rita Désourdy pour *Première bienfaitrice Hortense B. Tugault*. Ces oeuvres feront partie, respectivement, de la collection permanente de la Maison des Arts et de l'Hôtel de Ville.




Quelques 450 personnes ont fait un tour de calèche dans les rues du centre-ville dimanche dernier.

La journée a pris fin avec la dégustation de deux énormes gâteaux anniversaire et la distribution de prix de participation. Johanne Roy a gagné une envolée en montgolfière et Doris Messier un bon d'achat de $100 chez Clubski pour avoir participé au parcours historique. Côté costume, Clément Raymond a reçu $50 en bon d'achat à la boutique L'Art Nouveau et Marc-Olivier Girard a mérité $50 échangeable au restaurant L'Imprévu.



Un encan populaire, animé par Réjean Lehoux, a donné à la Place du marché un air d'antan.



Des membres de l'Association des sculpteurs de la Vallée des Forts ont participé aux festivités.

Le Samuel II
RESTAURANT
Lauréat au grand prix du tourisme
Catégorie gastronomie
291, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
RÉSERVATIONS: 347-4353
Tous les midis
Table d'hôte
à partir de
10,95$
A très bientôt!
043411-c50-m

Le 6 juin, à Saint-Jean

# Bald Vulture lance Punk Core From Hell

GORETTE LINHARES

**Les cinq membres du groupe Bald Vulture lanceront, le 6 juin prochain, à 19 heures, leur premier album à la Salle des Chevaliers de Colomb à Saint-Jean-sur-Richelieu. Une publication qui survient après une année et demie d'existence seulement. Le groupe donnera un spectacle à cette occasion. Tire Kicker, Seven Minus 2, Scape Goats et Y Daft se joindront à eux.**

Le groupe punk core est formé du chanteur Jonathan «Joe» Messier, du bassiste Simon «Simoune» Boudreau, du batteur Jean-François «John» Roby et des guitaristes Guillaume «Jésus» Poirier et Pierre «Peter» Michel. Ils habitent dans la région et fréquentent l'école secondaire Beaulieu.

Le titre de leur premier album est plus que significatif selon eux. Punk Core From Hell, c'est d'abord la définition de leur style musical. «On a inventé un nouveau style. On a mélangé du punk rock avec du hardcore. C'est du punk core, un style de musique qui n'existait pas avant. C'est plus agressif, mais pas aussi rapide que du dance, avec une voix hardcore», précise Peter.

L'écriture des textes en anglais est de Jésus, bien que ce dernier s'associe généralement à Peter pour composer la musique. «On dit qu'est-ce qu'on pense de la société en générale. On parle de la vie de tous les jours. On donne nos opinions», résume Jésus. Politique, «trips» de jeunesse, difficulté d'expression et brutalité policière sont au nombre des sujets traités.

Les gars de Bald Vulture sont des habitués des spectacles à la Salle des Chevaliers de Colomb de la rue Cousins Nord. Les fans de la place pourront donc retrouver sur leur album Punk Core From Hell des pièces telles que *Dark Troops*, *To Those...*, *Butt Face Cops*, *Rural Cowboys*, *Wake Up* et *Drugs and Drunk*. Avis à ceux qui ont en mains le démo avec *No Fashion*: le restant de l'album est plus agressif encore!

### Projet de carrière?

Les cinq membres du groupe sont ensemble depuis une année et demie. Ils comptent à leur actif au-delà d'une trentaine de spectacles collectifs et quelques-uns en solo. Ils ont entre autres joué à Québec, Matane, Rouyn-Noranda, Toronto, Kingston, Windsor, Tracy, Granby et Boucherville. Les lieux s'accumulent au fil des semaines.




Photo Jacques Paul

**Simon, Pierre, Guillaume, Jean-François et Jonathan feront du «Punk Core From The Hell» le 6 juin prochain à la Salle des Chevaliers de Colomb.**

Bald Vulture est sous l'étiquette LameAss Recordz. La distribution de l'album se fera dans un premier temps dans quelques magasins indépendants et HMV ciblés au Québec, en Ontario et en Alberta. Les projets de distribution visent cependant tout le pays, le marché américain et... le Japon!

Envisagent-ils une carrière dans le domaine? La question mérite visiblement réflexion même s'ils apprécient les spectacles à l'extérieur, le plaisir de jouer et la réaction des spectateurs. «Une carrière j'aimerais ça, mais c'est irréalisable. C'est pas une musique qui va rester comme les Doors par exemple. Nous on va toujours écouter ça, mais peut-être que ça ne restera pas. C'est vraiment une question de style», avance Joe.

### Chevaliers de Colomb

Ils offriront samedi, le 6 juin prochain, les compositions de leur album. Jésus explique qu'une nouvelle pièce, actuellement en chantier, pourrait être rodée à la Salle des Chevaliers de Colomb. Leur prestation sera d'une durée de 45 minutes. Les bands invités proviennent majoritairement de l'extérieur: Tire Kicker de Toronto, Seven Minus 2 de Saint-Jean-sur-Richelieu, Scape Goats de Saint-Hyacinthe et Y Daft de Victoriaville.

Les billets sont disponibles en prévente au coût de $5. Les points de vente à Saint-Jean-sur-Richelieu sont chez Orbite Sport, Sport Expert et le Roi du CD usagé. Il est à noter que plusieurs tirages auront lieu durant les spectacles.

Les Bald Vulture donneront de plus un spectacle à Boucherville samedi prochain au bénéfice du Centre Les Quatre Poches. Ils seront avec One Way, Y-Nut et Seven Minus 2. Information: Charlie (514) 655-7911.

# St-Jean: la Mecque du punk-rock?

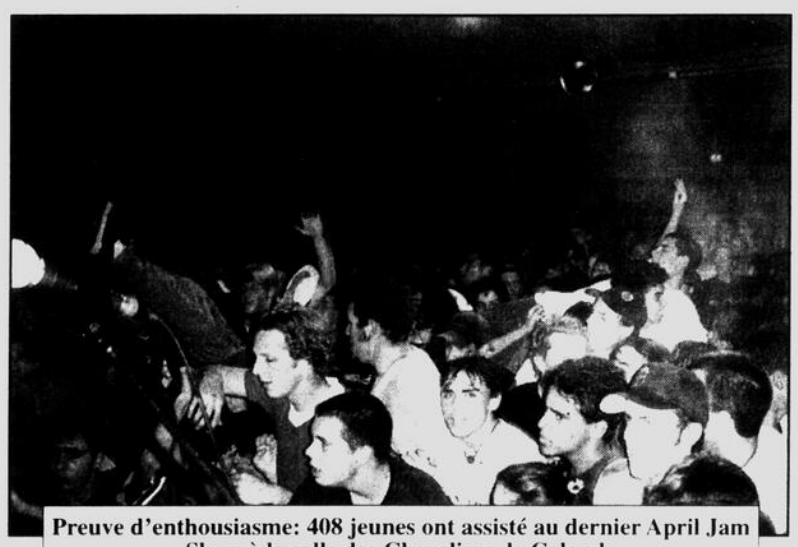
GORETTE LINHARES

**Les jeunes fans de musique punk-rock se donnent rendez-vous, depuis plus d'une année, à chacun des spectacles organisés à la salle des Chevaliers de Colomb à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'expérience a débuté avec un premier April Jam Show en 1997, spectacle auquel 812 personnes ont assisté. Quelle est la formule de cette réussite?**

L'organisateur de ce renouveau musical à la salle des Chevaliers de Colomb, Pierre Bernard, explique avoir organisé six autres spectacles depuis ce fameux April Jam Show le 26 avril 1997, dont cinq à la salle de la rue Cousins Nord. La forte présence des jeunes est constante: 660 personnes le 24 mai, 685 le 13 septembre, 480 le 11 octobre, 456 le 28 février et 408 au April Jam Show II du 11 avril dernier.

«Ce sont les Chevaliers de Colomb qui ont la générosité de nous louer la salle. Ils fournissent trois personnes pour la sécurité et il y a d'autres adultes dans la salle. D'habitude c'était une salle pour les mariages, des choses comme ça, même s'il y avait des spectacles avant mes shows», fait remarquer M. Bernard.

Avec l'organisation du premier April Jam Show, Pierre Bernard a bien vite réalisé que l'occasion était idéale pour donner un fier coup de pouce à plusieurs formations de la région et, pourquoi pas, à des jeunes qui commencent à peine. «Le but c'est pas de faire de l'argent. Des fois on fait un peu de profit, mais d'autres fois il y a des pertes. Le but c'est surtout de faire plaisir».



**Preuve d'enthousiasme: 408 jeunes ont assisté au dernier April Jam Show à la salle des Chevaliers de Colomb.**

Le succès de cette salle provient entre autres de sa qualité acoustique. «Il y a le son de la salle. Le plafond est en tuile et les murs sont en genre de carton. Le son sort très bien», vulgarise-t-il. Les jeunes apprécient certainement d'assister à un spectacle à leur image avec un son qui se respecte.

### Punk rock

Mais le succès de la salle et de ses spectacles a une autre cause, note la compagne de M. Bernard: les endroits destinés aux jeunes sont loin de pleuvoir, surtout pour une clientèle majoritairement de *skateux*. «Il n'y a jamais de casse, c'est peut-être parce qu'on laisse aux jeunes le droit de *bodysurfer* et de *trascher*. C'est peut-être parce qu'ils se défoulent».

Ils peuvent certes se défouler puisque le punk-rock est une musique agressive. Une musique que certains parents identifient automatiquement à la délinquance. Le couple indique que les parents inquiets sont les bienvenus aux spectacles s'ils ont un quelconque doute. «Les jeunes se reconnaissent. Ils expriment leur révolte. S'ils ressentent de la révolte, il faut que ça sorte. Chaque génération a quelque chose... Ça ne veut pas dire que tous les jeunes sont agressifs».

M. Bernard poursuit en indiquant que le journal étudiant du Cégep Édouard-Montpetit, à Longueuil, indiquait dernièrement que Saint-Jean-sur-Richelieu était la Mecque de la musique punk-rock! Autre remarque: il semblerait que la fameuse radio universitaire CISM compte une émission punk rock dont les cotes d'écoute proviennent majoritairement de la région.

Le prochain spectacle punk-rock à la salle des Chevaliers de Colomb aura lieu, samedi, le 6 juin prochain.

Samedi, au Vieux Saint-Jean

# Un dernier spectacle pour Les Secrétaires volantes

GORETTE LINHARES

**La formation musicale «garage» Les Secrétaires volantes ne voleront plus pour bien longtemps: le groupe se disloque! Avis aux fans: ils donneront leur dernier spectacle au Bar Le Vieux Saint-Jean, samedi, à 21h30. Ils seront accompagnés de Tricky Woo.**

«Les Secrétaires volantes, avec leur coeur de pierre (n'roll), n'hésiteront pas à garocher leurs puissants accords dans la face des pauvres johannais. Ils joueront leurs plus récentes compositions comparables à un lancé frappé dans les schn...», précise les productions Deux hawaïennes qui dansent dans leur communiqué.

Le groupe Tricky Woo présentera pour sa part des pièces de leur tout nouvel album. Le groupe vient de signer un contrat avec le label canadien Sonic Unyon. «Il ne passera sûrement pas inaperçu avec son rock n'roll corrosif qui mettra certainement à l'épreuve les fondations du Vieux Saint-Jean», peut-on lire.

### Secrétariat

Rappelons que Les Secrétaires volantes ont connu, après l'album Méconium, un important remue-ménage! Un changement de personnel qui avait amené la venue de deux nouveaux musiciens: le guitariste Ken Fortrel et le batteur Vince Pozadski. De la gang initial, le bassiste Gourmet Délice, la chanteuse Cocktail et Lubrique sont restés fidèles.

Les Secrétaires Volantes ont participé dernièrement à la compilation *Port-Pourri de quality* du label montréalais Blow the Fuse. Une quinzaine de groupes s'y retrouvent, les plus «sauvages» s'il-vous-plaît. Les fans des Secrétaires Volantes devront se rabattre sur ce dernier, dissolution oblige!

Les billets sont en vente au coût de $5, à l'avance, à L'Âme des Choses et Au Carrousel. Le Bar Le Vieux Saint-Jean est situé au 164, rue Richelieu, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

# La Maison des Frères-Maristes accueille Christian Mass dimanche

GORETTE LINHARES

**La Maison provinciale des Frères-Maristes d'Iberville accueille l'organiste Christian Mass. Ce concert gratuit aura lieu dimanche prochain, à 20 heures. Le musicien profitera de l'occasion pour exploiter toutes les périodes de la musique. Point de départ: Girolamo Frescobaldi. Point d'arrivée: Jean Langlais.**

L'organiste Christian Mass découvre sa passion en autodidacte. Il aborde ainsi l'étude du clavier et du solfège, pour être admis en classe d'orgue au conservatoire parisien Gabriel Fauré. Son maître de l'époque est Marcel Pépin. Il participe de plus à des *masterclasses* avec Jean-Paul Imbert et Jean-Charles Ablitzer.

Il travaille sur le répertoire baroque au Conservatoire de Gagny auprès de Hélène Hebraud. Il se penche sur l'oeuvre d'Olivier Messiaen au Conservatoire National de Rouen, dans la classe de Louis Thiry. En 1990, Christian Mass devient organiste au Grand orgue de Saint-Pierre-de-Charenton.

Il est actuellement en poste à la Collégiale Notre-Dame de Vernon. Il enseigne l'orgue en parallèle et donne de nombreux récitals à l'étranger à titre de soliste ou à l'intérieur de diverses formations. Christian est également le fondateur des ensembles Voce Humanis et Faintec.

Le musicien est compositeur. Il a écrit plusieurs pièces pour orgue et autres instruments. Son Dyptique op. 12, pour trompette et orgue, a fait notamment l'objet d'une publication pour les Éditions Combre. Il réalise aussi des transcriptions pour orgue d'oeuvres orchestrales ou pianistiques. Il a effectué plusieurs enregistrements.

### Périple musical

La première partie de la programmation débute avec *Toccata 2, second livre* de Girolamo Frescobaldi (1583-1643); *Dialogue* d'Antoine Calvière (1695-1755); *Choral Komm Heiliger geist* de Franz Tunder (1614-1667); *Choral Allein gott in deer Hoh'sai Ehr BWV 662* de Jean-Sébastien Bach.

Après la pause suivra *Pastorale op.19* de César Franck (1822-1890); *Grand choeur* de Théodore Salomé; *Trauerode op. 154/1* de Max Reger (1873-1916); *Le banquet céleste* d'Olivier Messiaen (1908-1984); *Berceuse à la mémoire de Louis Vierne* de Pierre Cochereau (1924-1992); *Tiento-acclamations, suite médiévale* de Jean Langlais (1907-1991).



Ce sera au tour de l'organiste Christian Mass de se produire à la chapelle des Frères-Maristes ce dimanche.

Aucune réservation n'est requise pour ce concert à la chapelle des Frères-Maristes située au 14, rue Bord de l'eau à Iberville. L'entrée est toujours libre bien que les spectateurs peuvent laisser une contribution volontaire.



Photo Rémy Boily

Le «Carnaval de Venise» du Ballet classique du Haut- Richelieu aura lieu les 6 et 7 juin prochain au Théâtre des Deux Rives.

Les 6 et 7 juin, au Théâtre des Deux Rives

# Le Ballet classique présente «Carnaval de Venise»

GORETTE LINHARES

**Le Ballet classique du Haut-Richelieu terminera sa saison par une production haute en couleurs avec le «Carnaval de Venise» suivie de certaines «Influences latines». Le spectacle aura lieu au Théâtre des Deux Rives le samedi 6 juin, à 19h30, et le dimanche 7 juin, à 14 heures.**

Le «Carnaval de Venise» est un ballet créé en 1991 et remanié en 1998. Il met en scène des personnages connus de la Commedia dell'arte: Pierrot, Arlequin et Colombine dans le cadre du célèbre carnaval vénitien. Le public pourra également y retrouver le gentil Flautino, le coquin Scapino, ainsi que l'extravagante Cantarina qui raconteront une amusante histoire dansée sur de belles musiques de la renaissance.

La seconde partie du spectacle est réservée aux «Influences latines». C'est le chanteur italien Paolo Conte et la chanteuse catalane Maria del Mar Bonet qui ont inspiré la chorégraphe Claire Patry.

### Billets

Tenant compte des pertes encourues par les parents des élèves en raison de la crise de janvier dernier, le Ballet classique réduit le prix des billets de spectacle.

Le coût est désormais de $12 pour les adultes et de $5 pour les enfants de moins de 12 ans.

Plusieurs billets seront de plus offerts à des écoliers de la région grâce au programme Accessibilité à la danse.

Il est possible de se procurer des billets aux studios du BCHR situés au 240, rue Jean-Talon à Saint-Luc, le mardi le 2 juin, de 18h30 à 19h30, aux guichets du Théâtre des Deux Rives, le samedi 6 juin, de 11 à 12h30, ainsi qu'une heure avant chacune des représentations. Information: 348-3945.

# Lilliane Lanoue-Larocque expose ses oeuvres à St-Luc

GORETTE LINHARES

**Les oeuvres de Lilliane Lanoue-Larocque sont à l'honneur dans le hall d'entrée de l'hôtel de Ville de Saint-Luc. L'exposition est accessible à compter de demain et ce, jusqu'au 16 juin. Le vernissage se déroulera samedi prochain, de 14 à 15h45.**

Lilliane Lanoue-Larocque a poursuivi ses études en émail de 1966 à 1987. Un longue période durant laquelle l'artiste apprend et approfondit plusieurs techniques de travail dont le champ levé et cloisonné, l'émail sur argent et l'émail opalescent. Outre ses études au Québec et en Ontario, Mme Lanoue Larocque a complété ses connaissances dans le domaine à Limoges, Viennes et New York. Elle a d'ailleurs publié un livre sur l'émaillerie en 1982, aux Éditions Mille Roches.

Son goût pour les émaux ne l'empêche guère de se tourner vers d'autres disciplines. Lilliane Lanoue Larocque a effectué d'autres études en arts, notamment en peinture et en porcelaine. Elle est détentrice de plusieurs certificats de l'Université du Québec à Montréal: dessin, couleurs, sculpture, peinture et art dans la vie. L'artiste de Saint-Luc compte plusieurs expositions solo et de groupe à son actif.

Ce premier passage de Mme Lillianne Lanoue-Larocque à l'hôtel de ville de Saint-Luc peut-être visité les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8h30 à 20h30; les mercredis de 8h30 à 16 heures; les samedis de 10 à 16 heures; les dimanches de 13 à 16 heures. L'adresse est le 347, boulevard Saint-Luc.


**RÉCITAL D'ORGUE**
**Christian Mass** (France), organiste
Chapelle des Frères Maristes
14, rue Bord de l'Eau
Iberville, (Québec)
**Le dimanche 31 mai 1998 à 20 h**
Entrée libre
230605-051-G

SALON DE PARIS
HIPPO CLUB
INTERNATIONAL
SAINT-JEAN
DERNIÈRE CHANCE
Participez à notre
CONCOURS MOLSON
et courez la chance de gagner une paire de billets pour le GRAND PRIX DU CANADA - Formule I
Suivez nos 2 équipes de balle-molle
De retour Les courses du lundi soir à 19 h 30
SPÉCIAL PÂTES FRAÎCHES Tous les mercredis soirs
VENEZ DÉGUSTER NOS DÉJEUNERS À FAIRE RÊVER
043960-051-G
Tous nos prix sont taxes incluses
1000, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-7777

Au Théâtre des Deux Rives, les 12 et 13 juin

# L'Ensemble vocal L'Air du Temps en spectacle pour fêter ses 30 ans

GORETTE LINHARES

**L'Ensemble vocal L'Air du Temps présentera les 12 et 13 juin prochain son concert annuel au Théâtre des Deux Rives. Les cinquante choristes de cet ensemble provenant des quatre coins de la Montérégie promettent tout un spectacle pour souligner leur 30e anniversaire d'existence musicale.**

«Si l'on regarde la programmation, la première partie est un rappel des 30 années qui se sont écoulées. Ce sont les chansons qui nous ont le plus marqué», note le président de l'Ensemble vocal L'Air du Temps, Rodrigue Bernier. Il ajoute aussitôt un important détail: les 27 pièces choisies seront interprétées sans aucune interruption. Pas question de reprendre son souffle avant l'entracte!

Les pièces sélectionnées par les organisateurs seront défilées sans logique chronologique, passant des *Musulmanes de Michel Sardou à* J't'aime comme un fou *de Robert Charlebois,* Saisir le jour *de Lara Fabian et* Échappé belle *de Beau Dommage. Un arrangement musical qui a nécessité quelque 600 heures de travail pour le responsable des musiciens, Richard Lamontagne.*

## Deuxième

«La deuxième partie reproduit ce que l'on fait habituellement dans nos spectacles annuels. Ce sont des chansons plus populaires, des chansons qui tournent actuellement», poursuit M. Bernier. Ces pièces sont *Con te partiro, Si le ciel, L'un pour l'autre, Blanc, Si je m'rappelle, Les rêves se réalisent, Miserere, J'irais où tu iras, Bohemian rapsody* et *Alléluia.*

Les choristes seront accompagnés de Geneviève Primeau au piano, Richard Lamontagne au synthétiseur, Réal Gratton à la guitare, Daniel Lachance à la basse et Jean-Noël Fredette à la batterie. Mais puisque «ce n'est pas tous les jours qu'on a 30 ans», huit autres musiciens du Conservatoire de musique sont invités.

Autre particularité: les solistes. Marthe Tétreault et Jean Mullen interpréteront *Con te partiro.* Renée Parent assurera la relève à l'occasion de *Miserere.* Un artiste invité de renom montera aussi sur scène pour chanter les pièces *Si j'me rappelle* et *Blanc.*



L'Ensemble vocal L'Air du Temps présente son spectacle annuel les 12 et 13 juin prochain au Théâtre des Deux Rives.

La seconde artiste invitée est la pianiste Marie-Andrée Ostiguy qui se produira en solo à l'ouverture de la seconde partie avec la pièce *Pluie de fantaisie.* Il est à noter que cette dernière est originaire de Marieville et fille du fondateur de L'Ensemble musical L'Air du temps, Gilles Ostiguy. La direction musicale est confiée à Stéphane Dufour.

## Histoire

L'Ensemble musical sans but lucratif a débuté en septembre 1968 grâce au membre fondateur Gilles Ostiguy. La chorale existait cependant sous le nom Milado et regroupait principalement des citoyens de Marieville. De cette période, trois actuels choristes sont toujours en service malgré quelques interruptions: Ginette Théberge, Jean Mullen et Léon Rondeau.

Un changement à la direction est survenu après 14 années sous la tutelle de M. Ostiguy. Milado devient ainsi L'Ensemble vocal L'Air du Temps. La succession est assurée respectivement par Johanne Pelletier (1983), Marco Latulippe (1984-1988), Lionel Fredette (1989-1993) suivi de Stéphane Dufour.

L'actuel conseil d'administration de L'Ensemble vocal L'Air du Temps est composé du président Rodrigue Bernier, de la vice-présidente Micheline Lussier, du trésorier Jean Mullen, du secrétaire Daniel Desautels, des directeurs Thérèse Aubertin, Jean-Guy Binette et Bertrand Champagne.

## Mise en scène

Un des événements marquants pour la formation reste l'intégration d'une mise en scène aux spectacles. C'est que les choristes ne sont pas statiques pendant les représentations. «La mise en scène c'est à partir de 1972-1973... Mais c'était léger! Il y avait quelques déplacements, quelques petits pas», se souvient Ginette Théberge.

Désormais la mise en scène fait partie intégrante des spectacles, assure le président Rodrigue Bernier. Des danseurs se joignent même à eux en quelques points bien précis. «Pour les pièces disons... plus solennelles, on a plus axé sur les émotions. C'est surtout la physionomie des choristes qui attirent l'attention», précise-t-il. Les deux principales metteures en scènes sont Thérèse Desautels et Martine Lussier.

Les représentations auront lieu le vendredi 12 juin et le samedi 13 juin, à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives. Les billets sont en vente, au coût de $15, auprès des choristes ou encore aux numéros suivants: Pauline Nadeau au 347-7143; Jean-Guy Binette 460-4307; Micheline Lussier 1 800 363-1076.

Il est à noter que des membres de L'Ensemble vocal L'Air du Temps seront à l'émission «Bonjour chez vous», sur les ondes de Radio-Canada, le 5 juin prochain, entre 6 et 9 heures.

# Chantemuse en spectacle à l'église Saint-James

GORETTE LINHARES

**L'ensemble vocal Chantemuse offrira un concert à L'Église anglicane Saint-James, à Saint-Jean-sur-Richelieu, dimanche prochain, à 15 heures. Des billets sont toujours disponibles pour entendre la quarantaine de voix de la formation montréalaise qui se produit normalement à l'église Notre-Dame de Grâce.**

Les choristes seront au rythme de Bach, Mendelssohn, Janequin, Saint-Saens et Debussy, sous la direction musicale de Jean-François Gauthier.

L'ensemble vocal Chantemuse existe depuis une dizaine d'années et produit deux concerts annuels. La formation a également distribué un disque laser.

Les billets sont au coût de $10. C'est gratuit pour les enfants accompagnés de 12 ans et moins. Réservation: 346-1830.

Demander George Crawford ou laisser un message sur le répondeur.

La Saint James Anglican Church est située au 148, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

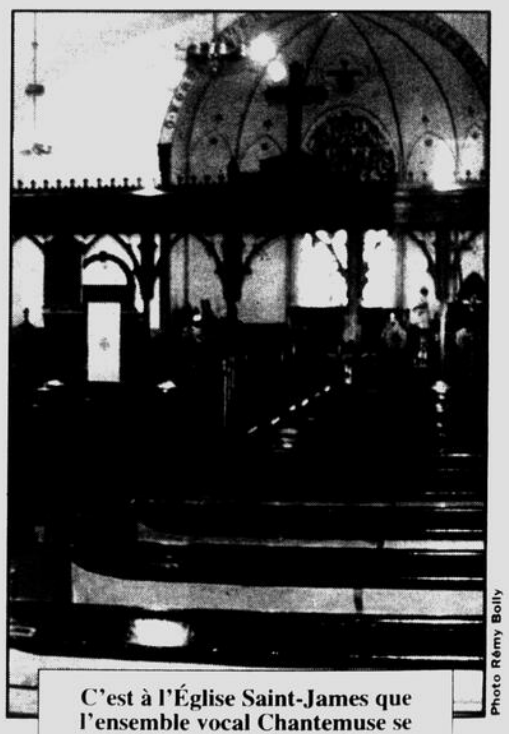


Photo Rémy Bolly

C'est à l'Église Saint-James que l'ensemble vocal Chantemuse se produira dimanche prochain.



# Voxapella en concert vendredi

**C'est vendredi, à 20 heures, à l'église Saint-Athanase d'Iberville, qu'aura lieu le premier concert de l'ensemble musical Voxapella. Sous la direction musicale de Daniel Hébert, cet ensemble sera accompagné pour l'occasion de l'orchestre Mélodium.**




MONTRÉAL
ALOUETTES
CONTACT
avec l'équipe des Alouettes le 20 juin 1998 au Halles St-Jean



Photo Jacques Paul

## Jusqu'à dimanche, à Saint-Luc

L'exposition des photos de la tempête de verglas, à la bibliothèque de Saint-Luc, se tiendra jusqu'à dimanche prochain. S'inspirant du célèbre poème d'Émile Nelligan, cette exposition de plus de 500 photographies porte le titre de «Ma ville est un jardin de rêve». Rappelons que ce sont les citoyens qui ont permis la cueillette de tous ces clichés. L'exposition peut être visitée aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Information: 359-2450.




(Photo Rémy Bolly)

## En forme, le roi du blues!

Les fans de blues étaient une fois de plus nombreux au rendez-vous, en fin de semaine dernière, au Nautique, pour voir ou revoir Bob Walch, une véritable légende du blues au Québec. Ce dernier s'est une fois de plus fait généreux en jouant plusieurs de ses compositions de même que de vieux succès du passé interprétés à la manière des bluesmen de la Nouvelle-Orléans.


Les délices glacés de l'été

Ciné-Glace
Parfait Carré au chocolat Suprême
C'est votre place
Fiesta Mont Blanc Lait frappé
433, rue Saint-Denis
Saint-Alexandre
347-0101

La Crèmerie du Quai
148 Place du Quai
Achetez 5 glaces régulières et obtenez la 6e gratuitement! 1 2 3 4 5 6
BAR LAITIER

Les Crèmes Glacées
MINNIE
190, Place du Quai
NOUVEAUTÉ
Venez déguster la nouveauté de l'été, la crème glacée molle aux petits fruits

(514) 349-5207
Prenez une pause rafraîchissante
Bar Laitier
La Banquise
283, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

LA CRÉMIÈRE
Carrefour Richelieu
600, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu
1$ DE RABAIS
À L'ACHAT D'UN GÂTEAU À LA CRÈME GLACÉE
Saveurs au choix.
ÉCHANGEABLE DANS TOUS LES BARS LAITIERS LA CRÉMIÈRE PARTICIPANTS
NE PEUT ÊTRE COMBINÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE PROMOTIONNELLE

LES GLACES
FRIO
Un bon café à déguster sur place ou acheter votre café en grains
Café Terra
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
1025, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
042419-c51-f


Photo Rémy Bolly



Jean-François Crépeau

## Lecture +

Vacances 1998

# Cet été, voyagez au Québec et ailleurs au pays

**Pour vos vacances de cet été, vous désirez voyager et séjourner au Québec ou même ailleurs au Canada. Parfait, je vous propose des ouvrages, dont un cédérom, qui vous aideront à bien planifier votre itinéraire, à choisir votre gîte et même à faire de courtes sorties hors de l'ordinaire. Vous embarquez?**




*Canada d'un océan à l'autre : 2000 sites à découvrir le long de la Transcanadienne* (Sélection du Reader's Digest, 1998), c'est un livre de 400 pages, dont 134 doubles pages, qui vous propose de faire une visite, kilomètre après kilomètre, des sites incontournables à voir le long de ce ruban routier qu'est la Transcanadienne et d'autres grandes routes du pays dont six routes nordiques.

Si vous le préférez, Reader's Digest, avec la complicité de Micro-Intel (éditeur québécois de plus de 50 ouvrages multimédias), vous propose une version cédérom de *Canada d'un océan à l'autre*.

Quel document! Non seulement y retrouve-t-on les informations contenues dans le volume, mais, grâce à sa convivialité, on peut aisément consulter, à l'écran d'un PC ou d'un Macintosh, une documentation au style vivant, portant sur plus de 2000 points intéressant quiconque voyage à travers le pays.

On peut également s'offrir un tour guidé de quatorze grandes villes canadiennes, dont Montréal et Québec. Par exemple, on visite une partie du centre-ville de la métropole et des informations sont fournies sur des sites particuliers tels le Parc du Mont-Royal (et non "Mount Royal"!), le Vieux-Montréal ou le Centre canadien d'architecture.

Puisqu'il s'agit d'un outil multimédia, on peut l'utiliser pour tracer notre itinéraire de voyage et imprimer les copies nécessaires. À ce sujet, je vous conseille de régler le format page pour imprimer à l'italienne (horizontal) pour conserver le contenu de l'écran. Autre accessoire du cédérom : un journal de voyage qui vous permet d'intégrer articles et photos du livre à votre propre journal de voyage. Vous pouvez même y ajouter anecdotes et photos personnelles.

Puis, même si vous décidez de ne pas aller à Winnipeg ou Calgary, *Canada d'un océan à l'autre* vous permettra de voyager jusqu'à l'autre bout du pays à peu de frais.

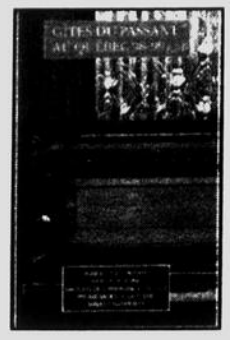
Justement, si vous ne pouvez vous octroyer de longues vacances cette année, mettez la main sur *Escapades d'un jour : 52 destinations amusantes à proximité de Montréal* (Publications Sans Domicile Fixe, 1998) de Leif Montin. Sept régions ont été scrutées par l'auteur qui y a déniché des sites à découvrir absolument. Or, si je me fie à ce qu'il a retenu de la région de Lanaudière, entre autres le Parc des Chutes-Dorwin ou le Parc régional des chutes Monte-à-Peine et des Dalles (Saint-Jean-de-Matha/Sainte-Béatrix/Sainte-Mélanie), je puis vous assurer que ses choix sont fort judicieux.

Ce que ce guide a de bien, c'est qu'il propose une carte routière de chaque région, accompagnée des coordonnées des destinations documentées et des renseignements touristiques pertinents.

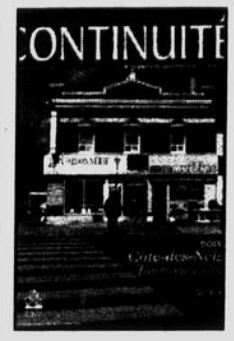
De plus, l'auteur précise, pour chaque endroit, l'horaire des visites, le prix d'entrée et les autres frais s'il y en a, le numéro de téléphone où obtenir des informations supplémentaires, et la description détaillée du trajet pour s'y rendre.

Ceux qui diront qu'ils n'ont pas trouvé un coin à visiter cet été, ou même les autres mois de l'année, n'auront certainement pas consulté l'un ou l'autre des guides proposés. Je sais pour ma part qu'une carte d'un petit trajet québécois s'imprime maintenant et que je me promets bien de profiter de l'été 1998 pour mieux découvrir le vaste territoire de la Montérégie. Et vous?

## Vitrine du livre



***Gîtes du passant au Québec 1998-1999*** (Éditions Ulysse, 1998). J'aime ce guide parce que sa parution, en mars, m'est comme le retour des oiseaux avant le temps. Chaque année donc, je le parcours à la découverte de nouveaux endroits (plus 600) où s'installer pour une nuit ou plusieurs jours. Évidemment puisqu'on y trouve aussi bien des "bed & breakfast" que des maisons de campagne et des petites auberges. Pour chaque site recommandé par la Fédération des Agricotours du Québec, on fournit une description détaillée et de bien jolis croquis des propriétés. J'y ai remarqué de nouvelles photos et 123 nouvelles inscriptions. Que dire des tables champêtres! Un guide à ranger dans la boîte à gant de votre automobile.




***Continuité, le magazine du patrimoine au Québec*** (numéro 76, printemps 1998). Dans le dernier numéro de ce magazine, j'ai particulièrement apprécié les dossiers, celui traitant de Côte-des-Neiges, un coin de Montréal, et cet autre portant sur le tourisme culturel. De Côte-des-Neiges, vous apprendrez qu'au-delà des importantes institutions qui y ont pignon sur rue, dont l'Université de Montréal et l'Hôpital Sainte-Justine, on y découvre une vie pluriethnique de plus en plus importante. Quant à l'autre dossier, celui sur le tourisme culturel, on apprend sous la plume de Charles de Blois Martin qu'au Québec, le rendez-vous a été manqué entre tourisme et patrimoine. Enfin, découvrez Shawinigan, "une ville sous le signe de l'eau".




***Guide de mise en forme*** (Éditions de l'Homme, 1998) Guy Thibault, Pierrette Bergeron et Pierre Anctil, sous la direction de Pierre Harvey. Voilà un livre qui me réconcilie avec l'activité physique. D'abord, parce qu'il ne propose pas de faire de l'activité physique une religion. Puis, parce qu'il nous informe de l'essentiel sur les activités physiques et sportives, sur la santé, les équipements et l'alimentation. J'y ai trouvé, comme jamais auparavant, l'âme saine dans un corps sain de mon enfance. Peut-être est-ce le ton employé par les auteurs ou, plus simplement, leur profonde conviction du bien fondé de leurs propos, toujours est-il qu'ils nous convainquent sinon de mettre l'activité à notre programme quotidien de vie, du moins de s'y adonner le plus régulièrement possible.



Gilles Lévesque

## Musique +

# Un autre grand cru pour Massive Attack

### Mezzaline
### MASSIVE ATTACK




Patrick Gauthier, du Journal de Montréal, et Alain Brunet, de la Presse, concluaient tous les deux la semaine dernière que ce nouvel album de Massive Attack, leur troisième, allait sans l'ombre d'un doute se retrouver sur leur liste respective des dix meilleurs albums de l'année lorsque viendra l'heure des bilans. Nul doute qu'il en sera de même pour l'auteur de cette chronique.

Cela dit, il en aura fallu du temps avant que ces grands maîtres du trip hop accouchent d'un nouveau disque. Plus de trois ans en fait. Pour leurs fans, et j'en suis, ce fut long. Il a bien eu quelques crudités à se mettre sous l'oreille en attentant (Portishead, Tricky et Mocheeba), mais rien de suffisamment consistant pour nous les faire oublier. Massive Attack est unique. Qu'on se le dise.

Intitulé Mezzaline, le nouvel album de ce trio britannique atteint des sommets d'excellence. Un travail colossal se cache derrière cette oeuvre marquée par des changements d'atmosphères à la fois glaciales et chaudes, complexes et simples, planantes et drôlement envoûtantes. C'est ça, Massive Attack: une musique songée facile à apprivoiser dont le plaisir croît avec l'usage.

Vous vous doutez bien que nous serons aux premières loges (section 119, rangée A) lorsque Massive Attack se produira au Centre Molson, le 1er août prochain, en première partie du groupe The Verve. Et il se pourrait bien alors qu'il ouvre le spectacle avec Angel, la première des onze pièces au menu de cet album. On parle ici d'une chanson où les basses fréquences affectent votre rythme cardiaque, où les guitares nous rappellent les moments les plus explosifs de Pink Floyd. De la dynamite!

Après la tempête, le doux temps! Comme pour l'album précédent, alors qu'on avait fait appel à la chanteuse du groupe Everything but the gilf, Massive Attack compte à nouveau sur la complicité de quelques artistes invités. Cette fois, c'est la chanteuse du groupe Cocteau Twins qui joue avec nos émotions avec sa voix céleste! Elle sera d'ailleurs de leur tournée.

Chaque pièce a une texture qui lui est propre. Les contrastes abondent. La subtilité est à l'honneur. Après quelques écoutes, on tombe littéralement sous le charme de cette musique inspirante, dérangeante et vivifiante. Une musique que l'on retrouvera à nouveau comme trame sonore de bien des films. Si vous avez loué le film intitulé 187, sachez que la bande sonore est tirée de leur album précédent, un autre grand cru, soit dit en passant.

Il y aurait beaucoup à dire sur le nouveau disque de Massive Attack, mais le meilleur conseil que nous puissions vous donner, c'est d'en faire l'achat sans attendre. Vous aurez droit à un choc à la première écoute, mais très rapidement, vous deviendrez à votre tour un fan de cette formation qui n'a pas fini de nous étonner.

Performance: 8 1/2 sur 10

### City of Angels
### CITY OF ANGELS




Comme plusieurs, vous vous demandez sur quel album se retrouve le nouveau méga hit d'Alananis Morissette intitulé Uninvited. Réponse: sur la bande sonore du film City of Angels. Voilà déjà une bonne raison pour se le procurer.

Ce disque cache toutefois d'autres perles du genre. Question de vous mettre en appétit, voici la liste complète des artistes invités: U2, Alanis Morissette, Jimi Hendrix, Paula Cole, John Lee Hooker, Sarah McLachan, Goo Goo Dolls, Peter Gabriel, Jude, Eric Clapton et Gabriel Yard.

Avec autant de grandes pointures réunies sur un même album, il aurait été difficile de ne pas concocter un produit susceptible de plaire à un large public. Ce disque, et il est important de le préciser, ne comporte pas de brusques virages comme c'est trop souvent le cas pour les bandes sonores. L'enchaînement est des plus réussis et aucune pièce, faut-il aussi mentionner, ne vient altérer le plaisir que dégage l'écoute de cet album.

Pour ceux qui pourraient se poser la question, sachez que U2 et Peter Gabriel ont opté pour une pièce à la fois calme et prenante. Une pièce qui épouse bien le sujet proposé par ce film mettant en vedette Nicolas Cage et Meg Ryan. Un film qui parle de la mort et des anges. Une suite à cette oeuvre intitulé Les ailes du désir.

Bref, voilà une bande sonore qui saura vous satisfaire. Ne serait-ce que pour entendre Alanis Morissette, dont le prochain album se fait attendre.

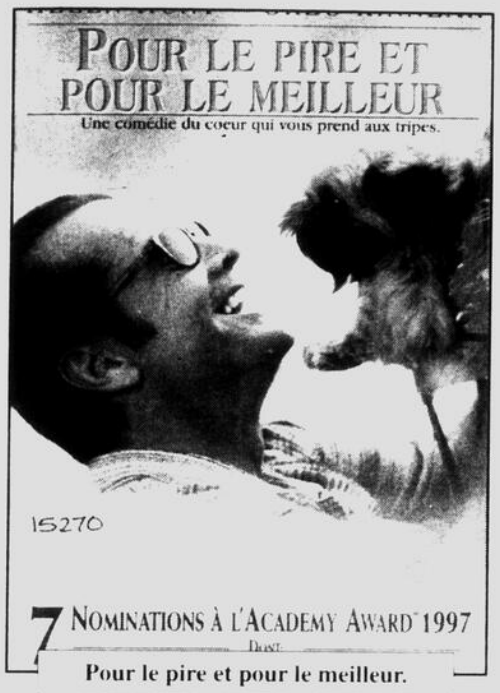
Performance: 7 1/2 sur 10



Pascal Cloutier

# Nicholson méritait bien son Oscar!

## Pour le pire et pour le meilleur




**Pour le pire et pour le meilleur.**

On en disait beaucoup de bien lors de sa sortie. Un film fait sur mesure pour Jack Nicholson, disait-on. Mais combien de fois avions-nous assisté aux essais de réalisateurs qui tentaient de faire dévier Nicholson d'une carrière à jouer son propre personnage? Combien de fois l'acteur n'a-t-il réussi qu'à nous faire ennuyer du personnage de Nicholson justement? Cette fois-ci on, a compris.

Le personnage en question représente la folie et ce sont des rôles de fous qui auront marqué les jalons de sa carrière. «Vol au- dessus d'un nid de coucou», «Shinning: l'enfant Lumière» et «Batman» n'auront été que trois de plusieurs superbes prestations de Nicholson, mais ce sont celles qui auront marqué le cinéma du fait que l'on sentait l'acteur dans une forme resplendissante.

À l'aise dans ces trois classiques, on comprendra que «Pour le pire et pour le meilleur» deviendra dans quelque temps lui aussi un classique à part entière. Nicholson y est trop bon, trop lui-même, trop à l'aise pour qu'on classe ce film dans les réussites seulement. C'est mieux que la moyenne des bons films et c'est grâce à Nicholson qui s'est vu remettre l'Oscar du meilleur acteur lors de la dernière remise des prix de l'Académie pour ce même film. Curieux de voir comment le jeu de personnages malades remporte beaucoup de succès auprès de l'Académie!

Helen Hunt, Cuba Gooning Jr. et Greg Kinnear sont des acteurs de soutien hors pair. Cuba fort de son Oscar pour Jerry McGuire menait le bal avec une prestation digne de mention. Greg Kinnear, au centre de l'histoire avec son rôle d'artiste homosexuel aura su attirer l'attention de l'Académie puisque comme Helen Hunt, aussi de la distribution il aura été mis en nomination pour un Oscar.

Parlons-en d'Helen Hunt. Mieux connue pour la série télévisée «Mad About You», Hunt que l'on avait aussi pu voir dans le «Twister» de Spielberg devient ici extrêmement efficace dans son rôle de mère monoparentale aux prises avec un enfant très malade. Elle y est excellente.

Dès les premiers moments du film Nicholson nous fait bien réaliser que son personnage est atteint d'un sérieux problème de comportement. Écrivain à succès, sa condition ne l'empêche par contre pas de vivre une vie professionnelle productive (il travaille à la maison) il ne s'ennuie pas. Ce n'est que son ton direct, sarcastique et méchant qui l'empêche de fonctionner normalement en relation avec les gens. La violence de ses propos envers ceux qui l'entourent n'ont d'égal que le comique des situations que cela crée.

Mais voilà que certains personnages lui tiennent tête (celui de Hunt et de Gooning). C'est alors que confronté durement à son état et dans des moments de lucidité étonnants, il réussit à devenir attentionné et gentil. Un orgueil gros comme ça l'empêchera, par contre, tout au long de l'histoire, de se dévoiler bon prince. Parfois parce qu'il le sait, parfois parce qu'il ne le réalise pas, on s'attache à lui.

Au travers de tout ça, deux amours verront le jour pour l'homme bourru que joue Nicholson. Le chien-chien du voisin, très laid, et la serveuse du restaurant où l'homme déjeune à tous les matins (Hunt), très belle. Vraiment bon.

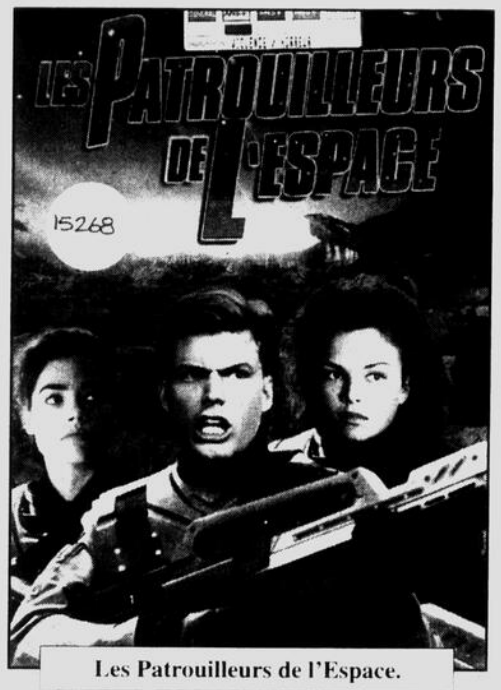
Histoire intéressante, acteurs hors pair, «Pour le pire et pour le meilleur» est un excellent film que je vous conseille de louer. À voir...

## Patrouilleurs de l'espace»

Je ne pourrai malheureusement pas vous conseiller de louer cette cochonnerie. Les bandes-annonces étaient intéressantes et les furtives apparitions des «bibittes» intriguaient. Mais voilà, à part des effets spéciaux dignes de mention, le reste laisse à désirer. On dirait que le réalisateur pris avec un petit budget pour réaliser son film basé sur un scénario faible a trouvé des effets spéciaux dans une poubelle et les a éparpillés dans une production déjà condamnée.

Et même là, les effets spéciaux, visiblement créés à l'aide d'ordinateur, sont flous et imprécis et, quand ils ne le sont pas, c'est qu'on revient aux bonnes vieilles marionnettes désuètes et défraîchies.

Le scénario débute par une histoire d'école secondaire franchement conne et met en place des personnages unidimensionnels pas très




**Les Patrouilleurs de l'Espace.**

crédibles. La narration faite comme si nous consultions un site internet fait kitsch pas à peu près. La suite de l'histoire est arrangée avec le gars des vues et on se lasse de voir des héros si chanceux et si bons.

La violence qu'on y montre est indescriptible, en fait c'est peut-être plus le contraire, on en montre beaucoup trop. Ce n'est pas une question de censure, c'est plutôt une histoire de bon sens et de bon goût. Des têtes qui explosent en plein écran, des membres sectionnés sans arrêt et de la violence gratuite sans borne. C'est gratuit et stupide. Les scènes de nue sont par contre assez rares considérant le genre de film que l'on vient de louer. On se serait attendu au dévoilement d'effets spéciaux du genre «Baywatch».

Les acteurs sont tellement poches, on se croirait à un festival ou un rendez-vous d'acteurs manqués. C'est à peine si les répliques font du sens. C'est moche.

Ce qui m'a le plus dérangé c'est la facture futuriste que l'on a avancée au sujet de ce film sans queue ni tête et pourtant certains des aspects qu'on y a développés sont misérablement obsolètes. Par exemple, des questions bien simples de stratégie militaire. J'y connais rien mais ça ressemble beaucoup plus à une game de Risk sans règlements ou à un Laser Quest en état d'ébriété qu'à une guerre interplanétaire. On nous prend pour des idiots en plus?

L'autre connerie c'est la technologie qu'on y expose dont l'avantage est de beaucoup plus importante que l'utilisation qu'on en fait. C'est comme avoir un gun pour tuer une mouche et s'en servir comme une tapette à mouche. Voyons!

Un film qui pourrait être revu dans quelques années comme un navet psychotonique. Pour l'instant, à éviter le plus possible.

### Suggestion cinéma

Armageddon. Le film de l'été?

### Suggestion classique

Vol au-dessus d'un nid de coucou

### À venir

Rainmaker.


PRIX D'ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI, MERCREDI SOIR : 5.00$
13 ANS - 17 ANS: 6.00$
3 ÂGE: 5.00$
ADULTES: 8.00$

CINÉMA
LE CAPITOL
290 RUE. RICHELIEU
À ST-JEAN SUR RICHELIEU
★ DOLBY STEREO ✓ dts
http://www.actionfilm.ca/capitol

PROGRAMMATION
DU 29 MAI AU 4 JUIN

GODZILLA (G -Déconseillé aux j. enfants)
Semaine: 18h35 - 21h25
Sam. dim.: 12h35 - 15h25 - 18h35 - 21h25

L'IMPACT (G)
Semaine: 18h45 - 21h30
Sam. dim.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30

L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX (G)
Semaine: 19h30
Sam. dim.: 12h35 - 16h45 - 20h30

LA LÉGENDE DE CAMELOT (G)
Semaine: 19h00
Sam. dim.: 13h00 - 19h00

ESPOIRS RETROUVÉS (G)
Semaine: 18h50 - 21h25
Sam. dim.: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25

TRAQUER (13+ violence)
Semaine: 21h30
Sam. dim.: 15h30 - 21h30

INFO-FILM: 358-3030


DES CRÉATEURS DE INDEPENDENCE DAY
GODZILLA
QUAND C'EST GROS... C'EST GROS!
EXCEPTIONNELLEMENT, LE TARIF DU MERCREDI NE S'APPLIQUE PAS POUR CE FILM


Robert Duvall Téa Leoni Elijah Wood Vanessa Redgrave
Maximilian Schell Leelee Sobieski et Morgan Freeman
L'IMPACT
v.f. de DEEP IMPACT


"MAGIQUE. MUSICAL. MEDIEVAL. MANQUEZ PAS ÇA!"
"UN PLAISIR CAPTIVANT À NE PAS MANQUER!"
Warner Bros.
La Légende de Camelot
version française de QUEST FOR CAMELOT


ROBERT REDFORD
L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX
version française de THE HORSE WHISPERER
un film de ROBERT REDFORD


SWAYZE
TRAQUER
( Version française de « Black Dog » )
www.blackdogthemovie.com


SANDRA BULLOCK HARRY CONNICK Jr.
ESPOIRS RETROUVÉS
v. f. de HOPE FLOATS

# Godzilla: effectivement, c'est gros...

DANIEL G. HÉBERT

**Un certain mystère planait depuis quelques mois sur la venue de ce film, sur le retour de la monstrueuse créature de carton-pâte de la Toha co. qui faisait rêver dans le temps les amateurs d'Ultra-Man et autres héros démesurés. Une affiche vide, portant le seul nom Godzilla, un slogan des plus dépouillés («Quand c'est gros, c'est gros»). Sur le site internet www.godzilla.com, très peu d'information: l'image de la créature n'est en fait devenue accessible qu'à la sortie de la production.**

Même parcimonie sur la bande-annonce, sur la nouvelle affiche: seulement quelques secousses étrangement espacées, un building qui s'effondre, une gigantesque patte reptilienne s'avançant dans les rues de New York. Mais là, déjà, on commence à y croire un peu plus.

Le résultat dépasse les attentes. Loin d'exagérer sur les scènes de destruction massive, de violence excessive (le film s'adresse à un auditoire général), la production mise davantage sur le suspense et vous tient en haleine jusqu'aux dernières minutes.

Grâce à l'excellent scénario de Dean Devlin et Roland Emerich, le climat est amené en douceur avec (encore une fois) une bonne dose de mystère et -c'est ce qui fait la qualité du film- un humour bien proportionné qui lui évite une certaine lourdeur. Finalement, les images de Godzilla (créées et supervisées par Patrick Tatopoulos) demeurent saisissantes et -surtout!- extrêmement crédibles.

À travers des images surréalistes, on assiste avec plusieurs décennies de décalage à des essais nucléaires réalisés en Polynésie française. En gros plan, la tête impassible de quelques lézards qui regardent le ciel, inconscients de ce qui les attend.

De retour au présent, un bateau-usine japonais se fait attaquer en plein pacifique sud. Le seul survivant, un vieillard, n'aura qu'un mot à la bouche: «Goudjira!» (orthographe approximative, mon japonais n'étant pas tout à fait au point...).

La caméra nous transporte en Ukraine, à Tchernobyl, où un biologiste spécialisé dans l'effet des radiations, le docteur Nick Tatopoulos (petit clin d'oeil, ici, au créateur de l'image du monstre), incarné par Matthew Broderick, étudie des vers mutants 17% plus gros que la normale. Celui-ci est appelé d'urgence à Panama pour étudier un phénomène inquiétant. «Où est l'indice?» questionne-t-il, alors qu'il se tient au creux d'une empreinte large de plusieurs dizaines de mètres...

L'action se rapproche de la métropole américaine. Une épave éventrée par une gigantesque griffe est retrouvée en Jamaïque, trois chalutiers sont entraînés vers le fond au large de la côte est. La créature semble chercher quelque chose (à vous de le découvrir!).

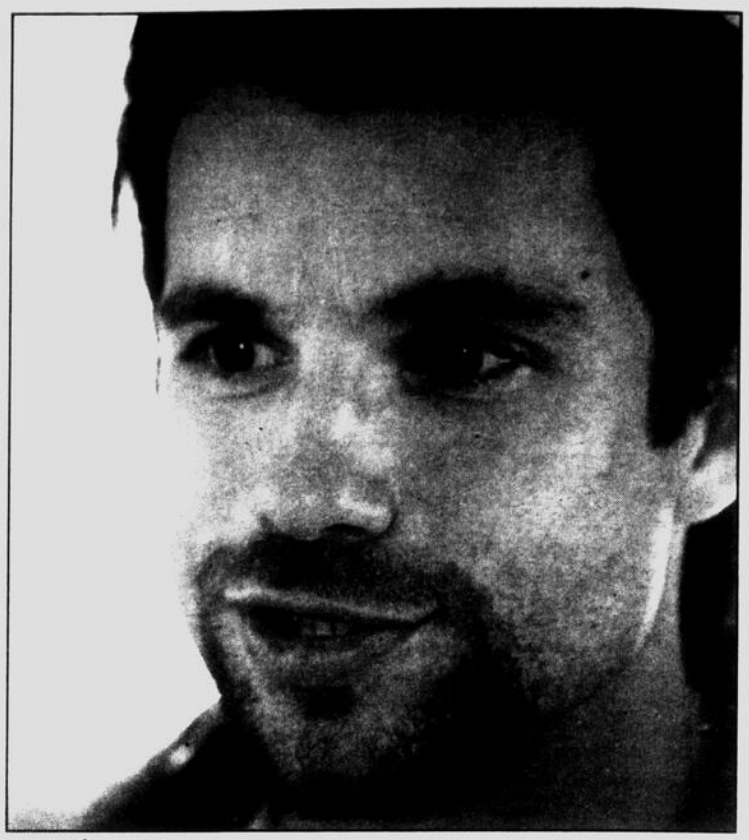
Nous faisons entre-temps connaissance avec Audrey (Maria Pitillo), une pusillanime jeune femme tentant de faire carrière dans le monde de l'information télévisée (elle s'avère être l'ancienne petite amie de Tatopoulos), de son copain vidéaste Victor (Hank Azaria) et d'un présumé agent d'assurance français, Philippe Rosch (l'excellent Jean Reno).

Les quatre comparses finiront par joindre leurs efforts pour combattre le danger et -surtout!- le manque d'ouverture de l'armée américaine dont la force brute cause plus de mal que de bien. La menace est d'autant plus grande que le docteur Tatopoulos, après un touchant face à face avec le monstre, découvre que ce dernier est enceinte...

En bref, un très bon film du genre, un scénario habile, des effets spéciaux à couper le souffle et une trame sonore (David Arnold) qui maintient le suspense tout en amenant à l'occasion un état d'émerveillement devant les surprenants caprices de la nature. Jean Reno est tout à fait à l'aise avec ce rôle de dur élégant et raffiné. Quant à Pitillo et Broderick, ils usent de bonne façon de cette naïveté, de cette candeur qui les rend si attachants.

Une dernière situation, pour vous mettre en appétit: vous roulez en taxi, dans un Manhattan dévasté. À vos trousses, un reptile grand comme un gratte-ciel, beaucoup plus malin qu'on ne se l'imagine, et qui n'a en tête qu'un virulent désir de vengeance... Que faire, à part composer le 9-1-1?

Le site internet ci-haut mentionné, malgré une présentation grandiose, ne recèle malheureusement que peu d'information. Les nostalgiques pourront toutefois y trouver quelques photos des anciens films de Godzilla (dans celui d'Emerich, on laisse entendre qu'il s'agit là d'une mauvaise prononciation du nom d'un légendaire dragon japonais). Ceux qui ont la manette rapide pourront également avoir accès à un jeu vidéo interactif.



## À lire la semaine prochaine

**La semaine prochaine, nous vous invitons à lire une entrevue exclusive avec Bruno Pelletier. Il sera entre autres question du spectacle qu'il donnera au Théâtre des Deux Rives le 17 juin prochain, de l'immense succès que lui vaut son troisième album et de son rôle dans la comédie musicale Le bossu de Notre-Dame.**

# Des artistes d'ici à la galerie d'art Nuance

GILLES LÉVESQUE

**Une nouvelle galerie d'art ouvrira officiellement ses portes à Saint-Mathias-sur-Richelieu, le 18 juin prochain, à 19 heures. Pour l'occasion, plusieurs artistes de la région seront sur place pour exposer leurs oeuvres sous le thème «Feux de couleurs».**

Le propriétaire de cet établissement culturel connu sous le nom de Nuance, M. Sylvain Gagnon, précise qu'une dizaine d'artistes de la Montérégie seront présents à ce premier rendez-vous.

De la région immédiate, on retrouve les noms de Gaétane Dion de Chambly, Évangéline Lortie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Jocelyne Morrissette de Saint-Luc, Antonine Rodier de L'Acadie et Denis Salois d'Iberville.

Il est à noter que la galerie d'art Nuance est située au 316, Chemin des Patriotes, à Saint-Mathias-sur-Richelieu.

# Réal Tougas expose au Centre d'exposition de Sorel

GORETTE LINHARES

**L'artiste Réal Tougas expose ses installations au Centre d'exposition des Gouverneurs de Sorel. L'exposition Reel II sera présente jusqu'au 14 juin. Reel II fait suite à une exposition réalisée à Saint-Jean-sur-Richelieu en 1996.**

Les visiteurs pourront y entrevoir un Réal Tougas tantôt puriste, tantôt fantaisiste. «Il renouvelle le contrat de l'oeuvre d'art avec ses propres composantes, lui négociant un droit de passage vers l'autodétermination hors des sentiers battus du formalisme».

Tels sont les propos de l'enseignante en Histoire de l'art du cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, Hélène Taillefer. Elle note le problème posé par les oeuvres de Réal Tougas. Un problème qui réside dans ce qui régit depuis toujours le développement de l'art: la rencontre que fixe l'inconscient aux prétentions de la conscience.

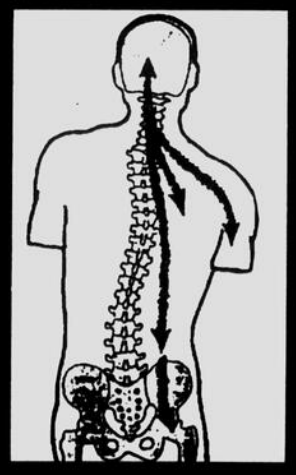
«Exploitant l'espace du point de vue des contradictions qu'il renferme, l'artiste met en représentation le fondement même de la dialectique à travers la grille. Symbole par excellence d'idées qui se rencontrent, des projets se trament, cette dernière évoque aussi l'image d'une pensée qui s'ouvre en même temps qu'elle se referme sur le choix d'un matériau et d'une forme en quête de sens», explique cette dernière par écrit.

Réal Tougas rassemble trois installations dans cet esprit. Le public pourra constater chez deux d'entre elles des flèches qui projettent chez le spectateur dans une toute autre dimension, à la mesure du hasard et du dynamisme, voire de l'agitation créatrice. «Comme quoi l'oeuvre d'art, indépendamment de la forme quelle emprunte, est toujours en progression pour peu que le spectateur y participe», analyse Mme Taillefer.

Le Centre d'exposition des Gouverneurs de Sorel est situé au 90, chemin des Patriotes, à Sorel. Téléphone: (514) 780-5720. Les heures d'ouverture sont, du mercredi au vendredi, de 10 à 17 heures, le samedi et le dimanche, de 13 à 17 heures. Le Centre ouvre également sur rendez-vous.




Clinique Chiropratique des Halles



☑ Maux de tête
☑ Engourdissement
☑ Torticollis
☑ Bas du dos
☑ Sciatique

Pour un renouveau de santé! Naturellement



Clinique Chiropratique des Halles
(514) 348-5079
du lundi au vendredi
urgences samedi et dimanche
115, boul. Saint-Joseph
Bureau 220
Saint-Jean-sur-Richelieu
LES HALLES ST-JEAN

## À l'affiche

### Spectacles et concerts

**Vendredi 29 mai:** à 20 heures à l'église Saint-Athanase, spectacle de l'ensemble vocal Voxapella.

**Vendredi 29, Samedi 30 mai:** à 22h30 au Nautique, spectacle de Adam Karch.

**Vendredi 29, Samedi 30:** à 22h30 au Bar L'Hôte, spectacle de Rock n' Blues avec Marie-Claude Lamoureux.

**Vendredi 29, Samedi 30, Dimanche 31 mai:** au Centre culturel Fernand-Charest, la pièce La Cantatrice chauve.

**Samedi 30 mai:** au Bar Le Vieux Saint-Jean, spectacle des Secrétaires Volantes en compagnie de Tricky Woo.

**Dimanche 31 mai:** à 20 heures à la Maison provinciale des Frères-Maristes, concert d'orgue de Christian Mass.

**Vendredi 5, Samedi 6 juin:** à 22h30 au Nautique, spectacle de Max Summers.

**Vendredi 5, Samedi 6 juin:** à 22h30 au Bar L'Hôte, spectacle de Rock n' Blues avec Last Call.

**Samedi 6 juin:** à 19h30 au Centre culturel Fernand-Charest, spectacle du Cercle philarmonique de Saint-Jean-sur-Richelieu.

**Samedi 6 juin:** à 19 heures à la Salle des Chevaliers de Colomb, spectacle de Bald Vulture en compagnie de Tire Kicker, Seven Minus 2, Scape Goats et Y Daft.

**Samedi 6, dimanche 7 juin:** au Théâtre des Deux Rives, spectacle Carnaval de Venise du Ballet classique du Haut-Richelieu.

**Jeudi 11, Vendredi 12, Samedi 13, Dimanche 14 juin:** Saint-Jean-sur-Richelieu, les activités du Festi-Blues.

**Vendredi 12, Samedi 13 juin:** à 20 heures au Théâtre des Deux Rives, spectacle de l'ensemble vocal L'Air du Temps.

**Mercredi, 17 juin:** à 20 heures au Théâtre des Deux Rives, spectacle de Bruno Pelletier.

**Vendredi 19, Samedi 20:** à 22h30 au Bar L'Hôte, spectacle rock des années 1980-1990 avec Power Line.

**Vendredi 26, Samedi 27:** à 22h30 au Bar L'Hôte, spectacle rock avec Who Cares.

### Expositions

**Jusqu'au 31 mai:** Oeuvres des étudiants en arts plastiques de la Polyvalente Marcel-Landry à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu.

**Jusqu'au 14 juin:** Exposition des finissants en arts plastiques des étudiants du cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu.

**Du 28 mai au 16 juin:** Exposition des oeuvres de Lilliane Lanoue Larocque dans le hall d'entrée de l'Hôtel de Ville de Saint-Luc.

**Jusqu'au 19 juin:** Présentation Co-Agitaire au Centre d'art Action Art Actuel.

**Du 4 au 21 juin:** Exposition l'Expo en blues à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu.

**Jusqu'au 29 juin:** Exposition Mariages en fleurs à la Maison sous les arbres de Saint-Athanase.

## Au clavier

### Monica Baron

L'artiste-peintre Monica Baron, ainsi qu'un groupe d'amis de l'atelier d'Iberville, invitent les profanes et habitués pour une quatrième exposition. Cette exposition champêtre aura lieu à l'atelier situé au 1119, boulevard d'Iberville, dimanche 7 juin, de 10 à 17 heures.

Un moment idéal pour découvrir le caractère de chacun des artistes au travers de leurs sujets et coups de pinceau. Mme Baron note: «Peut-être vous laisserez-vous tenter par le tableau qui a le plus d'affinité avec vos goûts... Certains tableaux sont à vendre, d'autres font partie de collections personnelles; peut-être trop remplis d'émotions et de souvenirs?»

### Encan d'oeuvres d'art

Un encan d'oeuvres d'arts de la Société Alzheimer Rive-Sud se déroulera, le 2 juin prochain, au Centre socio-culturel de Brossard. Deux artistes de la région y prendront part: Louise Alexandre-Filion et Hélève Béliveau.

L'objectif financier est fixé à $25,000 de bénéfice. Cette activité donnera l'occasion au public de miser sur une soixantaine d'oeuvres d'art telles que peintures, gravures, sculptures et poteries.

Le porte-parole de l'événement est le comédien Jean Besré. La présidence d'honneur revient au président d'acier Leroux inc, André Leroux. L'orchestre de chambre de Michel Massé sera sur place à 17 heures. Le Centre socio-culturel de Brossard est situé au 7905, rue San Francisco. Téléphone: 923-7018.

### Choeur des Nénuphars

Le Choeur des Nénuphars sera en concert, samedi le 6 juin prochain, à 20 heures, à l'Église de L'Acadie. Tous les profits seront versés à la Fabrique. Les billets sont en vente au coût de $10 au presbytère. Information: Lucette Halpin au 346-3384.

### Brome Beaux Arts

La dernière série de concerts dans le cadre du festival Mozart & Beethoven à l'Ancienne église, West Brome, sera présentée samedi prochain, à 20 heures, et dimanche, à 15 heures. Un concert de Musica Camerata. L'entrée est libre.

Musica Camerata est composé de cinq cordes, sous la direction du violoniste Luis Grinhauz et des joueurs de cor John Zirbel et Jean Gaudreault. Ils présenteront, entre autres, la Quintette pour cors de Mozart et le Sextuor pour cors de Beethoven.

Musica Camerata est formé en grande partie de musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal et présente sa propre série de musique de chambre à Montréal depuis plusieurs années. Information: (514) 263-2346.

École Jocelyne Laberge

# Plusieurs élèves s'illustrent lors de concours de musique

GORETTE LINHARES



Éric Lapalme, Andréanne Demers, Catherine Demers, Édith Morin-Duschesne, Ugo Lamothe et Philippe Whittom.

Photo Rémy Bolly

Des élèves de l'École de musique Jocelyne Laberge terminent leur année d'enseignement musical avec les honneurs après avoir participé à différentes épreuves, telles le concours Inter-élèves Vincent-D'Indy, le Festival Allard, le Festival de musique Vallée des Champs et le Concours Montérégie.

La pianiste en première année Catherine Demers a remporté un 3e prix au Concours Inter-élèves à Vincent-D'Indy. S'ajoutent à cela une médaille de bronze et une bourse pour la classe Pièce. Son confrère d'études, Éric Lapalme, a également remporté un 3e prix et une bourse en septième année pour la classe Étude.

Les résultats sont tout aussi encourageants du côté de la flûte à bec. Édith Morin-Duchesne, en première année, a remporté le premier prix de sa catégorie. Elle a reçu une médaille d'argent ainsi qu'une bourse.

Plusieurs médailles de bronze ont été remportées: Carla Oligny en première année, Andréa Morin-Duschesne et Magali Allard en troisième année, Émilie Allard en quatrième année, Fanny Lange en cinquième année et Gabrielle Morin-Duchesne en sixième année.

### Autres concours

En ce qui a trait au Festival Allard de Berthierville, Andréanne Demers, première année, a reçu deux médailles d'argent pour sa performance du 16 mai dernier, tandis que Catherine Demers a reçu trois médailles, soit l'or, l'argent et le bronze.

Au Festival de musique Vallée des Champs, à Valleyfield, Ugo Lamothe s'est distingué en remportant la première place en seconde année de guitare classique. Il a été invité à performer au concert du 9 mai dernier, concert où il a reçu une médaille d'argent.

Le Concours Montérégie en Musique de Saint-Lambert a permis à Philippe Whittom de se classer premier dans la catégorie 14 ans et moins. Sa moyenne était de 90%. Le jeune Whittom a été choisi pour représenter sa catégorie au grand concert des finalistes du 16 mai dernier.

Les enseignants de l'École de musique Jocelyne Laberge qui ont accompagné les jeunes dans leur démarche musicale sont Brigitte Lamontagne a la flûte à bec, Brigitte Rivet et Sylvain Robillard en piano et Mario Pagé en guitare classique.


• SALON •
MULTI-VISAGES
Les mardis, mercredis et jeudis à petits prix
Permanente
Coupe
Mise en plis
Rég. 48$
35$
* Supplément pour cheveux longs
DULCIA TONICA


Karen Gaillard
Le Salon Multi-Visages a le plaisir de vous annoncer la venue de Karen. Elle invite tous ses client(e)s et ami(e)s à venir la rencontrer.
Offrez-vous une séance de MAQUILLAGE pour votre graduation ou mariage
209-A, boul. Gouin,
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-3838
Nous utilisons les produits L'ORÉAL PROFESSIONNEL
230601-c51-d

Le Citrimax ™
L'INGRÉDIENT NATUREL IDÉAL
POUR MAIGRIR
L'expérience clinique sur plus de 1000 personnes prouve que vous pourriez perdre plus de 7 livres ou plus dès la première semaine, sans reprendre le poids par la suite.
Vous trouverez la marque CITRIMAX ™ dans les produits de la gamme MINIMA.


En spécial cette semaine
15.99$
Régulier 24.99$
Disponible chez
PHARMAPRIX
600, rue Pierre Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
202590-c51-f

Par l'entremise d'un livre édité par Quebecor

# Julie Denault vous propose d'être en forme sans avoir à souffrir!

**Julie Denault est bien connue dans la région pour son implication à titre de spécialiste de la mise en forme. Sa réputation dépasse toutefois nos frontières. Tant et si bien que son expertise, ses connaissances et l'intérêt grandissant qu'on lui porte l'a incitée à écrire un premier livre intitulé «En forme pour le plaisir».**

Pour promouvoir ce livre édité par Quebecor, Julie Denault, laquelle est native de Saint-Jean-sur-Richelieu, s'est présentée à nos bureaux, jeudi dernier, avec un sourire de satisfaction qui en disait long sur la fierté qui l'anime.

«L'idée d'écrire un livre m'est venue comme ça, au début de 97, et je suis passée à l'action. Une fois terminé, j'ai envoyé mon manuscrit à Quebecor. Une semaine plus tard, on m'avisait que mon livre serait édité. Depuis le 20 avril dernier, il est disponible dans toutes les librairies du Québec», précise la jeune femme de 37 ans.

Et de quoi parle-t-elle dans ce livre? «De mise en forme axée sur l'exercice physique, répond-elle. On parle ici d'un livre qui s'adresse à Monsieur et Madame Tout le Monde. De personnes âgées de 15 à 95 ans. Il est principalement question de la base fondamentale de la mise en forme. Disons que je donne l'heure juste tout en m'appliquant à corriger la fausse information qui est encore véhiculée.

«Je tenais en fait à partager mes 15 ans d'expérience avec le grand public, poursuit Mme Denault. Quinze ans au cours desquels j'ai séjourné à l'étranger à titre d'entraîneur (Californie) en plus de donner des conférences et des cours de conditionnement à domicile et en salle.»

Sa feuille de route est impressionnante. Diplômée de l'Institut Cooper de Dallas (leader mondial en recherches sur les maladies cardiaques», Julie Denault a fait l'objet de plusieurs reportages dans les médias, notamment dans le Journal de Montréal relativement aux cours de conditionnement physique qu'elle donne à domicile.

Cette ex-championne de culture physique donne aussi des cours à Napierville depuis huit ans. Elle trouve le temps aussi d'écrire pour la revue Clin d'Oeil. Elle revendique plusieurs collaboration pour le magazine Coup de Pouce, Pétro-Canada et Métro-Richelieu. Mais ce n'est pas tout. Julie Denault forme aussi des entraîneurs un peu partout au Québec. Bref, elle a fait ses classes.

### Fortement illustré

Par l'entremise de son livre et du programme d'exercices qu'elle suggère, Julie Denaut propose rien de moins que de raviver en vous la flamme du bien-être. Son approche est axée sur la prévention et le plaisir. Oui, le plaisir, un mot qui reviendra souvent au cours de l'entrevue.

Facile à lire, son livre a aussi la particularité d'être fortement illustré. Plus de 30 exercices sont accompagnés d'une ou de plusieurs illustrations. Elle y révèle aussi quelques conseils bio-mécaniques que les spécialistes de la mise en forme gardent habituellement pour eux.

«En toute modestie, je dirais qu'il n'y a pas beaucoup de livres du genre en français. Ça répond par conséquent à un besoin. Les gens y trouveront bien des réponses à leurs questions», note-t- elle.

D'autres livres suivront. Il y a tellement à dire et à écrire sur ce sujet, que Julie Denault promet de trouver le temps pour mettre sa plume au service des gens qui veulent se mettre en forme sans pour autant souffrir.



(Photo Jacques Paul)

**Julie Denault pose fièrement avec son livre intitulé «En forme pour le plaisir».**


Photo Jacques Paul

## Dévoilement du «Triangle de glace»

**L'artiste Thérèse Lacasse a réalisé la toile représentative du 3e Symposium d'arts d'Iberville. Des membres du comité du Tourisme Iberville entourent l'oeuvre du nom de Triangle de glace, une toile qui s'ajoutera à la collection de la municipalité. De gauche à droite: Guy Giroux, Laurette Michaud, Jean Rioux, Thérèse Lacasse, Marie Tremblay, René Gauvin, Réal Dumais, Roger Alexandre et France Lareau. Le troisième Symposium d'arts d'Iberville aura lieu du 2 au 12 juillet prochain.**


F. FARHAT
LUNETTERIES

3 pour 1

1 A l'achat d'une paire de lunettes complètes

2 Recevez la 2e paire gratuitement

3 Une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques)

PROFITEZ DE NOTRE OPTION RIEN À PAYER AVANT 6* MOIS

1909B02CSJL

036126-c29-1

Examen de la vue par un optométriste

Nous distribuons les produits ESSILOR et NIKON

Maintenant ouvert à Chambly! 845, boul. Périgny 447-1026

GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-8651

Vous voulez perdre du poids?
Clinique Médicale Poids Santé
624, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 359-6423
042350-c51-1

MONTREAL ALOUETTES
CONTACT
avec l'équipe des Alouettes le 20 juin 1988 au Halles St-Jean

# Les guides touristiques 1998 sont arrivés

GORETTE LINHARES

**Le Guide touristique de la Montérégie et le guide Tourisme Haut-Richelieu sont maintenant disponibles dans la région. Les deux guides sont des outils promotionnels qui s'adressent aux touristes, ainsi qu'aux citoyens de la grande région montérégienne.**

Le guide Tourisme Haut-Richelieu comporte une carte régionale, une carte de patrimoine de la région et du Vieux Saint-Jean, une carte des pistes cyclables, une carte d'agrotourisme, des sections spéciales sur l'aérotourisme, la culture, les municipalités, ainsi qu'un calendrier des événements pour 1998, des forfaits et un index des établissements touristiques du Haut-Richelieu.

Le guide de 32 pages est disponible gratuitement dès aujourd'hui au Carrefour Richelieu. Un total de 30,000 copies ont été publiées en français et 10,000 en anglais.

Du mois de mai à septembre, le guide sera disponible sur l'autoroute 87 Nord New York et l'autoroute 89 Vermont pour mieux positionner la région du côté américain. Pour information: 359-4849.

### Montérégie

Le contenu du guide Tourisme Haut-Richelieu provient essentiellement du Guide touristique de la Montérégie, fruit de l'Association touristique régionale.

Le Guide touristique de la Montérégie comporte 145 pages. Il est publié à 145,000 exemplaires en français et 55,000 en anglais. Il est disponible à l'Office du Tourisme du Haut-Richelieu. On le retrouvera également au bureau d'information touristique de la Place du Quai dès son ouverture.

L'Association touristique régionale prépare actuellement son Guide Vélo annuel. Il sera disponible au début du mois de mai. Information: (514) 674-5555.




Le guide Tourisme Haut-Richelieu est maintenant disponible.

# L'Association touristique opposée à une région administrative Rive-Sud

GORETTE LINHARES

**L'Association touristique régionale de la Montérégie est contre une éventuelle région administrative de la Rive-Sud. À l'heure même où la simplification des structures est prônée, l'Association trouve l'initiative illogique: elle aboutirait de toute évidence à une multiplication des structures. Pourquoi détruire les acquis, se demande l'Association?**

«Pour l'industrie touristique, le découpage régional et les structures s'y rattachant ne sont que des moyens pour s'assurer un développement économique fort et durable. Jamais le territoire montérégien n'a limité notre développement. Nous avons des ententes avec les régions touristiques de Montréal pour certains produits touristiques, et des Cantons de l'Est pour d'autres projets.

Nous travaillons sur des ensembles plus grands et non plus petits», explique le président Yves Legault.

Ainsi donc, l'industrie touristique de la Montérégie n'a pas à se subdiviser, mais bien à tendre vers l'union de manière à obtenir une part plus équitable des budgets dédiés au développement économique, culturel, touristique et social.

M. Legault estime que les changements de structure font perdre de vue les réels défis du développement économique dans lesquels le tourisme s'insère.

C'est que l'industrie touristique de la Montérégie représente plus de 3,000 emplois directs et des revenus de l'ordre de $60 millions.

Une industrie qui compte plus de 450 entreprises membres. L'Association juge que l'industrie a fortement progressé en l'espace de dix années en Montérégie.

Elle estime que «l'énergie perdue dans ces batailles de structures et de territoire est néfaste pour le développement économique et n'apporte aucun gain potentiel.

Les promoteurs du démantèlement doivent faire la preuve des gains réels escomptés».

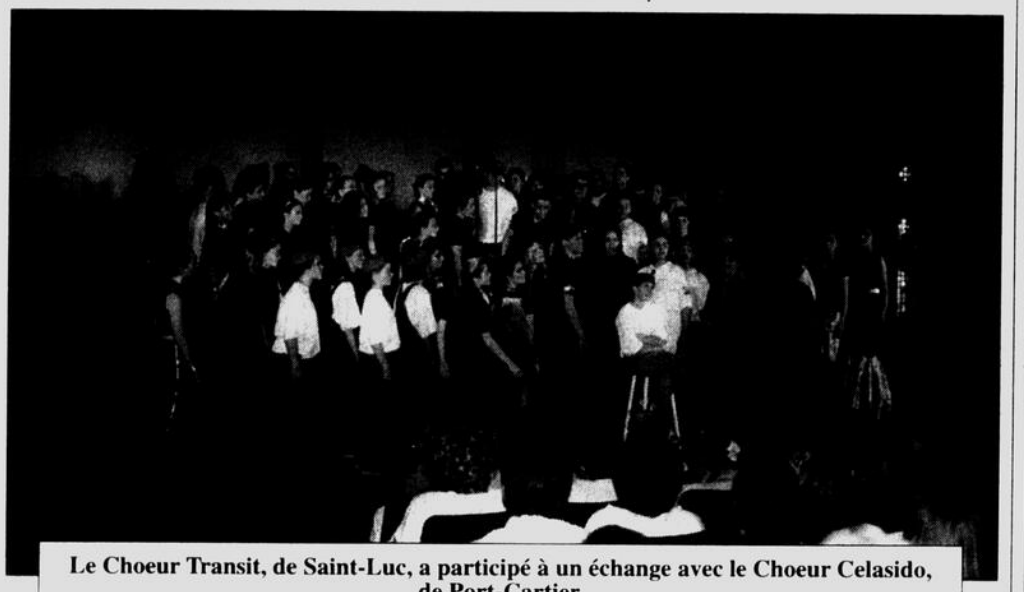



# Le Choeur Transit participe à un échange

GORETTE LINHARES

**Le Choeur Transit de Saint-Luc a participé à un échange culturel avec le Choeur Celasido de Port-Cartier. Une fraternisation entre 70 choristes adolescents qui s'est déroulée du 15 au 18 mai derniers.**

Les jeunes ont effectué plusieurs activités ensemble dont une sortie au cinéma Imax. Le point central de la rencontre reste cependant le spectacle du 16 mai «Ami revient», auquel a participé Celasido, à la Garnison Saint-Jean. Les personnes intéressées à se joindre à Transit peuvent contacter Danielle Dagenais au 349-0359 ou Gino Monty au 359-9739.

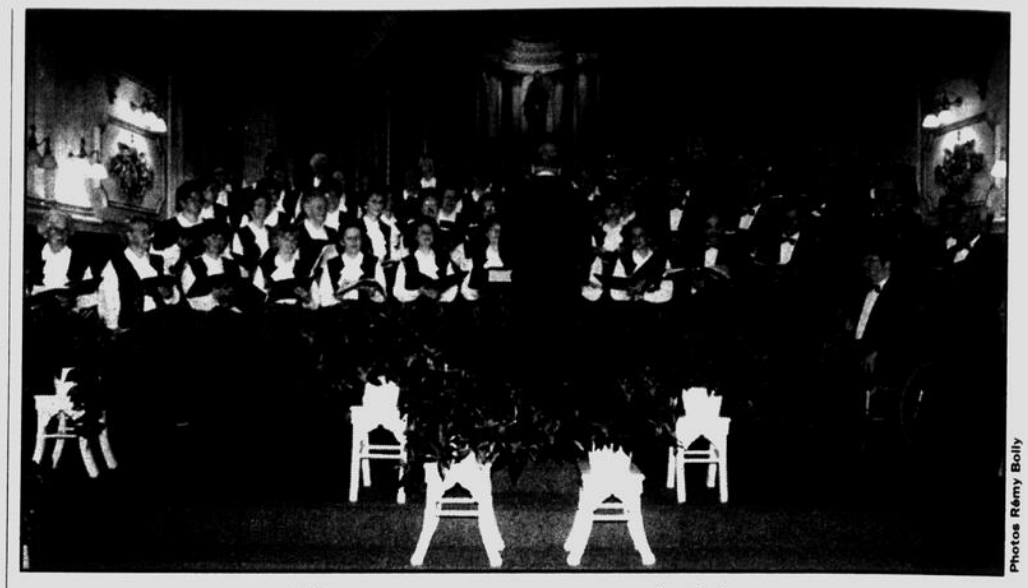


Le Choeur Transit, de Saint-Luc, a participé à un échange avec le Choeur Celasido, de Port-Cartier.

## Nénuphars

La Corporation Le choeur les Nénuphars tient à préciser qu'il reste des places pour le spectacle Nénuphars qui se tiendra à la Polyvalente Marcel-Landry, dimanche prochain, à 13h30. Les billets sont en vente à la porte au coût adulte de $8. Les enfants de moins de 12 ans déboursent $4.

Le spectacle Variation «Entrer dans la lumière» aura lieu samedi et dimanche, à 20 heures. Les billets sont en vente à $12 pour les adultes et $6 pour les moins de 12 ans. Ils sont aussi disponibles à la porte, à la Banque Scotia de la rue Pierre Caisse et au Carroussel.



Photos Rémy Bolly

## Un concert apprécié

**Le Choeur du Richelieu a terminé sa saison, samedi dernier, en offrant à son public un concert à la Cathédrale du Haut-Richelieu. Il a interprété des chants russes, latins et francophones, dont la Messe du couronnement de Mozart. Le Choeur du Richelieu termine sa saison sur une bonne note. Avis aux admirateurs: il prépare un nouvel album.**



## Image d'autrefois




## Vous en souvenez-vous?

**Reconnaissez-vous l'édifice de la Cables Conduits et Fittings Limited, lequel fut construit en 1912, sur la rue Richelieu? Cette entreprise prospère est ensuite devenue, en 1957, la propriété de la Pirelli. De beaux souvenirs.**

# Un petit canard à $10 pour lutter contre le cancer du sein!

GILLES LÉVESQUE

**La Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu tient à rappeler que les petits canards à $10 sont maintenant offerts dans plus de 100 points de vente dans la région du Haut-Richelieu. Elle invite par conséquent la population à s'en procurer le plus vite possible, tout en précisant qu'il faut y voir un moyen de lutte contre le cancer du sein.**

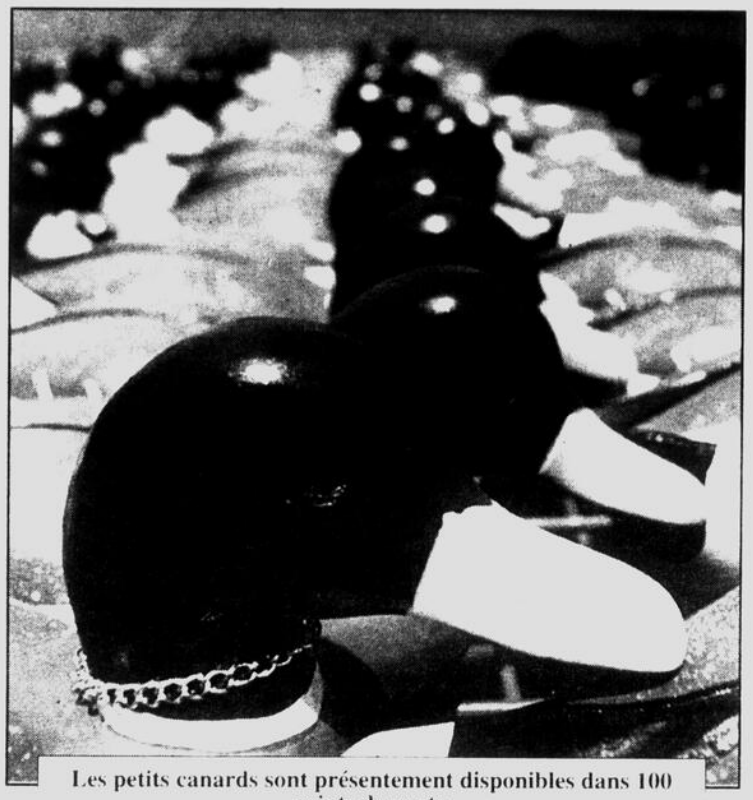
«L'acquisition d'un petit canard représente pour la plupart le même montant que quelques billets de loterie achetés à chaque semaine, explique M. Norbert Gagnon, directeur général de la Fondation. Cependant, plutôt que d'avoir une chance sur plusieurs millions de gagner, une femme sur neuf pourra bénéficier de ce geste de générosité. L'acquisition d'un appareil de mammographie et de stéréotaxie mammaire permettra une meilleure détection ainsi que le traitement précoce et rapide du cancer du sein. Sa mise en opération est prévue pour le début de l'automne.»

Toujours selon M. Gagnon, il existe d'autres bonnes raisons de se procurer un petit canard. La Course des canards peut en effet rapporter $10,000 au propriétaire du premier canard à franchir le fil d'arrivée. Chaque billet offre également des rabais intéressants chez St-Hubert et Subway. Il donne également droit à des hot dogs à volonté pour toute la famille sur la rue du quai le jour de la course.

### Complet

Le comité organisateur de l'événement est par ailleurs fier d'annoncer que la Course corporative affiche déjà complet à un mois de l'activité. Cent entreprises ont déjà réservé leur canard de bois sculpté au coût de $350. Il est à noter que les entreprises ou gens d'affaires qui sont intéressés à s'impliquer peuvent quand même communiquer avec la Fondation pour obtenir des informations sur les modalités de participation.

La Fondation lance d'autre part un appel à la communauté pour trouver 11,000 parrains à de petits canards jaunes. «Si vous faites partie d'un comité social, de loisir, d'un syndicat, d'un comité de bienfaisance, d'une association ou d'un club social, pourquoi ne pas acheter quelques livrets de billets en groupe? Vous multipliez automatiquement vos chances et vous posez un geste qui pourrait sauver la vie à une personne qui vous est chère ou même la vôtre», lance M. Gagnon.



Photos Rémy Boily

Les petits canards sont présentement disponibles dans 100 points de vente.

En terminant, le comité aura besoin de bénévoles pour la journée comme porteur de costumes de mascottes (14 ans et plus) ainsi que des adultes pour surveiller les jeux pour enfants. Un souvenir sera remis à chaque bénévole pour sa participation. Les intéressés sont invités à composer le plus tôt possible le numéro 359-5777.



Georges-Henri Arenstein

## La psychologie au fil des jours

# Quinze phrases à compléter

**La semaine dernière, je vous ai présenté par erreur quelques réponses au questionnaire, réponses qui ne reflètent pas la pensée de l'auteur de cette chronique. Nous nous en excusons. Par souci de clarté, nous reproduisons ici l'article de mercredi dernier.**

1- C'est en tentant d'échapper à la souffrance que nous souffrons le plus. Donc je...

2- Si on ne se sent pas libre, c'est parce qu'on essaie de réaliser des choses impossibles. Donc je...

3- L'insécurité vient du fait même que nous recherchons la sécurité. Donc je...

4- Ceux qui se justifient ne convainquent pas. Donc je...

5- On ne peut pas connaître la vérité si on s'accroche à nos connaissances. Donc je...

6- Rien n'est plus puissant et créateur que le néant. Donc je...

7- Plus nous sommes sensibles à la douleur, plus nous sommes accessibles au plaisir. Donc je...

8- Un mythe ne peut être agissant que si on croit à sa vérité. Donc je...

9- Si on s'entend pour dire que les gens ignorants sont heureux, c'est une folie pure que de chercher à devenir sage. Donc je...

10- La croyance immobilise; la foi laisse aller librement. Donc je...

11- On ne peut pas comprendre la vie et ses mystères pas plus qu'on ne peut comprendre le mécanisme de l'eau courante des torrents en l'étudiant dans un seau. Donc je...

12- Pour découvrir un sens à notre vie il faut d'abord réaliser qu'elle n'a aucun sens. Donc je...

13- Pour retrouver la joie, il importe d'abord d'accepter de l'avoir perdue. Donc je...

14- Plus je fais des efforts pour obtenir quelque chose, moins j'y parviens. Donc je...

15- L'appétit vient en mangeant. Donc je...

Complétez ces 15 phrases à partir de votre intuition personnelle. Ensuite, parlez-en à vos amis et échangez vos points de vue.

Bonnes discussions!

Pour des questions d'intérêt général, vous pouvez m'écrire au C.P. 37, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z1.




Vous recherchez un produit de santé; nous chercherons pour vous.

Vous avez des questions; nous trouverons les reponses

Vous avez besoin d'aide; nous pouvons vous diriger

JEAN COUTU

947, boul. du Séminaire N., Saint-Jean

348-9251

042451-c51-r

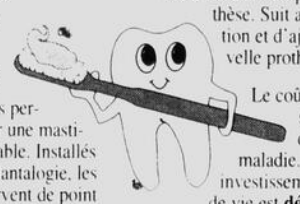


## Chronique «Denturo-logique»

par François Jean, d.d.

**Vos prothèses bougent? Pensez implants.**

Vous éprouvez de la difficulté à mastiquer? Vos gencives ne tolèrent plus les crudités? Votre prothèse bouge et vous blesse fréquemment? Vos gencives s'atrophient de plus en plus? Vous êtes peut-être mûr pour une prothèse sur implants.

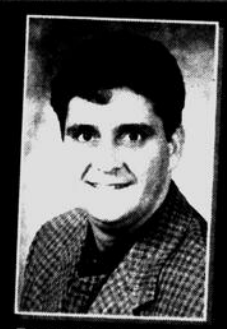


**Les implants ne sont ni plus ni moins que des racines dentaires artificielles** sur lesquelles sont fixées vos prothèses, vous permettant ainsi de retrouver une mastication efficace et confortable. Installés par un chirurgien en implantalogie, les quelques implants qui servent de point d'ancrage à votre prothèse lui assurent toute la stabilité souhaitée.

**Le processus complet requiert près de six mois.** Tout d'abord deux chirurgies mineures sont pratiquées sous anesthésie locale. Elles n'occasionnent pas plus de douleur que quelques extractions. Après dix jours alloués à la cicatrisation, vous pouvez reporter votre prothèse munie d'un coussin temporaire. Quatre mois plus tard, une seconde intervention permet de positionner la partie de l'implant qui sera visible en bouche et qui supportera votre prothèse. Suit alors l'étape de confection et d'ajustement de votre nouvelle prothèse amovible.

Le coût des prothèses dentaires sur implants n'est pas défrayé par l'assurance-maladie. Par contre, cet investissement dans votre qualité de vie est **déductible d'impôt**, donc plus abordable qu'il ne semble à première vue. C'est d'abord et avant tout l'expertise de l'équipe «chirurgien dentaire-denturologiste» qui doit guider votre choix vers la solution la plus appropriée à vos besoins.

227011-c51-r



François Jean, d.d.

Groupe DENTURO

349-2425

366, boul. Saint-Luc

Saint-Luc

(près de l'église)




## Chronique MINCEUR

Danielle Bessette, n.d.

*«Santé-vous» bien dans votre peau*

### LA COMPOSITION DU CORPS

- Vous pesez 120 livres?
- Vous pesez 180 livres?
- Vous pesez 250 livres?

Ce qui importe avant tout n'est pas votre poids sur le pèse-personne, mais la proportion des graisses par rapport à votre poids total. C'est ce qu'on appelle « la composition du corps». C'est un test important que l'on passe, au centre Bioligne, pour déterminer le profil physiologique de chaque individu.

### Masse grasse vs masse maigre

Selon l'âge, le sexe, l'activité physique, le pourcentage des graisses devrait se situer entre 15 et 15%. La différence, c'est-à-dire, toute la partie du corps qui n'est pas de la graisse, est appelée masse maigre. C'est la partie active du corps, c'est-à-dire, celle qui utilise l'énergie des aliments qu'on mange. Plus la masse maigre est proportionnellement élevée, plus ce sera facile de maintenir un poids idéal. C'est le secret de ceux et celles qui n'engraissent pas facilement. C'est l'objectif que poursuivent les programmes Bioligne.

### L'importance du métabolisme

La composition du corps d'une personne dépend avant tout de la façon qu'elle métabolise les aliments. Si la proportion des graisse augmente, c'est qu'il y a des résidus d'aliments mal métabolisés qui se changent en graisses. S'agit-il du métabolisme des sucres? ou des graisses? S'agit-il d'une mauvaise oxydation ou d'un problème glandulaire? C'est ce qui détermine la série de tests cliniques que nous passons afin de connaître les causes de l'excès de poids.

### Pourquoi pas maintenant?

Pourquoi ne pas essayer notre programme basé sur une méthode rationnelle qui offre une solution réelle. Avec Bioligne, le passé n'est plus garant de l'avenir. Sceptiques? Vous croyez avoir tout essayé? Les centres Biolignes ne vous font pas de promesses qui sonnent creux. Ils vous offrent même une consultation gratuite pour vous assurer que leur approche vous convient. À vous d'en juger. Et pourquoi pas maintenant?

### L'information est à votre portée

Si vous avez lu cette chronique jusqu'ici, de forte chance que vous avez, soit du poids à perdre, soit un probleme de santé relié a l'alimentation. Faites un pas de plus en telephonant immediatement et laissez sur le répondeur vos nom et adresse pour qu'on puisse vous envoyer immediatement cette brochure.

1-888-477-5031


BIOLIGNE

- Approche personnalisée logique et efficace
- Vous permet de conserver votre mode de vie actuel
- Apprenez à manger des repas complets et équilibrés

**PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE**

1005, boul. du Séminaire Nord, local 108

Saint-Jean-sur-Richelieu

(face à Wal-Mart)

*Geneviève Laverdure, n.d.*

*Danielle Bessette, n.d.*

**359-7477**

*Bien se nourrir Pour mieux maigrir*

04J702-c51-r

Michèle Trahan



# La Boustifaille



# Ça sent les oignons...

***Certains vous diront que ça sent très bon et vous réveillez ainsi leur appétit... certains vous diront que malheureusement, ça «pue» et vous éloignez ainsi d'autres appétits! Blague à part, il est difficile d'imaginer cuisiner sans les oignons; ils sont indispensables dans la tradition culinaire où ils jouent à la fois un rôle de condiment et de légume.***

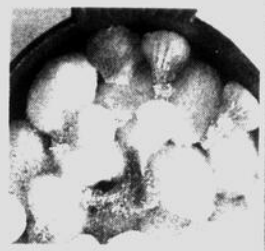
***Il existe plusieurs variétés d'oignons; en règle générale, ceux de couleur rouge sont souvent moins forts que les jaunes. Les oignons nouveaux sont en réalité de jeunes oignons cueillis avant leur pleine maturité ou proviennent de certaines variétés qui sont dépourvues de bulbe.***

***L'histoire nous raconte qu'au 19e siècle, en Europe, les guerres avaient causé une pénurie d'oignons et la population, semble-t-il, avait été très éprouvée par cette privation... vous avez la chance d'en avoir sous la main, alors profitez-en à plein!***

## Pommes de terre flamandes



***1 kg de petites pommes de terre***
***1 kg de petits oignons nouveaux***
***150 ml de beurre, fondu***
***sel et poivre***
***fine chapelure***



*Éplucher les pommes de terre et les oignons. Amener de l'eau à ébullition et y plonger les pommes de terre; dès que l'ébullition revient, ajouter les oignons et laisser cuire environ 25 minutes ou jusqu'à tendreté des légumes. Égoutter.*

*Déposer les légumes dans un plat à gratin et arroser de beurre fondu; assaisonner au goût et saupoudrer de fine chapelure. Placer au four et faire gratiner environ 15 minutes à 230C (450F).*

## Astuce maison

*CONSEILS D'OIGNONS...*
*Avez-vous déjà essayé des oignons crus? Sinon, essayez-les de cette manière: pelez et tranchez des oignons doux; arrosez-les d'eau bouillante puis laissez-les reposer dans cette eau, environ 20 minutes. Égouttez-les et arrosez-les d'eau glacée puis laissez-les à nouveau reposer 15 minutes. Égouttez-les une dernière fois et asséchez-les parfaitement. Utilisez-les dans des salades ou autres plat non cuits; vous découvrirez une nouvelle saveur! Pour contrer la mauvaise (selon les goûts!) odeur quand on fait bouillir des oignons, posez une tranche de pain épaisse sur les oignons et couvrez la casserole; ensuite, laissez sur le comptoir non loin de la casserole, un bol de vinaigre. Pour obtenir une saveur d'oignon sans réellement utiliser d'oignon, coupez un oignon en deux et frottez la surface coupée contre les parois du saladier ou tout autre plat que vous utilisez; c'est le même principe que la gousse d'ail. Enfin, le fameux truc pour ne pas pleurer en épluchant des oignons: faites-le sous un jet d'eau froide; ensuite, emballez-les et placez-les au congélateur quelques minutes avant de les utiliser.*

## Soupe à l'oignon

***6 gros oignons espagnols***
***1 gousse d'ail émincé***
***125 ml de beurre***
***30 ml de farine***
***1 litre de bouillon de boeuf***
***jus d'un demi-citron***
***sel et poivre***
***pain croûté***
***125 ml de bière***
***500 ml de fromage parmesan***

*Éplucher les oignons et trancher finement; fondre le beurre et y dorer les oignons et l'ail, environ 15 minutes ou jusqu'à ce que les oignons soient ramollis. Ajouter la farine et faire brunir légèrement. Ajouter le bouillon et le jus de citron et assaisonner au goût.*

*Amener à ébullition et réduire la chaleur; laisser mijoter doucement 30 minutes. Laisser refroidir et réfrigérer. Il est préférable de préparer la soupe à l'oignon d'avance; elle gagne en saveur.*

*Au moment de servir, couper des tranches épaisses de pain croûté et faire griller des deux côtés au four. Combiner la soupe et la bière et réchauffer parfaitement. Répartir dans des bols individuels allant au four et déposer dans chacun, une tranche de pain grillé.*

*Garnir abondamment de fromage et gratiner au four à 200C (400F), jusqu'à ce que le fromage soit rôti et gonflé.*

## Casserole délicieuse

***3 gros oignons rouges***
***eau***
***5 pommes***
***sel et poivre***
***75 ml de beurre***
***10 ml de cannelle***
***45 ml de sucre***

*Éplucher les oignons et trancher finement; déposer dans une casserole, couvrir d'eau et cuire doucement pendant 10 minutes. Égoutter et conserver le liquide de cuisson; y ajouter suffisamment d'eau pour obtenir 75 ml de liquide. Peler les pommes et trancher finement.*

*Déposer dans une assiette, une rangée d'oignons tranchés; assaisonner au goût et parsemer de noisettes de beurre. Couvrir d'une rangée de pommes tranchées et saupoudrer d'un peu de cannelle et de sucre.*

*Répéter les étages en utilisant tous les ingrédients; arroser le tout du liquide de cuisson réservé et cuire au four à 180C (350F), pendant 45 minutes ou jusqu'à tendreté des ingrédients. Ajouter de l'eau si l'évaporation est trop grande.*

## Gâteau d'oignons

***500 ml de farine***
***20 ml de poudre à pâte***
***pincée de sel***
***60 ml de graisse***
***125 à 150 ml de lait***
***30 ml de beurre***
***625 ml d'oignons tranchés***
***1 oeuf***
***125 ml de lait***
***pincée de sel***

*Combiner les 3 premiers ingrédients; y couper la graisse et bien amalgamer. Ajouter le lait, en petites quantités à la fois, jusqu'à l'obtention d'une pâte molle. Pétrir quelques secondes et presser dans le fond d'une casserole bien graissée.*

*Dorer les oignons dans le beurre chaud jusqu'à ce qu'ils soient ramollis; retirer du feu et laisser refroidir. Étendre sur la pâte. Battre l'oeuf, 125 ml de lait et le sel et verser sur les oignons. Cuire au four à 200C (400F), environ 20 minutes.*

## Oignons farcis

***4 gros oignons jaunes***
***500 g de viande hachée***
***2 tomates finement hachées***
***2 branches de céleri haché***
***1 oeuf***
***1 ml d'estragon***
***1 ml d'origan***
***1 ml de marjolaine***
***5 ml de persil***
***1 ml de basilic***
***sauce Worcestershire***

*Peler les oignons et évider en laissant 3 à 4 pelures d'épaisseur; blanchir dans l'eau bouillante salée environ 5 minutes; bien égoutter. Combiner la viande et tous les autres ingrédients, sauf la sauce Worcestershire et farcir les oignons. Verser un jet de sauce Worcestershire sur chaque oignon.*

*Déposer dans une casserole allant au four et cuire à 180C (350F), environ une heure ou jusqu'à ce que la viande soit à point. Gratiner si désiré.*

## Casserole d'oignons

***1 kg de petits oignons blancs, pelés***
***250 ml de fromage cheddar râpé***
***250 ml de fine chapelure***
***1 boîte de crème de champignons (10 oz 284 ml)***
***pincée de poivre***

*Cuire les oignons dans l'eau bouillante salée jusqu'à tendreté; égoutter parfaitement et déposer dans une casserole allant au four. Combiner la moitié du fromage, la moitié de la chapelure, la crème de champignons et le poivre et verser sur les oignons.*

*Saupoudrer le reste du fromage et le reste de la chapelure et cuire au four à 180C (350F), environ 30 minutes.*

## Oignons au miel

***24 petits oignons blancs, pelés***
***30 ml de miel***
***30 ml de ketchup***
***45 ml de beurre***
***50 ml d'eau chaude***
***pincée de poivre de cayenne***

*Cuire les oignons dans l'eau bouillante salée jusqu'à tendreté; égoutter et déposer dans une casserole bien graissée. Combiner tous les autres ingrédients et verser sur les oignons; couvrir.*

*Cuire au four à 180C (350F), environ une heure ou jusqu'à ce que les oignons soient bien glacés; badigeonner quelques fois en cours de cuisson.*






Jean-Yves Théberge

## Le plaisir du vin

# Vaut-il la peine de donner des notes à un vin?

**Suite à ce que je disais récemment dans cette chronique alors que je m'interrogeais sur le rapport qualité-prix je continue à me demander s'il vaut la peine de donner des notes sur 20 ou sur 100 à un vin. Bien que le vin soit d'abord un plaisir à partager avec des amis, il arrive que lors de concours on doive chiffrer les vins.**







J'ai ainsi eu à l'occasion le plaisir de faire partie de jury dont le premier devoir est de classer des vins selon leurs qualités d'ensemble. Ce n'est pas toujours un travail facile mais je comprends que de l'ensemble du jury on en arrive à déterminer les meilleurs vins d'une catégorie, ou d'une région, donnée et que cela ne peut se faire qu'à partir d'une échelle et que c'est ainsi que les vins se retrouvent avec une note.

Il n'est pas plus facile, je sais, de donner une appréciation chiffrée à une composition musicale ou littéraire; d'ailleurs on ne le fait jamais. Il s'agit chaque fois, dans le cas d'un livre comme dans celui du vin, d'une appréciation globale et plutôt subjective. S'agit-il de la même chose d'un vin? J'ai parfois l'impression que le vin s'apprécie de la même façon.

La mode de noter les vins sur une échelle d'appréciation est devenue une pratique si courante que presque tous les chroniqueurs sur le vin, ici et ailleurs mais surtout aux États-Unis, ajoutent à leurs commentaires d'appréciation de chaque vin une note sur 10, 20 ou 100. Parfois il s'agit d'un symbole comme une étoile en rapport avec un signe de dollar; question de préciser le prix du vin en rapport avec sa qualité.

C'est, me semble-t-il, une erreur. On connaît le premier effet de ce palmarès des vins; ceux qui obtiennent le plus de points se vendent rapidement. Ceux qui se retrouvent au bas de l'échelle restent sur les tablettes. Par contre, tous ceux qui ont une note moyenne ne trouvent preneurs qu'auprès des vrais amateurs de vin; au fond ceux qui ne se fient pas à ces palmarès mais préfèrent acheter les produits des producteurs fiables d'une année à l'autre.

Il faut bien le dire: l'appréciation des vins est dans tous les cas, mais vraiment dans tous les cas, une affaire personnelle.

Même s'il est évident que dans un groupe de dégustateurs il est fréquent, voire même facile, d'en arriver à un consensus sur les meilleurs vins, comme sur les moins bons, il est beaucoup plus difficile de s'entendre sur les points à attribuer à chacun des vins dégustés.

Bien plus, et je l'ai vécu lors des dernières Sélections mondiales de la Société des alcools, si cela peut s'avérer une tâche assez aisée quand il s'agit d'apprécier des vins d'un même cépage, il est par contre beaucoup plus difficile, sans se rendre ridicule, d'accorder des points à des vins très différents et de provenances diverses. Que veut bien dire un seize sur vingt à un jeune Barolo alors qu'un vin de Bordeaux de cinq ans mérite le même pointage? Si on veut savoir la réponse à une telle question il faut lire les commentaires du dégustateur. En soi, ces chiffres ne veulent rien dire puisqu'il s'agit de deux vins bien différents mais intéressants.

Émile Peynaud écrit: «dans mon esprit, la fiche de dégustation doit avoir seulement un usage descriptif. Certes, chaque particularité peut faire l'objet d'une note, si l'on pense que ce moyen aide à l'expression. Mais la note d'ensemble attribuée au vin ne doit pas être le total de ces notes; elle doit être fixée indépendamment des notes partielles»; et il ajoute: «la comparaison et la notation de vins très différents sont impossibles et d'ailleurs sans objet». Cela devrait faire réfléchir tous les amateurs des cotes de Parker ou autres dévots du Wine Spectator que des européens appellent le Wine Dictator.

### Quelques vins

Je n'avais guère été impressionné par le Montagny 1er cru La grande Roche de Louis Latour mais il me semble que celui de 1996 (20,80$) a pris du mieux. Il a beaucoup plus de fruit avec de belles saveurs. Un bon vin avec une belle finale. Tout comme ce Cellier des dauphins qui est un blanc des Côtes-du-Rhône et vendu en bouteille de 250 ml; un vin techniquement bien fait et fort agréable.

Les bons vins de l'appellation Ménetou-Salon ne sont pas nombreux au Québec. Il y a celui du Domaine Chavet 1996 (18$). Un nez de sauvignon avec des notes herbacées. En bouche, on trouve de belles saveurs avec une acidité bien présente mais agréable.

La famille Lurton, qui possède des vignobles un peu partout, produit maintenant un vin de syrah dans le pays d'Oc. Le Domaine des Salices 1996 (10,85$) a tout pour plaire aux amateurs de vins bien faits et légèrement charmeurs. Il a un nez de fruits mûrs, un peu animal avec un brin de fumée. Un vin plutôt corpulent en bouche, il a du goût et se termine avec du fruit épicé.



Sylvie Laroche

## L'harmonie dans votre assiette

# Qu'est-ce que l'alimentation méditerranéenne?

Les experts se sont penchés sur les effets de l'alimentation des gens vivant près de la mer Méditerranée et ils ont constaté un faible taux de mortalité causé par les maladies cardio-vasculaires. L'alimentation méditerranéenne aurait donc un effet protecteur pour la santé.

L'alimentation méditerranéenne est remplie de couleur et de variété. Elle se compose principalement d'aliments à grains entiers, de fruits frais, de légumes frais, de légumineuses et d'huile d'olive. Les aromates et l'ail agrémentent chacun des plats. Le menu méditerranéen se complète par de petites quantités de viande, de poisson, de volaille et de fromage. L'énergie ingérée provient en grande partie du pain de blé entier, des olives et de l'huile d'olive.

### Réalité ou illusion?

L'alimentation méditerranéenne comporte plusieurs bienfaits pour la santé. Elle est riche en fibres et en vitamines antioxydantes. Nous connaissons depuis longtemps les avantages de l'alimentation riche en fibre. En plus de favoriser la régularité, les fibres réduisent le taux de cholestérol et stabilisent le diabète et l'hypoglycémie. Elles aident à prévenir les diverticuloses, le cancer du côlon et procurent une plus grande satiété.

Les vitamines antioxydantes sont présentes en grandes concentrations dans les repas méditerranéens. Ces vitamines si précieuses sont la vitamine A, C et E. Elles préviennent la dégradation des cellules et des tissus en les protégeant des lésions subites qui sont à l'origine du cancer. Elles aideraient à prévenir les maladies chroniques telles l'athérosclérose et l'inflammation.

De plus, le fromage et le yogourt sont très présents à leur menu. On n'a qu'à penser aux savoureux fromages ricotta, bocconcini, mozarella et feta. Le fromage contient lui aussi un agent antioxydant le ALC qui pourrait selon les études effectuées jusqu'à présent protéger contre le cancer et les maladies cardiaques. Les fromages riches en matières grasses doivent tout de même être consommé avec grande modération.

### L'huile d'olive

L'huile d'olive est omniprésente sur la table des Méditerranéens. L'huile d'olive est excellente pour la santé. Elle est composée en grande partie de gras monoinsaturés. Ce type de gras pourrait réduire les maladies cardiaques puisqu'il a été démontré que les gras monoinsaturés diminuent le taux de mauvais gras sanguin (LDL) et diminuent l'agrégation des plaquettes. De plus, l'huile d'olive à la propriété d'être très résistante aux transformations indésirables lors du chauffage de l'huile. Cette transformation néfaste contribuerait aux maladies cardio-vasculaires.

Somme toute, l'alimentation méditerranéenne gagne à être connue et pratiquée. Leur style de vie comportant des repas plus longs et des siestes favorise la diminution du stress.

En effet, les heures de repas sont pour eux des moments de relaxations, de dégustations et de plaisirs alimentaires. Leur alimentation ne ressemble en rien à nos repas congelés mangés «sur le pouce». Prenez donc le temps de préparer des plats en cuisinant à la marocaine, à la grecque et à l'espagnol. Vous y gagnerez en plaisir et en popularité! Bonne Semaine!

Pour des informations alimentaires ou une évaluation nutritionnelle, contacter Sylvie Laroche, Nutritionniste

**Harmonie Santé**
**118 St-Jacques**
**St-Jean, Tél : 358-2002**

## Alcool

# Peu à peu, ça se fait

Une autre des maximes «A.A.» est la suivante: «Peu à peu, sans trop d'effort, ça se fait». C'est-à-dire que dans le mouvement A.A. nous allons tout simplement, faisant de notre mieux, sans nous énerver à propos des problèmes qui surviennent dans «A.A.» ou ailleurs. Nous, les alcooliques nous sommes des gens émotifs et nous avons touché l'excès dans tout ce que nous avons fait. Nous n'avons pas souvent agi avec modération. Nous n'avons pas su comment nous détendre. La foi en une Puissance Supérieure peut nous enseigner à prendre les choses comme elles viennent. Nous ne dirigeons pas l'univers. Je ne suis qu'une personne parmi plusieurs. Nous avons résolu de vivre une vie normale et régulière. Notre expérience «A.A.» nous amène à comprendre cette maxime. Avons- nous appris à agir sans énervement?

P.-S. Dans la région, il y a des réunions tous les jours! Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcooliques Anonymes, 347-6580 ou écrit à: «Alcool», C.P. 471, Saint-Jean-sur-Richelieu.



Frédéric Lapierre
agent de voyages

## À la découverte du monde

# L'île de Madère, un jardin flottant encore vierge

**On ne peut pas comparer l'île de Madère aux îles Canaries qui, pourtant, ne sont situées qu'à une heure de vol au sud. Il n'y a pas de rapprochement possible: le touriste n'a pas encore fait ses ravages à Madère et c'est la nature à l'état pur.**

Les routes sinueuses longeant le littoral qui n'en finissent plus, les montagnes escarpées qui donnent le vertige et la multitude de petits restaurants adaptés aux besoins de la population locale font de Madère une île qui a conservé son autonomie et ses habitudes de vie.

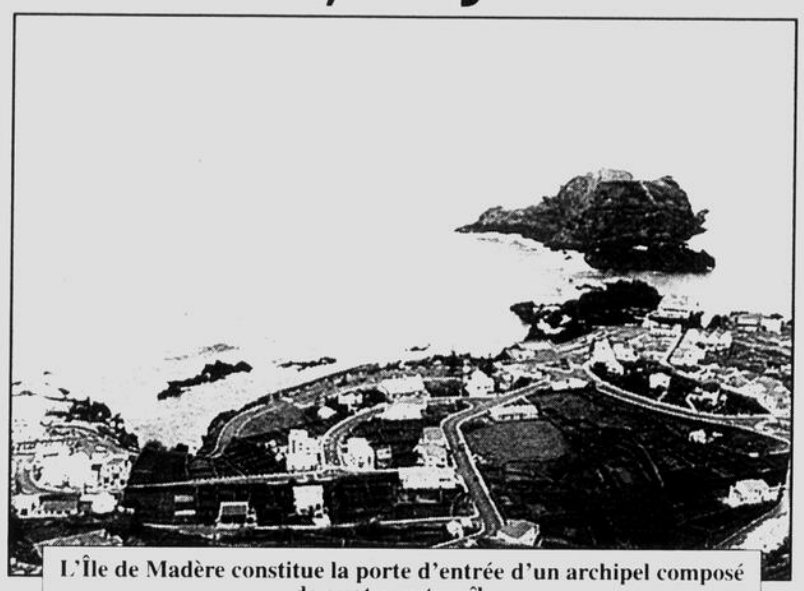
On compare souvent Madère à un jardin flottant, ce qui reflète bien la réalité. Son climat tempéré procure une végétation luxuriante et abondante partout sur l'île, où prolifèrent des oiseaux et des plantes d'une beauté inimaginable. Font exception les plateaux en hauteur surnommés «Paul da Serra» et le «Bica da Cana», qui sont dépourvus de toute végétation, si bien qu'au moment d'une pluie très forte, il est impossible pour la plupart des véhicules d'y circuler.

### Un archipel de cinq îles

En fait, l'île de Madère constitue la porte d'entrée d'un archipel composé de quatre autres îles. La deuxième, Porto Santo, est située à une heure et demie de bateau de Madère. À peine cinq mille habitants y vivent. C'est le seul endroit où l'on retrouve une plage qui s'étend sur 9 kilomètres d'un sable fin. Les trois autres îles sont des réserves naturelles.

### Hors des sentiers battus

Bien que Funchal soit la capitale de Madère, le touriste ne découvrira rien de particulier dans cette ville de 120,000 habitants. Pour dire, la soif de découvrir la vraie vie des Madériens débute à la sortie de Funchal. Et la meilleure suggestion est de longer la côte vers l'ouest.



L'Île de Madère constitue la porte d'entrée d'un archipel composé de quatre autres îles.

C'est en arrivant dans le petit village de Cabo Girao que l'on saisit vite le relief accidenté de l'île. Ici, on se trouve en présence de la plus haute falaise maritime au monde. Sa hauteur depuis le garde-fou à l'extrémité du cap atteint les 623 mètres.

Les touristes s'arrêtent généralement à cet endroit quelques minutes avant de poursuivre leur route en direction de Ribeira Bravam, le premier village en importance depuis Funchal. Deux hôtels, une plage de galets, un petit marché municipal, un restaurant et quelques rues étroites formées de pierres qui composent le minuscule centre-ville, voilà l'environnement du village.

Il n'y a pas de secret pour personne. Tout le monde se connaît et un étranger est vite repéré et bien accueilli. Le dimanche, on s'empresse de se rendre à la seule petite église du village pour remercier Dieu de ses bénédictions. Malheureusement, plusieurs fidèles doivent assister à la cérémonie sur le parvis de l'église puisque les places à l'intérieur s'envolent rapidement. La croyance religieuse est si prédominante que les commerçants écoutent la messe dominicale depuis leur téléviseur pendant qu'on sert les clients.

### Cuisine typique à Porto Moniz

Situé à l'extrémité nord-ouest de l'île, Porto Moniz représente l'étape finale de l'excursion avant de regagner Funchal. Là encore, seulement quelques petites boutiques, deux hôtels et trois restaurants surgissent des champs du village entourés de clôture de bruyère qui protègent les cultures des vents salins.

Pour savourer et apprécier la véritable cuisine madéroise, je vous propose le restaurant Orca. Demandez que l'on vous serve une soupe aux fruits de mer, un «espada», une salade aux fruits ou un gâteau au caramel avec un café ou un thé. L'addition ne devrait pas s'élever au-dessus de $20 CAD, incluant le vin de table.

Les prix demeurent les mêmes à l'année puisqu'il n'y a pas de basse ou haute saison. L'Orca dispose également de 16 chambres avec balcon et vue sur mer. Le séjour pour une nuit, deux personnes, coûte environ $100 CAD.

### Accueil en Pousadas

Pour quitter Porto Moniz, la descente est parfois périlleuse. C'est une attraction en soi. La route frôle la côte, souvent en une seule voie, s'accrochant tant bien que mal et de façon précaire à une étroite corniche. Les prouesses des conducteurs sont rudement mises à l'épreuve.

Une heure plus tard, on arrive dans la région des «Pousadas de Madère», ces typiques auberges chaleureuses. C'est l'harmonie parfaite entre la végétation verdoyante des montagnes, des centaines de ruisseaux qui tombent inlassablement en cascades au milieu de petits villages où nichent discrètement dans les recoins des Pousadas.

Les clients à la recherche de la sérénité, de l'air pur et de la véritable hospitalité locale doivent se rendre dans cette région. Et pour y séjourner, les tarifs sont abordables. Au Pousada dos Vinhaticos, une auberge de 12 chambres qui s'inspire de l'architecture locale, le prix est de $120 CAD la nuit, pour deux personnes, incluant le petit déjeuner.

### L'activité économique

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, l'économie de Madère ne repose pas sur l'industrie de la pêche ou du moins très peu. Seuls, trois navires de pêche assurent du travail à 1,000 pêcheurs en été lorsque le thon et l'espadon nagent en abondance dans les eaux de l'Atlantique.

L'exportation de la banane, des vins et surtout le tourisme représentent les principales activités économiques de l'île. À Funchal, deux attraits méritent un arrêt. Le jardin botanique qui regroupe l'essentiel de toute la végétation présente à Madère, et le marché Central où s'entassent fleurs, nourriture, parfums et artisanat.

### FICHE TECHNIQUE

| | |
|---|---|
| **Langues parlées:** | portugais, anglais et français compris |
| **Devise locale:** | escudo |
| **Taxe de retour:** | nil |
| **Formalité d'entrée:** | passeport valide 6 mois après la date de retour |
| **Courant électrique:** | 220 volts |
| **Décalage horaire:** | + 6 heures |
| **Température moyenne:** | 16°C en hiver |



Isabelle Brunelle
sexologue éducatrice

## Parolé à la sexualité

# Les mythes de la pilule contraceptive

**Cette semaine, une lectrice me demande de faire le point sur la pilule contraceptive. Elle veut vérifier certaines choses qu'elle a entendues à ce sujet.**

### La pilule me donnera-t-elle le cancer?

Il n'y a aucune preuve que la pilule cause le cancer du sein.

En fait, la pilule réduit même les risques de cancer de l'utérus et des ovaires.

Et au chapitre du cancer du sein, lors d'études, on a remarqué que les femmes prenant la pilule qui ont développé cette forme de cancer avaient habituellement une forme moins agressive de cancer.

### Devrais-je arrêter de prendre la pilule un certain temps après l'avoir prise plusieurs années sans arrêt?

Non, aujourd'hui, les pilules contraceptives ont de faibles doses d'hormones, et cette dose disparaît habituellement dans la première ou la deuxième journée après avoir pris cette pilule. De plus, chaque boîte de contraceptif contient 7 jours sans hormones. Il y a donc une période de repos à même le cycle.

### La pilule protège-t-elle des M.T.S.?

Non, non et non. Ce mythe a la vie dure. Le seul moyen de protection efficace contre les M.T.S. est le condom (masculin ou féminin).

### La pilule affectera-t-elle ma fertilité le jour où je déciderai d'avoir un enfant?

Non, habituellement, la transition se fait sans problème. Il est par contre suggéré d'arrêter la pilule un mois avant d'essayer de concevoir pour se permettre de mieux repérer les dates de fertilité dans le cycle menstruel.

### Est-il approuvé de prendre la pilule et de fumer?

Après 35 ans, un médecin ne vous prescrira pas la pilule si vous fumez. Le tabagisme est un facteur de risque pour votre santé. De continuer à prendre la pilule pourrait être une bonne raison pour vous de cesser de fumer. Si la peur d'engraisser vous empêche de cesser, sachez que les pilules modernes ne causent habituellement pas un gain de poids.

### Est-ce que certains médicaments peuvent interagir avec la pilule?

Quelques-uns peuvent avoir un effet. Il est donc recommandé de mentionner à chaque fois à votre médecin que vous prenez la pilule et aussi de demander à votre pharmacien de l'inscrire à son dossier.

De plus, certains malaises affectent l'efficacité de la pilule, notamment les vomissements et la diarrhée. Il est alors sage de terminer le cycle avec une autre méthode contraceptive.

### Si j'oubliais une pilule?

Chaque pilule du boîtier est importante pour assurer le pouvoir contraceptif de cette méthode. De plus, chaque comprimé devrait être pris à la même heure chaque jour. Lorsqu'un comprimé est oublié, il faut se référer aux instructions du fabriquant à l'intérieur du boîtier.

Si vous n'êtes pas sûre de savoir quoi faire, il est plus sage d'appeler son médecin ou Info-Santé. De même, si vos oublis sont fréquents, il se peut que la pilule ne soit simplement pas faite pour vous et qu'une autre méthode contraceptive conviennent mieux à vos besoins.

Si par hasard, vous avez d'autres questions sur la pilule anticonceptionnelle, ou sur tout autre sujet, vous pouvez me rejoindre au Casier postal 12, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z1.



Jean-François Guay

## D'un volant à l'autre

# La concurrence fait la vie dure à Land Rover

**La catégorie des véhicules utilitaires de luxe à vocation sportive connaît un engouement sans précédent. Pendant de nombreuses années, Land Rover a été perçu comme étant le manufacturier offrant les 4X4 les plus luxeux de la planète. Toutefois, l'arrivée de gros canons comme Infiniti, Lexus, Lincoln et Mercedes-Benz donnera des maux de tête à BMW qui, depuis peu de temps, détient les titres de propriété de Land Rover.**

En 1998 le manufacturier anglais Land Rover offre deux modèles de tout terrain: le Discovery et le Range Rover.

### Discovery

Le Discovery est le véhicule le plus populaire de la marque britannique. Même s'il est loin d'être aussi luxeux que son grand frère Range Rover, il a le mérite d'être plus abordable et de répondre mieux aux attentes des acheteurs.

En milieu urbain ou sur les voies rapides, le Discovery n'offre pas le confort et le comportement routier du Lincoln Navigator ou celui du nouveau Lexus RX300. Par contre, il n'a pas son égal quand il s'agit de quitter les zones habitées pour prendre la clé des champs. La conception mécanique du Discovery permet à son utilisateur de rouler sur les terrains les plus difficiles.

À ce sujet, les concepteurs du Discovery ont mis de côté les considérations esthétiques que les autres manufacturiers attachent à la mise au point de ce genre de véhicule. Chez Land Rover, les ingénieurs se sont surtout attardés à mettre en pratique des solutions pratiques pour la conduite hors route, pour ensuite s'attarder à la silhouette. Cette façon de faire a permis entre autres de donner un cachet particulier aux formes de carrosserie du Discovery. On aime ou on aime pas. Pour ma part, j'aime énormément.

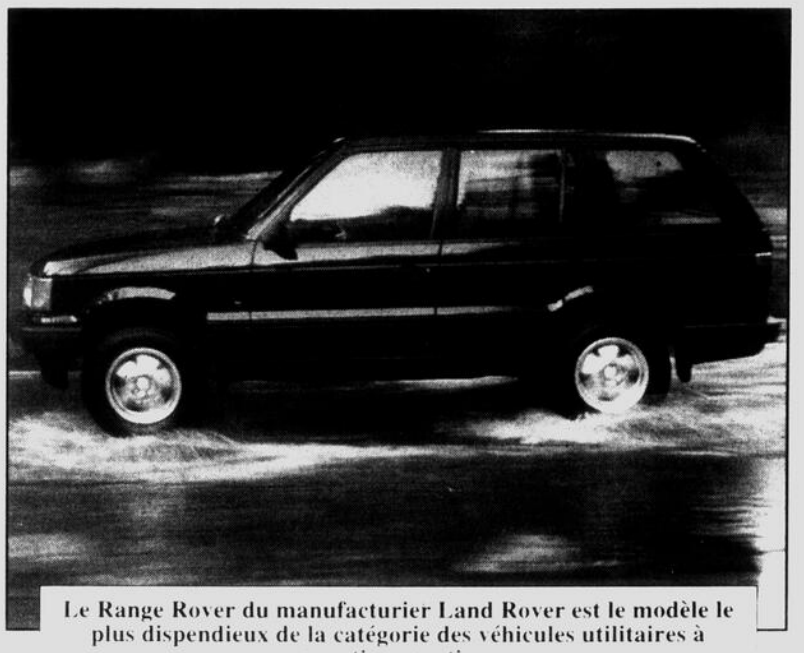
Les principales caractéristiques du Discovery lui permettant d'être élu le «prince de la conduite hors route» sont: un solide châssis en acier, une garde au sol élevée, une suspension souple, des essieux avant et arrière rigides, une position de conduite haute et droite, une grande surface vitrée, un haut dégagement pour la tête des occupants, une aire de chargement arrière facile d'accès, plusieurs espaces de rangement et un robuste tapis caoutchouté.

Du côté de la motorisation, le Discovery est animé par un V8 4,0 litres de 182 chevaux. Par rapport à la concurrence, la puissance de ce moteur est un peu juste compte tenu du poids qui frôle les 2,000 kg. Les prix des différentes versions du Discovery sont de: 42 950$ (SD), 49 400$ (LE) et 54 400$ (LSE).

### Range Rover

Avec des prix de 81 500$ (SE) et de 93 500$ (HSE), le gros modèle Range Rover n'aura pas la vie facile face aux récentes créations américaines et japonaises. Les nouveaux véhicules utilitaires des «Grands de l'auto» sont plus abordables et surtout plus fiables que le légendaire Range Rover. Toutefois, la prise en main de la destinée de la compagnie par BMW devrait améliorer la situation et redonner de la noblesse à ce modèle en perte de vitesse.

En 1998, les principales améliorations apportées au Range Rover sont des changements mécaniques et un éventail d'accessoires plus large.



**Le Range Rover du manufacturier Land Rover est le modèle le plus dispendieux de la catégorie des véhicules utilitaires à vocation sportive.**



Céline Éthier

## La santé à vue d'oeil

# Pour avoir l'allergie à l'oeil

**Ah! l'été... Voici revenus le soleil, le temps chaud, le vent doux, les longues journées, les vacances et... le pollen. Comme quoi il n'y a jamais rien de parfait, n'est-ce pas?**

Ceux qui vivent avec une ou plusieurs allergies saisonnières savent très bien quel enfer la «belle saison» peut leur faire endurer. Alors que tous sont unanimes à se réjouir, les allergiques mettent souvent un bémol à tout cet enthousiasme, car les symptômes des allergies saisonnières peuvent être très désagréables.

Vous connaissez sans doute quelqu'un qui se plaint d'avoir le nez qui coule, d'éternuer ou d'avoir moins de facilité à respirer lorsque revient le beau temps. Il peut y avoir des symptômes encore plus dérangeants, croyez-moi!

Il arrive régulièrement aux optométristes de voir en consultation des patients dont les yeux sont rouges et piquent, qui doivent se frotter sans cesse parce qu'ils ont la sensation d'avoir du sable dans les yeux, et dont les yeux coulent de façon régulière. Beau panorama!

Ces symptômes sont très désagréables en temps normal, alors imaginez lorsque ces personnes portent des verres de contact... Le port en devient très inconfortable, voire quasi impossible... Qu'on soit porteur de lentilles souples ou semi-rigides, la vie n'est pas plus drôle d'une façon ou de l'autre.

Pourquoi les allergies s'en prennent-elles aux yeux? Parce que c'est une porte d'entrée facile, tout simplement. Les yeux sont exposés sans cesse à tout ce que le vent transporte et les grains de pollen peuvent y entrer facilement. Ils vont rester en contact avec la surface de l'oeil au moyen des larmes et, même si celles-ci sont sans cesse renouvelées, il y a toujours du nouveau pollen pour prendre la place de celui qui a été éliminé.

Les porteurs de lentilles de contact sont peut-être encore plus mal en point car les grains de pollen peuvent adhérer aux lentilles et s'accumuler petit à petit, même si les larmes les lavent. Les verres de contact souples sont poreux, un peu comme une éponge, et c'est le paradis pour toutes les petites particules qui passent par-là. Elles collent au plastique et s'accumulent pour irriter la surface de l'oeil toujours de plus en plus.

Y a-t-il quelque chose à faire pour se rendre la vie moins pénible? Oui et non, tout dépend de ce qu'on exige et de la force de ses allergies...

La solution la plus évidente est d'éviter ce qui cause l'allergie. Toutefois, lorsqu'il s'agit de pollen, il y a des limites à ce qu'on peut éviter. On ne peut quand même pas rester à l'intérieur pendant des semaines ou des mois! Si l'on veut quand même profiter du beau temps, on peut s'aider un peu en portant des lunettes, de soleil ou ordinaires. Elles agiront comme un écran et aideront à laisser moins de grains de pollen atteindre les muqueuses délicates à la surface de l'oeil.

Il existe aussi des gouttes pour les yeux qui contiennent un antihistaminique, c'est-à-dire un médicament destiné à empêcher ou réduire les réactions allergiques. Elles rafraîchissent les yeux irrités et soulagent la démangeaison en agissant au niveau des réactions de l'oeil. Parfois, si les symptômes sont très forts, les gouttes peuvent être insuffisantes et il faut y ajouter un antihistaminique oral. On peut se procurer ces gouttes sans ordonnance en pharmacie, mais l'optométriste peut vous aider à différencier les symptômes des allergies de ceux reliés à d'autres problèmes.

Une autre façon de s'aider consiste à appliquer des compresses d'eau froide sur les paupières. Le froid ralentit la réaction inflammatoire et ainsi, les paupières seront moins enflées, les yeux moins rouges et les démangeaisons plus supportables.

On voit donc que tout n'est pas rose pour tout le monde en même temps... On le savait, le soleil des uns fait les allergies des autres! Alors, les chanceux qui ne connaissez pas ce qu'est une allergie, sachez apprécier votre chance car les allergies peuvent se développer n'importe quand, sans crier gare... Profitez-en maintenant, au cas où...

Quant à ceux qui n'ont pas eu la chance d'être épargnés, prenez votre mal en patience ou déménagez! Il paraît que le Haut-Richelieu est la pire région du Québec pour les allergiques... C'est gai!...

Si vous désirez plus d'information, vous pouvez me joindre au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318. Bon courage!

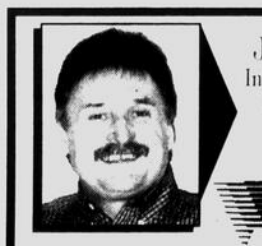

CLINIQUE
du
Dr ANDRÉ RIVARD

AMAIGRISSEMENT ET
MAINTIEN DU POIDS SANTÉ

315, rue MacDonald, local 106
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-7744

228826-c47-m

MONTRÉAL ALOUETTES
CONTACT
avec l'équipe des Alouettes le
20 juin 1998 au Halles St-Jean


Jacques Duval, psy.
Intervenant psychosocial
Diplômé de l'UQAM
Membre de CPMDQ
359-8938


Françoise Landry, TRA.
Thérapeute en relation d'aide*
Membre de CPMDQ
Membre de CITRAC
348-0174

Psychothérapeutes
Formés à l'approche humaniste

Connais-tu l'enfant en toi? ☐ Oui ☐ Non
Quels sont ses peurs et ses besoins? ☐ Oui ☐ Non
Sais-tu le sécuriser? ☐ Oui ☐ Non
Veux-tu l'apprivoiser? ☐ Oui ☐ Non

*Peu importe ce que tu vis nous pouvons t'aider.*
PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE
*Reçus pour fins d'assurances*

227087-c51-m

# Moi aussi j'ai reçu l'Esprit Saint

«Quand le jour de la Pentecôte arriva, les disciples se trouvaient réunis tous ensemble. Tout à coup, il y eut un bruit qui venait du ciel comme celui d'un violent coup de vent: la maison où ils se tenaient en fut toute remplie; alors leur apparurent comme des langues de feu qui se partageaient et il s'en posa sur chacun d'eux. Ils furent tous remplis d'Esprit Saint». (Ac 2, 1-4)

D'hommes peureux qu'ils étaient, ils devinrent audacieux et partirent annoncer la Bonne Nouvelle de Jésus ressuscité.

Le dimanche de la Pentecôte, le 31 mai prochain, nous invite à nous rappeler la signification des dons de l'Esprit Saint que nous avons reçus, nous aussi, au Baptême et d'une manière plus solennelle et responsable, à notre Confirmation.

- L'Esprit de Sagesse suscite en nous d'être, à la manière de Jésus, aux affaires du Père.

- L'Esprit de Science nous donne de trouver un sens à notre vie à la lumière de l'Évangile.

- L'Esprit de Conseil nous pousse à prendre les bonnes décisions pour vivre au mieux notre vie de baptisés.

- L'Esprit de Force nous garde fermes dans nos désirs de vivre notre vie chrétienne.

- L'Esprit d'Adoration et de Louange nous rend capables de prier Dieu en lui disant: «Père».

- L'Esprit d'Affection filiale nous éclaire pour que nous aimions Dieu notre Père et les humains comme nos soeurs et frères.

- L'Esprit d'Intelligence nous communique le désir de nous construire comme membres de l'Église et celui de vivre conformément à notre foi et à notre espérance.

# La prière

Jésus donne une clé déroutante pour mes raisonnements humains: «Prie mon Père, c'est Lui seul qui est capable de rassasier toutes tes faims.»

Il n'y a pas mille façons d'apprendre à prier: il n'y en a qu'une, c'est de se mettre à prier! La prière, c'est comme la natation. Si l'on veut devenir bon nageur, il faut à tout prix se jeter à l'eau. Pour la prière, il faut s'essayer à prier, comme je peux, comme je veux mais il faut prier. Petit à petit, ma prière s'affine, se perfectionne.

Prier...

c'est accueillir le don de la prière;
c'est répondre à Quelqu'un qui m'a parlé le premier;
c'est être là avec tout mon être pour saisir les secrets de l'Amour de Dieu;
c'est m'arrêter, m'interroger, m'améliorer;
c'est permettre à Dieu de se mêler de mes affaires;
c'est présenter à Dieu mes proches, mes amis;
c'est aimer, pardonner, rendre service.

### Des élèves nous font partager leur prière:

- Dieu me nourrit quand je suis triste, malade, fâchée, quand je veux lui dire un secret. Dieu ne pourra point le dire car il reste anonyme pour chaque personne vivante.

**Annabel**

- Seigneur, tu veux me nourrir quand je veux aider le monde, partager avec mes amis, aimer son prochain, pardonner aux autres et quand je veux me nourrir bien. Amen.

**Martin**

- Eau, eau de vie. Dieu avec ton eau lave mes sanglots. Dieu avec ton eau chasse la guerre de cette terre. Seigneur je n'ai plus peur car avec ton eau, tu chasseras notre terreur.

**Bobby**

- Seigneur Jésus tu me nourris quand je suis en paix avec moi et les autres. Je te permets de te mêler de mes affaires; c'est aimer, pardonner, rendre service.

**Gabriel**

- Seigneur Jésus, tu me nourris quand je partage et quand tu m'aides dans mon coeur et quand j'ai besoin de toi, tu es toujours là. Merci de m'aider. Amen.

**Yannick**

- Seigneur, un monde nouveau où chacun ouvre grand son coeur au service et à l'amour de son prochain serait si beau! Aide-nous à le faire. Amen.

**Martolomé**

- Seigneur bénit moi et toute ma famille. Pardonne-moi mes péchés et protège notre planète. Au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit. Amen.

**Dominic**

- Seigneur Jésus, tu me nourris et je te remercie beaucoup quand je veux te parler tu es toujours là pour moi.

**Marie-Claude**

- Au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit. Seigneur délivre-moi du mal et prie pour moi quand je suis mal et souffrant. Amen.

**Bruno**

- Seigneur Jésus, fait que l'amitié entre mes compagnes de classe et moi dure très très longtemps et que nous nous respections pour toujours. Merci.

**Cindy**

- Seigneur Jésus, aide-moi à aimer les autres comme un berger qui aime ses brebis. Aide-moi aussi à partager avec les autres comme tu l'as fait avec tes disciples.

**Gaétan**

- Seigneur Jésus, tu me nourris quand je me mets au pied de mon lit et que je pense à toi. Je ne prie pas souvent mais je prie très fort.

**Patro**

- Dieu délivre-moi de la souffrance, de la mort. Dieu délivre-moi du mal. Merci Seigneur de notre bonne volonté. Amen.

**Simon**

- Seigneur Jésus, tu nourris mon esprit et mon coeur. J'ai la foi en toi Seigneur, toi qui me nourris à chaque heure, à chaque jour par ton amour. Amen.

**Ariane**

- Seigneur Jésus, tu me nourris quand tu m'aides à m'améliorer dans mes défauts. Je te remercie pour la nature que tu as créée pour nous.

**Marie-France**

- Merci mon Dieu pour la nourriture qu'on a parce que dans d'autres pays des gens en n'ont pas. Jésus je t'aime et je t'adore. Merci pour tout. Amen.

**Karine**

- Seigneur Jésus, tu me nourris quand je m'amuse avec mes amis et quand mes parents me donnent de l'affection.

**Jonathan**

- Je me nourris de prière, de la vie que tu nous donnes. Mais je me nourris de toi Dieu qui est dans mon coeur et qui me guide pour toujours. Amen.

**Stéphanie**

- Dieu qui me nourrit quand j'aide les gens qui ont un problème d'amitié. Merci de m'avoir créé une éternité.

**Christine**





Marc Rondeau

# Les pauvres coûtent-ils trop cher à l'état?

**Avez-vous suivi un peu le récent débat à propos du pourcentage des pauvres au Canada et au Québec? Mardi, le 12 mai dernier, le Conseil national du bien-être social sort des chiffres effarants: plus de 5 millions de pauvres au Canada! Selon ces données, au Québec, le taux de pauvreté friserait les 21%! Est-ce possible dans l'un des pays les plus prospères du monde, dit-on?**

Spontanément, sans entrer dans la complexité des chiffres, les gens qui oeuvrent en «milieux populaires» ne se disent pas surpris. Ils ont constaté depuis longtemps que plus en plus de personnes démunies font appel à leurs services: centres de dépannage, soupes populaires, etc. Leur «pif» a noté l'accroissement de la pauvreté!

Le lendemain de cette déclaration, 13 mai, deux journalistes de la Presse relativisent ces statistiques. Mais ils vont plus loin. Pour M. Picher, chroniqueur économique, ces chiffres ne sont pas crédibles. Le Conseil du bien-être social, organisme de pression, gonfle artificiellement le phénomène de la pauvreté. M. Dubuc, éditorialiste en chef, admet que la lutte contre le déficit a contribué à augmenter le nombre de Canadiens à faibles revenus. Puis, «innocemment», il pose la question: Dans la lutte au déficit, «fallait- il épargner les familles pauvres»? Au lieu d'une réponse carrément positive, il argumente: «On ne peut pas poser cette question sans se demander où les gouvernements auraient dû intensifier leurs efforts de compression: en santé, en éducation»? Mais non, M. l'éditorialiste, on a déjà assez sabré dans ces réseaux. Trop même! La question que vous auriez pu poser est celle-ci: «Tout en rationalisant leurs propres dépenses, où les gouvernements auraient-ils pu chercher de nouveaux revenus?»

Je ne connais pas assez bien les dédales et les astuces de la fiscalité pour identifier clairement les bas de laine où il lui aurait été utile de fourrer son nez. Je me doute que l'on pourrait, ici et là, découvrir quelques caches au trésor. Tiens, toujours dans la Presse du même jour, au cahier D3, un autre chroniqueur, M. Girard, nous révèle que: «Vingt-cinq chefs de grandes entreprises canadiennes, inscrites en Bourse, ont empoché à eux seuls, l'an passé, quelque 136 millions de profit grâce aux régimes d'options offerts par leurs compagnies. Oui! ils ont payé de l'impôt, mais grâce à un traitement fiscal de faveur, nos riches entrepreneurs ont pu économiser 18 millions d'impôt. À moins que M. Girard s'amuse, lui aussi, à gonfler les chiffres, il parle de la «passe» légale qui permet à certains dirigeants d'entreprises canadiennes, qui bénéficient de régimes d'options, d'économiser des centaines et des centaines de millions de dollars d'impôt... Et M. Girard de conclure: «Le traitement fiscal de faveur que les gouvernements accordent aux dirigeants qui bénéficient de régimes d'options m'apparaît totalement inéquitable envers l'ensemble des contribuables.» Vais-je trop loin en croyant que ce traitement de faveur n'est pas le seul?

On cherche souvent à nous faire croire que les programmes sociaux ont presque à eux seuls, engendré des dettes énormes que nos gouvernements ont eu à affronter. Je ne dis pas que ces programmes n'y sont pour rien mais je soulève la question: «De combien de recettes nos gouvernements ne se sont-ils pas privés en favorisant toutes sortes d'astuces fiscales dont les pauvres n'ont pas été les premiers à profiter»?

Pourquoi, moi, un curé, me mêler de ces affaires? Ne devrais-je pas me contenter des problèmes de l'Église? Elle en a déjà assez comme ça! Ne devrais-je pas retourner aux affaires de ma sacristie? Précisément! Qui dit sacristie dit «sacré». Et aux yeux du Seigneur, toute personne est sacrée parce qu'enfant de Dieu. Et, à cause de son caractère sacré, on ne peut constamment blesser la personne des pauvres. On ne peut en faire des «exclus» d'un système socio-économique qui, trop souvent, les oublie pour les confier aux charités individuelles. Est sacrée la Parole du Christ qui, non seulement, invite à donner un verre d'eau à celui ou celle qui a soif mais qui convoque ses disciples à édifier un Royaume où chaque personne se voit respectée dans sa dignité.

J'avoue: ça me met en rogne d'entendre certaines personnes prétendre que les pauvres coûtent toujours trop cher à l'État, donc à nous, Ça m'échauffe les sangs d'entendre dire, sans nuance, qu'on donne encore trop d'argent aux assistés sociaux qui ont le culot de fumer ou de prendre une bière au lieu de se serrer encore plus la ceinture. On voudrait qu'en plus d'être pauvres ils soient des saints!

Je me sens mal à l'aise quand un riche Ministre fédéral ose dire: «Les familles pauvres du Canada sont plus riches du fait qu'il n'y ait plus de déficit au Canada». M. le Ministre, venez dire ça aux pauvres qui tirent le diable par la queue et qui se cassent la tête en quatre pour boucler leur fin de mois. Venez dire ça aux personnes des soupes populaires, à celles qui coupent dans leurs doses de médicaments pour les étirer plus longtemps. Ces personnes n'ont pas encore «goûté» aux bienfaits du déficit «zéro»! Au contraire, elles s'en sentent beaucoup plus victimes que bénéficiaires. Mais, peut-être, s'attardent-elles à gonfler leur misère?

Le gouvernement du Québec a suscité un «sommet économique» qui a soutenu ou inspiré la décision du «déficit-zéro». À quand un autre sommet où l'on décidera de politique ayant comme objectif «pauvreté-zéro». Au lieu de se chicaner sur les taux de pauvreté réelle, ne devrait-on pas unir les forces pour l'élimination de la pauvreté?

Faudrait-il que tous les fauteuils de la Chambre des Communes soient sortis dans la rue pour qu'une telle question soit sérieusement étudiée?

**Marc Rondeau,** prêtre



Karole Lamer

## Communication-Québec peut vous aider

# Refroidissement à l'aide d'une thermopompe

Les thermopompes à air extrait la chaleur contenue dans l'air extérieur durant la saison de chauffage et évacuent la chaleur de la maison pendant l'été. Une thermopompe à air peut être d'appoint, entièrement électrique ou bivalente. Les thermopompes d'appoint sont conçues pour être utilisées avec une source de chauffage supplémentaire, par exemple un système électrique, au mazout ou au gaz. Les thermopompes à air entièrement électriques comportent leur propre installation de chauffage supplémentaire sous la forme d'un système à résistances électriques. Quant aux thermopompes bivalentes, elles constituent un type spécial mis au point au Canada; elles comprennent un brûleur au gaz - ou au propane - qui augmente la température de l'air qui entre dans le serpentin extérieur. En conséquence, elles peuvent fonctionner à des températures extérieures plus basses. Les thermopompes à air sont également utilisées dans certains systèmes de ventilation résidentiels; dans ces systèmes, elles extraient la chaleur contenue dans l'air vicié expulsé à l'extérieur, puis la transfèrent à l'air frais pompé vers l'intérieur ou à l'eau chaude de consommation.

### Le cycle de chauffage

Au cours du cycle de chauffage, la chaleur est extraite de l'air extérieur et est pompée à l'intérieur de la maison. C'est la température de l'air extérieur qui détermine la capacité de la thermopompe de transférer la chaleur dans la maison. Toute baisse de température réduit la capacité de la thermopompe d'absorber la chaleur.

### Le cycle de refroidissement

Le cycle décrit ci-dessus est inversé durant l'été afin de refroidir la maison. L'appareil puise la chaleur dans l'air de la maison et la décharge à l'extérieur. Au cours du cycle de refroidissement, la thermopompe déshumidifie également l'air intérieur. L'humidité contenue dans l'air circulant à la surface du serpentin intérieur se condense sur les parois du serpentin et tombe dans une cuve collectrice située sous le serpentin. Un tuyau d'évacuation du condensat relie la cuve au drain de la maison.

### Le cycle de dégivrage

Si la température extérieure s'approche du point de congélation ou descend sous ce point pendant que la thermopompe fonctionne en mode chauffage, l'humidité de l'air circulant à la surface du serpentin extérieur se condense, et le serpentin givre. L'accumulation de givre dépend de la température extérieure et du degré d'humidité de l'air. La présence d'une couche de givre diminue l'efficacité de transférer la chaleur



De plus en plus de maisons ont recours à une thermopompe.

au frigorigène. Il faut donc, à un moment ou à un autre, faire disparaître le givre. À cette fin, la thermopompe passe au mode dégivrage.

Bien que la thermopompe puisse être dimensionnée de façon à répondre à tous les besoins de chauffage d'une maison, cette pratique ne constitue pas la solution idéale. Au Québec, en effet, les besoins de chauffage sont plus importants que ceux en refroidissement. Lorsque la thermopompe est dimensionnée en fonction de la charge de chauffage, elle est trop puissante par rapport aux besoins de refroidissement et ne fonctionnera que de façon intermittente pendant l'été, ce qui peut nuire à son rendement et réduire sa capacité de déshumidifier la maison durant cette saison. Par ailleurs, l'efficacité d'une thermopompe à air décroît à mesure que la température de l'air extérieur baisse. Il ne serait donc pas économique d'essayer de répondre à tous vos besoins en chauffage à l'aide d'une thermopompe de ce genre.

### Entretien

Le fonctionnement efficace et la durabilité de votre thermopompe dépendent avant tout d'un bon entretien. Vous pouvez exécuter vous-même certaines des tâches d'entretien les plus simples, mais il serait bon de demander à un entrepreneur compétent de procéder à une inspection annuelle de votre appareil. Le temps idéal pour faire cette vérification est la fin de la saison de refroidissement, avant que ne commence la saison de chauffage. Vérifiez les filtres tous les mois et nettoyez-les ou remplacez-les conformément aux instructions du fabricant. Vous devriez aussi nettoyer régulièrement les serpentins avec un aspirateur ou une brosse, selon les instructions données dans le manuel de l'utilisateur. Le serpentin extérieur peut être lavé au boyau d'arrosage. Au cours du nettoyage des filtres et des serpentins, efforcez-vous aussi de repérer tout indice d'autres problèmes.

La durée utile des thermopompes à air varie de 15 à 20 ans. Le compresseur est l'élément le plus vulnérable de l'installation. La majorité des thermopompes sont assorties d'une garantie d'un an sur les pièces et la main-d'oeuvre et d'une garantie additionnelle de cinq ans pour le compresseur (pièces seulement). Comme ces garanties varient d'un fabricant à l'autre, vérifiez-en attentivement tous les détails.

Procurez-vous gratuitement la brochure d'information intitulée Le chauffage et le refroidissement à l'aide d'une thermopompe produite par Ressources naturelles Canada, disponible à Communication-Québec. Nous sommes situés au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour obtenir une copie de la brochure par la poste, composez le 346-6879.

## En bref

### Projet de loi visant à réserver le titre de psychothérapeute

Le ministre de la Justice, Serge Ménard, ministre responsable de l'application des lois professionnelles, a déposé à l'Assemblée nationale le projet de loi no 433, modifiant le Code des professions concernant le titre de psychothérapeute.

L'adoption de ce projet de loi permettra de réserver le titre de psychothérapeute aux seules personnes membres d'un ordre professionnel et qui sont par ailleurs titulaires d'un permis valide. L'Office des professions du Québec (OPQ) déterminera, par règlement, les normes de délivrance du permis d'exercice ainsi que les ordres professionnels habilités à délivrer le permis de psychothérapeute.

Les discussions menées par l'OPQ ont permis d'identifier six ordres professionnels qui pourront être habilités, par règlement, à délivrer un permis de psychothérapeute à leurs membres qualifiés. Ces six ordres sont ceux regroupant les médecins, les infirmières et infirmiers, les ergothérapeutes, les travailleurs sociaux, les psychologues et les conseillers d'orientation.

Les psychothérapeutes compétents non-membres d'un ordre et qui utilisent ce titre devront obligatoirement intégrer un ordre professionnel désigné afin de conserver leur droit d'utiliser ce titre. Des mesures transitoires seront établies à cette fin.

### Pêche à la journée

Les amateurs de pêche peuvent taquiner la truite, et même le saumon, dans les différents parcs et réserves fauniques du Québec. Cette activité est possible avec réservation, à gué ou avec une embarcation personnelle. Il s'agit de s'adresser à la Société des établissements de plein air du Québec au moins 48 heures à l'avance. On peut aussi se rendre le matin même au poste d'accueil du parc ou de la réserve. Il y a alors tirage au sort des places disponibles. Tenté? On peut réserver au 1 800 665-6527. Bonne pêche!

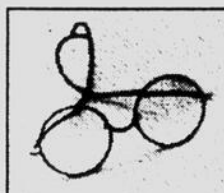
### Le ministère du Revenu du Québec peut immatriculer les entreprises individuelles et les sociétés de personnes

L'inspecteur général des institutions financières (IGIF) a conclu une entente avec le ministère du Revenu du Québec (MRQ) pour que ce dernier puisse immatriculer les entreprises individuelles et les sociétés de personnes faisant des affaires au Québec. Par entreprise individuelle, on entend une personne physique qui exploite une entreprise et qui en est l'unique propriétaire, alors que les sociétés de personnes incluent les sociétés en commandite, les sociétés en nom collectif et les sociétés en participation.

L'implantation du NEQ, le numéro d'entreprise du Québec, fait partie des actions gouvernementales en vue d'alléger le fardeau réglementaire et administratif des entreprises faisant des affaires au Québec. Le NEQ, un numéro matricule à dix chiffres, est le passe-partout des entreprises québécoises dans l'appareil gouvernemental québécois. Quelque 25 ministères et organismes sont en mesure de reconnaître les entreprises grâce au NEQ, ce qui simplifie les démarches d'identification et d'inscription à des programmes gouvernementaux destinés à ces dernières.

Le MRQ sert déjà de porte d'entrée dans l'appareil gouvernemental pour des milliers de PME qui viennent s'y inscrire en tant que mandataires du Ministère. Elles pourront, du même coup, s'immatriculer pour se conformer aux exigences de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales. Le MRQ prévoit immatriculer quelque 16,000 entreprises par année.

Il y a désormais trois organismes gouvernementaux qui sont habilités à immatriculer des entreprises en vertu de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales: l'Inspecteur général des institutions financières (IGIF), qui peut immatriculer toutes les formes juridiques d'entreprises, y compris les personnes morales dont l'immatriculation relève exclusivement de l'IGIF; le ministère du Revenu et le ministère de la Justice (via le greffier de la Cour supérieure), qui peuvent immatriculer les entreprises individuelles et les sociétés de personnes faisant affaires au Québec.

Granger Bernier
Optométristes

*Pour un service personnalisé, courtois et efficace, venez nous voir!*

885, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0021

POUR DES SERVICES VISUELS COMPLETS
DE L'EXAMEN JUSQU'À LA CORRECTION DE VOTRE VISION



Dr Paul Granger, o.d.



Dr Ginette Bernier, o.d.



Dr Chantal Reid, o.d.

Ouvert de 9h à 21h du lundi au vendredi

## Astrologie



**LES PRÉVISIONS DE LA SEMAINE**
avec *Fleur d'Ange*
(514) 229-3263

**Semaine du 27 mai au 2 juin 1998**

### Bélier

21 mars au 20 avril
C'est une semaine quelque peu tranquille. Amour : vous aurez la chance de vous exprimer; il y a évolution. Santé : des petits malaises sont à prévoir mais rien de grave. Travail : vous serez privilégié(e). 2 – 11 – 19 – 29 – 36 – 45.

### Taureau

21 avril au 20 mai
Vous serez un peu plus nerveux(se) qu'à l'habitude. Amour : un peu de fantaisie changerait l'atmosphère. Santé : apprenez à contrôler votre santé. Travail : soyez attentif(ve) dans vos projets. 4 – 7 – 16 – 23 – 31 – 40.

### Gémeaux

21 mai au 21 juin
Toutes formes de spéculations sont à éviter. Amour : vous êtes un peu trop exigeant(e) avec votre partenaire. Santé : faites attention aux allergies. Travail : soyez prudent(e) dans vos spéculations. 11 – 19 – 22 – 37 – 39 – 40.

### Cancer

22 juin au 23 juillet
Vous vous sentirez en pleine forme. Amour : quelques petites sorties vous seront profitables. Santé : ne vous laissez pas aller. Travail : vous avez le sens des affaires; vos projets se réaliseront. 14 – 15 – 23 – 24 – 30 – 33.

### Lion

24 juillet au 23 août
Vous aurez de nouvelles idées. Amour : c'est le moment d'ouvrir votre cœur. Santé : il n'y a rien de spécial à signaler. Travail : progrès et avancement sont au rendez-vous. 13 - 14 – 22 – 37 – 38 – 41.

### Vierge

24 août au 23 septembre
Vous serez très actif(ve). Amour : vous aurez beaucoup de magnétisme et votre entourage sera particulièrement sensible. Santé : vous vous sentirez en meilleure forme. Travail : vous mènerez à bien tous vos projets. 2 – 3 – 11 – 22 – 32 – 42.

### Balance

24 septembre au 23 octobre
Vous aurez à faire face à de nouvelles responsabilités. Amour : vous avez beaucoup de difficulté à communiquer. Santé : faites attention à vos organes. Travail : faire connaître ses idées, c'est génial et intéressant. 16 – 17 – 21 – 26 – 37 – 43.

### Scorpion

24 octobre au 22 novembre
Avec votre détermination vos responsabilités seront nombreuses. Amour : vous êtes dans une période très importante. Santé : apprenez à relaxer. Travail : vos efforts seront profitables. 5 – 10 – 23 – 28 – 37 – 47.

### Sagittaire

23 novembre au 21 décembre
Vous serez en mesure de continuer les projets que vous avez commencés. Amour : la chance vous sourit. Santé : c'est une excellente période. Travail : des progrès et une augmentation sont prévisibles. 4 – 5 – 14 – 22 – 23 – 31.

### Capricorne

22 décembre au 20 janvier
Vous aurez du nettoyage à faire autour de vous. Amour : une mise au point s'impose. Santé : surveillez vos émotions. Travail : certaines difficultés, mais rien de grave, viendront ternir cette semaine. 19 – 27 – 37 – 38 – 41 – 43.

### Verseau

21 janvier au 19 février
Vous pouvez comprendre et supporter les autres. Amour : la communication est importante pour vous. Santé : votre circulation sanguine est à surveiller. Travail : progrès et chance dans beaucoup de domaines. 3 – 4 – 13 – 27 – 29 – 31.

### Poissons

20 février au 20 mars
Votre moral sera à la hausse. Amour : il faudra être un peu plus flexible. Santé : les allergies sont à surveiller. Travail : de nouvelles propositions sont à considérer. 5 – 6 – 14 – 24 – 33 – 41.





Angelo Geromin

## Espaces verts

# Une chronique sur les espaces verts

**Parler d'un sujet aussi vaste et diversifié que le domaine des espaces verts peut intéresser autant de gens qu'il y a de personnalités, de goûts, de tendances et, bien entendu, de passion pour le sujet.**

L'objectif premier de cette chronique est de fournir de l'information pertinente et facilement assimilable et compréhensible pour le lecteur. Les sujets abordés seront en fonction de la période de l'année durant les trois saisons de végétation et à quelques occasions sur des sujets plus complexes ignorés du public. Avant de débuter la lecture des articles au fur et à mesure des semaines qui suivent, il serait approprié d'en connaître l'auteur. Voici un bref survol de mes vingt dernières années.

Ayant complété des études en technologies forestières, en horticulture ornementale, j'ai touché les différents domaines de l'aménagement forestier, l'aménagement paysager «traditionnel», l'éco-design. J'ai plongé également dans les produits antiparasitaires. J'ai oeuvré auprès d'entreprises privées dans le domaine horticole, au ministère Énergie-Ressource et cheminé huit ans au fédéral pour la Défense nationale comme responsable des espaces verts, dont le défunt Collège militaire de Saint-Jean, pour terminer à la ville de Pointe-Claire.

C'est à l'automne dernier que j'ai lancé un service de consultation en gestion d'espaces verts «Les Paysages Enviro-Concept», qui répond aux besoins de la population et des responsables de sites aménagés ou non, publics ou privés. Ce service est une résultante de la symbiose entre la foresterie et l'horticulture ornementale. Et voilà.

Je vous ferai partager mes observations et opinions sur différents sujets d'actualité horticole et arboricole de la région. Quelques cas seront décrits, et ce, assortis d'images ou de croquis afin de faciliter la compréhension des technicités plus ou moins évidentes.

La présence du verglas de janvier dernier a forcé prématurément l'empressement des professionnels de l'arboriculture à remiser leurs skis et à oublier le voyage dans le Sud pour répondre aux urgences que nécessitaient les arbres de la région. Que faut-il faire maintenant?

Vous l'aurez deviné, le sujet abordé la semaine prochaine fera un survol de l'impact du verglas sur nos arbres pour les prochaines années.

Pour des commentaires, suggestions ou observations, n'hésitez pas à m'en faire part au 346-0270.



Cette nouvelle chronique fera entre autres le point sur les dommages causés aux arbres par le verglas.

# Un livre sur les familles Lord

L'année 1767 marque l'arrivée des caravanes acadiennes au Québec. Ces caravanes étaient formées d'Acadiens déportés dans les colonies anglaises lors de la déportation de 1755. Ils venaient au Québec avec l'espoir de repartir à neuf sur des terres nouvellement concédées où ils pourraient à nouveau prospérer. La langue et la religion communes du Québec ont aussi favorisé leur établissement.

Honoré Laure ou Lord figure au nombre de ces Acadiens qui sont arrivés au Québec en 1767; il arrivait de New York. Il est d'abord arrivé à Bécancour où son mariage avec Appoline Garceau a été réhabilité le 29 septembre. Il est resté peu de temps à cet endroit; il est reparti pour Yamachiche, Saint-Ours avant de s'établir pour de bon à l'Acadie vers 1787. Ce village doit son nom au nombre impressionnant d'Acadiens qui y ont élu domicile après leur émigration des colonies anglaises. Vingt-deux enfants sont issus des trois mariages d'Honoré. Il est décédé le 20 mai 1818 à Saint-Luc. Honoré était le fils de Jacques et le petit-fils de Julien Lord dit Lamontagne. Celui-ci est arrivé en Acadie, plus précisément à Port-Royal, en 1671. Il faisait partie d'un contingent de soldats venus reprendre la colonie des mains des Anglais selon les conventions du traité de Breda.

Les descendants d'Honoré se retrouvent principalement dans le Haut-Richelieu mais aussi dans la région de Montréal, dans le Midwest américain. Certains se sont brillamment illustrés dans la région; pensons entre autres à David Lord.

Outre la famille d'Honoré, dix autres familles de la descendance de Julien se sont établies au Québec. Toutes ont connu la souffrance et l'exil à cause de la déportation de 1755. Elles se retrouvent aujourd'hui un peu partout dans la province mais plus principalement dans les régions de l'Islet, de Joliette, de Trois-Rivières et de Montréal.

Le livre «La descendance de Julien Laure-Lord» présente l'histoire des familles Lord, leur généalogie ainsi que quelques commentaires bibliographiques. La presque totalité des familles du Québec y sont répertoriées ainsi que bon nombre d'ailleurs. Le livre a nécessité 15 ans de recherches et est disponible depuis le 6 mai au coût de $55. Pour de plus amples renseignements, composer le (418) 839-3997. En terminant, j'aimerais exprimer toute ma gratitude aux personnes du Haut-Richelieu qui m'ont aidé à réaliser ce livre.

**Sylvain Lord**




***Nicole Vachon N.D.***
NATUROTHÉRAPEUTE
PRATICIENNE
EN HYPNOSE
**Membre de l'A.N.N.**
**Stress- Angoise**
**Obésité - Cigarette**
**Consultations - Rive-Sud**
**466-8678**
Reçus pour assurances
226466-c49-r

LE CANADA FRANÇAIS
FONDÉ LE 1er JUIN 1860

Compo-Haut-Richelieu inc.

Compo-Haut-Richelieu inc.

PUBLI-REPORTAGE



## La première société d'économie mixte est créée

Réunis à l'Édifice de comté d'Iberville le 29 mai 1995, le ministre des Affaires municipales du Québec, Guy Chevrette, le président de Compo-Sortium, Charles Tremblay, le président de Compo-Haut-Richelieu et préfet de la MRC du Haut-Richelieu, Luc Gauthier, ont procédé à la signature de l'entente menant à la création de la première société d'économie mixte québécoise: Compo-Haut-Richelieu. Celle-ci sera chargée de la gestion des matières résiduelles de 16 des 20 municipalités de la MRC du Haut-Richelieu. Il s'agit de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, L'Acadie, Saint-Alexandre, Mont-Saint-Grégoire, Sainte-Brigide-d'Iberville, Saint-Sébastien, Henryville Village, Henryville Paroisse, Venise-en-Québec, Noyan, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Lacolle, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et Saint-Valentin.



## Démarrage de la collecte sélective

Janvier 1996 marque le début des opérations de Compo-Haut-Richelieu. En mars de la même année, les maires des municipalités membres sont réunis à l'Édifice de comté d'Iberville pour annoncer le démarrage de la collecte sélective dans leur municipalité respective. La première collecte sélective de porte à porte est remarquée pour son originalité. En effet, son lancement s'est fait à la fois dans les secteurs unifamilial et multifamilial, suivi des écoles primaires et des édifices municipaux un mois plus tard. Enfin, en septembre, on procède à l'implantation de la collecte sélective dans les écoles secondaires.

# Des parcs à conteneurs pour les résidus spéciaux

En juin 1996, Compo-Haut-Richelieu ouvre trois dépôts temporaires à Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Alexandre et Venise-en-Québec pour y recueillir les résidus spéciaux (matériaux de construction, métal, résidus verts, pneus, etc.) qui ne peuvent être recueillis lors de la collecte sélective hebdomadaire. Puis en octobre 1996, les maires des municipalités membres de Compo-Haut-Richelieu ont procédé à l'ouverture officielle des deux premiers parcs à conteneurs aménagés à Saint-Luc et à Lacolle afin de récupérer les résidus spéciaux des citoyens des municipalités membres.



Cette photo présente l'inauguration du parc à conteneurs de Lacolle.



## Première collecte des RDD

Le 14 décembre 1996, avait lieu la première collecte des Résidus domestiques dangereux (RDD) dans les parcs à conteneurs de Lacolle et de Saint-Luc. Quelques 960 citoyens des municipalités membres de Compo-Haut-Richelieu ont amené plus de 35 700 kg de produits toxiques et de contaminants pour l'environnement. Il s'agit d'un taux de participation de 2,5 %, ce qui correspond à la moyenne provinciale.

042369-c51-G



## La récupération et le recyclage ça commence à l'école

Les commissions scolaires de Saint-Jean-sur-Richelieu et d'Iberville, CIME Mont-Saint-Grégoire et Compo-Haut-Richelieu unissent leurs efforts afin de démarrer un programme de sensibilisation et d'éducation dans les écoles primaires. De janvier à mars 1997, 3 000 élèves de troisième, quatrième et cinquième années ont été sensibilisés à la récupération et au recyclage grâce à ce projet.





# Conception &

## Centre de tri Compo-

## CONSOR
## ROUSSEAU, SALV

## GÉNIERIE
## BMST
*ingénieurs-conseils*

# Merci à t
# tenaires


**Télépnone**
Saint-Jean: (450) 347-2315
Montréal: (450) 875-2841
**Télécopieur**
(450) 347-4200

CARRIERE BERNIER
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
ASPHALTE - BÉTON - PIERRE

**Courrier électronique**
carriere@carrierebernier.com

25, Petit Bernier, C.P. 548
Saint-Jean-sur-Richelieu
Québec, J3B 6Z8

SOUDURE LAUZIÈRE INC.

192, rue Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 349-6690
Cell.: (514) 592-9092
Téléc.: (514) 349-1012

- SERVICE DE COUPE ET PLIAGE
- SOUDURE GÉNÉRALE ET HAUTE PRESSION
- MAINTENANCE INDUSTRIELLE
- FABRICATION DE STRUCTURES D'ACIER
- RÉPARATION ÉQUIPEMENT LOURD
- MÉTAUX OEUVRES

*Escaliers - Balcons - Auvents - Grillages - Fer ornemental*

Jean-Guy Lauzière
*propriétaire*

S.I.D. *Normand Dubuc*

**CLOISONS MÉTALLIQUES**
**PLAFONDS SUSPENDUS**
**GYPSE ET JOINTS**

105, CHEMIN MARIEVILLE, ROUGEMONT
Tél.: (514) 469-1396
Téléc.: (514) 469-1820
Cell.: (514) 357-3079

LML Électrique (1995) Ltée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
- COMMERCIAL
- INDSUTRIEL
- RÉSIDENTIEL

NOUVELLE DIVISION EN AUTOMATION

486, rue
Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-
Richelieu

Tél.: 347-1994-6
Téléc.: 347-8509

*COUVRE-PLANCHERS JACOB INC.*

VENTE - INSTALLATION - INSERTION
TAPIS • TUILES • LINOLÉUMS
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL

6664, Pierre Gadois
Montréal (Québec)
H1M 2T7

Tél.: (514) 259-7619
Fax: (514) 259-2133
Cell.: 592-2990

Tél.: (514) 359-0030
Téléc.: (514) 359-0025

LRE

LABORATOIRE RICHELIEU - ESTRIE LTÉE
*Entreprise du Groupe Qualitas*

- Études géotechniques et environnementales
- Contrôle qualitatif des matériaux (sols, béton de ciment et béton bitumineux)

Monsieur Robert Compagnat
Directeur général
640, boul. Industriel, bureau 104
Saint-Jean-sur-Richelieu

Pierre Baillargeon,
*président*

800, rue
des Carrières
Saint-Jean-sur-
Richelieu

Tél.: 346-4441
866-8333
Téléc.: 346-6897

Association des Maîtres Couvreurs du Québec inc.

Tél.: (514) 324-8300
Téléc.: (514) 324-9150

*Couverture Montréal Nord Ltée*
FERBLANTIER COUVREUR

JEAN-GUY ROBILLARD
Évaluateur

8200, rue Lafrenaie
Saint-Léonard
H1P 2A9

(514) 347-6323 Téléc.: (514) 347-6572

ÉBÉNISTERIE LÉGARÉ-MÉNARD INC.

- Comptoir commercial
- Boisene • Porte
- Escalier • Rampe
- Colonne
- Porte d'armoire
- Mélamine et stratifié

Michel Ménard Paul Saint-Martin
PROPRIÉTAIRES
191, rue Legrand, Saint-Jean-sur-Richelieu

Maçonnerie Loiselle inc

*Michel Loiselle*
estimateur

Tél.: (514) 263-6730
Téléc.: (514) 263-8415

2496, rue de L'Islet
Dunham

# Réalisation

po-Haut-Richelieu inc.

SORTIUM

LVAS ~ GCP INC.

ENTREPR
GÉNÉRA

Construct
GCP Inc





tous no
s de succ


**ion de Béton 2000 enr.**
FINITION DE CIMENT
Bur.: 359-6767
Téléc.: 359-6480
• Services d'expert
• Réparation de stucco
• Fissures
• Epoxy
*Camil Fortin, prés.*
2-A, rue des Artisans
Saint-Luc

PM
Tél.: (514) 347-5973
Fax: (514) 347-5999
PIERRE MONET, ing.
PIERRE MONET et ASSOCIÉS Ingénieurs-Conseil
136, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

PC Plomberie Carillon inc
*Installation et service complet de*
- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- CLIMATISATION
- VENTILATION
- RÉFRIGÉRATION
- THERMOPOMPE
- GAZ NATUREL

485, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: **347-0388** Téléc.: **346-2462**

**STRUCTURES SIM-CON**
CWB
*Certifié par le Bureau canadien de soudage*
FABRICATION ET INSTALLATION DE STRUCTURE D'ACIER
Service d'évaluation et conception
Tél.: 658-8514
Téléc.: 658-3604
Cell.: 984-0327
7945, boul. Industriel
Chambly
CONRAD GRÉNIER, *président*

**Angelo Saran** Tél.: 348-6191
Président Téléc.: 348-1079
VITRERIE
Saran INC
*Plus de 30 années d'expérience*
• Résidentiel • Commercial
• Vitres • Miroirs • Encadrements • Serres •
Devantures de magasin • Unités scellées, plastiques de tous genres
965, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

PEINTURE
**Léon Racicot Inc.**
1126 rue Expo
Farnham
293-4266 Fax: 293-2802

Revêtement R.H.R. inc.
*Claude Doucet*
PRÉSIDENT
755, rue Boucher
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 359-7868
Téléc.: (450) 359-6563

RONA *Le Rénovateur*
choinière et martel (1981) INC.
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Industrium
LES PEINTURES ARMOR SICO
CENTRE DE LOCATION D'OUTILS
274, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
Tél.: (514) 348-3817 Téléc.: (514) 348-3744

CAMIONS 3.9 LTÉE
*Depuis 1980*
*FONDATION*
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Pour interurbains composez d'abord 877-5000
**349-1974**
Télécopieur: (514) 349-4131
48, rue de l'Âtre, Saint-Luc

FRÉGEAU
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
402, rue Saint-Denis, Saint-Alexandre
Tél.: (514) 346-3487
Téléc.: (514) 346-1695

# PUBLI-REPORTAGE



## Iberville a maintenant son parc à conteneurs

Le 20 avril 1997 est marqué par l'ouverture du Parc à conteneurs d'Iberville situé dans le Parc industriel de cette même municipalité.



Deux mois plus tard, en juin, le personnel de Compo-Haut-Richelieu emménage dans le nouveau centre administratif.



## Le compostage domestique à la portée de tous

**À la même période, en mai, Compo-Haut-Richelieu, en collaboration avec la firme Nova Envirocom, lance un programme de compostage domestique permanent. Deux fois l'an, de nouvelles sessions de formation sur le compostage sont données. Au terme de ces ateliers, les participants peuvent se procurer des composteurs à prix réduits.**

## Compo-Haut-Richelieu se distingue

En avril 1997, le Prix Félix-Gabriel-Marchand de la Catégorie entreprise de service est accordé à Compo-Haut-Richelieu dans le cadre du 33e Gala de l'excellence de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu. Le titre de lauréat de cette catégorie est décerné annuellement à une entreprise ou un organisme qui s'est distingué par sa performance dans l'ensemble de la qualité totale de ses services, ainsi que par sa gestion. Par ailleurs, en mai 1997, la MRC du Haut-Richelieu remportait le Prix Phénix de la collecte sélective pour son projet Compo-Haut-Richelieu. Le titre attribué pour l'amélioration de la collecte sélective dans la Catégorie programmes desservant plus de 75 000 personnes, a permis au Haut-Richelieu, grâce à son originalité, de devancer la ville de Montréal également finaliste dans cette catégorie.

### On récupère les restes de peinture

Le 18 juin 1997, Compo-Haut-Richelieu en collaboration avec le Centre de formation en entreprise et récupération de Victoriaville et les marchands Ro-Na et Coopexel de la région, lancent un vaste programme de récupération des restes de peinture. Celui-ci est offert exclusivement aux citoyens des municipalités membres de Compo-Haut-Richelieu. Le démarrage de ce programme permanent a remporté des résultats fracassants.

### Récufer récupère les vieux électroménagers

Décidément, les innovations se bousculent pour Compo-Haut-Richelieu. Le 23 juin 1997, un nouveau service de collecte à domicile des électroménagers et des morceaux de métal est lancé à la suite d'une entente conclue entre la société d'économie mixte et une jeune entreprise de la région. Récufer sera le maître-d'oeuvre du programme gratuit de récupération.

## Pour une gestion responsable des matières résiduelles

Dans le but d'assurer une gestion responsable et écologique des matières résiduelles, Compo-Haut-Richelieu lance le guide intitulé: «Ma maison, mon centre de tri».

Le guide explicatif a été distribué au cours de la première semaine d'octobre 1997 dans chacun des 38 000 foyers des municipalités de la MRC du Haut-Richelieu membres de Compo-Haut-Richelieu.



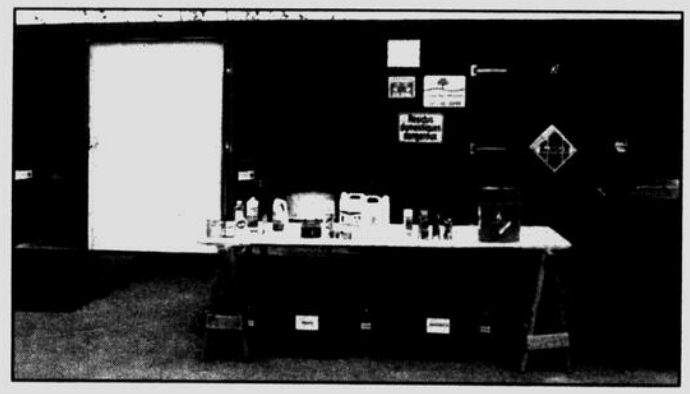
En octobre, débutaient les travaux de construction qui se sont poursuivis jusqu'en mars de cette année.

## Le centre de tri est opérationnel!

En avril 1997, un des éléments les plus importants du projet de Compo-Haut-Richelieu avec les parcs à conteneurs, le projet de construction du Centre régional de tri des matières recyclables, était présenté par les responsables de la société d'économie mixte aux maires de la MRC du Haut-Richelieu. Ce dernier élément d'un vaste complexe environnemental régional a reçu l'assentiment des maires des municipalités membres.



Le 12 mars 1998, avait lieu le lancement des opérations du nouveau centre de tri.



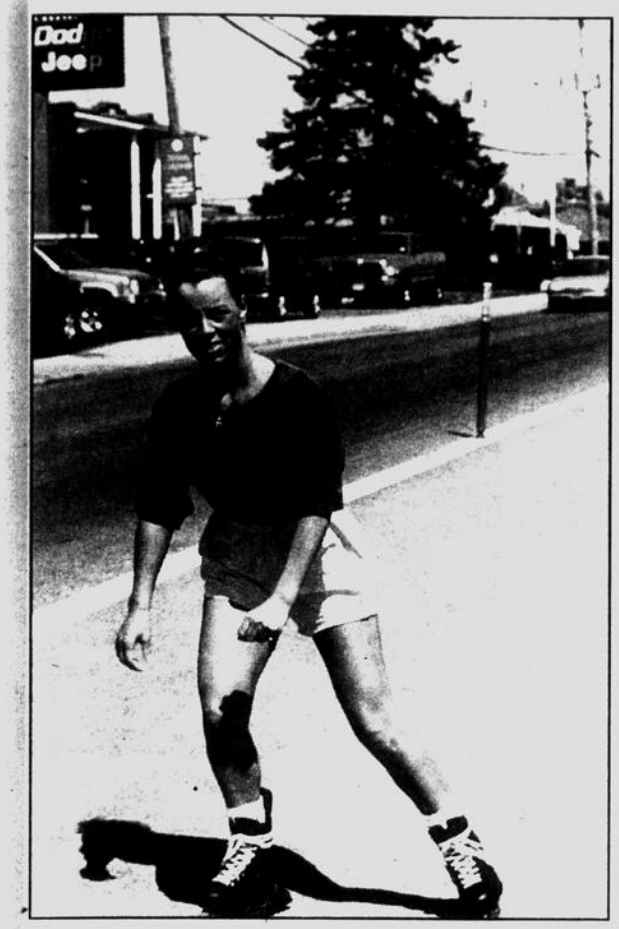
## Le dépôt de RDD maintenant accessible

Enfin, le 14 mai dernier au Parc à conteneurs de Saint-Luc, Compo-Haut-Richelieu ouvrait une remise permanente pour le dépôt des Résidus domestiques dangereux (RDD) tels les solvants, les piles jetables et les contenants d'aérosol. Ce service était réclamé depuis longtemps par la population du territoire des municipalités membres de Compo-Haut-Richelieu.

## *Merci à nos partenaires et collaborateurs*

- **Association de la construction du Québec Région Montérégie**
- **Banque Nationale**
- **B. Frégeau & Fils**
- **Charmex «conteneurs métalliques»**
- **Fer et Métaux du Richelieu Inc. (Zinmans Ltée)**
- **Fraisières Saint-Alexandre «compostage»**
- **Gestion Domestik 1997 «bacs roulants pour ordures»**
- **IPL «bacs bleus»**
- **Matrec SSB «Récupération de matériaux secs»**
- **Matrec Transvick « collecte»**
- **Récy Compact «collecte»**
- **SAD Informatique «logiciel Maximum»**
- **SSI Shaeffer «bacs roulants recyclage»**
- **Weight Tronix «balances»**

942370-cs1-g

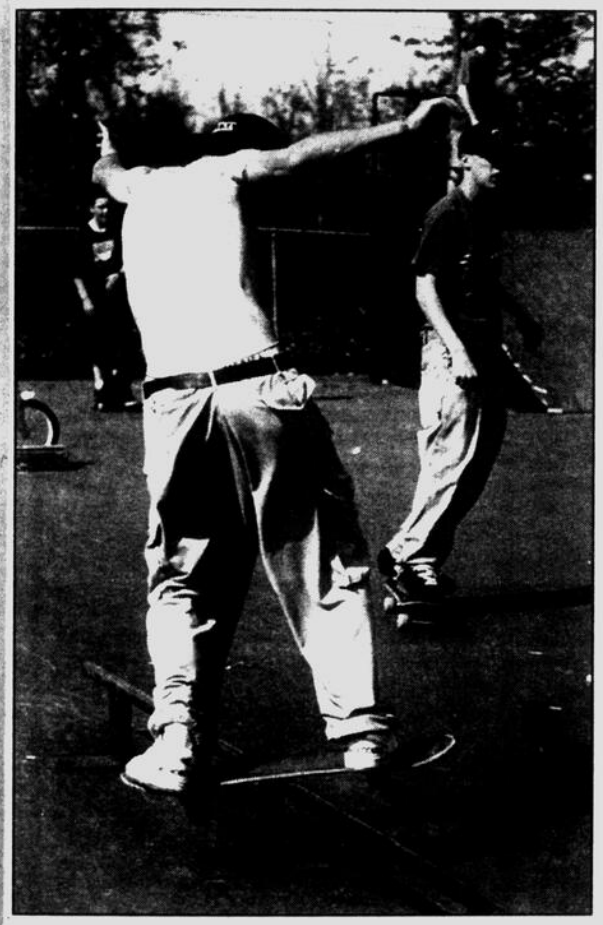


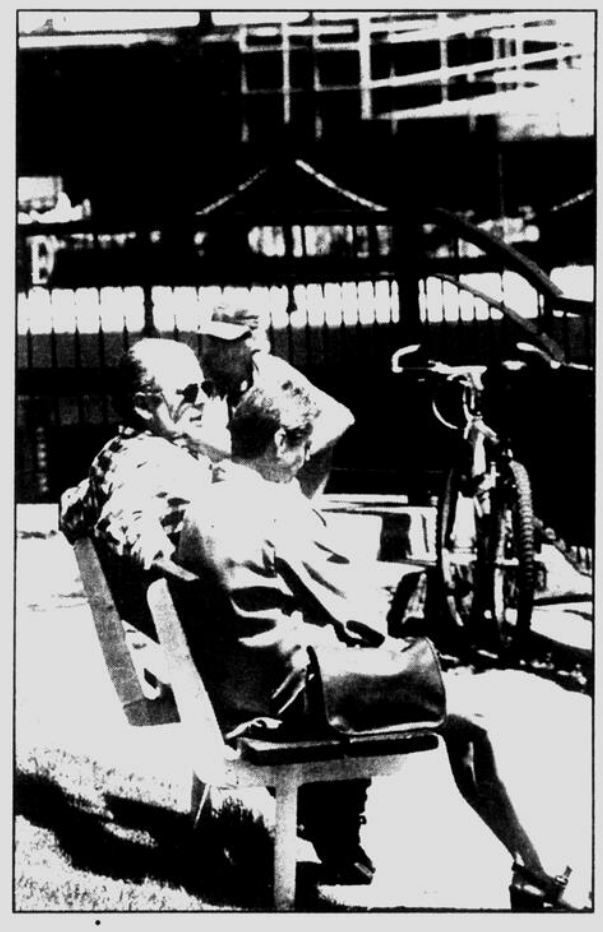




# Un printemps à saveur estivale...

PHOTOS RÉMY BOILY












## TARIFS

| ANNONCES CLASSÉES | ANNONCES ENCADRÉES |
|---|---|
| Première insertion: 6$*/20 mots<br>Repetition: 5,50$* ch.<br>20c* le mot additionnel<br>Filet: 2,25$*<br>Titre 1 ligne: 2,25$*<br>Titre 2 lignes: 4,50$* | 25 lignes x 1 colonne (environ 3 x 4 1/2 cm) 19.50$* payable comptant 21.50$* avec facture<br>25 lignes x 2 colonnes (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 39$* payable comptant 43$* avec facture |
| (*Taxes TPS et TVQ en sus) | (*Taxes TPS et TVQ en sus) |

**UN NOUVEAU NUMÉRO**
**347-8555**
**8 h 30 à 17 h**

VISA MasterCard

## Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

**ENCADRÉES:** 15 heures, le vendredi précédent la parution

**CLASSÉES:** 12 heures, le lundi précédent la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

## sommaire


| IMMEUBLES | | | |
|---|---|---|---|
| Bungalows | 101 | Accessoires de bebe | 301 |
| Chalets | 102 | Ameublement | 302 |
| Commerces | 103 | Animaux | 303 |
| Condos | 104 | Articles de sport | 304 |
| Maisons mobiles | 105 | Bois et materiaux de construction | 305 |
| Proprietes de campagne | 106 | Camping | 306 |
| Proprietes a revenus | 107 | Machinerie-outillage | 307 |
| Terrains | 108 | Musique ou instruments | 308 |
| Terres | 109 | Vêtements | 309 |
| Divers | 110 | Divers | 310 |

| LOCATION | | OCCASION D'AFFAIRES | |
|---|---|---|---|
| Appartements | 151 | Divers | 351 |
| Appartements meubles | 152 | | |
| Chalets | 153 | **EMPLOI** | |
| Chambres | 154 | Demandes | 401 |
| Proprietes | 155 | Offres | 402 |
| Divers | 156 | | |

| VÉHICULES | | SERVICES | |
|---|---|---|---|
| Automobiles | 201 | Offres | 451 |
| Bateaux et moteurs | 202 | Demandes | 452 |
| Bicyclettes | 203 | | |
| Camions | 204 | **AVIS** | |
| Motocyclettes | 205 | Avis publics | 501 |
| Motoneiges | 206 | Avis divers | 502 |
| Accessoires-services | 207 | | |
| Location | 208 | **RENCONTRE-AMITIE** | |
| Machinerie agricole | 209 | Divers | 551 |
| **ÉCHANGE** | | **ENCANS** | |
| Divers | 251 | Divers | 601 |
| **DIVERS** | | | |


197258-c47-h

SECTION IMMEUBLES



**101 BUNGALOWS**

**75,700$ COTTAGE** 1991, avec garage, voisin d'un parc entre Cegep et College Militaire. 49 Bouthillier Sud. 347-8977

**À LA CAMPAGNE**, tout près de la ville, bungalow, 5 chambres, grand terrain, 290, 12e avenue, Sabrevois. 580$/mois, aucun comptant requis. 291-3398

**À SAINT-GÉRARD,** maison à vendre, planchers bois franc, aspirateur central, bain tourbillon, thermopompe, garage, quartier résidentiel, près des services. 104,000$. 349-5989

**A SAINT-JEAN,** couple avec 2 enfants cherche à acheter maison, entre 60,000 et 70,000$. 5,000$ comptant à donner, besoin financement, Dany ou Diane. 359-4412

**À ST-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX,** maison brique et vinyle, bain tourbillon, grand sous-sol, garage, endroit paisible. 246-3145

**MAISON NEUVE**
*39, rue Fernand-Séguin*
*Saint-Jean-sur-Richelieu*
Occupation immédiate, frais de notaire gratuits
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
**346-4872**
**348-6859**
215221-c43-L

**SAINT-GRÉGOIRE**



Cottage en brique, 3 chambres, planchers bois franc, verrière, 2 foyers, garage double, piscine, terrain boisé 21 000 pi carrés.
**119 000$**
**Tél.: 357-9102**
230838-c51-m

**BOIS EXPANSION INC.**
FABRICANT ET GROSSISTE
*POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ*
- Boiseries
- Escaliers
- Portes
- Planchers de bois franc
- Panneaux 4 X 8
- Bois de dimension
- Quincaillerie

*Nouvelle salle de montre*
*Bienvenue à tous!* *Claudette et Christian vous attendent*

Lundi au vendredi: 8h à 17h
Samedi: 9h à 13h

**358-3900**
363, Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
043783-c49-L

**À VENDRE** jolie maison 1991, secteur N.D.L., St-Jean, 2 chambres, clôturé, paysagé, avec grand patio, il ne vous reste plus qu'à profiter du spa, après 18h. 346-8197

**A VENDRE OU A LOUER:** bord de rivière, 5 minutes des Frontières, construction récente, moderne, 4 chambres, beaucoup d'inclusions, faites une offre! Tél.: 635-1011, 638-9481

**A VENDRE,** Iberville, jolie petite maison, bien située, coin de rue, près école, 2 chambres, plancher bois franc, cour, haie cèdres 7', 58,500$. 347-7809

**À VOIR** 107,000$ négociable, 3 étages finis, évaluation 114,000$, terrain 70'x200', piscine et cabanon, face au parc Joie de Vivre, St-Eugène. 347-0878

**AUBAINE:** bungalow, 3 chambres, terrain zone commercial, 161 boul. St-Luc à St-Luc, 437$/mois, aucun comptant requis. 291-3398

**AUCUN COMPTANT REQUIS** superbe bungalow 4 chambres, 515 rue Château-guay à St-Jean, 493$/mois, tel.: 291-3398

**AUCUN COMPTANT REQUIS,** bungalow 4 chambres, foyer, sous-sol fini, 420 rue Lanctôt à St-Jean, 493$/mois, 291-3398

**AUCUN COMPTANT,** maison à vendre, 790 Lasalle, St-Jean, 450$/mois, tel.: 346-7241

**BORD DE L'EAU**
A vendre ou à louer, 971 Garand, 700$/mois (location), 127,000$ (vente). Tel.: 348-8199

**BORD DE L'EAU** Île Sainte-Therese, (Saint-Luc), petit domaine incluant propriété 1,600 pi ca et garage double 736 pi ca, foyer, air climatisé, piscine, fontaine, prix revisé, (514)645-9880

**BORD DE L'EAU,** Saint-Athanase, maison très confortable, arbres matures, terrasse, foyer, 89,000$, tel.: 346-8127

**BUNGALOW** 4 1/2 à St-Paul-de-l'Île-aux-Noix, impeccable, foyer, grand terrain, vue sur Richelieu, $43,900. Jour: 333-2319, soir: 692-2185

**COTTAGE BRIQUES** 3 chambres, planchers bois franc, garage, coin Dollier & Bouthillier, sur rendez-vous: 346-5218

**FOYER POUR** personnes âgées, établi depuis 25 ans, raison de santé, tel.: 346-5952

**IBERVILLE,** cottage ancestral, rénové, bien situé, près écoles, services, 8 pièces sur 2 étages, 2 salles de bains, chauffage électrique, prix 70,000$. A voir, pour rendez-vous tel.: 346-6714

**IDÉAL** pour première maison 24x30, située à l'Île-ste-Thérèse avec grand terrain, 48,500$, tel.: 346-7615, 349-3094

**ÎLE-STE-THÉRÈSE** à vendre, maison 4 1/2, infrastructures payées, terrain arboré, prix 50,000$, tel.: 359-9853

**MAISON A VENDRE** construction 1989, 4 chambres, garage, toute équipée, 291 Morel, Saint-Jean. A visiter!

**MAISON** à vendre, 102 rue Brodeur, Ile-Ste-Therese, très beau secteur, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, 2 foyers, grand solarium, hi vernise, bois franc, 3 remises, piscine creusee, terrain 30,000 pi ca approx, cloturé, 128,000$ ferme, 349-1976, si occupé: 357-5455

**MAISON** à vendre, sur Île-Ste-Therese, bien située, coin de rue, maison en brique, 30x30, 1972, avec garage, terrain 8,250 pi ca, sous-sol fini, bien décorée. A voir! Le tout très, très propre, prix 69,000$, moins cher qu'un loyer. 359-1288

**MAISON DE VILLE** à vendre, quartier nord, après 17h: 359-4525

**MAISON CONSTRUCTION 1993**, 4 chambres, 2 salles de bains, terrain 60x160, 1054 Chateauneuf, l'Acadie, tel.: 358-2409

**MAISON DE VILLE** à vendre ou à louer, stationnement pour 2 autos, cabanon, grand 4 1/2, à Iberville. 358-3802

**MAISON QUÉBÉCOISE** à vendre, construction 1977, village Napierville, 26x42, plus garage, piscine, 5 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, 100,000$. Tel.: 245-0377, 245-7014

**MAISON** St-Jean, près du golf, 3 chambres, terrain 10,400 pi ca, point d'eau, idéal pour embarcation, 89,000$ négociable. 347-6184

**MONT SAINT-GRÉGOIRE,** à vendre, 45,000$, ou à louer, 490$ mois au 30 Bessette, idéal pour couple, tel.: 244-5591 après 18h

**POUR CEUX** qui veulent la tranquillité! Maison de campagne 1 1/2 étage, grand terrain, rénové, 75%, taxes basses, piscine, poêle combustion lente, tout encastré Jen-Air, pour infos jour: 542-5232, soir: 347-5805

**PRESTIGE** près Cegep et College Militaire, 3,300pi ca habitable, garage double, piscine creusee, terrain 12,700pi ca, adossé au parc, moderne, 237,800$, 347-8977

**QUATRE-VENTS** rue Maxime St-Luc, Maison arres ouvertes, 3 chambres, bain podium, echangeur d'air, aspirateur central, Jenn-Air, sous-sol fini, garage. Tel.: 348-6267

**SABREVOIS** bungalow, 3 chambres, 21,000 pi ca, combustion lente, chauffage à l'huile, garage, près de tous les services. 514-534-3370, Luce Desjardiers, agent immobilier, La Capitale Granby Inc.

**SAINT-ALEXANDRE**, maison à vendre, 3 chambres, 2 salles de bains, clôturée, terrain 7,200 pi ca, 75,000$. Pas d'agent. 347-5972

**Maison de ville à vendre**
**954, rue De Guyenne**
**Saint-Jean**
- Située à proximité du Colisée, d'un grand parc, de restaurants et du Carrefour Richelieu
- Complètement finie, prête à être habitée
- 3 chambres, 1 garage simple, terrain clôturé

**Visite sur rendez-vous seulement: 349-5898 Ginette**
228854-c47-f

**Bord de l'eau**
**Île-Sainte-Thérèse**
non-inondable, jolie maison avec service d'eau
**349-0473**
**249-3383**
230842-c51-g

**À VENDRE**
**Iberville, rue McGinnis**



Cottage brique, toiture 1994 garantie transf. 50 ans, façade 70 pieds, 8 pièces dont 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, entrée génératrice, remise 12 x 10 pi, terrain 105 x 98 pi
**346-6929**
220837-c51-f

*** Grand maître vendeur étoile, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.**
194119-c50-d

**Le Permanent**
Saint-Jean
Courtier immobilier agréé



**Richard Boire**
*«grand maître vendeur»* ÉTOILE
**347-7766**
**Évaluation gratuite**



**1. SAINT-JEAN:** cottage 7 pièces, foyer, thermopompe, terrain 13,499 pi carrés, situé face au parc, 117,000$.



**2. UN CACHET AUTHENTIQUE DE 1875:** idéale pour auberge et/ou restaurant, à Henryville. Superbe ancestrale en pierre de 14 pièces, plus garage 28x33, terrain 16,041 pi carrés. 133,500

**1. ÉDIFICE À BUREAUX À IBERVILLE:** sur boul. d'Iberville, 2,240 pi carrés avec terrain de 12,434 pi carrés, 149 000$.

**2. GARAGE:** 3,847 pi carrés, hauteur nette 20 pieds, construit en 1988, terrain 22,500 pi carrés, 95 000$.

**Le Permanent**
Le Permanent Saint-Jean enr. Courtier
Courtier immobilier agréé



**Alain Ducharme**
**Agent immobilier affilié**
**«grand maître vendeur»**
**347-7766**
**990-8911**



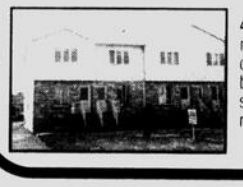

**1. SAINT-LUC:** maison rénovée au complet avec 4 chambres, située dans un croissant, terrain aménagé et clôturé avec piscine, prix revisé!



**2. SAINT-LUC:** superbe jumelé de qualité supérieure, planchers de bois franc sur 2 niveaux, sous-sol fini, salle de bains et cuisine «wow», prix sous l'évaluation

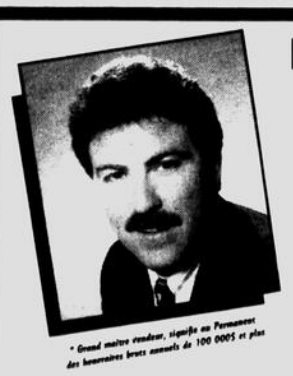



**3. NOUVEAU PRIX:** maison très propre, 3 chambres au rez-de-chaussée, beau terrain aménagé avec garage séparé et stationnement en pavé uni, pas cher du tout!



**4. SAINT-LUC AUBAINE:** maison en rangée, 3 chambres, planchers en bois franc sur 2 niveaux, sous-sol fini à 100%, prix revisé à 65 900$.

210188-c51-f



* Grand maître vendeur, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000$ et plus

**Le Permanent**
Le Permanent Saint-Jean enr. Courtier
Courtier immobilier agréé

**Mario Raymond**
**347-7766**
Agent immobilier affilié
***Grand maître vendeur**
**★★★ étoile ★★★**



**1. BUNGALOW:** 6 pièces, rénové en 1997, très beau cachet intérieur, situé dans un endroit calme, boisé à l'arrière!

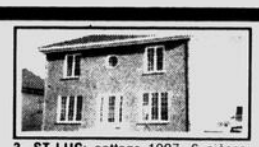
**4. VOUS RÊVEZ DE VOTRE ENTREPRISE?** Dépanneur avec très bon chiffre d'affaires et très bien situé dans St-Jean!



**2. ST-JEAN:** grand condo 4 1/2, très propre et éclairé, ascenseur avec garage, situé dans un joli secteur!



**5. DÉPANNEUR À ST-JEAN:** comprenant la bâtisse dont 3 logements + le dépanneur établi depuis plusieurs années!



**3. ST-LUC:** cottage 1997, 6 pièces, aires ouvertes, belle finition intérieure, situé dans secteur «Près-Verts»



**6. TRÈS GRANDE MAISON:** pièces vastes, patio arrière avec moustiquaire et grand terrain boisé de 125x300!

**«SPÉCIAL MAISONS MOINS DE 77 000$»**

| | |
|---|---|
| 1193, du Bonheur, St-Alexandre | 53 000$ |
| 139, St-Georges, Henryville | 53 900$ |
| 212, des Pins, Farnham | 54 900$ |
| 400, Bernard, St-Alexandre | 59 900$ |
| 811, Paré, Iberville | 59 900$ |
| 49, Lessard, St-Jean | 64 900$ |
| 253, 22e Avenue, Sabrevois | 69 900$ |
| 140, de la Tourmaline, St-Luc | 74 900$ |
| 371, Montmartre, St-Luc | 76 500$ |

018621-c51-df

**SABREVOIS**, bungalow, 3 chambres, 21,000 pi ca., combustion lente, chauffage à l'huile, garage, près de tous les services, 514-534-3370, Luce Deslauriers, agent immobilier, La Capitale Granby Inc.

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU** près base, maisons neuves, type bungalow, semi-détaché, beaux cottages, 1 à 4 chambres, à partir de 59,995$, 359-0647, soir 359-6501, Claude.

**SABREVOIS**, grande maison de 7 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, rénovée, garage, piscine creusée, combustion lente, armoires neuves, secteur tranquille, idéal pour enfants, taxes basses, prix réduit à 79,900$ négociable, en bas de l'évaluation municipale. Venez visiter, 346-6681.

**SAINT-EDMOND**, belle maison de ville chaleureuse, possédant 3 chambres, terrain clôturé, tél. 346-5767, ou 358-4500 après 18H.

## Résidence Saint-Georges

**GRATUIT**

Gril ou micro-ondes à la signature du bail

**4 1/2**

Rénovés, concierge sur place, rangement au sous-sol, aspirateur central, armoires mélamine, planchers béton.

À partir de 340$/mois
1 libre immédiatement
8 libres 1er juillet

Pour visiter: 469, rue Saint-Georges, app. 1

**346-3229 • 359-4488**

043924-c49-d

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

LES SERVICES IMMOBILIERS **PROBITAT** INC.

1729, rue Bourgogne Chambly

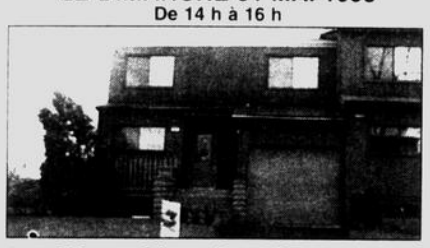
Bur: 658-4311
Rés.: 658-6120
Téléc.: 658-4602
Internet: http://www.mls.ca



LIONEL LELIÈVRE
Agent immobilier agréé

## VISITE LIBRE

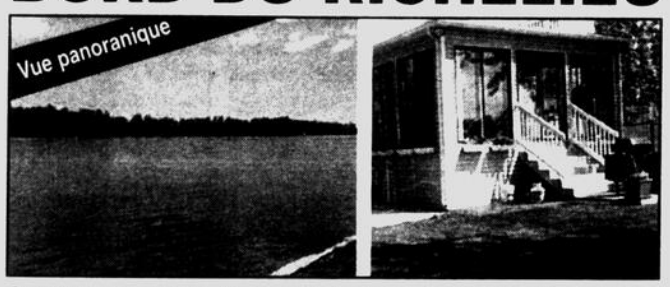
**LE DIMANCHE 31 MAI 1998**
**De 14 h à 16 h**



23, rue Pierre-Paul Demaray
**MAISON OUVERTE**
*Bienvenue à tous!*
**Lionel Lelièvre**
**658-4311 • 658-6120**

230843-c51-G

## BORD DU RICHELIEU




Construction 1990, 2 étages, balcon chambre des maîtres, solarium, foyer au gaz, lave-vaisselle, taxes basses.

**Prix: 109 000$**
**Tél.: 347-9237**

230852-c51-f

**Le Permanent**



**CAROL HUDON**
**347-7766**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

**URGENT! URGENT!**
Besoin de maisons à vendre
Aussi duplex, triplex, etc.
Clients en attente!
*Découpez et prenez rendez-vous!*



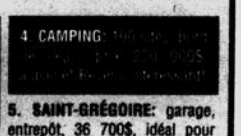

**1. 6 CHAMBRES:** bien rénové, planchers bois franc, 2 patios 12x12 et 16x16 en bois traité, arbres fruitiers. MLS 928672




**2. 4 CHAMBRES:** rénové, planchers bois franc 4 po, taxes 826$, idéal pour commerce, grand terrain. MLS 928666




**3. AUBAINE!** Style californien, coquet, 4 chambres, foyer, planchers bois franc, armoirs en érable, chambre froide. Évalué à 87 100$




**5. SAINT-GRÉGOIRE:** garage, entrepôt, 36 700$, idéal pour ébéniste ou autre.

**6. 3 LOGEMENTS:** Saint-Jean, 84 700$, logez-vous pour 180$/mois, tout en acquérant une propriété pour votre retraite

042353-c51-f

**Sutton** Groupe Sutton Clodem Inc

**Martine Benoit**
*Agent immobilier affilié*
**592-4679**
**(514) 638-7000**



**SAINT-PHILIPPE:** 12 122 pi carrés, terrain commercial et/ou résidentiel, à proximité autoroutes 30 et 15, chemin Saint-Jean, Candiac, facile d'accès, égout et aqueduc.

**L'ACADIE:** maison modulaire située dans beau parc, moderne, armoires mélamine, 3 chambres, 14x56, entrée 200 ampères, taxes basses, construction 1986.

230623-c51-G

## VISITE LIBRE

Dimanche 31 mai de 14 h à 16 h




3 chambres, sous-sol fini, piscine, cabanon, terrain clôturé

**81, rue Augustin-Gauthier, Saint-Luc**

IMMAX Immeubles Maximum COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

SYLVAIN COUSINEAU
**359-4488**

043962-c51-gm

**SAINT-JEAN,** Saint-Eugène, 89 Roman, bungalow 5 1/2, 3 chambres, piscine, poêle à bois, tél. 346-9227.

**SEMI-DÉTACHÉ** à vendre, Saint-Luc près golf, 2 chambres, salle de bain en haut, cuisine, salle à dîner, salon avec foyer, sous-sol avec chambre, pièce de séjour et salle de bain, arbres matures, remise, (514)444-5789.

**ST-ATHANASE,** 28x44, 17 000 pi ca, piscine et pergola, 3 chambres, tout brique, chauffage à l'huile, air chaud, près marina, après 18h, 346-5377.

**URGENT SAINT-LUC**, brique et aluminium, 1979, (près de Pasquier), salon, salle à dîner, cuisinette, salle de bain, 2 chambres + 2 au sous-sol. Poêle combustion lente, toit neuf (3 ans), reservoir d'eau (2 ans), échangeur d'air, patio 16x12, remise avec électricité. Vente rapide 82 000$ négociable. 349-2469.

**Le Permanent Saint-Jean enr.**



**Monique Dolbec**
**347-7766**

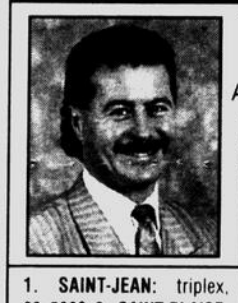



**1. 49 900$:** bungalow, très propre, 2 chambres, combustion lente, grande remise, terrain 10 900 pi carrés, rue en croissant.

**2. À LOUER:** Saint-Jean, maison modulaire 16x58, 2 chambres, bois franc, rue non passante, 500$/mois.

230835-c51-m

**Le Permanent**
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agréé



**Jean-René Berthiaume**
Agent immobilier affilié
**347-7766**
**Évaluation gratuite**

**1. SAINT-JEAN:** triplex, 69 500$ **2. SAINT-BLAISE:** reprise, 44 500$ **3. SABREVOIS:** bungalow 17 500$ **4. IBERVILLE:** duplex 64 500$ **5. SAINT-JEAN:** semi-détachés entre 69 500$ et 76 500$ **6. SAINT-GRÉGOIRE:** terrain boisé, 19 000$ **7. IBERVILLE:** terrain avec services, 9 500$



**8. SABREVOIS:** 89 500$, bungalow face au Richelieu, piscine creusée avec thermopompe, garage et bien plus...



**9. IBERVILLE:** 127 500$, cottage grand terrain. Vous cherchez une belle propriété avec beaucoup de commodités? Contactez-moi!

190740-c51-d

**VENISE-EN-QUÉBEC,** chalet d'hiver et d'été, meublé, sous-sol de 8 pieds, garage 14x20, à vendre, prix demandé: 55,000$ négociable. 349-2929.

## 102 CHALETS

**BORD DU LAC SELBY** à Dunham, chalet 4 saisons, 22x38 1/2, quai, pédalo, superbe vue mont Pinacle, 54,000$ négociable, informations Réal: 359-6459.

**BORD DU RICHELIEU** chalet dans la plaine non-inondable, droit de construire 29,000$, tél. 346-8598.

**ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX:** chalet d'été à louer, bord de l'eau, meublé, tél. 291-3064.

## 103 COMMERCES

**À VENDRE**

Restaurant très propre, bon achalandage, situé route 133 Sud. 347-3527.

**COMMERCE D'OUTILLAGE** et de boulons, sur la route, camion et inventaire à vendre. René: 460-2904.

**RESTAURANT** à vendre par propriétaire. Bien situé route 133, St-Sébastien, 2 km de Venise-en-Québec, établi depuis 16 ans, bon chiffre d'affaire, 5 à 6 emplois temps plein, clientèle 35% passant/américain, bon potentiel pour augmenter chiffre d'affaire, bon investissement sur et rentable, formation disponible 2 mois offert par propriétaire actuel, inf. Gaétan: 244-5445, 244-8827 et pagette: 357-5943.

**RESTAURANT** à vendre, 33 places, route 104, appartement à même, tél. 348-7555.

**RESTAURANT** familial, bon potentiel, offre raisonnable acceptée. 212, boul. St-Luc, St-Luc. Tel: 348-0227.

**STE-BRIGIDE D'IBERVILLE**, grande bâtisse commerciale, 28x140 avec garage, face à l'église, 35,000$, tél. 346-8598.

**SAINT-JEAN**
Maison de chambres très rentable
Logement pour propriétaire
ÉVALUATION MUNICIPALE 104 100$
**Prix: 69 900$**
**négociable**
**RE/MAX**
**Roger Lamontagne**
*Agent immobilier agréé*
**995-2284**

042847-c47-h

## 104 CONDOS

**795, RODIER** St-Jean, 4 1/2, 1 100 pi ca, fraîchement décoré, garage privé, grand terrain avec piscine, prix: 102 500$, sur rendez-vous: 359-1734.

**À VENDRE**, condo, bois franc, thermopompe, échangeur d'air, tourbillon, très grand, bien éclairé, décoration professionnel, grand espace de gazon et boisé, à deux pas du Carrefour Richelieu, 69 500$, possibilité d'échange maison: 359-7593.

**CONDO LUXUEUX**, Saint-Luc, 4 1/2 ensoleillé, 2 chambres, grande salle de bain, foyer, face à un boisé, secteur tranquille, taxes basses, 75,000$, devenez propriétaire pour le prix d'un loyer. (environ 450$/mois selon termes hypothécaires). (514)349-0506 SVP, pas d'agent.

## 105 MAISONS MOBILES

**À VENDRE MAISON MOBILE,** Saint-Athanase, 14x64, très grand 5 1/2, bien éclairée, grande remise, terrain 100x150, arbres, cèdres, belle occasion, faut voir! après 18h 767-6873.

**BORD DU RICHELIEU** navigable, zone non-inondable, maison mobile 1985, très propre, terrain 26,000 pi ca, beaucoup d'arbres, Henryville, 2994 Rte 225, après 18 h, semaine ou fin semaine, 357-6147.

**MAISON MOBILE 4.1/2,** 14x60, fenêtres et armoires neuves, possibilité de financement avec location d'achat, comptant 2,000$, 346-7241, Iberville.




**SAINT-EDMOND:** bungalow rénové, 3 chambres, bois franc, taxes basses, près de tous les services, idéal comme premier achat

**359-1990**
**Boris Borduas**
Agent immobilier agréé

**MAISON MOBILE** 60'x12' plus un annexe de 14'x30' avec grande terrasse, très propre, 15,000$ discutable, prenons aussi échange, doit être déménagée, possibilité de rester sur place pour 1 an. 291-3231.

**MAISON MOBILE** à vendre, 131 rue Lorraine à L'Acadie, 58 000$ ou à louer à 500$/mois, tél. 454-9959.

**MAISON MOBILE** située à Iberville, sur le bord du Richelieu, terrain loué, financement facile par propriétaire. Moins cher qu'un logement! 358-2955.

**Le Permanent**



**Agent immobilier agréé**
**CAROLE CHARRON**
**347-7766**

**1. TERRE 135 ARPENTS:** entièrement drainée, idéale pour grande culture



**2. IMPECCABLE:** construction 1991, planchers parqueterie, sous-sol fini, combustion lente, etc. 89 900$




**3. CONDO:** construction de qualité, 3 chambres, foyer bois franc, à proximité des voies d'accès vers Montréal




**4. SAINT-JEAN:** foyer, bois franc, piscine creusée, le tout situé à distance de marche des services à voir!

021355-c51-f



**MAISON DE COURTAGE GE ST-JEAN INC.**
Courtier immobilier agréé
**359-6690**

**MICHEL THIBODEAU**
*Agent immobilier agréé*



**160-8. BORD DE L'EAU:** 9 pièces, terrain 105x399, quai en ciment, prix 274 900$, échangerait.

**130-7. N.-D.-A.:** 5 logements, revenus 14 760$, prix: 73 500$

**149-6. SAINT-EDMOND:** 4 logements, revenus 14 340$, prix: 79 900$

**147-6. CENTRE-VILLE:** 4 logements, revenus, 13 884$, prix: 79 500$

**153-8. RUE MERCIER:** 4 logements, brique, revenus 15 720$

**155-8. SAINT-JEAN:** 8 logements, revenus 32 220$, prix: 229 500$

**160-4. 2 X 12 LOGEMENTS:** bons revenus, Iberville

**160-3. 2 X 6 LOGEMENTS:** brique, Iberville

**QUARTIER SAINT-GÉRARD:** idéal pour magasin, entrepôt, 5 000 pi carrés, prix 3$ pi carré ou à vendre avec maison

**GARAGE 2 PORTES:** terrain clôturé, idéal pour vente de voitures, prix 109 000$, faut vendre!

042308-c51-f

**Le Permanent**
Le Permanent Saint-Jean Enr., courtier
Courtier immobilier agréé

423, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

**347-7766 • 990-8911**

*Nous vous offrons une opinion de la valeur marchande gratuitement*

**HEURES D'OUVERTURE**
*Lundi au vendredi*
9 h à 21 h
*Samedi*
9 h à 16 h
*Dimanche*
10 h à 16 h
Service téléphonique 24 heures par jour

*Réseau référence à travers le Québec*

*J'achète toi-même les services d'un agent d'ici*

26 AGENTS EN SUCCURSALE POUR VOUS SERVIR!

INTERNET: http://www.mls.ca

**MAISON MODULAIRE**, Bourg Johannais, près tous les services, 2-3 chambres, installation permanente, grand terrain desservi, à partir 49,500$, 359-0647, soir 359-6501 (Claude)

## 106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

**NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE,** "split-level" Vicerby, en cèdre, 20 minutes de Saint-Jean, foyer pierre des champs, 3 chambres, 2 patios, vue sur la rivière, pas de voisin, taxes basses, 109,000$ négociable, beaucoup d'extras, visite (sur rendez-vous), samedi, dimanche de 10h à 17h, tél. 296-4468

**NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL** maison 150 ans, en pierre, cachet d'origine, 3 chambres, poêles à bois, foyer, garage, atelier 16x30, terrain 65,000 pi ca, arbres matures, meuble ou non, 110,000$, 246-2155

## 107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**1X3 LOGIS** plus 2 commerces, 96 Foch, 301 Laurier, revenus 18,500$, prix demandé 89,000$, tél. 358-2686

**1X4 LOGIS,** 206 Bouthillier, rénovations 96, revenus 12,000$, prix demandé 85,000$, tél. 358-2686

**20,000$ SOUS** évaluation, luxueux triplex Saint-Luc, grand terrain, possibilité balance de vente, 175,000$ ou moins, si conditions intéressantes et rapides, tél. 358-4800

**3 LOGIS** 1987, très bien situés, à Saint-Luc, revenu 19,740$/année, excellente aubaine, 147,000$, pas d'agent, tél. 656-5182

**6 LOGIS DE 4.1/2,** site résidentiel, immeuble tout brique, portes et chassis rénovés à neuf (en PVC), maison et logis en très bon état, rapporte 24,500$/année, prix demandé 159,000$, tél. 995-6700.

**À VENDRE: DUPLEX** endroit tranquille, comprenant 4 1/2 et 5 1/2, avec sous-sol semi-fini, prix discutable, tél. 248-0788

**IMMEUBLE** 6 logements de 4 1/2, construction 1989, Iberville, rue Larivière, rapporte 32,256$, tél. 347-1031

**MAISON À ST-EUGÈNE**, près du golf, tout brique blanche, rénovée à neuf, 7 1/2 plus 2 appartements, plus bureau, garage double, abri d'auto, 2 terrains paysager, 2 grands stationnements, plusieurs extras. Prix 199,500$. À vendre par le propriétaire, 347-5064

**N.D.A. 2 x 4.1/2**, prix 49,500$, Michel Thibodeau, agent agréé, Maison Courtage Saint-Jean, Inc., 359-6690

**PRES DES HALLES** Saint-Jean, vendu par le propriétaire, immeuble à revenus, meuble, une au 82 Latour, de 8 logements, l'autre au 349 Collin, de 6 logements, tous deux remplis à pleine capacité, très bons revenus, vendrait à prix raisonnable, s'adresser au 82 Latour, app. 1 le jour, tél. 349-3949, soir après 20h, 348-3722

**RUE MERCIER 4 LOGIS** prix 79,500$, revenus 15,720$, Michel Thibodeau, agent agréé, Maison Courtage Saint-Jean, Inc., 359-6690

**SAINT-EDMOND 4 LOGIS,** revenus 14,340$, prix 79,900$, Michel Thibodeau, agent agréé, Maison de Courtage Saint-Jean Inc., 359-6690

**SAINT-EDMOND** 4 1/2 avec commerce 1 1/2, en brique, revenus 20,600$, bon locataire, 347-5054

## 108 TERRAINS

**A IBERVILLE,** quartier sud, Avenue Bessette, terrain 60x100, situé près écoles, face rue Monast, tél. 347-4279.

**A L'ILE STE-THÉRESE** 70x100, infrastructure payée à 100%, prêt à construire dans un croissant de rue, prix 16,500$ discutable, tél. 460-2036, après 18h, 348-2346.

**À SAINT-LUC**, terrain pour duplex et triplex, 350 Desfortifications, 68' façade x 105' profondeur, infras payées, après 18h, 348-1078

**AU BOURG. JOHANNAIS,** terrains pour maisons modulaires, 47.5x115, desservis, 18,900$, financement disponible, tél. 359-0647, soir 359-6501, Claude

**BEAU COIN TRANQUILLE,** Phaneuf et Bellerive, taxes basses, infrastructures payées, entre 9,000 et 11,000 pi ca au choix, tél. 346-6348, Michel

**BEAU GRAND** terrain 75x160, clôturé de cèdres, infrastructures payées, Ile Ste-Thérèse. Faites une offre. Tél. 349-6209 le soir

**BORD DE RIVIÈRE** Iberville, 1$/pi ca, navigable et boisé. Aussi terrains rue Kelly, 40$/pi ca, prêts à construire, 347-2647

★★★★★★★★★★★★
★ **Napierville** ★
★ **CITÉ SUR LE GOLF** ★
★ **TERRAINS À VENDRE AVEC SERVICES** ★
★ **À partir de 15 000' ca** ★
★ **Par la rue Jannelle** ★
★ **245-3506** ★
★ **245-0377** ★
★ **245-7092** ★
★ **Pour informations: 6, rue Jannelle** ★
★★★★★★★★★★★★
020205-c48-r

**«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc**
- 6 200 pi carrés
- Infrastructures payées 100%
- Près des services

***À partir de 18 000$***

**359-7677**
041019-c47-d

**GRANDS TERRAINS** à vendre à Saint-Luc, rue De Salière, 33,000 pi ca, pour informations, 347-2661 ou laissez message.

**SAINT-ATHANASE,** 8 terrains, grandeurs variées, à partir de .75$/pi ca, dézonés, prêts à construire, tél. (514) 468-7558.

**SAINT-LUC** terrain à vendre, 75x100, évaluation à 22,600$, demande 16,000$, tél. 676-3591

**SPÉCIAL** phase II (1997), payons la t.v.q., 10,000 pi ca infras payées, financement possible. Planifiez votre avenir. Bâtissez + tard, à 5 minutes de la sortie 37, autoroute 10, St-Angèle, taxes basses. D.D.D. Inc. 923-7550

**TERRAIN À VENDRE** sur la 51e rue Ouest, Venise-en-Québec, 35,000pi carrés, prêt à construire, pour le prix de l'évaluation municipale, (514)532-3038

**TERRAIN BOISÉ,** 65x110, rue Chenevert, Saint-Luc, côté nord, tél. 349-1215, 358-5187.

**TERRAIN** entre 8,000 et 12,000 pi ca situé sur Île-Ste-Thérèse, rue asphaltée et éclairée, bon voisinage, tél. 348-4187

**TERRAINS** à vendre, situés à Notre-Dame-des-Bois en Estrie, au domaine des Appalaches, un immense territoire privé de 11 km carrés, où l'on retrouve 10 lacs et 100 km de routes et sentiers en montagne. Terrains de 33,000 pi ca à partir de 4,600$, financement disponible sur place, spécial 1998, à compter de 100$ et 75$ par mois, un an sans intérêt. Pour recevoir une documentation ou faire une visite gratuite, tél. (819)-888-2314 ou fax (819)-888-2427

**TERRAINS** situés entre Cegep et Collège militaire, pour unifamiliale, jumelée et 4 logements, conditions et entente possibles, 347-8977

Les Projets Marie-Eve LPM

Du **NOUVEAU** à Saint-Athanase
*Projet domiciliaire*
**26 terrains à vendre**
(6 000 pi carrés et +)
Incluant: pavage, bordures de ciment, infrastructures
**19 500$ et +**
pour une période limitée
À 2 minutes de l'arena polyvalente CLSC
**Taxes gratuites pour 2 ans**
**347-7615**
029141-c47-n

## TERRAINS
**Domaine du Haut Saint-Jacques**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**0%** COMPTANT INTÉRÊT
**17 500$**
- Près des services
- Infrastructures payées à 100%

**359-7677**
014335-c46-r

**TERRAINS** à vendre, situés à Notre-Dame-des-Bois en Estrie, au domaine des Appalaches, un immense territoire privé de 11 km carrés, où l'on retrouve 10 lacs et 100 km de routes et sentiers en montagne. Terrains de 33,000 pi ca à partir de 4,600$, financement disponible sur place, spécial 1998, à compter de 100$ et 75$ par mois, un an sans intérêt. Pour recevoir une documentation ou faire une visite gratuite, tél. (819)-888-2314 ou fax (819)-888-2427

## 109 TERRES

**L'ACADIE,** terre à dézoner sous peu, Boulevard Des Ormes, accès rue Mathon, aqueduc adjacent, surface 1,352,000 pi ca, prix .15/pi ca, A. Aird et Associés Courtier, tél. 337-3022

SECTION **LOCATION**



## 151 APPARTEMENTS

**1 GRAND 5.1/2**, rue Boisvert, Saint-Jean, libre maintenant, tél. 291-3338, 248-0510

**1 MOIS GRATUIT!** A Iberville, 4 1/2, libre 1er juillet, 400$/mois, Tel. 358-9803 ou 643-0411

**1 MOIS GRATUIT!** A louer St-Jean, 4 1/2 demi-sous-sol, frais peint, tapis neufs, armoires neuves, à côté d'un parc et école, 295 Vaudreuil, libre 1er juillet, 425$/mois. Pour juillet, 5 1/2, 300 Frontenac, 3ème étage, 525$/mois, Tel. 348-3533

**1 MOIS GRATUIT,** 5 minutes du cegep, 4 1/2, 3ème étage, stationnement, bois franc, tuile, 395$/mois, 400 Nadeau, très propre, corde à linge, 346-6558

**4.1/2** à St-Jean, près hôpital et bord de l'eau, travailleur et retraité, bienvenue, 348-4952

**1 MOIS GRATUIT,** Saint-Jean, 4 1/2, planchers bois franc, insonorisé, stationnement, libre immédiatement ou juillet, tél. 358-4457

**1 MOIS GRATUIT,** Saint-Jean, 3 1/2, cuisinière/réfrigérateur, planchers bois franc, refait à neuf, insonorisé, stationnement, libre immédiatement/juillet, tél. 358-4457

**1 MOIS GRATUIT** spécial Saint-Luc, grands 5 1/2, face à l'école rue Saint-Gérard, aspirateur central, cabanon, très propres, pagette 203-4432 tel. 349-4722, 348-1355

**1 x 3.1/2,** situé rue Boisvert, poêle/refrigerateur fournis, 280$/mois, libre 1er juillet, 291-3338, 248-0510

**1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2** possibilité demenagement gratuit, bas prix, tres bon service Saint-Jean. Bons locataires seulement. 359-1266, 358-2955

**1X3.1/2 À ST-JEAN**, semi-meublé si désiré, grand, très propre, espace rangement, pour personne tranquille, situé près hôpital, libre immédiatement, 300$/mois, 349-5327

**2 GRANDS 5.1/2**, face école Quatre-Vents, St-Luc, libres 1er juillet, stationnements, concierge, prix 440$/mois à l'étage, 430$/mois au 2ème, tél. 347-6265, 349-0258

**2 X 3.1/2** plus salle de lavage, haut duplex, près cegep, rénovés, bois franc, galerie, libres 1er juillet, 4 1/2 sur 2 étages, Iberville, libre immédiatement, tél. 346-0393, pagette 201-8312

**2 X 3.1/2,** rue Mercier, Saint-Jean, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, stationnement, 1er plancher 350$/mois, 2e etage 330$/mois, 358-9803, 347-2407

**2 x 4.1/2** à louer, sa on double, une chambre, chauffage électrique, planchers bois franc, libre 1er juin, 335$/mois, l'autre juillet 350$/mois, 348-5508



TRANS-ACTION
IMMEUBLES VENDUS INC.
*Francine Choinière*
Agent immobilier affilié
**346-1822**



**757. ATTENTION! ATTENTION!** Pour ceux qui aiment le calme, bungalow tout rénové avec accès au lac Champlain, pourrait aussi bien servir de chalet que de résidence principale. A voir!



**759. SAINT-ATHANASE:** construit sur terrain de plus de 16,000 pi carrés, cette propriété donne l'impression d'être à la campagne tout en étant à proximité de l'aréna, la polyvalente. Prix ???



**760. CONSTRUCTION 1981:** ce bungalow en pierre vous offre 3 chambres, une salle familiale au sous-sol, un grand terrain et est situé près écoles, église, terrain de jeux. Prix 78,900$



**761. NOUVEAU! NOUVEAU!** Fermette de 104 arpents dont 64 cultivés, 30 boisés, 10 en pacage, grange-étable et belle grande maison rénovée

043890-c51-r

**TERRAINS RÉSIDENTIELS À VENDRE SITUÉS À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

**Prix très compétitifs à partir de 17 900$**

- Terrains avec tous les services (égouts, aqueduc, pavage et autres infrastructures payées)
- Dimensions variant de 6 000 à 10 000 pieds carrés
- Facilités de financement
- À proximité de tous les services

**Cette offre est valable jusqu'au 31 mai 1998**
**Pour de plus amples renseignements:**
**347-6968 • 348-4744**
227997-c44-d

## TERRAINS
- SAINT-JEAN
- SAINT-LUC

*À partir de* **14 900$**

- Infrastructures payées 100%
- Près des services

**348-5241**
042996-c50-d

**TERRAINS RÉSIDENTIELS**

**21 000$**

- **IBERVILLE**
- Aussi pour 2 à 6 logements
- Infrastructures payées
- Près des services

**359-7677**
020652-c46-r



La Capitale
MAITRE COURTIER INC.
*Exigez-la*

**Danielle Gaudreau**
Agent immobilier affilié
**346-1231**
041986-c51-r



**1. 102 000$:** Extra! 1997 Saint-Luc, 3 chambres à l'étage, planchers de lattes, terrain 50x155, une beauté!



**2. 99 500$:** Faut vendre vite! Superbe cottage 1997 aucun voisin à l'arrière, chambre principale 15x20.9, à voir!



**3. SAINT-LUC:** aires ouvertes, planchers de lattes, 2 chambres situées à deux pas d'une école primaire.



**4. 104 500$:** Saint-Luc, site enchanteur, terrain 23,844 pi carrés, service de ville, taxes 1,415$, faites vite! Bonne occasion!

**AGENCES D'ÉLITE** courtier immobilier agréé
991, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu



**Monique G. Lefebvre** — Agents immobiliers affiliés — **Gilles Frégeau**



**349-5550**
www.total.net/~elites

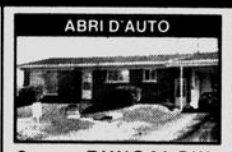
**ÉVALUATION GRATUITE 348-1186**

GARAGE DOUBLE



**1. COTTAGE:** 23x36, planchers bois franc, terrain 165x100, prix: 70 500$

ABRI D'AUTO



**2. BUNGALOW:** 27x41, refait à neuf, très confortable, terrain semi-boisé, prix 84 500$

GARAGE



**3. GRANDE MAISON:** avec garage, thermopompe, libre juillet, prix 84 500$

NOUVEAU!



**4. MAISON DE VILLE:** unité de coin, 3 chambres, impeccable, libre rapidement, 74 900$, Gilles

**MESSAGE IMPORTANT**
**Avis à tous les propriétaires-vendeurs**
**Nous avons presque tout vendu**
**(12 maisons en avril)**

**JOUER GAGNANT**
**Confiez-nous votre propriété**
**Service courtois et professionnel**

AVANTAGE immobilier st-jean inc



**MONIQUE LAPOINTE**
Agent immobilier affilié
**358-1144**

**VISITE LIBRE**
**DIMANCHE 31 MAI**
**14 h à 16 h**



779, Route 223, Saint-Blaise
Bord de l'eau
***Bienvenue!***



**FAUT VENDRE!**
**Vendeur très motivé**
Propriété tout brique, impeccable, avec garage, 3 +1 chambres, beaucoup d'inclus, excellente construction et secteur recherché
226721-c51-Gm

Les Services Financiers
**NOR-BEC** inc.
Courtier immobilier agréé

Courtage hypothécaire



**Nicole L. Ryan**
*Agent immobilier affilié*

**L'EXPERT EN FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE**
CONSULTATION GRATUITE
PRÉQUALIFICATION SANS FRAIS
- Financement de propriétés résidentielles
- 1re et 2e hypothèques
- Refinancement/renouvellement
- Taux d'intérêt garantis jusqu'au 1er juillet 1998
- Prêt investissement
- Prêt construction
- Prêt rénovation

SERVICE 7 JOURS/SEMAINE sur rendez-vous

**523, boul. du Séminaire Nord, bureau 201, Saint-Jean 348-8118**
042959-c47-G

**2 x 5.1/2**, neufs, haut, St-Athanase, Iberville, 550$/mois, planchers bois franc, bain podium, stationnement 2 autos, grande cour, 347-5292, 347-1896

**2.1/2,** au 204-A Bouthillier, situé dans un haut, ménage refait à neuf, chauffage électrique, 240$/mois, 358-2686

**2.1/2-3.1/2 TRÈS BEAUX,** occupation immédiate ou juillet, armoires neuves, frais peints, poêle/réfrigérateur fournis, près Carrefour et hôpital, très tranquilles et bien entretenus. 821 Normandie, 359-4180

**2.1/2: 275$, 3.1/2: 295$,** situés centre-ville, balcon privé, stationnement, laveuse/sécheuse communautaires, concierge, très tranquilles, idéal personne seule ou couple retraité, libres 1er juillet. 346-5598, 346-8263

**24 LOGEMENTS,** construction 1985, planchers béton, revenu 106,380$, électrique locataire, aucun logement au sous-sol, situé à Marieville, à 2 minutes de l'autoroute 10, propriétaire F. Laroche, 953-7622

**251,** 4ème Avenue Iberville, grand 4 1/2 à louer pour 1er juillet, dans un 4 logis, au rez-de-chaussée, 2 stationnements, remise extérieure, tél. 348-9876 ou cell. 951-1395 après 18h

**3.1/2 À IBERVILLE,** 315 2e Avenue, possibilité semi-meuble, près des services, 275$/mois, libre. Tél. 346-1544 ou 347-1197

**3.1/2 À IBERVILLE,** 409 7ème Avenue, libre immédiatement, endroit tranquille, près de tous les services, antenne communautaire, tél. 346-1875, 346-5656

**3.1/2** à Iberville, sur 2e avenue, près des services, installation laveuse/sécheuse, stationnement asphalté, remise, 290$/mois, libre juillet. 346-1544, 347-1197

**3.1/2** à louer, quartier N.D.A., 300$/mois, non meublé, tél. 348-3357

**3.1/2 À LOUER**, stationnement, libre 1er juillet, 236-A, Bouthillier Nord, 295$/mois, possibilité semi-meublé, tél. 347-0965

**3.1/2 A LOUER;** 127 Saint-Paul, Saint-Jean, appartements 2-3, stationnement, planchers bois, prix 325$/mois, jour, 347-6633, après 18h, 348-6078

**3.1/2 À LOUER;** rue Cousins à Saint-Jean, libre immédiatement ou 1er juillet, 285$/mois, avec cuisinière/réfrigérateur, 300$/mois, tél. 347-7726, après 16h

**3.1/2** au centre-ville, entièrement rénové, planchers bois franc, portes françaises, stationnement, 1er juillet, 330$/mois, 346-9569

**3.1/2 AVEC** installation laveuse/sécheuse, situé près de Wal-Mart et hôpital, frais peint, libre immédiatement, intercom, références demandées, tél. 359-4991, 349-1706

**3.1/2 BAS**, près du centre-ville, tranquille, réfrigérateur/cuisinière et lave-vaisselle inclus, stationnement déneigé, installation laveuse/sécheuse, planchers salon et chambre bois franc, libre 1er juin, 300$/mois, 332-A Saint-Jacques, tél. 347-4993, soir 349-3528

**3.1/2 CENTRE-VILLE,** situé rue St-Paul dans un duplex, installation laveuse/sécheuse, galerie, libre juillet, références demandées. Tél. 359-4991, 349-1706

**3.1/2** chauffé, planchers bois franc, cuisine et réfrigérateur inclus, 111 Salaberry, St-Jean, 310$/mois, 346-2421

**3.1/2 PRÈS DU CÉGEP** avec installation laveuse/sécheuse, libre juillet, très propre, rénové récemment, après 17h, 358-4111

**3.1/2 SAINT-EDMOND,** près arrêt autobus, tapis, prélarts, armoires chêne, installation laveuse/sécheuse, espace stationnement, corde à linges, 2 verandas, au-dessus propriétaire, tranquille, références exigées, 310$/mois, pas chauffé ni éclairé, visite sur rendez-vous, tél. 346-5099 avant 21h

**3.1/2** Saint-Jean, bas, au 269-A Laurier, près St-Charles, installation laveuse/sécheuse, planchers bois franc, très propre, libre 1er juillet, 250$/mois, 347-3352

**3.1/2** semi-meublé ou non, 350$/mois, chauffé, eau chaude fournie, près de la Place St-Jean, tel: 348-3243

**3.1/2** semi-meublé ou non, pour visite s'adresser au 715 Des Carrières, Saint-Jean, tel: 246-2508, 347-6069

**3.1/2 SEMI-MEUBLÉ,** stationnement, libre juillet, situé rue Normandie et Bissaillon, tel: 348-4113 après 17h

**3.1/2 SEMI-MEUBLÉ,** 840 Plante, Saint-Jean-sur-Richelieu. Aussi à louer 5 1/2, 167 De Ronsart, Saint-Luc, tel: 349-4139, 348-5141

**3.1/2** situé au 169 Gouin, 275$/mois, rénové, planchers bois franc, libre immédiatement, tel: 348-8053

**3.1/2 TRÈS GRAND**
Unique, ensoleillé, très paisible, très propre, beaucoup rangement, stationnement, peinture récente, buanderie à l'étage, 2 pas de l'hôpital et du Carrefour Richelieu, cuisinière/réfrigérateur si désiré, 1er juillet, rendez-vous 348-3084 ou 348-0912

**3.1/2** très grand, 295$/mois, libre, rue Laurier, tel.: 358-4800

**3.1/2** très propre, 172 7ème Avenue, Iberville, libre 1er juillet, tél: 346-6387

**3.1/2, 4.1/2, 5.1/2** dans Saint-Jean, Saint-Luc, Iberville. Pour un service personnalisé appelez Loca-toit au 347-2779

**3.1/2,** 414 Mercier, Saint-Jean, dans un duplex au 2e étage, planchers bois franc, libre 1er juillet, tél: 347-0191, 358-4551

**3.1/2,** près centre-ville, très bien pour personne seule, 263$/mois, tél: 358-4955

**3.1/2,** rue Laurier, près centre-ville et tous les services, fraîchement rénové, installation laveuse/sécheuse, planchers bois franc, stationnement, après 17h, 348-7558

**3.1/2,** St-Jean, près hôpital, bien éclairé, dans gros immeuble, tranquille et sécuritaire, concierge sur place, bienvenue travailleur et retraité, 348-4952

**3.1/2-4.1/2** cuisinière/réfrigérateur, libres 1er juillet, rue Fredette, 295$/mois et 400$/mois, infos, 349-3401

**3.1/2-4.1/2** à louer, près Carrefour Richelieu, ascenseur, air climatisé, garage intérieur disponible, tél: 346-3351, 983-7266

**3.1/2-4.1/2 TRÈS BEAUX,** occupation immédiate ou juillet, armoires neuves, frais peints, près du Carrefour et hôpital, endroit très tranquille, très bien entretenus. 821 Normandie. Contactez M. Desruisseaux, 359-4180

**3.1/2-4.1/2** rue Fredette, St-Jean, près des services, avec patio, intercom, concierge, très propres, stationnement privé, libres 1er juillet, infos, 348-2090

**3.1/2-4.1/2** Saint-Jean, très grands, 825$ Content, intercom, stationnement, prise extérieure, propriétaire sur place, 315$/370$/mois, 347-8813

**3.1/2-4.1/2-5.1/2** près Carrefour Richelieu, installation laveuse/sécheuse dans deux 3 1/2, propres, tranquilles, sécuritaires, 348-9415, 347-8977

**3.1/2-4.1/2-5.1/2** près de l'hôpital, stationnement, excellent service au locataire, tél: 359-7522, 349-6308, 359-9698, 359-6127

**3.1/2-4.1/2-5.1/2** rue Bouthillier nord, tél: 346-3669

**3.1/2-5.1/2** grandes pièces, porte-patio, aspirateur central, antenne communautaire, intercom, concierge sur place, près hôpital, autres avantages, 358-3748, 995-2284

**4.1/2** à louer, semi sous-sol, grand et propre, cuisine rénovée, N.D.L., Saint-Jean, 335$/mois, 358-4139, pagette 720-1290

**4.1/2 À IBERVILLE,** 2ème et 3ème plancher, libres 1er juillet, cuisine neuve, installation laveuse/sécheuse, prise extérieure, concierge, 2 stationnements, à voir! 347-4177, 349-2413

**4.1/2 À IBERVILLE**, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sécheuse, 335$/mois, tél: 348-6480

**4.1/2 à louer**, haut duplex, coin St-Louis/Grégoire, 1 mois gratuit, 350$/mois, libre 1er juillet, tel: 270-4902, après 17h

**4.1/2 À LOUER** près base militaire, rez-de-chaussée, 734 Boisvert, propre, entrée laveuse/sécheuse, remise, stationnement, près d'arrêt d'autobus, références exigées, 345$/mois, 347-6726

**4.1/2 A LOUER:** 457 rue Saint-Eugène, Saint-Jean, 365$/mois, libre 1er juillet, tel: 245-3485

**4.1/2 À LOUER:** rue Montcalm, Saint-Jean, dans un haut, libre 1er juillet, 355$/mois, tél: 347-1280

**4.1/2** au 269 Vanier, St-Jean, 2e étage d'un 4 logements, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, propre, 360$/mois, 346-2750, 358-4325

**4.1/2** au 2e étage, situé au 440 Thibodeau, tel: 348-7231

**4.1/2 CHAUFFÉ** à louer, près du cégep, concierge sur place, toutes commodités, 378$/mois, libre 1er juillet, 357-9296, 347-2041

**4.1/2 CHAUFFÉ** eau chaude fournie, demi sous-sol, St-Eugène, 1er juin, 375$/mois, 358-3121

**4.1/2** coin Saint-Louis/Mercier, à Saint-Jean, pour informations, 359-4543

**4.1/2 CONDO** à louer, rue Bristol, piscine creusée, balayeuse centrale, intercom, demi sous-sol, libre 1er juillet, 405$/mois, 898-7702

**4.1/2 IBERVILLE,** 7ème Avenue, libres en juillet, entrée laveuse/sécheuse, stationnement personnel, intercom, antenne communautaire, près des services, 347-8757, 347-5745

**4.1/2 LIBRE** 1er juillet, quartier Saint-Edmond, près du cegep, Boul. Montcalm, planchers bois franc, 2ème étage, propre, tel: 348-8519

**4.1/2 N.D.A.** 68 rue Notre-Dame, très ensoleillé, avec escalier intérieur, idéal pour personne d'un certain âge, qui aime la tranquillité, 350$/mois, 349-2838, après 18h

**4.1/2** planchers bois franc, très propre, vue sur la rivière, près du Club Nautique, 15 Frontenac, références exigées, tél: 347-2380

**4.1/2** près base militaire, 3e étage, planchers bois franc, laveuse/sécheuse, rangement extérieur, stationnement, libre 1er juillet, 310$/mois, 358-2600

**4.1/2 PRÈS** de l'hôpital, concierge, intercom, 350$/mois, tél: 359-7055

**4.1/2 RUE BRISTOL,** près du Carrefour Richelieu, jour: 951-0039, soir: 348-5582

**4.1/2 RUE DE SALABERRY** 302-A, au 2ème étage, très propre, local au sous-sol, stationnement, cour, beau site, 400$/mois, 256-8034, répondeur

**4.1/2 RUE** Jacques-Cartier sud, bas, 340$/mois, 4 1/2 Chemin des Carrières, 2 logis, haut, 375$/mois, tél: 348-0985

**4.1/2 SAINT-EDMOND,** 38 Dufort, avec solarium, très propre, secteur et quadruplex tranquille, stationnement, 340$/mois, tél: 347-9547

**4.1/2 SAINT-EUGÈNE,** près du Collège militaire, planchers bois franc, rangement intérieur, libre 1er juin ou 1er juillet, tél: 346-3270

**4.1/2 SAINT-JEAN,** 174, St-Georges, très grand, stationnement et locker, 370$/mois, 347-8813.

**4.1/2 SAINT-JEAN,** Bristol, air climatisé, style condo, luxueux, disponible juillet, tous les services, conciergerie, tel: 349-1706, 348-2679

**4.1/2 SAINT-JEAN**, Bristol, Camaraire, luxueux, disponibles immédiatement, près du Carrefour, tous les services, concierge sur place, 349-1706, 348-2679

**4.1/2** situé au 439 Thibodeau, au 1er étage, tel: 348-7231

**4.1/2 SITUÉ** près base militaire, 1er plancher, espace de rangement, intérieur/extérieur, intercom, aspirateur central, références demandées, juillet. Tél: 359-4991, 349-1706

**4.1/2** vieux Saint-Jean, très propre, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, cour privée, cabanon 5x8, libre 1er juillet, 310$/mois, 246-3827, 674-2179

**4.1/2,** 184 Bourassa, Saint-Luc, 4 1/2 entièrement repeint, libre 1er juillet, prix 350$/mois, tel: 347-5677

**4.1/2,** 2e étage, 265-A boul. Séminaire, 325$/mois, plancher cuisine en céramique, libre 1er juillet, tel: 346-2913

**4.1/2,** 2ème étage près du Wal-Mart, installation laveuse/sécheuse, balcon, 370$/mois, 445 Thibodeau, Saint-Jean, tél: 348-4592

**4.1/2,** au 124 Grégoire, coin St-Joseph, dans duplex au 2e, 5 1/2 au 53 Grégoire, dans duplex au 2e, 359-0568, 659-1450

**4.1/2,** bas de duplex, rue Laurier, près des Halles, libre 1er juin, 375$/mois, tél: 777-6652, après 17h

**4.1/2**, coin St-Paul et Salaberry, libre 1er juillet, stationnement, grande galerie, 300$/mois, 347-3246

**4.1/2** grand, 350$/mois, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, stationnement privé, demi sous-sol, 575 Gouin, app. 1, 346-2670

**4.1/2, GRAND**, Saint-Eugène, dans un duplex, rénové, près d'un arrêt d'autobus, cabanon, endroit tranquille, libre 1er juillet; 395$/mois, 347-5201, 346-0663

**5.1/2 SAINT-EDMOND,** 325$/mois, libre 1er juillet, tél: 358-9762.


**3 1/2 - 5 1/2**
- Grandes pièces
- Porte-patio
- Aspirateur central
- Antenne communautaire

*Pour personnes âgées autonomes*

- Intercom
- Immeuble très sécuritaire
- Concierge sur place
- Tout près de l'hôpital
- Autres avantages, etc.

**358-3748 - 995-2284**

040477-c42-d



LES IMMEUBLES POLYGONES

AVIS AUX ACHETEURS DE MAISON
Prêt hypothécaire à taux fixe 25 ans
**6,787%**



**DANYEL DUVAL**
Agent immobilier agréé
**358-0977**

**821. IBERVILLE:** bungalow 59 000$, 2 chambres, cour pavée en 1995, fenêtres rénovées en 1992, arbres matures, 3 pommiers, 2 cerisiers, 1 lilas, 4 pruniers, 2 vignes, propriété bien située

**304. DUPLEX:** Saint-Jean, secteur Saint-Gérard, tout brique, 2 x 5 1/2, combustion lente au sous-sol, plancher bois franc dans les chambres, secteur tranquille et propre, idéal propriétaire occupant, 139 900$

**511. DUPLEX:** Saint-Jean, secteur N.-D.-A., près de plusieurs services, 2 x 5 1/2, très propre, bien situé, idéal pour premier acheteur, 109 000$

**840. SAINT-JEAN:** 8 logements en brique et aluminium, cabanon, cour pavée, très propres et très bien entretenus, aspirateur central, 299 000$

**INVESTISSEMENTS COMMERCIAUX**

**167. RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES:** Saint-Jean, propriété style cottage, possibilité de 8 bénéficiaires autonomes ou semi-autonomes, propriété bien située

**745. COMMERCIALE:** Saint-Jean, bâtisse rénovée au cours des dernières années, aucun défavorable dans ce secteur, circulation dense, plusieurs possibilités de différents commerces

**427. COMMERCIALE:** Saint-Jean, très bien située, secteur achalandé, beaucoup de stationnement, terrain arrière, garage-atelier, bon potentiel de revenus

033014-051-f


**4.1/2,** vue sur le golf de Saint-Jean, près de l'école, épicerie, église, tranquille, propre, climatisé, aucune marche à monter, 346-1847, 347-4422

**4.1/2-5.1/2** à louer, situés 155-157 Frontenac, St-Jean, 4 1/2 rénové, 355$, 5 1/2, 350$/mois, tél: 359-6470

**4.1/2-5.1/2** au 468-472 rue Saint-Jacques à Saint-Jean, stationnement déneigé, 350$/mois, 1 mois gratuit, 349-0604, 359-4979

**4.1/2-5.1/2** paroisse Saint-Gérard, 1er étage, planchers bois franc, propre, remise, électrifiée, prise d'auto, déneigement, libre en juillet, tel: 348-1854

**5.1/2** à louer, 1269 Bernier, Saint-Luc, à 5 minutes du Carrefour Richelieu, électricité locataire, cabanon, frais de demenagement défrayés en partie, libre 1er juillet, 395$/mois, 359-9299, après 18h: 359-0248

**5.1/2** à louer, 3e étage, dans un sixplex, libre 1er juillet ou avant, près de la 35, 807 Industriel, Saint-Jean, 430$/mois, 346-8927

**5.1/2 À LOUER**, 676 La Salle, St-Jean, bas de duplex, secteur tranquille, cuisine refait à neuf avec stationnement, cour arrière, remise, cave, ciment, près des services, $500/mois, tel: 358-4473

**5.1/2 À LOUER** très propre, 287 Vanier, St-Jean, à deux pas du Cegep, 380$/mois, 545-1163

**5.1/2 A LOUER:** à Henryville, avec terrain, disponible immédiatement ou juillet, 335$/mois, tel: 277-9218, 201-9111 (télé-avertisseur)

**6.1/2** frais peinture, à Saint-Luc, 540$/mois, libre immédiatement, tel: 349-0309

**5.1/2 A LOUER:** Saint-Eugène, grandes pièces éclairées, stationnement et prise pour auto, cour arrière, locker, 480$/mois, libre juillet, tel: 542-9372

**5.1/2 A LOUER;** bas, chauffé, très propre, situé dans N.D.A., stationnement 1 auto, libre immédiatement, tel: 348-8608

**5.1/2 A LOUER** bien éclairé, 3ème étage, 395$/mois, Boul. Industriel, Saint-Jean, tel: 658-3907

**IBERVILLE, 5.1/2** très propre, garage, libre 1er juillet, tél: 358-2207


**APPARTEMENTS**
à Saint-Jean
*Pour personnes âgées autonomes*
**2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**
*Meublés ou non*
**275$ à 425$/mois**
Tranquilles, sécuritaires
• Buanderie • Stationnement privé
• Conciergerie
**Rue Content**
**C'est à voir!**
**349-2422**

225532-c37-r



**À LOUER**
**2 1/2 - 3 1/2**
**4 1/2**
**800, rue Champlain**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
• Bord de l'eau
• Très très tranquille
• Stationnement
**348-6670**
(9 h à 21 h)

194868-c44-f





**JC-1136. SAINT-LUC:** près de tous les services et accès, 3 chambres, salon au rez-de-chaussée, salle familiale au sous-sol, piscine, très propre, faut voir!



**JC-1143. 32 000$:** pour premier budget, très propre, 2 chambres, pour moins qu'un loyer



**JC-1137. MAISON DE VILLE:** très bien fini, lattes de bois franc, allure moderne à un prix très abordable



**JC-1147. REPRISE DE BANQUE:** 2 logements sur terrain de 49 150 pieds carrés, pour bricoleur, 39 000$



**Jean Chalifoux**
Agent immobilier affilié

LES IMMEUBLES POLYGONES
**348-4444**

030750-c51-m



Groupe Multiservice Immobilier inc.
Courtier Immobilier Agréé



**Marielle Moreau**
Agent immobilier agréé



**Réal Beaulac**
Agent immobilier affilié

**Bureau: (514) 359-4636**
*Internet: http://www.mls.ca*

**TERRAINS**

**8178. MAGNIFIQUE TERRAIN BOISÉ:** de 3,87 acres, près de la frontière américaine, prêt à construire. Une rivière longeant l'extrémité du terrain donne un cachet particulier au terrain, prix 22 500$. Demandez Réal.

**8179. GRANDS TERRAINS:** d'environ 24 000 pi carrés chacun totalisant 48 349 pi carrés pour les deux avec droit acquis pour y mettre une maison modulaire ou construire une maison unifamiliale, droit de passage à la rivière, prix: 25 000$ chacun. Demandez Réal ou Marielle




**8187. SAINT-JEAN:** Saint-Edmond, triplex rénové en partie comprenant 2x4 1/2 et 1 x 5 1/2, les logements sont sur deux niveaux sauf celui du sous-sol. Revenu potentiel 12 360$/année, prix: 85 000$. Demandez Marielle




**8173. MAISON MODULAIRE:** avec combustion lente, 2 chambres, 3 remises, terrain 4 930 pi carrés, foyer contenant eaux et prises électriques incluses, piscine et patio. Demandez Marielle.




**8171. SAINT-JEAN:** nécessite quelques rénovations. Prix demandé: 75 000$, prix très négociable. Vente pour cause de maladie. Faites une offre! Demandez Marielle.




**8165. TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ:** bien décorée, 5 chambres, sous-sol fini, poêle à bois, piscine hors-terre, toiture refaite. Demandez Marielle ou Réal.




**8151. SAINT-LUC, 82, RUE CLAIRE:** nouvelle construction, maison ouverte aux visiteurs, samedi et dimanche de 14 h à 16 h, je vous attends! Marielle

033014-c51-f



IMMAX VENDU IMMAX VENDU IMMAX VENDU IMMAX VENDU

POUR VENDRE RAPIDEMENT, FIEZ-VOUS AUX RÉSULTATS, ÉVALUATION GRATUITE

**359-VEND** (8363)

**IMMAX Immeubles Maximum**
*COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ*

**359-4488**

VOUS DÉSIREZ VENDRE EN 1998, CONTACTEZ-NOUS 359-VEND

**1005, boul. du Séminaire Nord, local 5, Saint-Jean-sur-Richelieu**
**Internet: www.mls.ca - e-mail: immax@videotron.ca**



**SC-240. SAINT-LUC:** terrain paysager, piscine creusée, 2 + 2 chambres. Venez juger par vous-mêmes. Nathalie ou Sylvain



**SC-268. IBERVILLE:** triplex à Iberville, rénové en 1992, revenus de 9 960$/année, tout brique, à voir absolument. Nathalie ou Sylvain



**SC-258. DUPLEX:** côte à côte avec sous-sol, grand terrain, idéal pour propriétaire occupant, 235$/mois C.I.T. Nathalie ou Sylvain



*SYLVAIN COUSINEAU*
* Grand maître vendeur émérite



**SC-1. SAINT-JEAN:** cottage jumelé, 3 chambres, sous-sol fini, près des écoles, autoroutes et centres commerciaux, demandez une visite! Nathalie ou Sylvain



**SC-196. COTTAGE:** simple et chaleureux sur terrain paysager, vous offre bain tourbillon dans chambre principale, thermopompe, etc. Faites vite! Stéphane Lareau



**SL-1. IBERVILLE:** bâtisse commerciale avec logements 6 1/2, garage, revenus potentiels de 15 000$. Stéphane Lareau



*NATHALIE BOURGEOIS*



*STÉPHANE LAREAU*

033460-c51-G

IMMAX VENDU IMMAX VENDU IMMAX VENDU IMMAX VENDU

**5.1/2 À SAINT-JEAN**, 880 Beaudry, près de l'hôpital, installation laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, 1er étage, stationnement pour 1 voiture, espace de rangement, frais peint, tél. 358-2092

**5.1/2 CHAUFFÉ,** au 508 Raymond, Saint-Jean, 2ème étage, planchers bois franc, grande galerie, grand espace rangement au sous-sol, libre 1er juillet, 460$/mois, tél. (514) 293-2828

**5.1/2 COOP D'HABITATION** du Patrimoine, recherche membres pour 5 1/2 juillet, aussi inscription pour 3 1/2,4 1/2 futur. Contactez Mme Rathe 346-7672

**5.1/2** dans quadruplex, bien insonorisé, près de l'école Aux Quatre-Vents, électricité locataire, frais de déménagement défrayés en partie, au 112 Dufresne, 495$/mois, après 18h, 359-0248

**5.1/2 FACE** au Richelieu, bas, installation laveuse/sécheuse, stationnement, 445$/mois, 882 Champlain app 2, tél. 348-4592

**5.1/2** grand, dans Saint-Edmond, installation laveuse, 399$/mois, 215 Vanier, tél. 358-4321, 346-3936

**5.1/2** haut duplex, boul. Industriel, St-Jean, très grand et propre, stationnement, cour arrière, cabanon, références, 455$/mois, libre 1er juillet, 348-7176

**5.1/2 SAINT-LUC,** 365 Montmartre, 6 logis, 2e et 3e étage, très propres, grands, balcon avant/arrière, 2 places de stationnement, installation laveuse/sécheuse, air conditionné, lave-vaisselle, locker, intérieur/extérieur, 495$/mois, libres 1er juin, 348-4194

**5.1/2** Saint-Luc, haut duplex, secteur tranquille, accès au service et autoroute, 395$/mois, libre 1er juillet, jour 347-4993, après 18h30 349-3528

**5.1/2, 2ÈME ÉTAGE**, St-Eugène, chauffé, eau chaude fournie, 1er juillet, 480$/mois, 358-3121

**5.1/2,** 375 McMillan app 4, près hôpital et tous les services, intercom, très propre, à Saint-Jean, tél. 348-0525

**5.1/2**, bas, bois franc, propre, stationnement 1 auto, remise, rue Dollier, Saint-Edmond, 375$/mois, libre fin juin pour 1er juillet, 347-2009

**5.1/2,** ménage fait à neuf, libre 1er juillet, près de l'école Saint-Lucien et Base militaire, tél. 347-1489, 347-0717

**5.1/2,** près boisé et école Quatre-Vents, espace de rangement intérieur/extérieur, 445$/mois, libre 1er juillet, 2 stationnements, 348-4689

**BACHELOR** à louer, 2 1/2 semi-meuble, paroisse Saint-Eugène, tél. 347-6059


**VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?**
Nous pouvons vous aider à le trouver facilement et en plus, ce service est gratuit
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Maison de ville
Visitez uniquement ceux qui répondent à vos attentes
*POUR UN APPUI EFFICACE*
**347-8403**
217620-c48-m


**5.1/2 LIBRE 1ER JUILLET**, 1ere rue, Iberville, 420$/mois, refait à neuf, tél. (jour)346-2269, (soir)347-1381

**5.1/2 PAROISSE** Saint-Gérard, au rez-de-chaussée, dans un 6 logements, petite cour gazonnée, libre immédiatement, 470$/mois, Locatoit 347-2779

**5.1/2 PRÈS WAL-MART** grand, intercom, aspirateur central, remise, complètement rénové, bain acrylique, tranquille, 419$/mois, 245 7045, 348-0423

**5.1/2 QUARTIER ST-EUGÈNE,** salle à diner, planchers bois franc, bien éclairé, cabanon et stationnement, libre 1er juillet, 380$/mois, 346-9673, 348-2105

**5.1/2 SAINT-EUGÈNE**, rue O'Cain, demi sous-sol, et 2ème étage, bois franc, 375$-400$/mois, 358-3121

**5.1/2 SAINT-LUC,** logements très propres, quartier tranquille, libres juillet, 460$/mois, Locatoit 347-2779

**5.1/2,** propres, tranquille, près de tous les services, intercom, un avec salle à diner, rue Normandie, Saint-Jean, tel. 349-4750

**5.1/2** quartier St-Gérard, quadruplex résidentiel, près des écoles, parcs, services, insonorisé, plancher béton/tapis, entrée privée porte-patio, accès à la cour, petite remise intérieure, 1er niveau, 373 Georges-Phaneuf, Saint-Jean, 535$/mois, 359-8214

**5.1/2, SAINT-JEAN**, 39 rue St-Paul, luxueux et spacieux, bain tourbillon, balayeuse centrale, stationnement, locker, 490$/mois, 347-8813

**5.1/2, SAINT-JEAN**, grand, 2 pièces, milieu tranquille, situé près de l'hôpital et des centres d'achats, libre 1er juillet, 358-5832

**6.1/2** à louer, avec poêle et frigidaire, très propre, au centre-ville, pour début juillet, 346-0579

**5.1/2,** très propre, au 2e étage, escalier intérieur/extérieur, 325$/mois, 3 1/2, frais peint, 1er étage, Près des Halles, stationnement, 348-8078

**6.1/2** à louer, quartier St-Edmond, peint à neuf, 400$/mois, libre en juin ou juillet, (514)346-6259

**6.1/2, SAINT-JEAN**, (rue St-Charles), 4 chambres, 2e étage, 475$/mois, tapis, prélart, stationnement, laveuse/sécheuse, cour gazonnée, +/- Hydro 78$/mois, idéal famille, 348-9992

**À IBERVILLE 5.1/2** dans beau triplex, remise extérieure, stationnement double, près de tous les services, planchers de chêne, renseignements 346-3139

**À IBERVILLE** 818, 1ere rue, 4 1/2, 1er étage à l'avant, libre, 290$/mois, tel: 293-6309

**À IBERVILLE GRAND 4 1/2,** très bien isolé et insonorisé, antenne télévision communautaire, aspirateur central, intercom, installation laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, remise extérieure, stationnement asphalté, avec prise électrique, secteur résidentiel, libre 1er juillet, tel. 347-7005

**À IBERVILLE,** 3 1/2,4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, lave-vaisselle, entrée laveuse/sécheuse, intercom, stationnement, tranquilles, nets, 410, 6ème Avenue, tel: 733-2826

**À IBERVILLE,** 4ème Avenue, 4 1/2 à louer, 1er plancher, très propre, près de tous les services, tel: 346-7767, 984-0505

**A IBERVILLE,** à louer 5 1/2, toutes commodités, près de tous les services, libre immédiatement, cause transfert, tél. 346-7918

**À IBERVILLE,** beau grand 5 1/2 insonorisé, intercom, espace de rangement, près de tous les services, tel: 347-4258

**A IBERVILLE** grand 4 1/2, grand balcon, cabanon, 2e étage, 882 rue Nadeau, tél: 349-3000, 358-5345, pagette 440-4237

**À IBERVILLE,** près arena, grand 4 1/2 et 5 1/2, avec toutes les commodités modernes, 346-3984

**A IBERVILLE,** près de la polyvalente, 4 1/2-5 1/2, porte-patio, cabanon extérieur, grand stationnement, prise extérieure, tel: 346-4522, 658-3591

**À IBERVILLE** 3 1/2, 330$/mois, 4 1/2, 350$-400$/mois, 5 1/2, 450$-455$/mois, 347-8855, 346-2993

**À LOUER 1.1/2** (studio), 3 1/2 et 4 1/2 situés au 900 Beaudry près de l'hôpital, meublé ou non, libre 1er juillet, pour informations, cellulaire 994-0533

**À LOUER 3.1/2**, semi-meublé, Saint-Jean, rue Laberge, stationnement extérieur, balayeuse centrale, plancher insonorisé, très tranquille, 346-5836

**À LOUER 3.1/2**, situé au 240 Cousins, paroisse Cathédrale, meublé ou non, libre 1er juillet, pour informations, cellulaire 994-0533

**À LOUER** 4 1/2 très propre, rénové, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 St-Eugène et 687 St-Georges, remise intérieure/extérieure, 346-4908

**À LOUER 4.1/2**, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, près du Cégep, 340$/mois, tél: 348-4026

**À LOUER 4.1/2,** Iberville, rue Cormier, stationnement extérieur, corde à linge, remise au sous-sol, 346-5836

**À LOUER 4.1/2**, Saint-Jean, rue Mercier, demi sous-sol, stationnement extérieur, remise extérieure, 346-5836

**À LOUER 5.1/2** rue des Trinitaires, au 1er et 2e étage, propres, près des écoles et de tous les services, 347-0191, 358-4551

**À LOUER 5.1/2** boulevard Gouin et rue Boisvert, au 1er et 2e étage, près du Cégep et base militaire, modernes, remise extérieure, 347-0191, 358-4551

**A LOUER 6.1/2** à 2 pas du Cegep, planchers bois franc, lave-vaisselle fourni, endroit très tranquille, au 2e étage, résidence personnes âgées au rez-de-chaussée, 550$/mois, 346-2729

**A LOUER** 763 Boul. Industriel, 5 1/2, 2ème et 3ème étage dans un triplex, terrain clôturé, 440$/mois, libre 1er juillet, 347-1931

**A LOUER** à Saint-Jean, 4 1/2 dans un bas ou dans un haut, 360$-300$/mois, après 20h: 347-5230.


**GRANDS 4 1/2 - 5 1/2 rénovés**
- Secteurs base militaire et Marie-Derome
- Climatiseur
- Espace de rangement

Libres immédiatement
Pour renseignements: Éric
**359-8070**
**262-8372** (cell.)
230190-c49-L

**SAINT-JEAN**
**3 1/2 à louer**
**349-5301**
**349-1617**
043829-c49-Gd


**A LOUER** dans St-Gérard, libre 1er juillet, 5 1/2 situé entre boul. Séminaire et Dorchester, renseignements s'adresser 348-2584

**À LOUER** grand 5 1/2, style condo, aires ouvertes, 3 chambres sur marqueterie, cuisine, hall d'entrée, salle de bain sur céramique, remise extérieure, stationnement, déneigement, rue Lebeau, (quartier Saint-Gérard), Saint-Jean, 359-7632

**À LOUER** quartier Normandie, 4 1/2 semi-meublé, 3ème étage, ensoleillés, propres, aspirateur central, espaces de stationnement et de rangement, pour plus d'informations appeler au 349-5301

**À LOUER** Saint-Eugène, grand 5 1/2, ultra moderne, aire ouverte, cuisine et salle de bain rénovées à neuf, cabanon extérieur, 2 stationnements, s'adresser au 151 Carillon, 542-9063, 346-2926


**LOGISTEL**

**1. SAINT-GRÉGOIRE:** luxueuse maison de ville sur 3 étages avec garage, planchers de bois franc, 2 salles de bains, très grandes pièces, à proximité des services, très bon prix!

**2. SAINT-LUC:** grands 5 1/2, quartier Saint-Gérard, avec planchers de bois franc, et céramique, climatiseur, aspirateur central, grande superficie, faites vite!

**3. IBERVILLE:** maisons de ville sur 3 étages, grande superficie, 2 salles de bains, rangement, disponibles à différents endroits, toutes à proximité des services

**4. SAINT-JEAN:** 4 1/2 près du Cégep avec planchers de bois franc, rénovés, climatiseur, aspirateur central, grandes pièces, espaces de rangement, à d'excellents prix

**5. SAINT-LUC:** grands 5 1/2, triplex, grand terrain à l'arrière, à proximité de tous les services, aspirateur central, faites vite!

**6. SAINT-JEAN:** 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, secteur hôpital, rénovés, disponibles à différents endroits dans ce secteur, bons prix.

**7. SAINT-LUC:** grand 5 1/2 neuf, très grande superficie, bois franc et céramique, bain podium et douche en coin, espaces de rangement, un seul encore disponible, faites vite!

**LOGISTEL 348-9000**
038092-c49-d

**TRÈS GRANDS 4 1/2 - 5 1/2**
**boul. Saint-Luc, Saint-Jean**
Lave-vaisselle, aspirateur central, 2 espaces de stationnement
**359-8370**
230622-c51-G

**2 1/2 . 3 1/2 . 4 1/2**
*Spécial sur location 3 1/2 (sur place)*
**LIBRES IMMÉDIATEMENT**
*Logements impeccables à prix très raisonnables*
*Nous vous offrons:*
Qualité de vie
Tranquillité
Près hôpital et centre commercial
Sécuritaire avec intercom
Conciergerie à temps plein sur place
**359-5912**
209709-c19-rh

**GRAND SPÉCIAL 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**
- Grands et modernes
- Sécuritaires avec intercom
- Près hôpital et Wal-Mart
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Conciergerie sur place
- Meublés ou non, chauffés ou non

**348-4952**
**202-5910** (pagette)
083790-c35-T

**2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 À LOUER**
- Chalet
- Maisons et maison de ville à louer
- Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Sainte-Brigide et Rive-Sud
- SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
- VENTE

INFO LOCATION MC **359-7123**
Groupe Multi-Services Immobilier
014279-c47-f

**LOGEMENTS À LOUER**
**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**
**3 1/2**
- rue Fredette
- rue Collin

**4 1/2**
- Rue Fredette
- Rue Collin
- Rue Vanier

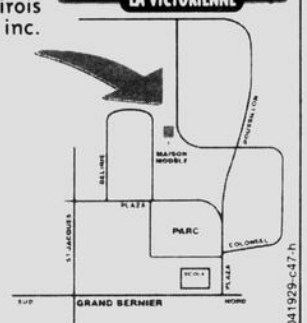
**347-6968 347-4330**
**358-4791**






Depuis 16 ans
Gaétan Sirois Construction inc.

**Domaine du Haut St-Jacques**
**MAISON MODÈLE**
**888, rue Colonial**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**




**LE CHANTILLY**


**TERRAINS DISPONIBLES**
- Saint-Jean
- Saint-Luc
- Iberville

**LE ROUSSILLON**


**347-8824**
041929-c47-rh

**LE VANIER**
**Luxueux 4 1/2 modernes**
- Climatiseur
- Intercom
- Système d'alarme
- Antenne communautaire
- Planchers béton
- Salle de lavage individuelle
- Aspirateur central
- Conciergerie

**206-216, rue Vanier, Saint-Jean-sur-Richelieu**
(Entre Cégep et Fort Saint-Jean)
**346-4872 • 348-6859 • 357-0072**
230688-c51-r

**BEAUX ET CONFORTABLES**
**3 1/2** (semi-meublé)
- Frais peints,
- Service de buanderie,
- Stationnement privé avec prises

**830, rue Content, app. 31**
**359-8085**
219155-c47-f

**Habitation SÉLECT ltée**
Construction et Rénovation
**Plusieurs maisons modèles à visiter**
**Libres pour occupation immédiate**
**349-2933**
Situé près des écoles, de la bibliothèque, de la garderie, des autobus, autoroute 35 et futur MAXI
**Appelez-nous pour en savoir plus sur notre promotion rabais contracteur**
88, François-D'Alphé



Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi et jeudi: 13 h à 20 h
Vendredi: 9 h à 16 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h
042351-c51-r

**Nouveau!**
**Développement CARREFOUR**
**Phase 1**
SOYEZ PROPRIÉTAIRE pour aussi peu que **550$/mois**
**MAINTENANT NOUS CONSTRUISONS SELON VOS BESOINS**
- *Exemption de taxes pour 2 ans*
- *Taxes plus basses de région*
- *Près des écoles*
- *Infrastructures payées*



**BUREAU DES VENTES**
**331, 17e Avenue Saint-Athanase**
*Sur rendez-vous*
**346-7950**

**À LOUER** St-Athanase, 5 1/2, dans un 4 logements, planchers bois franc, porte-patio, grand terrain, remise, grand stationnement, 460$/mois, libres 1er juillet 1998. 104 Guy, app 1, 102 Guy app 1, 346-4062

**A LOUER,** grand 5 1/2 moderne, près des centres commerciaux, insonorisé, balayeuse centrale, repeint, recouvrement planchers à neuf, 440 Victor Hugo, 349-6003, 346-2926

**A LOUER,** grand 5 1/2 près des Halles, très propre, 435$/mois, tél. 349-4610 après 18h

**A LOUER, IBERVILLE,** grand 3 1/2 rez-de-chaussée, site résidentiel, repeint, cabanon extérieur, stationnement, s'adresser au 157 12ème Avenue, 346-2926

**À LOUER** logis 4 1/2 libre 1er juillet, 611 Boul. Industriel, 370$/mois, 348-4034

**A LOUER:** a Saint-Athanase, beaux grands 5 1/2, 1er et 2eme étage, très propres, planchers bois franc, armoires et salles de bains neuves, installation lave-vaisselle, grande cour, possibilité de jardin, tél. 346-3937

**A LOUER:** logis 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 meublés, chauffés, stationnement, près des Halles, s'adresser au 103 la tour, tél. 348-9707

**A LOUER; 4.1/2,** 360$/mois, 643 Chemin des Patriotes, Iberville, tél. 358-2075 soir

**A LOUER;** rue Plante, Saint-Jean, grand 4 1/2, planchers béton, installation laveuse/sécheuse, aspirateur central, intercom, grand rangement intérieur, grand balcon, cabanon pour bicyclette, stationnement avec prise, concierge, endroit tranquille, libre juillet, tél. 359-8467

**A SAINT-EDMOND,** grand 4 1/2, un bas, bien situé, corde à linge, 365$/mois, 346-1289

**À SAINT-JEAN 4.1/2** grandes pièces, espace de rangement, stationnement, situé 96 Coursol, Saint-Jean, tél. 347-0640, 347-5404

**A SAINT-JEAN** beau 5 1/2, rue Gaudette, demi-sous-sol, très éclairé, rénové, planchers bois franc, remise extérieure, 380$/mois, libre 1er juillet, tél. 346-6003

**A SAINT-JEAN,** dans quadruplex, 5 1/2 a louer, dans un bas, planchers bois franc, stationnement, libre 1er juillet, 431 St-Michel, 349-5497

**À SAINT-JEAN,** grand 4 1/2 semi-sous-sol, près des services, grand terrain, très éclairé, 464 Boyer, libre 1er juillet, 340$/mois, 348-0505

**À SAINT-LUC** grand 5 1/2, dans triplex, situé au 346 Des Fortifications, rangement intérieur/extérieur, balayeuse centrale, insonorisation maximum, près de tous les services, libre 1er juillet, après 18h, 348-9440, 348-1078

**À SOUS-LOUER 5.1/2** rue de la Sous-Bretonne, près du Carrefour Richelieu, cause transfert, service de conciergerie, 348-7585, 348-1295

**A VOIR,** Saint-Jean, 3 1/2, 2ème étage, planchers bois franc, très propre, installation laveuse/sécheuse, stationnement, pas d'animaux, propriétaire occupant, je demande des références, libre 26 juin, 300$/mois, n.c., chauffé, tél. 347-7426, Mylène

**AU 256 COLLIN** 4 1/2 rénové, installation laveuse/sécheuse, planchers bois franc, chauffage électrique, rangement sous-sol, 285$/mois sans stationnement, 300$/mois avec stationnement pour l'hiver, 348-5252

**BEAU 4.1/2** 1 mois gratuit, stationnement privé, rangement, 785 rue Lasalle, Saint-Jean, avec tous les services, libre 1er juillet, tél. 348-8895, pagette 960-5919

**GRAND 5.1/2** très éclairé, facile à chauffer, 2ème plancher, près de plusieurs services, 400$/mois, 216 Cousins, Saint-Jean, tél. 358-2854

**BEAU 5.1/2**, 1er juillet, 1er plancher, avec tous les services, aspirateur, antenne télévision, déneigement, stationnement avec prise, rangement au sous-sol etc. Informations, 348-8895, ou concierge, 357-9808, pagette 960-5919, 585 Boul. Gouin

**BEAU GRAND 3.1/2** rénové, installation laveuse/sécheuse, 299$/mois, 164 Cousins Nord, 346-7161, 359-0977

**BEAU GRAND 4.1/2,** quartier Normandie, à l'arrière de l'hôpital Saint-Jean, tél. 348-1787

**BEAU GRAND 4.1/2** très ensoleillé, près base militaire, tranquille, balayeuse centrale, 2 stationnements, libre juillet, 380$/mois, 358-4222

**BORD DE L'EAU,** 3 1/2 entrée laveuse/sécheuse, semi-meublé, Saint-Athanase, endroit paisible, tél. 765-3423

**BOUL. INDUSTRIEL,** 5 1/2, remise intérieure, libre mai ou juillet, 385$/mois, tél. 346-3101

**CENTRE-VILLE,** 1 mois gratuit, 4 1/2, 350$/mois, 1er étage, grande chambre, espace rangement, stationnement privé, installation laveuse/sécheuse, planchers et peinture refaits à neuf, 253 Jacques-Cartier, 348-4194, 348-7746

**GRAND 4.1/2** Saint-Eugène, demi-sous-sol, fraîchement rénové, frais peinture, 360$/mois, libre immédiatement, cour extérieur, près de l'école, 165 Cardinal, Saint-Jean, 346-3054

Saint-Jean
**Secteurs DESAULNIERS et DAVIGNON**
Près hôpital
**3 1/2**
Libre 1er juillet
**349-0912**
**349-0757**
227191-c51-t

**CENTRE-VILLE,** 3 1/2, 1 mois gratuit, 295$/mois, possibilité d'être libéré pour 1er juin, installation laveuse/sécheuse, espace rangement, stationnement privé, semi-meublé ou pas, 257-E Jacques-Cartier, 348-4194, 348-7746

**CENTRE-VILLE,** grand 4 1/2, propre, 2e étage, juillet, 460$/mois chauffé, idéal personnes tranquilles, tél. 355-2798

**CO-LOCATAIRE** couple avec enfant ou femme seule avec enfant, électricité, piscine, téléphone, compris, bungalow, 357-9624 après 18h. A qui la chance?

**COLOCATAIRE** je recherche un(e) colocataire, non-fumeur(se), propre, respectueux (se), avec un emploi, pour partager un loyer, Guylaine, 358-5053

**CONDOS,** dans quartier Normandie, 4 1/2, avec foyer, bien situés, prix intéressants, tél. 347-2779

**COOP D'HABITATION,** 5 1/2, bas, rue Mercier, Saint-Jean, avec garage, 405$/mois, chauffé, libre 1er juillet, pour membre locataire, tél. 347-8424, 347-1235

**COOPÉRATIVE** d'habitation "Les Gens D'Ici" cherche des membres pour leur louer des logements de (2) 4 1/2, (1) 3 1/2, libres maintenant ou juillet, pour informations, 357-9705, après 18h

**GRAND 3.1/2** à louer, au 913 rue Beaudry, Saint-Jean, tél. 359-6509, frais virés, 635-0959

**SAINT-JEAN**
**4 1/2**
1, rue Bouthillier Sud
189, rue Morissette
**346-4308**
228571-c47-d

**DANS NDA**, logis à louer, 203 St-Hubert, 5 pièces, près de Halles, tél. 347-6800 ou 348-2515

**GRANDS 5.1/2** à louer, 6 logements, 300 rue Montmartre, Saint-Luc, libres juillet, portes patios avant/arrière, 2 espaces de stationnement, système d'intercom, insonorisation supérieure, antenne communautaire, rangement intérieur/extérieur, renseignements jour 346-1550, soir 358-3732

**GRAND 3.1/2**
Unique, ensoleillé, très paisible, très propre, beaucoup rangement, stationnement, peinture récente, buanderie à l'étage, 2 pas de l'hôpital et du Carrefour Richelieu, cuisinière/réfrigérateur si désiré, 1er juillet, rendez-vous 348-3084 ou 348-0912

**GRAND 3.1/2** chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, paroisse N.D.A., tél. 347-0574

**SUR LE BORD DU RICHELIEU**
**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**
**348-5618**
1002, rue Champlain, #203
Saint-Jean-sur-Richelieu
*Sécurité - Tranquillité - Propreté*
*Ascenseur, intercom, caméra d'entrée*
**1 MOIS GRATUIT**
**445$ à 495$/mois**
224102-c48-l

**À LOUER... À LOUER...**
**CONDO NEUF**
**2 CHAMBRES, 1 200 PI CARRÉS DU SURFACE**

**DESCRIPTIONS:**
- Fenêtres à battants en PVC
- Portes intérieures coloniales
- Planchers de bois franc en érable 3 1/4 po
- Système d'alarme
- Échangeur d'air
- Entrée privée
- Deux places de stationnement en asphalte
- Espace vert et aménagement paysager avec fleurs

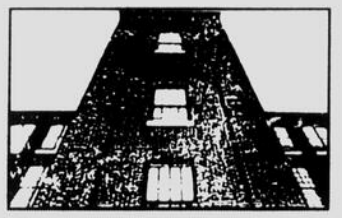
**ENDROIT:**
- Quadruplex
- Quartier Normandie
- Près de Burger King et Pizza Hut
- À 5 minutes de marche du terminus, arrêt d'autobus et Carrefour Richelieu 4 km de la base militaire
- Secteur résidentiel très recherché

**ADRESSE:**
984-986-988-990, rue Du Guyenne,
Saint-Jean-sur-Richelieu **Prix: 650$/mois**

**POUR VISITE: 358-4247**
*Faites vite!*
230497-c50-d

***Le Groupe Samuel, Harrison, Goudreault vous offre une panoplie de logements selon vos goûts:***

4 1/2 — Rue Bristol, Saint-Jean-sur-Richelieu
5 1/2 — rue Saint-Gérard, rue Dufresne, Saint-Luc
Condos — Grands 4 1/2 et 5 1/2 avec option d'achat rue Bristol Saint-Jean-sur-Richelieu. Tout ce dont vous rêvez!
Maison — à Iberville, 93 boul. des Érables à vendre ou à échanger contre immeuble à revenus



**201**
Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
«LOFTS» COMMERCIAUX
**À LOUER**

- Locaux de 800 à 8 000 pi carrés
- Ascenseur
- Hauteur libre 12 pieds
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

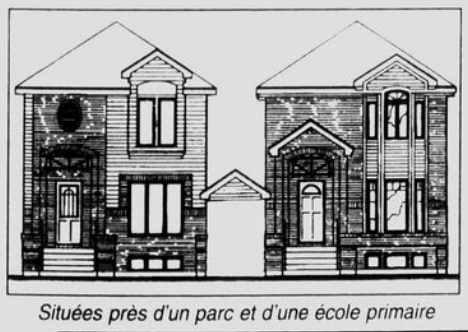
DES ESPACES OÙ S'INSTALLER, TRAVAILLER ET CRÉER

*Robert Harrison*
**358-8106**
*Lucie Bélanger*
**348-3268**
022838-c47-h

**LUXUEUX 5 1/2**
Saint-Eugène • Saint-Luc
**4 1/2**
Saint-Jean-sur-Richelieu
Près de la base militaire, des écoles et du cégep, service d'autobus à proximité
Libres immédiatement ou 1er juillet
**347-5791** **349-3510**
041929-c47-h

**À LOUER**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**21/2-31/2-41/2-51/2**
Très propre
**Service de location**
Gratuit aux locataires
**358-4574**
126233-c12-L

**NOUVEAU!**
**Maisons cochères**



*Situées près d'un parc et d'une école primaire*

*À partir de*
**78 300$**
Terrain, TPS, TVQ inclus
ou
**560$/mois***
capital, intérêts, taxes

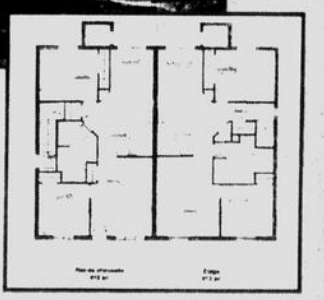
**MAISONS MODÈLES À VISITER**

*Une réalisation de*
DOMAINE DU HAUT St-Jacques
HABITATIONS MAXIMUM
17, rue de la Tramontane, Saint-Luc
(via Bernier et Savard)
**359-3649 863-5069**
* Basé sur un taux de 6,35%/3 ans pour un amortissement de 25 ans. Subvention du constructeur inclus. Sujet à changement sans préavis.
043953-c51-r

Le Luxembourg du Haut Richelieu
St-Jean, Québec

**À partir de**
**62 500$**
**taxes incluses**



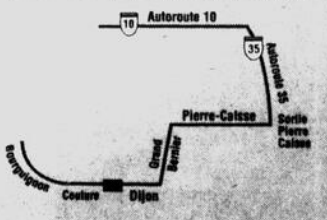


GARANTIE
Association de la construction du Québec

Vous déboursez trop pour être locataire
**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE**

*Heures de visite*
Samedi, dimanche:
13 h à 17 h en semaine
sur rendez-vous
483, rue Bourguignon
*347-6665*
*1-888-347-DULU*
(3858)

*Une réalisation des*
**Entreprises DULU**




*Une entreprise familiale à l'écoute de vos besoins*
043954-c51-r

**GRAND 3.1/2** à louer, chauffé, non-éclairé, tout près des Halles, au 15-A Gregoire, Saint-Jean, libre immédiatement, tel: 349-1138

**GRAND 3.1/2,** 1er plancher, porte-patio dans la cuisine. Près du Cegep et base militaire, propriétaire occupant, 346-5010

**GRAND 3.1/2,** 415 Saint-Michel, Saint-Jean, entièrement renové, frais peint, installation laveuse/secheuse, intercom, après 17h 348-6487

**GRAND 3.1/2,** bien éclairé, rénové au complet, semi-meuble ou non, laveuse/sécheuse, four encastré, chauffage électricité et garage, libre 1er juillet, 330$/mois, tél: 348-0980

**GRAND 3.1/2,** chambre 10x20, 2 balcons, 2 portes patios, entrée laveuse/sécheuse et lave-vaisselle, réfrigerateur/cuisinière inclus, près autoroute 35, autobus Montréal, 359-7123

**GRAND 3.1/2,** près Provigo rue Saint-Jacques, situé au 175 rue Dollard, Saint-Lucien, libre 1er juillet, 300$/mois, 347-7910, 347-2117

**GRAND 3.1/2** Saint-Eugene, près des arrêts d'autobus, 250$/mois, buanderie, eau chaude fournie, tel: 348-1581, 359-9403

**GRAND 4.1/2** à Saint-Jean, propre, moderne, remise intérieure, près des services, intercom, possibilité d'avoir semi-meuble, 395$/mois, libre 1er juillet, tel: 358-2167 après 16h 872-8112

**GRAND 4.1/2** eau chaude fournie, chauffé, très belle vue, près base militaire, 918-1304, 347-6202

**GRAND 4.1/2,** planchers bois franc, refait à neuf, 140 rue Saint-Jacques près de la Cathedrale, 425$/mois, tél: 347-2380

**GRAND 4.1/2** 3 1/2 semi-meublé, 338 rue Mercier, Saint-Jean, libres en juillet, tél: 347-5018

**GRAND 5.1/2**
Près hôpital, école, 1040 Boul. Normandie, Saint-Jean, intercom, piste cyclable à l'avant, salle de lavage, couture, planchers ciment, libre juin, pagette 202-1378

**GRAND 5.1/2** à louer 1er niveau. Au 846 Hubert Paré, Iberville, disponible 1er juillet 98, contactez Rolland (514) 461-1522

**GRAND 5.1/2** dans un semi-détaché à la campagne à Iberville, rénové, lave-vaisselle, stationnement privé, libre 1er juillet, prix 510$/mois, tél: 346-1915

**SAINT-LUC**
Grand 5 1/2
À deux pas de l'école «Les Prés-Verts»
**349-1873**
230607-c51-r

**GRAND 5.1/2** dans triplex, complètement rénové, libre immédiatement, stationnement 2 voitures, cour clôturée, cabanon extérieur, dans St-Gérard, boulevard Industriel, après 18h 349-5222

**GRAND 5.1/2** moderne, 2e étage, Saint-Jean, 920 rue Camaraire, en face de l'école Marie-Derome, tél: 346-3626, demandez Danielle Roman

**GRAND 5.1/2** super-propre, rue Champlain, Saint-Jean, 625$/chauffé, tél: 348-0985

**GRAND 5.1/2,** 1 mois gratuit, 679 Saint-Georges, près de Boisvert, vue Base Militaire, immeuble récent, bien insonorisé, rangement intérieur/extérieur, intercom, aspirateur central, libre 1er juillet, 349-2243

**GRAND 5.1/2,** 2 etages, 2 chambres, très propre, 1er juillet ou 1er octobre 1998, 83 Senecal, St-Luc, 359-4612

**GRAND 5.1/2** 2eme etage, porte-patio avant/arriere, aspirateur, intercom, rangement intérieur/extérieur, 2 stationnements, Saint-Luc, Infos 348-4036

**GRAND 5.1/2** dans aire du Haut Saint-Jacques, Saint-Jean, 3 chambres, tel: 359-6665

**GRAND 5.1/2,** face à l'école Aux-Quatre-Vents, Saint-Luc, 2e plancher, 500$/mois, tel: 359-4387

**GRAND** 5 1/2, propre, bien éclairé, au 3eme dans un 6 logis, très tranquille, stationnement et cabanon à l'arrière, près Carrefour Richelieu et autoroute 35, libre 1er juillet, 415$/mois, 348-5274, 346-9514

**GRAND 6.1/2** semi-détaché, tapis mur à mur, solarium, sous-sol, grande cour, références exigées, tél: 358-2989

**LOFTS**
fraîchement rénovés
**à louer**
**Secteur tranquille, bien insonorisés**
*Visite sur rendez-vous*
lundi au vendredi
9h à 21 h
**LIBRES 1er JUIN**
**359-4160**
**Pagette**
**860-0371**
230819-c51-G

**À LOUER**
**BASE MILITAIRE**
**3 1/2**
Meublé, chauffé, éclairé
**4 1/2**
Libre en juillet
Bois franc
**PRÈS HÔPITAL**
**5 1/2**
**RENSEIGNEMENTS:**
**347-7259**
227194-c50-m

**GRAND SEMI SOUS-SOL** 4 1/2, entièrement rénové, stationnement, espace de rangement, 350$/mois, 699-0641

**HENRYVILLE** 4 1/2 très propre, 2eme étage, entrée privée, cabanon, 295$/mois tel: 299-2714

**IBERVILLE 3.1/2** à louer, libre le 1er juillet, 275$/mois, pour informations 347-4446, 358-9477

**IBERVILLE 3.1/2,** dans quadruplex, installation laveuse/sécheuse, remise extérieure, près de tous les services, 300$/mois, 346-3101

**IBERVILLE 3.1/2**, libre 1er juin, près de tous les services, tél: 358-9073

**IBERVILLE 3.1/2**, sur 2 étages, stationnement privé, remise, patio, refait à neuf, dans secteur paisible, près de tous les services, pour informations Pierre Bedard 359-4732

**IBERVILLE 5.1/2** haut de duplex, planchers bois franc, 2 chambres, salle de lavage, stationnement 1 auto, libre 1er juillet, tel: 347-3694

**IBERVILLE 5.1/2** propre, 2 portes-patios, 2 balcons, armoires mélamine, entrée laveuse/secheuse, balayeuse centrale, rez-de-chaussée (niveau du sol), stationnement asphalte, cabanon, 460$/mois, près du Carrefour Laplante, 595 Lariviere, 347-2647, 347-2860

**IBERVILLE 6.1/2** 2 salles de bains, sous-sol fini, remise extérieure, près de tous les services, 600$/mois, 346-3101

**IBERVILLE PAS BESOIN D'AUTO** face Carrefour Laplante, grand 3 1/2, tranquille, très propre, rideaux fournis, entrée laveuse/secheuse, 360$/mois, libre immédiatement, 740 boul. d'Iberville, 347-2647

**IBERVILLE,** 1e avenue, bas duplex, 4 1/2, 385$/mois, entrée privée, cour, tél: 358-1933

**2 x 4 1/2**
Chauffé
Centre-ville de Saint-Jean
2e étage,
rénovés et très bien entretenus
**370$/mois**
**347-3763**
**Jean**
230630-c51-f

**4 1/2 et 5 1/2**
*Logements à louer*
880 et 900,
rue Desaulniers
Saint-Jean-sur-Richelieu
espace de rangement, service de conciergerie, entrée laveuse/sécheuse
**348-9543**
**751-9984**
**347-2836**
227083-c41-r

**IBERVILLE,** 3 1/2 semi-meublé, très propre, 315$/mois, tel: 346-2567, 347-1333 de 9h à 17h

**IBERVILLE, 4.1/2-5.1/2** très propres, stationnement 2 autos, remise, 5 minutes centre-ville, tel: 348-4855, 348-8934, 994-8144

**IBERVILLE**, beau, grand 4 1/2, près du Carrefour Laplante, salle à dîner séparée, beaucoup de rangement, libre 1er juillet, 347-4446, 358-9477

**IBERVILLE,** grand 4 1/2, 847 Savoie, propre, tranquilité assurée, stationnement déneigé, avec prise cabanon, aspirateur central, libre immédiatement, 347-2832

**IBERVILLE**, grand 5 1/2 à louer, bien situé, installation laveuse/sécheuse, couvre-plancher fourni, libre immédiatement, infos: 347-2118

**IBERVILLE,** grand 5 1/2 planchers bois franc, 375$/mois, libre 1er juillet, 347-4446, 358-9477, 358-1603

**IBERVILLE, GRANDS** 4 1/2-5 1/2, stationnement privé, insonorisé, remise intérieur/extérieur, 890 Vincelette, 347-3642

**IBERVILLE: 3.1/2** duplex meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, balcon, entrée privée, stationnement, secteur recherché, près des services, références exigées, 346-3753

**JOLI** triplex rénové, 3 1/2 à louer, sur 3e Avenue, Iberville, 330$, 5 1/2 sur 2 étages, 358-4300

**L'ACADIE, 4.1/2** haut de duplex, très propre, garage extérieur, 425$/mois, tél: 359-8630

**L'ACADIE,** grand 4 1/2, près parc, école, stationnement avec prise, plein soleil, A voir! Tél: 357-9979

**LIBRE JUILLET, 5.1/2** dans Saint-Eugène, près du centre communautaire, très belle vue, haut de triplex, pas d'animaux, idéal pour retraité, 440$/mois, tél: 346-5494

**GRAND 5 1/2**
**Saint-Luc**
(Aux Quatre Vents)
TRÈS BEAU
LOGEMENT DÉCORÉ
- Planchers béton
- 2 stationnement asphaltés
- Intercom
- Aspirateur central
- Cabanon et rangement intérieur

Libre 1er juin 1998
485$/mois
*Contactez Alain Ducharme*
**359-9802 (rés.)**
**893-0732 (cell.)**
226986-c38-m

**Libre 1er juillet**
**Grand 4 1/2**
**rénové**
Plancher de bois franc
**365$/mois**
**346-2417**
*demandez Hervé*
042898-c42-d

**LOFT** à louer, 59 St-Denis, rénové, prêt pour 1er juillet, tel: 346-0107

**LOGEMENT 3.1/2**, bord de l'eau, Iberville, installation laveuse/secheuse, libre 1er juillet, 310$/mois, tél: (jour) 346-2269, (soir) 347-1381

**LOGIS À LOUER 4.1/2-5.1/2**, situés au 621 Bois-vert à Saint-Jean, s'adresser à Rolland Clément 346-7489

**LUXUEUX 4.1/2** à louer, foyer, bain tourbillon, 2 balcons, lave-vaisselle, balayeuse centrale, situé près du Carrefour Richelieu, tel: après 18h, 359-4645, 349-6786

**MAGNIFIQUE LOGIS 5.1/2**, situé dans triplex, boul. St-Luc, près de Pasquier, libre le 1er juillet, 480$/mois ou meilleure offre: 347-7537

**MAISON DE VILLE** à louer, 6 1/2 sur 3 étages, salle de bains à l'étage, salle d'eau au rez-de-chaussée, rangement intérieur 12x15. Aussi bungalow. Tél: 346-9410

**N.D.A. 4.1/2** à louer, libre 1er juillet, grande cour, secteur tranquille, près école primaire, 186 De Salaberry, Saint-Jean, pas d'animaux, 349-2237 pour visite, 678-1517

**GRAND**
**5 1/2**
**À LOUER**
situé près hôpital et polyvalente
**348-5797**
230633-c51-f

**SAINT-LUC**
309, rue Plessis
**5 1/2**
Construction 1994, près de tous les services, planchers recouverts de tuiles dans les chambres
**348-7542**
230846-c51-G

*Construction 1998*
«Domaine Haut-Saint-Jacques»
**SUPERBE GRAND**
**4 1/2**
**à louer**
Parc et école à l'arrière, cabanon individuel
*Disponible 1er juin*
**359-7677**
042902-c37-d

**PAROISSE SAINT-LUCIEN**, au sous-sol, petit loft, (2 1/2), semi-meublé, chauffé, éclairé, pour une personne honnête et sérieuse, 295$/mois, libre immédiatement, 347-1874

**PETITE MAISON 3.1/2**, rue Laurier, près boul. St-Joseph, chauffage électrique, tél: 359-6770, 348-9734

**PRES DES HALLES,** 4 1/2 haut de duplex, tél: 349-6977

**PRÈS DU CÉGEP** au 226 Chassé, 4 1/2, 325$/mois, tél: 347-9758

**PRÈS DU CÉGEP**, 4 1/2 380$, 5 1/2 460$, 3 1/2 330$/mois, 7 1/2 630$/mois, tapis neufs, Appelez: (514) 661-7383, 661-8413, 347-9186

**PRÈS DU CÉGEP**, rue Mayrand, 3 1/2 avec stationnement, 320$/mois, tél: 346-2091

**QUARTIER NDL** 5 1/2 à louer, près de base militaire, école et parc, rangement intérieur/extérieur, balayeuse centrale, entrée lave-vaisselle, stationnement, 359-4907, 348-4442

**SAINT-EDMOND,** grand 4 1/2, 235 Chassé, 350$/mois, libre 1er juillet, tél: 348-5016

**GRAND 4 1/2**
- Près de la polyvalente
- Tranquille
- Installation laveuse/sécheuse
- Espace de rangement intérieur
- Stationnement avec prise électrique
- Concierge

**1 MOIS GRATUIT**
Libre 1er juillet
**291-5933**
230748-c51-f

**QUARTIER** Saint-Gérard, grand 5 1/2, haut de duplex, planchers bois franc, avec cour arrière, libre 1er juillet, 495$/mois, 359-9167

**REZ-DE-CHAUSSÉE,** moderne, intercom, stationnement avec prise, 2 portes-patio, 682 Fredette, Saint-Jean, 400$/mois, tel: 524-9901, 346-3720

**RUE FRONTENAC**, petite maison seule, 2 1/2, très propre, idéal pour une personne, appareils fournis, stationnement et gazon, libre tél: 347-6265

**SAINT-JEAN,** 3 1/2, moderne, références, tél: 357-1881

**À Saint-Jean-sur-Richelieu**
**4 1/2 - 350$**
**6 1/2 à partir de 475$**
**358-4574**
229166-c47-f

**Logement à louer**
180, Lafontaine, Saint-Jean
**3 1/2 à louer**
Grand, spacieux, construction récente, accès à la piscine creusée, accès à la salle communautaire, laveuse/secheuse commerciales
Possibilité cuisinière/réfrigérateur/lave-vaisselle
Libre immédiatement
RENSEIGNEMENTS:
**(514) 357-9679**
**(514) 545-1354**
230780-c51-f

**SAINT-EDMOND 3.1/2**, chauffé, éclairé, bas duplex, 360$/mois. St-Lucien 4 1/2, haut duplex, eau chaude fournie, 375$/mois, infos après 17h 346-2524

**SAINT-EDMOND 4.1/2** haut de duplex, bois franc, corde à linge, facile à chauffer, 375$/mois, tel: 346-1289

**SAINT-GÉRARD,** face à un parc, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, stationnement, espace de rangement, libre en juin ou juillet, tél: 348-8005

**IBERVILLE**
**4 1/2 et 5 1/2**
**340$/mois**
Fraîchement repeint
Disponible immédiatement
***Demandez Ginette***
**349-5868**
040419-c40-d

**PROMOTION**
**2 MOIS GRATUITS***
**Grands**
**2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**
- Près de l'hôpital
- Entrée lav./séch. (4 1/2)
- Stationnement
- Buanderie

**359-4012**
* Pour bail de 2 ans
224176-c38-f

**Louez aujourd'hui**
**pour juin 1999 et**
devenez propriétaire de la maison que vous louez pour **L'AN 2000 (JUIN)**



*Hâtez-vous! Il en reste 4 à Saint-Luc et seulement 3 à Saint-Jean*

APCHQ **LES HABITATIONS J. LS. CÔTÉ INC.**
Constructions Résidentielles & Commerciales depuis 35 ans
**431, rue Savard, Saint-Luc**
**Tél.: 359-6931 ou 358-2202**
**(Maître constructeur, Palme d'Or de l'A.P.C.H.Q.)**

*Entrepreneur général en construction et rénovation résidentielle et commerciale*

**Habitations EnerGIK INC.**

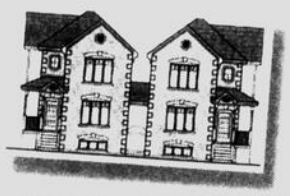
GARANTIE ACQ

**MAISON MODÈLE À VISITER**



**104, rue Henri-Morin, Saint-Luc**
(Intersection Godefroy-Gendreau et Alexis-Lebert)

**NOUVEAU! Maison cochère**

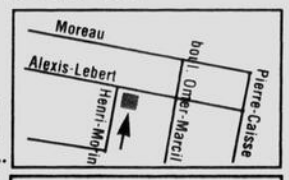


*Pour un confort sur mesure!*

**Près de tout...**
- École «Prés-Verts»
- Futur «Maxi»
- Centre commercial
- Parc Héritage

**ÉVALUATION GRATUITE**

*Contactez-nous pour tous vos projets de maisons...*




**André et Eric Girard**
**359-1889**
Pagette: 921-7494 Télec: 359-1488

**HEURES D'OUVERTURE**
Lundi au jeudi: 8 h à 20 h
Vendredi: 8 h à 18 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h
042439-c51-f

**S M Dugas Construction Inc.**

**MAISON MODÈLE À VISITER**

*En affaires depuis 1964*




*82, rue Claire*

APCHQ GARANTIE

*Garantie 5 ans*

***SUR RENDEZ-VOUS***
***990-7565***
***(514) 658-0665***
040459-c47-d

**HABITATIONS MAXIMUM**

**17, rue de la Tramontane, Saint-Luc**
(via Bernier et Savard)

**MAISONS**
**À partir de**
**478$/mois**
**(capital, intérêts et taxes)**







**Maisons libres immédiatement**

**359-3649 • 863-5069**
043952-c51-r

**SAINT-EDMOND** près église, 5 1/2 très grand, en droit tranquille, planchers bois franc, intercom, chauffage inclus, libre 1er juillet, 490$/mois, tél: 346-4733

**SAINT-EDMOND**, 4 1/2 très tranquille, site résidentiel, planchers bois franc chauffage électrique, rénové a neuf, balcon avant, possibilité garage, cabanon extérieur, 330$/mois, 358-2279, 995-6700

**GRAND 4 1/2 CENTRE-VILLE**

chauffé, éclairé
Libre immédiatement

**347-2349**
**347-9335**

041415-c48-r

**4 1/2**
**181, boul. Gouin**

Laveuse/sécheuse
Libre 1er juillet
**310$**/mois

**358-5998**
**358-5528**

229737-c48-t

**SAINT-EDMOND**, près du Cégep, 2 1/2-3 1/2, libres 1er juillet, prix à partir de 250$/mois, tél: 296-4644

**SAINT-EDMOND**, rue Dufort, 4 1/2 très propre, planchers bois franc, près école des Métiers, 2 entrées, galerie privée, stationnement, gazon, rangement au sous-sol, 346-5428

**SAINT-EUGÈNE,** 2 4 1 Vernois, secteur très calme, 5 1/2 dans triplex, grand terrain, cabanon, déneigement, très négociable, tél: 348-5942, 262-1547

**SAINT-EUGENE**, grand 4 1/2 moderne, cuisine et salle de bain refaits a neuf, aires ouvertes, porte-patio, insonorisé, stationnement pour 2 autos. S'adresser au 412 St-Eugène, 360$/mois, tél, 346-2926.

**SAINT-JEAN,** grand 4 1/2, très propre, eau chaude fournie, tél, 358-2207

**3 1/2**
**semi-meublé**

908, rue Beaudry
Libre 1er juillet
325$/mois

**359-4513**

229738-c48-t

**GRAND**
**4 1/2**
**Rue Savois, Iberville**

Propre, tranquillité assurée, stationnement privé, asphalte et déneige avec prise, système d'intercom, rangement intérieur.
**Libre 1er juillet**
**349-3317**
**347-3614**

227793-c47-t

Saint-Jean
**5 1/2**
**AVEC FOYER, CLIMATISEUR**
Salon et cuisine en céramique, frais peint, rangement, près de la base militaire
Libre en juin
495$/mois
**359-4017**
Aussi
**Grand 4 1/2**
rue Carillon
**347-2866**

230069-c51-m

**SABREVOIS**
à louer
**3 1/2**
subventionné, libre.
**4 1/2**
très propre, intercom, stationnement privé, libre immédiatement. Pour personnes de 55 ans et plus.
**347-7959**

229776-c48-t

Saint-Jean-sur-Richelieu
**1 MOIS GRATUIT**
**3 1/2 - 4 1/2**
**5 1/2**
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
**348-8558**
**348-0159**

192763-c43-t

Saint-Jean-sur-Richelieu
**GRANDS LOGIS**
**5 1/2 400$/mois**
(dont un semi sous-sol)
Chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, prise pour automobile, porte-patio à l'arrière, entrée laveuse/sécheuse, espace de rangement, dans sixplex.
**347-1733**
(entre 17 h à 21 h)

230850-c51-r

**N.-D.-A.**
**Magnifique 4 pièces**

Entièrement rénové, planchers de bois franc, plafonds de 9 pieds, moulures ancienne, grande cuisine très éclairée, salle de bain avec tourbillon, entrée de lav./séch., salon double, une seule chambre, solarium non isolé
485$/mois
(non-chauffé)
**890-1226**
**349-5132**

230536-c50-md

**SAINT-EUGÈNE**, près du collège militaire, 4 1/2, 1er et 2e étage, armoires mélamine, planchers bois franc, très propre, 330$/mois, 347-9114, 357-5256

**SAINT-JEAN** 3 1/2, 283-A Bouthillier, entrée laveuse/sécheuse, personne seule, propriétaire occupant, pas d'animaux, pas de stationnement libre, 260$/mois, après 18h, 347-2658

**SAINT-JEAN 4.1/2** moderne, bien situé, porte-patio sud, prise stationnement, 2e étage, très tranquille, libre 1er juillet, rangement intérieur, 357-8322

**SAINT-JEAN 4.1/2-5.1/2**, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, balayeuse centrale, libre 1er juillet, situés rue Bisaillon, stationnement, 348-4113, après 17H.

**SAINT-JEAN, 3.1/2** semi-meublé ou non, près du cégep, idéal personne seule, tél, 348-4855, 348-8934, 994-8144

**SAINT-JEAN, 5.1/2** avec foyer, climatiseur, frais peint, libre juin, 591 Boul. Gouin. Aussi grand 4 1/2 rue Carillon, tél: 359-4017, 347-2866.

**SAINT-JEAN, BEAU 2.1/2** avec poêle/frigidaire, bois franc neuf, eau chaude inclus, libre, 358-4457

**SAINT-JEAN,** beau 3 1/2 a louer avec entrée privée, bien éclairé situé au 311 Maison neuve, tel: 359-7632

**ST-JEAN** centre-ville, 4 1/2 chauffé, 2e étage, inf: 359-0858

**QUARTIER NORD**
**3 1/2**
**4 1/2 - 5 1/2**
Près de tous les services (écoles, colisée, piscine et centres commerciaux)
**349-4351**

043035-c51-t

**LOGEMENT**
**5 1/2**
**SAINT-LUC**
près de l'école primaire, secteur «Aux Quatre-Vents»
**420$/mois**
**348-4267**

043448-c43-t

**SAINT-JEAN,** beau 4 1/2 1050 boul Normandie nord, près du boul. St-Luc et de tous les services, école, piscine, Colisée et centres commerciaux, 405$/mois, libre 1er juillet, 346-2988

**SAINT-JEAN,** beaux 3 1/2 4 1/2, libres immédiatement, planchers bois franc, cristal refaits a neuf, béton, eau chaude incluse, stationnement, très tranquille, sécuritaire, tel: 358-4457

**SAINT-JEAN,** quartier Saint Edmond, 5 1/2 près du cegep, rue Mayrand, disponible 1er août, 370$/mois, tél, 291-5730 soir

**SAINT-LUC 5.1/2** à louer, rez-de-chaussée, face à l'école Aux-Quatre-Vents, tél: 349-2994.

**SAINT-LUC** boulevard de la Mairie, 5 1/2, balayeuse centrale, intercom, remise extérieure, face au parc, 500$/mois, 348-4295, 346-3101.

**SAINT-LUC** grand 5 1/2, près école Pré-Verts, rez-de-chaussée, aire ouverte, porte-patio, stationnement 2 autos, libre 1er juillet, 550$/mois, jour: 359-6973, soir: 348-1148, Angelo.

**SAINT-LUC,** 111 Dufresne, 5 1/2, 1er ou 2ème étage, remise extérieure, libre juin ou juillet, 440$/mois, tél, 346-3101

**SAINT-LUC,** 4 1/2, 1er plancher, planchers béton insonorisés, armoires neuves, possibilité lave-vaisselle, stationnement 2 voitures, libres juillet 1998, 360$/mois, tel, 359-8630

**SAINT-LUC, 4.1/2,** entrée laveuse/secheuse, 2 stationnements, très propre, tranquillité, Tel, 359-0854

**SAINT-LUC, 6.1/2,** 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, 600$/mois, tel: 346-3101

**SAINT-LUC,** grand 4 1/2 rue Montmartre, 430$/mois, pas d'animaux, pour personne tranquille, près services, libre a partir du 1er juillet, 348-0572

**SAINT-LUC,** grand 5 1/2 moderne, libre avant 1er juillet, 196 Saint-Gérard, pas d'animaux, 490$/mois, tel, 347-6202.

**AUBAINE**
**GRANDS**
**3 1/2 et 1 x 4 1/2**
Modernes, repeints, très tranquille, verdure, arbres, grands rangements, près hôpital et de tout, accueil chaleureux.
**349-5057**
**349-2619**

228819-c47-m

**SAINT-LUC,** grand 5 1/2 premier, dans nouveau sixplex près services, autobus, Interphone, cabanon, stationnement. Quartier paisible. Juillet. Tel: 348-7858, 348-0833, 349-2013

**SAINT-LUC** grand 5 1/2 avec bain tourbillon, cour asphaltée, remise extérieure pour rangement, 39 C Daunais, libre immédiatement, 550$/mois, sur rendez-vous, 359-7035, pagette: 890-5248

**SAINT-LUC,** grands 5 1/2 près de tous les services, terrain clôturé, remise extérieure pour information Pierre Bédard: 359-4732

**SAINT-LUC,** près de la 35, 4 1/2 insonorisé, boisé, tranquille, 117 de la Tourmaline, 346-2118, laissez message

**SAINT-LUC,** rue Jeanne-Robert, 5 1/2 neuf, planchers marqueterie, bain podium, insonorisation supérieure, prêt pour juillet 98, 565$/mois, tél: 346-3101.

**ST-JEAN RUE BERTHIER**
2 1/2-3 1/2-4 1/2. Frais peints, situés près de l'hôpital et des centres commerciaux, stationnement avec prise, aspirateur central, intercom, concierge sur place et plusieurs autres avantages, tranquille, libres juillet 98 ou avant, tel: 349-5820

**ST-JEAN, LOGEMENT** 4 1/2 1er etage, 390$/mois, très propre, 1 mois gratuit, pour non-fumeur 358-4408

**ST-LUCIEN,** 3 1/2 grand, frais peinture, planchers bois franc, libre, s'adresser a 397 B Des Trinitaires, 346-1287

**SUPER 5.1/2 RÉNOVÉ** 1er plancher d'un duplex propriétaire occupant, tranquille, garantie, garage 12'x24', inclus, 261 Jacques-Cartier, 440$/mois, laissez message, 347-6860

**SUR LA RUE CARILLON** a Saint-Jean, grand 5 1/2, 405$/mois, libre 1er juillet, tel, 346-8598.

**QUARTIER NORMANDIE**
**À louer ou à vendre**
**MAISON DE VILLE**
2 chambres, garage et cour arrière avec patio
LIBRE 1er. JUILLET
**750$/mois**
**347-3139**
**347-7766**
(demandez Marie)

044246-c45-m

**TRANQUILLITÉ RECHERCHÉE?** Saint-Eugène, dos au golf, beau 4 1/2 frais peint, balayeuse centrale, chauffage bas, près de tous les services, 139 Brais, possibilité 1er mai, tel: 347-8873

**TRÈS TRÈS GRANDS 5.1/2,** planchers bois franc, porte-patio, balcon, frais peints, 2 remises extérieures, stationnement, prise pour auto, dans 8-logis arrière hôpital, 930 Beaudry, coût de chauffage ridicule, 1er juillet, tel: 347-5748 (repondeur)

**152**
**APPARTEMENTS MEUBLÉS**

**2.1/2 A LOUER** (très grand) situé sur Grand Bernier nord, Saint-Jean, meublé, chauffé, 300$/mois, tél: 348-0053

**2.1/2** à louer, chauffé, éclairé, meublé, propre, sous-sol bungalow, rue Maisonneuve près D'Auteuil, libre, pour personne seule et tranquille, références demandées, 300$/mois, 348-4495.

**2.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ**, Saint-Eugène, demi sous-sol, très éclairé, chambre fermée, super tranquille, pas d'animaux, libre immédiatement, 280$/mois, tél, 346-5494

**2.1/2 MEUBLÉ,** chauffé, éclairé, références, 310$/mois, tél, 357-1881

**2.1/2 MEUBLÉ**, chauffé, éclairé au sous-sol, libre immédiatement, au 522 rue Raymond, Saint-Jean, dans secteur St-Gérard, 357-9057, 359-7281

**2.1/2 MEUBLÉ,** eau chaude fournie, service de buanderie et conciergerie, stationnement, libre immédiatement, 285$/mois, tel: 347-5095, 349-0072

**2.1/2,** près du Cégep, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, 347-0753, après 17h

**2.1/2 SAINT-JEAN,** dans quadruplex, cuisinette, grande chambre, fermée, douche, chauffage/électricité locataire, cabanon, corde a linge, stationnement, tel: 347-9915

**2.1/2,** centre-ville, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libre immédiatement, meublé, tel: 348-2762, 346-8005

**2.1/2-3.1/2 MEUBLÉS** chauffés si désiré, intercom, aspirateur central, près de l'hôpital et centres d'achat, références demandées. Tel: 359-4991, 349-1706

**2.1/2-3.1/2** très propres et tranquilles, situés près de tous les services, laveuse/sécheuse dans l'immeuble, stationnement, meublés, chambre séparée. Certains sont très grands, 347-8403.

**2.1/2-3.1/2-4.1/2,** chauffés, meublés, bon locataire seulement, 359-1266, 358-2955

**3.1/2 À LOUER**, meublé, porte-patio, stationnement, conciergerie, rez-de-chaussée, à l'arrière du Racket ball, 712 rue Fredette, 2 1/2 rez-de-chaussée, porte-patio, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, conciergerie, près du Carrefour Richelieu, 820 Plante, 348-8472

**3.1/2** à louer, meuble, très grand, très propre, 1er etage, libre 1er juillet, situe au centre de toutes commodités, 330$/mois, 348-8976

**3.1/2 MEUBLÉ** à louer, semi-meublé, non meublé, propre, beaux meubles, ménage refait, insonorisé, aspirateur central, 35 Jacques Cartier Sud et 107 St-Pierre, 346-4908

**3.1/2 MEUBLÉ** rénové, très propre, haut avant "triplex", tranquille, libre 1er juillet 98, 21 boul. St-Joseph, 348-6923, 348-6091

**3.1/2 MEUBLÉ** ou non, a Saint-Jean, près de l'hôpital et de tous les services, très propre, libre 1er juillet, M. Vaillancourt, tel: 359-0829, 362-8915

**3.1/2 MEUBLÉ** chauffé, éclairé, très propre, personnes tranquilles, quartier St-Edmond, 350$/mois, 223 St-Germain, Tel: 358-9343, après 18h

**3.1/2 MEUBLÉ** près du cegep, porte-patio, buanderie, tel: 346-3270

**3.1/2 SAINT-EUGÈNE,** bien meublé, très propre, tous les stores, balayeuse centrale, face a arrêt d'autobus, libre immédiatement, 270$/mois, 346-9673, 348-2105

**3.1/2** semi-meublé ou non, 350$/mois, chauffé, eau chaude fournie, près de la Place St-Jean, tél: 348-3243

**3.1/2** semi-meublé, avec stationnement, entrée privée, possibilité laveuse/sécheuse, très propre, demi sous-sol, libre, 250$/mois, 15 Frontenac, coin Champlain, près du club Nautique, 347-2380.

**3.1/2** sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, pas d'animaux, 348-6583, pour personne seule.

**3.1/2,** 225, 5ème Avenue, Iberville, chauffé, 1er étage, libre 1er juillet, 300$/mois, tél, 347-6247

**A CARIGNAN,** 3 1/2 chauffé, éclairé, bord de l'eau, stationnement, 475$/mois, tel: 658-3907

**A IBERVILLE,** 252, 10ème Avenue, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 365$/mois, tel: 346-3641

**À IBERVILLE,** bachelor 3 1/2 semi-meublé (roulotte), chauffé, éclairé, 325$/mois, libre immédiatement, entrée privée, s'adresser a Mme Suzanne Jean: 346-1240, am

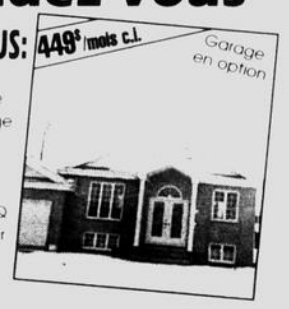
**IBERVILLE, 1.1/2** meublé, chauffé, éclairé, 240$/mois, tel: 542-9135

**Construction Claude Guay inc.**

**Visite sur rendez-vous**




**LE PRIX INCLUS:**
- Terrains
- Frais de notaire
- Frais d'arpentage
- Garantie des maisons neuves A.C.Q.
- Taxes TPS et TVQ
- Échangeur d'air




Mensualité pour les 3 prochaines années incluant rabais du contracteur.

CONSTRUCTION CLAUDE GUAY INC.
Membre de l'A.C.Q. - Tél.: **347-8389**

042919-c51-G

**concept intelligent**



- ✔ St-Jean
- ✔ St-Luc
- ✔ Iberville

la différence

**NOUVEAU SECTEUR**

**Maison unifamiliale,**
incluant: terrain, infrastructures (eau, égout, chemin en pierre) et amélioration locale (pluvial, asphalte, lampadaire, bordure de trottoir)

*près de l'école*

**513$**/mois C.& I. 5 ANS

Les constructions Véger du Haut Richelieu inc.
DE PERE EN FILS DEPUIS 1958

**358-3419**

041040-c36-r

**NOUVEAU à Saint-Jean-sur-Richelieu**

**Projet Joie de Vivre**

*C'est un vaste choix de 47 terrains allant de 5 000 à 10 000 pi carrés*

*Hâtez-vous! Déjà 50% du projet est vendu*

*C'est un vaste choix de 40 modèles de maisons dont 24 à moins de 80 000$*











































041882-c51-r

**Tous nos prix inclus:**
- ✔ terrain,
- ✔ infrastructures payées à 100%,
- ✔ frais d'arpenteur,
- ✔ frais de notaire,
- ✔ garantie de maison neuve ACQ,
- ✔ La TPS et TVQ.

**Domaine Delormier**
*Toute la différence en habitation*

Bureau des ventes: 126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc
Renseignements: **349-4229**

**A LOUER 2.1/2 MEUBLÉ**, près des Halles à Saint-Jean, près de tous les services, tél: 348-4570.

**A LOUER 3.1/2** meublé, avec laveuse 295$ 5 1/2, libre immédiatement, 380$, dans St-Edmond, 347-4429.

**A LOUER:** 2 1/2 meublé, sous-sol, très propre, entrée privée, stationnement, tranquillité, situé rue Fortin, près du cegep, libre immédiatement, 250$/mois, tél: 359-0166.

**À LOUER: 3.1/2** semi-meublé, près des Halles, buanderie, chauffé, tél: 349-4610 après 18h.

**A SAINT-JEAN** 3 1/2 meublé ou semi-meublé, 4 1/2 non-meublé. Tous libres 1er juillet, Saint-Jean, situés dans le quartier N.D.L. stationnement, intercom: 245-7933, 245-3561.

**AU 848 PELLETIER** Iberville, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 350$/mois, tél: 348-5252.

**BEAU 3.1/2,** meublé, chauffé, éclairé, stores, tapis, balayeuse centrale, laveuse/sécheuse, câble fourni. Droit à la cour, place pour auto, (pas dans un bloc), libre immédiatement. 375$/mois, endroit paisible, information: Guy: 988-8940.

**CENTRE-VILLE,** 4 1/2, semi-meublé, laveuse/secheuse, cuisinière/réfrigérateur, 138 Richelieu, tél: 348-2949.

**CENTRE-VILLE,** beaux grands studios 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, salle de bain privée, tél: 358-0977, Danyel.

**DANS SAINT-GÉRARD** grand 2 1/2, chambre fermée, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 295$/mois, 359-9167.

**IBERVILLE 1.1/2** meublé, très propre, télévision et câble, tranquillité garantie, stationnement, 50$/semaine tout compris, 347-1656.

**IBERVILLE** près du pont et 35, studio, 250$/mois, 3 1/2, 310$/mois, tous chauffés, meubles, éclairés, stationnement, idéal pour chaise roulante, niveau du sol, 346-8767.

**JOLI 2.1/2 MEUBLÉ,** très propre, tranquille, pour une personne seulement, chauffé et électricité inclus, libre immédiatement, prix 320$/mois, tél: 347-4111.

**MAISON MOBILE,** à louer, Venise, bord du lac, libre, 3 chambres, grand terrain, toute équipée, 400$/mois, tél: (514) 984-9642.

**PRÈS DES HALLES,** 2 1/2, 3 1/2 rénovés, meublés, chauffés, éclairés, Buanderie, endroit tranquille, tél: 291-5713.

**RUE FRONTENAC**, 3 1/2 meublé, haut de duplex, stationnement, très propre, libre 1er juillet, 265$/mois, tél: 347-6265.

**SAINT-EDMOND 2.1/2**, près du Cégep, chauffé, éclairé, meublé, 300$/mois, entrée privée, libre 1er juillet, tél: 296-4644.

**SAINT-EDMOND 3.1/2** semi-meublé, chauffé, éclairé, bien situé, 1er étage, planchers bois franc, 350$/mois, disponible 1er juin, 346-1289.

**SAINT-JEAN** près cégep et base, 3 1/2 meublé, 310$/mois, libre, 452 Vaudreuil app 6, tél: 358-4408.

**SAINT-JEAN,** paroisse Saint-Lucien, 4 1/2 meublé, 345$/mois 375 Vaudreuil app.5, tél: 358-4408.

**SAINT-JEAN,** paroisse Saint-Lucien, 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 195$/mois, 375 Vaudreuil app.1, tél: 358-4408.

**SAINT-JEAN;** près Aréna et École des Métiers, 1 1/2 meublé, Hydro inclus, 145$/mois, 55 Frontenac app.4, tél: 358-4408.

**SAINT-JEAN,** près du Cégep et base, 1 1/2: 145$ et studio: 180$, 448 Vaudreuil, 358-4408.

**SAINT-JEAN,** près du Cégep, grand studio, rénové, très propre, 270$/mois, partiellement meublé, 425 Gouin, app.3, 358-4408.

**ST-JEAN STUDIO,** meublé, chauffé, éclairé, refait à neuf, salle de bain privé, balcon, porte-patio, système intercom, balayeuse centrale, piscine creusée, près du Cégep. Danyel: 359-0220.

**ST-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX,** studio 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 265$/mois, 514-291-5134, demandez Jean-Yves.

**SUPER BEAU 2.1/2,** résidence rue Longueuil, entrée privée, stationnement déneigé, décoration impeccable, meuble avec goût, partiellement chauffé 300$/mois, références, 346-4665.

**TRÈS GRAND 3.1/2** semi-meublé ou meublé, près école, église, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement libre 400 Grand Bernier Nord 320$/mois, 358-3760 ou 346-6523.

## 153 CHALETS

**2 CHALETS** à louer, Saint-Jean, bord de l'eau, 4 1/2 plus véranda, propre, saison ou mois, à visiter: 359-7234, 346-6794.

**CHALET** à louer à la saison, bord de l'eau à St-Blaise, endroit paisible, 2 chambres, laveuse/sécheuse, 291-3782.

**CHALET** à louer, à Saint-Paul, bord du Richelieu, 2 chambres fermées, très grand terrain, saison, 254-0369, 291-5756.

**CHALET À LOUER:** pour juin et septembre, bord du Richelieu, 477 Chemin des Patriotes, Saint-Athanase d'Iberville, rénové à neuf, 4 1/2 pièces, tél: (418)452-3479.

**CHALET D'ÉTÉ** pour la saison estivale, St-Paul-Ile-aux-Noix, 100e avenue, sur le bord du Richelieu, endroit paisible, grand terrain, prix raisonnable, soir: 347-4684.

## 154 CHAMBRES

**2 CHAMBRES** à louer, à Iberville, avec laveuse/sécheuse, cuisinière/réfrigérateur, câble, téléphone: 346-2412.

**À LOUER;** chambres meublées, chauffées, quartier N.D.A., tél: 358-3665, 349-1516.

**A SAINT-LUC,** près de tous les services, résidence familiale pour personnes âgées autonomes, service tout inclus, chambre double et simple, maximum 8 personnes, tél: 348-6382.

**AUBERGE LES TROIS-RIVES,** 297 Richelieu, Saint-Jean, journée, semaine ou mois, vue sur la rivière: 358-8077.

**CENTRE-VILLE**, chambres et studio meublés, cuisine et salon en commun, laveuse/sécheuse, très propre, service de femme de chambre, literie fournie, pour personnes tranquilles seulement, prix à partir de 160$/mois. Aussi, une chambre disponible à 100$/mois, tél: 346-7000, de 9h à 17h, 348-9521, soir, fin de semaine. Laissez message si pas de réponse.

**CHAMBRE A LOUER** près du cegep, étudiante seulement, 206 Vanier app. 204, Saint-Jean, 347-7085.

**CHAMBRE À LOUER** très grande, redécorée à neuf, avec réfrigérateur, située sur la rue Richelieu, 347-4800, 348-2310.

**CHAMBRE ET PENSION** pour 2 dames autonomes âgées, dans maison privée, propre, bonne nourriture, service de lavage, près église, autobus. Demandez Jacqueline, 347-1787.

**IBERVILLE** chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi $42/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074, après 19 heures.

**PRÈS DES HALLES,** chambre à louer, avec cuisinette, tél: 349-5370.


**À LOUER**
**SAINT-JEAN**
Chambres 50$/sem. et +
**2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**
Meublés ou non
**275$ à 425$/mois**
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
**RUE CONTENT**
**349-2422**
225531-c47-f


**SAINT-JEAN**, quartier N.D.L., près base et cégep, chambre à louer dans maison privée, prix à discuter, tél: 357-4896.

**SPÉCIAL ÉTUDIANT ET TRAVAILLEUR**
grandes chambres, câble et literie fournis, endroit familial. Bienvenue à tous! 349-1307.

## 155 PROPRIÉTÉS

**A HENRYVILLE,** bungalow 3 chambres, sous-sol fini plus terrain, 475$/mois, tél: 244-5767, 1-514-839-6143.

**À IBERVILLE** maison de ville située près du vieux pont, 515$/mois, pas d'animaux, 346-8598.

**À SAINT-LUC** maison à louer 4 1/2, 2 chambres, salon, cuisine, remise extérieure, pas de sous-sol, 500$/mois, tél: (514)348-7284, entre 9H et 22H, laissez sonner 7 à 8 fois.

**À VENISE-EN-QUÉBEC,** bord de l'eau, plage privée, grand terrain, 4 1/2 semi-meublé, 425$/mois, tél: 294-1197.

**IBERVILLE-CENTRE,** et St-Paul-Ile-aux-Noix, campagne, près rivière, libres, duplex 3 1/2 semi-meublé, terrain, remise, stationnement, 325$/mois, tél: 347-9929, 18h à 21h.

**MAISON** à louer, 2 chambres, à Sabrevois, 55e avenue, grand terrain, libre 1er juillet, tél: 358-2350.

**MAISON** à louer, 5 1/2 plus grande salle sous-sol, dans St-Lucien, près des commodités, 665$/mois, libre 1er juillet, références demandées, 346-3548.

**MAISON** à louer, rue St-Hubert, 5 1/2, chauffage bi-énergie avec garage, 600$/mois, 296-4644.

**MAISON** à louer, rue Larocque, à Saint-Jean, 5 1/2 sur 2 étages, 400$/mois, libre 1er juillet, tél: 347-6889.

**MAISON** à vendre ou à louer, à l'Ile-Sainte-Thérèse, 4 1/2 avec sous-sol non-fini, libre immédiatement, tél: 460-2792.

**PETITE MAISON** seule, à louer, 4 1/2, dans St-Edmond, libre 1er juillet, tél: 347-5492.

**PETITE MAISON** située dans un boisé au 616 Brisebois à l'Acadie, idéal pour couple ou personne seule, 1 chambre, foyer, pas d'animaux, inclus: entretien extérieur, déneigement, signal t.v., air climatisé, 460$/mois, visite intérieure sur rendez-vous, 347-4924.

**SAINT-JEAN.** semi-détaché, 4 chambres, salle familiale, bois franc, céramique, près de l'école et base militaire, 311 Grand Bernier, 725$/mois, libre juillet, 359-4017.


**MAISONS DE VILLE**
**521, rue Saint-Joseph, Saint-Grégoire**
Garage
Libre 1er juin
**630$/mois**
**477, rue Bisset, Saint-Jean**
Garage
Libre 1er juillet
**750$/mois**
**346-4308**
228569-c45-m


## 156 DIVERS

**663 DORCHESTER,** Saint-Jean, idéal pour magasin-entrepôt, 5,000 pi.ca., 3$/pi.ca., info.: Zénon Lessard, cell.: 996-4030, 348-4010.

**À CHAMBLY**, face au bassin, local commercial exceptionnel, dans maison centenaire, avec grande terrasse, idéal pour restaurant, café, bistro, équipement disponible. M. Dufort; 282-7372, poste 3207 ou; 975-0987.

**À LOUER**
Restaurant très propre, bon achalandage, situé route 133 Sud; 347-3527.

**À LOUER OU À VENDRE,** salon de toilettage, garderie d'animaux, avec logement 6 1/2, à Carignan, 349-3290.

**À LOUER;** cabines pour esthétique, pose d'ongles, bronzage dans salon coiffure du centre d'achat Wal-Mart. Téléphone, électricité inclus, 348-7858, 349-2013.

**CULTIVATEUR** recherche étable à louer, région Montérégie et environs (Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc...), tél: 358-4042.

**ENTREPÔT** à louer, 23pi large x 34pi long x 8pi haut, isolé, chauffage air chaud, grand stationnement, déneigement et électricité inclus, 195$/mois, 346-7940.

**ENTREPÔT** à louer, à Iberville, grandeur 12x18 pour entreposage, non isolé, éclairage, déneigement inclus, 85$/mois. Tél: 346-7940.

**ÊTES-VOUS EMBARRASSÉ** par vos meubles? Pour procéder à vos rénovations du verglas, besoin d'entreposage? 10x20, 100$/mois, et autres grandeurs disponibles, tél: 347-5095.

**GARAGE À LOUER:** à Iberville, coin 9ème Avenue et Riendeau, pour entreposage seulement, 60$/mois, libre, tél: 348-7665.

**GARAGE OU LOCAL** neuf à louer, 23x40, 16pi de haut, porte de 14x16, tél: 347-9350.

**GRAND GARAGE** à Henryville, isolé, 3 portes, 45x28, 525$/mois, tél: 244-5767, 1-514-839-6143.

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, 1er rue, Iberville, près du vieux pont, 375$/mois, 346-8598.


**LOCAL COMMERCIAL**
30X60
Porte de garage 14 pi. très propre, plancher béton, chauffage électrique, isolation 6 po, grande cour pavée, idéal pour commerce, service ou ventes. Boul. Saint-Luc près de Pasquier
Libre
**995$/mois** taxes municipales incluses
**348-1159**
044031-c47-f


**LOCAL COMMERCIAL** 800 pi.ca., situé rue St-Paul à St-Jean, près des écluses, libre immédiatement, 410$/mois, tél: 245-7640.

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, 18'x40', très bien situé, 58-A route 104 Iberville, 325$/mois, demandez Jean-Pierre: 346-6878, soir: 346-1545.

**LOCAL ET BUREAUX** à louer, 1025 boul. Séminaire, face au Wal-Mart, climatisation, édifice prestigieux, loyer avantageux, 349-2013, 348-7858.


**BUREAUX À LOUER**
**525, boul. du Séminaire Nord**
Tapis mur à mur, climatisation, de 300 à 2 500 pi carrés.
**Disponibles immédiatement**
**SERGE RAYMOND**
**Bur.: 348-6859**
**Rés.: 346-4872**
204000-c49-f



**BUREAU À LOUER**
Bel emplacement
**Près des services**
*Libre immédiatement*
**359-7677**
030954-c47-h



**CENTRE COMMERCIAL**
**Locaux à louer**
très bien localisés, locaux intérieurs, beaucoup de stationnement.
**3$/pied**
**359-7677**
032955-c35-f



**LOCAUX À LOUER**
**PRIX TRÈS COMPÉTITIF**
**2 LOCAUX INTÉRIEURS**
**769 pi carrés**
**562 pi carrés**
Centre commercial
**PLACE SAINT-JEAN**
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
**348-6935**
041963-c48-f



LES HALLES ST-JEAN
**IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES**
La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant les commerces suivants:
- Accessoires de cuisine
- Matériel informatique
- Tricots et accessoires
- Disquaire
- Clinique médicale
- Esthéticienne

Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter:
**Monsieur Michel Goudreault**
**Directeur général**
**(514) 348-0935**
041895-c51-f
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu


**LOCAL COMMERCIAL** situé au 430, 8e Avenue, Iberville, annexe Boul. des Quilles et Centre Perfecto, pour entreposage ou toute discipline sportive et autre. Grandeur: 50'x50'x16', 600$/mois. Possibilité de subdivision. Demander Céline: 357-9879.

**LOCAL COMMERCIAL** situé au 967 Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, rez-de-chaussée, 490 pi.ca., libre immédiatement, idéal pour professionnel, 348-6191, soir: 349-2267.

**LOCAUX A LOUER** pour entreposage, près du College Militaire, tél: 347-8467.


**BUREAUX À LOUER**
**AU MOIS OU AVEC BAIL**
210, rue
Saint-Jacques
André Lebeau
**347-9793** (jour)
**348-3613** (soir)
206659-c48-g



**LOCAUX COMMERCIAUX CENTRE-VILLE**
avec vitrines pour commerces ou bureaux
Climatiseur, grand stationnement
À partir de 500 pi carrés
À partir de
**345$/mois**
**346-8263**
215BURO-c42-f



Ancienne «CANNERIE DAVID LORD»
**LOCAUX À LOUER**
**de 5 000 à 100 000 pi carrés**

- Prix entre 2$ à 3,75$ pi carré, taxes municipales incluses
- Clôturé
- Gardien 24 h
- Quai de déchargement
- Industriel ou entreposage
- Idéal pour domaine de l'automobile

**PARK LANE CAFÉ**
**1092, rue Jacques-Cartier Sud**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
*M. Mercier*
**357-1943**
044033-c47-h



**À LOUER**
AU BOURG JOHANNAIS ENR.
**À deux pas de la base**

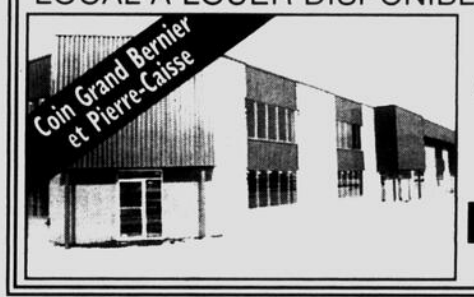
Maison modulaire 14x56, 2 chambres, terrain 5 400 pi carrés, possibilité de louer avec option d'achat

Modulaire 16x68, 2 chambres, terrain 7 000 pi carrés, remise, haie de cèdres, paysage mature, possibilité de louer avec option d'achat
**Louer à partir de 500$/mois**
**359-0647 358-4334**
**359-6501 (soir)**
042481-c51-f



**LOCAUX DISPONIBLES**
(coin boul. du Séminaire et rue Saint-Hubert)
Superficie selon vos besoins
***Renseignements: N. Réon***
**349-5883**
036385-c10-f



LOCAL À LOUER DISPONIBLE MAINTENANT


**Minimum**
**2 800 pi carrés**
**40 X 70 X 20 pi de haut**
*Stationnement, grande porte 14 X 14 à l'arrière*
**349-5893**
demandez Lise
042655-c51-f



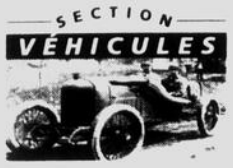
**ESPACES DE BUREAU À LOUER**
DANS L'ÉDIFICE
**LE CANADA FRANÇAIS**

**ÉTAGE À LOUER**
**84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu**
**Locaux disponibles**
**3e OU 4e ÉTAGE**
**Nombreux services offerts**
- conciergerie
- cafétéria
- stationnement (à 500 pieds)
- réception
- divisions vitrées
- salles de conférence
- téléphones
- génératrice
- comptabilité
- informatique

**sont logés dans l'édifice du Canada Français**
- Le Canada Français
- Le Richelieu Dimanche
- Le Régional des Aubaines
- Le Richelieu Agricole
- Promotion G & P
- Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu
- Tadam Design
- Quadro Couleur
- Hebdos Multi-Services
- Carimédia 96
- Cléroux & Gadoury
- Gapa
- Rentek
- Investissements Tamia

**Occupation immédiate**
Renseignements: Robert Paradis **347-0323**
223975-c47-f

SECTION VÉHICULES



## 201 AUTOMOBILES

**LOCAL COMMERCIAL** situé sur Grand-Bernier Nord, Saint-Jean, 25'x40' avec terrasse (idéal pour casse-croûte, restaurant), tél: 348-0053 ou 348-6185.

**LOCAL COMMERCIAL,** 425 Gouin, Saint-Jean, 50$/semaine, 13'x30', aussi garage: 50$/semaine et local commercial 25'x40', 28 Pepinière, 400$/mois, tél: 358-4408.

**LOCAL D'ESTHÉTIQUE** et massothérapeute, électrolyste à louer, adjacent à un salon de coiffure, bronzage, équipé ou non, 347-4258.

**LOCAL POUR** entreposage, idéal pour entrepreneur, 17.5pi x 50pi, isolé, chauffage air chaud, porte de garage, 250$/mois, tél: 348-6480.

**NAPIERVILLE**, local commercial à louer, 360 ou 500 pi.ca., rez-de-chaussée, vitrine sur rue Saint-Jacques, centre du village, plus espace de rangement au sous-sol, site très commercial avec espace de stationnement, infos: 245-3344.

**1992 GÉO MÉTRO** décapotable, bonne condition, propre, 88,000 km., 5,900$ négociable, tél: 358-5328.

**1993 TOYOTA COROLLA,** très bon état, automatique, verte, 4 portes, 124,000 km, 8,500$, tél: 358-3965.

**1997 GRAND CARAVAN,** ES, 3.8 litres, entièrement equipé, 32,000 km, 24,800$, tél: 293-5828.

**3 AUTOS:** Suzuki 87 ordinaire 88 turbo 300$ Volvo familiale 82 Montain Bike 12 "speed" 75$, Michel, tél: 357-1284 repondeur.

**A QUI LA CHANCE?** Le Baron 1988 décapotable, état neuf de A à Z, faut voir, acheteur sérieux seulement, tél: 347-3149.

**À VENDRE POUR PIÈCES,** Dodge Colt 1989, DL-100, non-accidenté, 347-0719 après 17h.

**A VENDRE:** Chrysler New Yorker 1987, entièrement equipé, 184,000 km, très propre, 2,500$, 810 Rodier app.301, tél: 359-1864.

**A VENDRE:** Lincoln Town 1986, moteur 302, injection "overdrive" un bijou Dodge Caravan 1987 et autre, 4 mags Volvo 245-7160.

**ACHAT/VENTE, AUTOS** usagees. Payons comptant. Petites voitures en stock, prêtes a prendre la route. Echange accepté. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. Tel: 357-9369.

**ACHETONS AUTOS** pour recyclage, ramassons metaux, appelez Reginald: 346-6112.

**ACHETONS** autos, camions, bonne condition ou legers problemes, payons bon prix sur place, 7 jours. Courtier 346-8715.

**ACHETONS** autos, camions, bonne condition ou legers problemes, payons bon prix sur place, 7 jours. Auto R P 865-0003.

**ACHETONS** et récupérons autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix! Service de remorquage 24/24h, 7 jours/semaine, tél: 359-1708, 996-1708.

**AUBAINE;** Hyundai Accent 1995, automatique, très bonne condition, Gestions M.A.S. 349-0473.

**AUTOS, CAMIONS, 4X4,** aucun cas refusé, financement maison, Automobile Brisson, tél: 444-4004 ou 894-2236.

**AVOIR BESOIN** d'une voiture, aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achats. Condition: permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location (514)-446-2800. Région de Québec (418)-834-2276.

**BATTERIE NEUVE** et d'occasion, pour auto, camion, tél. cellulaire, etc.. à des prix qui défient toutes compétitions. Rozon Batteries, 228 Jean Talon, St-Luc, 348-2370.

**CADILLAC SEDAN de VILLE** 1981, un peu accidenté, prix à discuter, 4 portes, 545-1053.

**CAMARO** 1979, V-8, automatique, couleur jaune original, système d'échappement double, différentiel barré, Ralley Wheels, pneus Michelin, très propre, 3,900$, 348-5132.

**CAMARO IROZ Z-28,** 1985, moteur 305 ho 4 barils, 125,000 km., t-top, 2,300$, tél: 348-1756 après 18h.

**CAMARO Z-28 1978,** T-top, peinture récente, 327 pi.cu., diff. barré, transmission automatique, mags, 2,300$ négociable, tél: 349-1552.

**CAVALIER 88-90-92-94** en inventaire, automatiques/manuelles, prêtes pour la route, bons prix, prendrais echange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

**CAVALIER RS 1988,** V-6, manuel, 5 vitesses, 2 portes, vitres électriques, toit ouvrant, très bonne condition, tél: 358-4811.

**CHEVETTE** 1982, 2 portes, automatique, 4 pneus neufs, 450$, tél: 359-1708.

**CHEVROLET CORSICA** 1992, V-6, 4 portes, parfaite condition, tél: 346-7842.

**CHEVROLET IMPALA** 1968 V-8, automatique, 2 portes, hard top, servo-freins, servo-direction, prix: 850$, 348-5132.

**CHEVROLET SPRINT 1990,** 2 portes, 5 vitesses, 124,000 km, propre, pas de rouille, bonne mécanique, bons pneus, toit ouvrant, 2,200$ discutable, tél: 346-0109, 741-1882.

**CHRYSLER FIFTH AVENUE** 1990, tout équipé, propre, très bon état, prendrais echange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

**CHRYSLER** LeBaron 1985, convertible, peinture neuve rouge, toit neuf, 110,000 km, bonne mecanique, 4,800$ négociable. Tél: 359-9315 après 18h.

**CHRYSLER NEW-YORKER** Landeau 1988, 91,500 km, tout équipé, très propre, 3,750$, tél: 299-2481.

**CORVETTE 1975** Stingray moteur 350, L-82, t-top, prix: 5,900$ negociable. Voilier Sun Flower, 16 pieds, 500$, 346-0514, 359-8686.

**CORVETTE 1987 TARGA** 60,000 km, parfaite condition, soir: 346-0300, jour: 658-6517.

**CUTLASS 1986** familiale 1,000$ Jetta 1984 850$ Econoline 80, peinture neuve, 1,500$ Le Baron 87 650$ Pulsar 86 850$ Buick Regal 87 650$ Celica 84 550$ Tempo 87 650$ Swift 89 650$ Mazda RX7 82 500$ Malibu 77 500$ Jimmy 85 850$ Dodge Ram 78 850$ Nova 86 650$ Tempest 88 1,000$, Fox 88 350$ Firefly 89 650$ Reliant 85 400$ Acadian 87 550$ Grand Am 88 1,500$ Ford Econoline 79 1,000$ Ford Mustang 70 2,500$ Cavalier 86 500$ Suzuki Forsa 87 500$ Et autres, echange acceptée. Leo 545-1156.

**DIESEL ESCORT 1985 GL** très économique, excessivement propre et en très bonne condition mecanique. 347-8928, avant 10h am ou l'heure des repas.

**DODGE CARAVAN 87-89-91**, 7 passagers, très bonne condition, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

**EAGLE TALON** 1995, 59,000 km, propre, vitres teintées, manuelle 5 vitesses, 16 valves, vert polo, 346-2898.

**EAGLE TALON TSI** 1991, blanc, tout équipé, intérieur en cuir, automatique, air, cruise, mags, excellente condition, 150,000 km, prix: 6,900$, jour: 346-8020, soir: 348-0270.

**EAGLE VISTA GT 1991**, air climatisé, 5 vitesses, fm-stéréo cassettes, très bonne condition, 2,450$, tél: 359-7535.

**ENCAN VOITURES ANCIENNES,** Parc Daniel Johnson à Granby, juillet 25, 11h. am., information pour acheteur et vendeur, tél: 514-348-7442. Sur le site du Granby International.

**FIREBIRD T-TOP** 1987-1988, bonne condition, très bien entretenues. Prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél: 357-9369.

**FIREBIRD 1982** Sport (drag et route), moteur neuf pas limé, cam de course, carburateur Haler, pompe double, tête planer 33 millième, entrée d'essence et sortie d'exase (porter), 425 HP, moteur 455 Roquette Oldsmobile, headers sortie 3" lock électrique sur roue avant, radiateur 4 passes, différen ciel barré, 4 mags inclus, valeur 12,800$ demande 6,500$, Daniel: (514)293-2459.

**FIREFLY** 1989, 2 portes manuelle 5 vitesses, 135,000 km, mécanique A-1, propre, plus 4 pneus neufs, 950$ négociable. 919 Lanoue, app 3, St-Jean, après 17h ou fin de semaine.

**FIREFLY 1990,** demande 550$, laissez message: Veronique: 359-9012.

**FIREFLY** 1991, moteur 3 cylindres, garantie jusqu'au 20 juillet 1998, 4 portes, hatch back, manuelle 5 vitesses, catalyseur, système d'embrayage et de freinage arrière neufs, très propre, 2,975$ négociable ou avec échange. 347-5201, 346-0663.

**FIREFLY SPRINT** Geo Metro Suzuki Swift, 89-90-91-92-93, automatiques/manuelles, prêtes a prendre la route, bonne condition. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

**FORD FESTIVA** 1989, automatique, 138,000 km, 4 pneus neufs, réparations necessaires, 500$ négociable, 349-3928.

**GOLF 1990,** 135,000 km, 2 portes blanches, condition A-1, super propre, prix 4,500$ discutable, tel: 358-4423.

**GRAND AM** 1989, très propre, 4 pneus neufs, radiateur neuf, batterie neuve, besoin reparation de la "clutch" faut voir! 1,500$, 346-5851.

**GRAND AM** 1996, 4 portes, tout equipé, 51,000 km, freins neufs, très propre, balance de garantie GM, 13,995$, tel: 346-8238.

**GRAND AM GT** 1994, 110,000 km, garantie prolongée jusqu'en decembre 1998 ou 130,000 km, 346-2965.

**GRAND MARQUIS 1989,** 90,000 km, un seul propriétaire, 4 Michelin neufs, 2 pneus d'hiver neufs, très très propre, 4,900$, tout équipé, tel: 347-8837.

**HONDA ACCORD LX** 1995, noire, 30,000 km, automatique, a/c, 2 portes, aileron, 17,500$, tel: 346-3903.

**HONDA CIVIC** 1992, manuelle, 98,000 km, 6,800$, tel: 348-8022, après 17h.

**HONDA CIVIC CRX** 1986, prix a discuter, tel: 545-1053.

**HONDA CIVIC DX** 1990, noire, 173,000 km, manuelle, 5 vitesses, hatch back, femme propriétaire, 3,800$, 347-8605.

**HONDA CIVIC DX** 1990, rouge, 5 vitesses, 154,000km, 3,900$, 347-3980.

**HONDA CIVIC SI** 1990, 86,000 km, 6,500$, tel: 347-1778.

**HONDA CIVIC,** DX 1991, automatique, noir, très propre, 100,000 km., 6,600$, tél: 349-1742.

**HONDA CRX** 1986, 975$, tel: 346-1480.

**HONDA PRELUDE** 1992, a été achetée en 1993 neuve, impeccable, 1 seul propriétaire, 83,000 km, laissez message sur répondeur, 358-4111.

**LE BARON 1989,** automatique, 2.2 turbo, freins refaits à neuf, excellente condition, 3,400$, tél: 347-6634.

**MAZDA 323, 1991,** 140,000 km., mise au point, "timing belt", freins, exase: neufs, très propre, 3,500$ ferme, tél: 347-8837.

**MAZDA PRÉCIDIA GS** 1993, 97,000 km, V-6, manuelle, toute équipée, bleu, vitres teintées, garantie jusqu'à 120,000 km, 359-6842.

**MERCURY COMET** 1967, 4 portes, automatique, peinture neuve, évaluation 5,000$, prix 3,800$, tél: 359-1965.

**MERCURY TOPAZ 1986,** freins avant-arrière neufs, silencieux et alternateuf neufs, 4 bons pneus, réservoir à gaz neuf, direction refaite, 450$, 347-4197.

**MERCURY TOPAZ 1987,** propre, blanc, 4 portes, tout équipé, 2,000$ discutable, tél: 294-3110, pagette: 853-5643.

**MERCURY TOPAZ 1991,** 4 portes, blanche, automatique, 4 cylindres, propre, 2,195$ discutable, tél: 359-9998.

**NISSAN PULSAR** 1988, T-TOP, refaite à neuf, prix à discuter, tel: 346-5568.

**OLDSMOBILE** 1966, modèle 98, 46,000 milles (original), 4 portes, hard top, vitres, sieges, et valise électriques, intérieur impeccable, extérieur besoin de cosmetique, 1,550$, 348-5132.

**OLDSMOBILE BLEU** 1992, automatique, 134,000 km, très propre, échangerais contre gros pick-up king-cab automatique, contactez Melissa 359-0641.

**OLDSMOBILE REGENCY** 1986, 4 portes, 6 cylindres, automatique, completement equipé, suspension a l'air, pneus neufs, peinture originale, pas de rouille, 2,500$ discutable, échange considerée, tel: 346-0109, 741-1882.

**PEINTURE AUTOMOBILE** et camion entre 499$ et 700$, estimation gratuite, service professionnel. (St-Hilaire) (514)-584-3219.

**PLYMOUTH SUNDANCE** 1990, bleu turquoise, 4 portes, automatique, très propre, très bonne condition, 2,500$, tél: 545-1182, 347-8677.

**PONTIAC 6000** 1987, 4 portes, très bon état, 213,000 km, 1,000$ négociable, tél: 346-7800.

**PONTIAC 6000 LE**, 1988, 202,000 km, bon état, 1,800$, tél: 917-3286, entre 20h et 22h.

**PONTIAC BONNEVILLE** 1987, pour pieces (moteur défectueux) avec transmission remontée de GM de 20,000 km., 800$ sans la transmission, 350$, tel: 248-7266 après 13h.

**PONTIAC FIREFLY** 1987, automatique, très propre, mécanique bonne condition, 900$, tél: 348-5798.

**PONTIAC TRANSPORT SE** 1994, tout équipé, porte coulissante électrique, prendrais echange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

**SATURN** 1998, bas kilométrage, possibilité de transfert de location, tél: 347-7273, 346-8908, demandez André.

**SUNBIRD** 1993, 2 portes, 44,000 km, très propre, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, porte-bicyclette, prix discutable, 346-9682, soir.

**SUNFIRE GT** 1996, 24,000 km, automatique, tout équipé, avec toit ouvrant électrique, balance de garantie GM, demandez Pierre: 358-1234.

**SUZUKI FORSA** 1988, manuelle, 153,000 km, mecanique en très bonne condition, 4 pneus d'hiver, 1,200$, tél: 359-6905.

**SUZUKI SWIFT** 1989, 4 portes, automatique, 125,000 km, très propre, 2,800$, tél: 347-6634.

**SUZUKI SWIFT** 1990, 118,000 km, très bonne condition, 3,000$, tel: 348-3018.

**SUZUKI SWIFT 1991,** moteur 1993, 100,000 km, plusieurs pieces changées, intérieur GTI, 2,000$ négociable, tel: 440-7784, 359-7089.

**TAURUS 1989,** mécanique et carosserie en parfaite condition, 3,300$ négociable, tél: 346-0586, 347-6021.

**TEMPO "GL" 1994,** 113,000 km., 4 cylindres, automatique, A/C avec mags, anti-démarreur, P/B + P/S, couleur vert & charcoal, très propre, bonne condition, prix 4,995$, tel: 348-5318.

**TEMPO 1988**, très propre 1,250$, 2 sieges baquets 50$, tel: 346-4682.

**TOPAZ GS 1985,** 4 portes 5 vitesses, équipée, mags, 300$, tel: 359-1708.

**TOYOTA CÉLICA GTS** 1990, rouge, manuelle, toute equipée, pas sortie l'hiver, 7,300$, 293-8575, 248-7906.

**TOYOTA CELICA GTS** 1992, très propre, mecanique A-1, 150,000 km, toute équipée, 9,500$ négociable jour: 357-0544 soir: 349-2753.

**TOYOTA COROLLA** 1985 automatique, 125,000 km, mecanique A-1, 1,400$, tél: 347-6634.

**TOYOTA COROLLA 1987,** 1,300$, tel: 346-5767, 358-4500.

**TOYOTA TERCEL** 1994 manuelle, mecanique A-1, 7,950$ négociable: 349-4071, après 18h.

**TRANS-AM GTA 1985,** rouge, T-top, système d'alarme, pneus arrières neufs, 305 TPI, 2,500$ négociable, tel: 248-3680.

**VAN FORD AEROSTAR XLT**, 1987, en parfaite condition, toute équipée, très prorpe, 358-2576.

**VAN GMC SAFARI** 1986, bleu, 6 cylindres, 4.3 litres, vitres électriques, 184,000 km, automatique, prix 1,500$ négociable, 357-9596.

**WINDSTAR GL** 1995, 65,000 km, rouge, toute equipée, 2 airs et 2 chauffettes, cruise, V-6, 3.8 litres, très propre, prix: 14,800$, tel: 358-2480.

## 202 BATEAUX ET MOTEURS

**BATEAU DE PECHE** 1992, 14'6" aluminium, fond plat, vivier, 2 bancs rembourrés, moteur Mariner 25 HP, remorque, peu utilisé, 5,000$, tel: 349-1323.

**BATEAU** Marvac 1990, 16 pi., open deck, avec moteur Mercury 90 115 H.P. hors bord et remorque, condition A-1, tel: 347-5143.

**BATEAU** Starcraft, 21 pieds, avec moteur hors-bord Mercury 100 forces, 358-1694 après 19h.

**CADORETTE** Holiday 210, 1990, 5.7 L Mercruiser Alpha One, hélice Mirage, toilette fermée, AM/FM cassette, VHF, arche a radar, phare de recherche, 4 désenses, ancre de type Danforth, seulement 180 heures, 514-796-5264 soir, 514-771-5367 pagette.

**CATAMARAN** 18 pi. Hobie Cat, 1984, tout equipé, exemple, "wings" enrouleur de foc, avec support de mise à l'eau, treuil, 4,200$, contactez Michel, 659-7291 ou 57 Avenue Venise-en-Québec ouest.

**CHALOUPE** de pêche Marvac 1986, 16 pi. avec siège pivotant et remorque "Easey loads" tres bonne condition, prix discutable, 246-2873.

**CHALOUPE LANDEAU** aluminium, 16 pieds, avec console, moteur Mercury 20 forces, demarreur electrique, remorque, 1,200$, 347-0873.

**MOTEUR** Johnson, 4 forces, 2 cylindres, tel: 349-2489, 359-6885.

**PONTON** 18 pi. "1990" moteur Mariner 40 forces, toit campeur avec trailer, 8,800$, tres propre, tel: 244-6278.

**PRINCECRAFT** super pro 196, 1989, moteur Mercury 115 forces, sonar, toit remorque, tres propre, tres bonne condition, tel: 347-0940.

**THUNDERCRAFT 1987** 25 pi., 350 hp, tres bonne condition, toit neuf, avec remorque, 20,000$, tel: 294-3207.

**VOILIER** 16 pieds, marque Prince, en fibre, mat aluminium, 2 voiles, trapeze, support pour petit moteur et remorque incluse, 1,600$, possibilite 4 HP Evinrude, 514-448-7194.

## 203 BICYCLETTES

**SUPPORT A VÉLO THULE** barres plus 2 supports vélo equipes de serrures multiples possibilites, ski, canot, demande 200$, tél: 349-4705.

## 204 CAMIONS

**BLAZER 1990**, 4x4, très bonne condition, prendrais echange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

**CAMION FORD F-250,** 4x4, moteur 6.9 diesel, pompe a fuel defectueuse, le reste tres bon etat, bon prix, tel: 348-1715.

**CHEVROLET BLAZER** 1986, 2.8 litres, 139,000 km, rouge et gris, 2,850$, tel: 346-0778.

**DODGE CARAVAN 1990,** 6 injections, 3 litres, 150,000 km, modele Cargot, interieur isolé, 3,000$ discutable, tel: 460-4079.

**FORD AÉROSTAR** Cargot 1987, 140,000 km, 900$, tel: 346-1683.

**FORD F-150** 1984, King Cab, 6 cylindres, boîte de 8 pieds en fibre de verre, 2,800$, 346-1544.


**Nadeau automobiles**

*Achat et vente de voitures d'occasion*

117, rue Beauvais, Iberville (Sortie 1, autoroute 35) **347-3558**

**Nous vous offrons le meilleur prix pour votre voiture**



**1990 Lincoln Town Car**
4 portes, climatiseur, vitres électriques, régulateur de vitesse, à voir!



**1993 Dodge Caravan**
automatique, climatiseur, 7 passagers

| | |
|---|---|
| **1994 Plymouth Sundance** 4 portes, 54 000 km, climatiseur, à voir! | **1991 GMC Jimmy** 4 portes, automatique, 4x4, à voir! |
| **1994 Pontiac Firefly** 2 portes, automatique, parfaite condition | **1991 Chevrolet Cavalier** 4 portes, automatique, prix réduit |
| **1995 Plymouth Néon** 4 portes, 5 vitesses, bas prix! | **1991 Hyundai Excel** 4 portes, automatique, 116 000 km |
| **1993 Chrysler Intrepid** 4 portes, automatique, tout équipé | **1990 Volkswagen Fox** 2 portes, 5 vitesses |
| **1992 Chevrolet Cavalier** 2 portes, 5 vitesses | **1990 GMC Safari Cargo** automatique, 6 cylindres |
| **1994 Hyundai Excel** 2 portes, 5 vitesses, prix: 3 995$ | **1988 Mercury Topaz** 4 portes automatique, bien équipé |
| **1993 Ford Aerostar** climatiseur, 6 cylindres, automatique, 80 000 km | **1985 Honda CRX** 2 portes, 5 vitesses, 118 000 km |
| **1992 Mazda 323** 2 portes, automatique, bas prix | |

**Plus de 60 véhicules en inventaire**

043082-c51-G



**1992 Suzuki Swift**

4 portes, 5 vitesses, 16 valves, 1.6 litre
Cause: départ à l'étranger

4 950$

**347-2736**

230621-c51-G



**ACHETONS ET VENDONS**

*pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille*

**DAUDELIN AUTOMOBILE**
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise

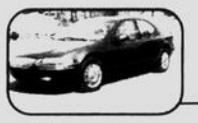
**347-3975**



**Théberge AUTOMOBILE LTÉE**

Le Centre Superlook HI-TECH

**Lavage • Polissage • Cire • Shampooing**



**1998 Chrysler Cirrus LX**
V-6, 42 000 km, tout équipé, balance de garantie



**1998 Suzuki Swift**
33 000 km, 5 vitesses, garantie jusqu'en janvier 2000



**1995 Dodge Stratus**
31 000 km, automatique, climatiseur, balance de garantie, superbe



**1995 Eagle Summit ES**
5 vitesses, climatiseur, 26 000 km seulement, balance de garantie



**1995 Ford Escort LX**
5 vitesses, lecteur laser, roues «mags», 20 000 km seulement, Wow!



**1995 Dodge Caravan**
V-6, automatique, 7 passagers, climatiseur, 59 000 km, garantie 100 000 km

031726-c51-I

**Jean-Pierre Théberge & Jean Darwish, courtiers**

**349-2828**

**175, boul. Saint-Luc, Saint-Luc**






**FINANCEMENT SUR PLACE**

| | |
|---|---|
| 1995 Géo Métro, noir | 4 995$ |
| 1994 Chevrolet Cavalier, mauve | 7 895$ |
| 1994 Pontiac Firefly, rouge | 4 995$ |
| 1994 Géo Métro, noir | 4 995$ |
| 1992 Géo Métro, blanc | 4 495$ |
| 1992 Hyundai Scoupe, noir | 3 495$ |
| 1992 Suzuki Swift, blanc | 3 995$ |
| 1991 Chevrolet Cavalier, blanc | 5 995$ |
| 1991 Volkswagen Golf, rouge | 4 995$ |
| 1991 Pontiac Sunbird, rouge | 5 995$ |
| 1990 Dodge Shadow, bleu | 4 795$ |

**2e chance au crédit**

| | |
|---|---|
| 1990 Pontiac Sunbird, bleu | 2 995$ |
| 1990 Chevrolet Cavalier, gris | 4 495$ |
| 1989 Dodge Shadow, couleur or | 3 795$ |
| 1989 Pontiac Tempest, bleu | 1 995$ |
| 1989 Oldsmobile Calais, noir | 5 495$ |
| 1988 Toyota Corolla, gris | 2 995$ |
| 1988 Chevrolet Cavalier, gris | 1 595$ |
| 1987 Dodge Aries, blanc | 1 895$ |
| 1986 Pontiac Fiero GT, rouge | 3 995$ |
| 1985 Dodge Aries, blanc | 1 295$ |
| 1980 Cadillac De Ville, gris | 2 495$ |

**CENTRE DE VOITURES D'OCCASION GRAVEL ST-JEAN INC.**

**347-4188**

505, rue Saint-Jacques

*Demandez Luc Gagné*

043699-c51-I

**FORD AÉROSTAR XL** 90, rouge, 5 passagers, pneus neufs, comme neuve, toujours bien entretenue, 2,650$, échange accepté. Auto R.P. 346-8715.

**FORD CUBE 1995,** diesel 7.3 litres, automatique, boite 16 pi. en fibre de verre, 35,000 km, très propre, 24,000$, jour 347-9077, soir 347-5707.

**FORD ECONOLINE** 1992 a vendre, tél. 349-0157.

**FORD F-350**, 1987, cube 14 pieds, 6 roues, peinture neuve, 8,500$, tél. 990-2183, 246-3145.

**GMC VAN BEAUVILLE** très bonne condition, 3,000$, tél. 299-2604.

**NISSAN KING-CAB** 1992, 130,000 km, 4 cylindres, 5 vitesses, 4 pneus d'hiver plus 4 pneus d'été, bed liner, très propre, 5,950$, 244-6415.

**PICK-UP CHEVROLET** WT1500, 1993, moteur V-6, 4.3 litres, manuel, 5 vitesses, boite 8 pi., 88,000 km, tél. 514-293-5495.

**PICK-UP FORD 1978** F100, moteur 302, bonne condition, a vendre pour pieces seulement, tél. 244-5767 (514) 839-6143.

**PLYMOUTH GRAND VOYAGER SE,** air climatisé, cruise control, vitres teintees, 3.3 litres, 122,000 km, 8,800$ negociable, cell 892-3952, tél. 349-4005.

**VÉHICULE** tout terrain Yamaha 1991, 4x4, équipé, très peu servi, comme neuf, prix à discuter, tél.: 359-7893, 346-1402.

## 205 MOTOCYCLETTES

**3 ROUES HONDA ATC,** 110cc, 1982, 8 vitesses, 3 pneus presque neufs, fonctionne très bien, 550$, soir: 299-2735.

**BATTERIES NEUVES** pour moto, à partir de 5.95$, des prix qui défient toutes compétitions. Rozon Batteries, 228 Jean-Talon, St-Luc, 348-2370.

**GOLWING 1200,** 1984, 78,000 km., 4,200$, tél. 357-1311, 291-5481.

**HARLEY DAVIDSON** Sportster XLH 883, 1986, "full chrome", comme neuf, windshield ajustable, sacoche de cuir, toile, prix à discuter, 358-9660.

**HONDA MAGNA V-45,** 1984, 23,000 km., bon état, sacoche, dossier, 2,500$ ferme, tél. 348-0213.

**HONDA SHADOW 1983**, 33,000 km., plusieurs pièces changées, un seul conducteur, jamais accidentée, 2,000$ ferme, tél. 348-1461, 346-2573.

**KAWASAKI** Ninja 1000r 1986, excellente condition, mise au point effectuée, prêt pour l'été, plusieurs pièces neuves, siège corbin vert blanc et mauve, 52,000 km, 3,300$, tél. 348-1984, cell. 952-4139.

**MOTO GSX-R 1100,** comme neuve, 1993, avec échappement 4 dans 1, prix demandé 7,800$, tél.: 357-5452, 888-8827.

**MOTO PACIFIC COAST** 1989, 800 cc, couleur blanche, 6,700$, acheteur sérieux seulement, moto de collection, 358-9028.

**MOTO SUZUKI** 1997, 300 cc, 4x4, 500 km, avec treuil et pelle à neige, comme neuf, 5,500$, 460-4079.

**MOTOCROSS RM** 125, 1986, excellente condition, mécanique A-1, possibilité de bottes, prix 1,350$, jour 346-8020, soir: 348-0270.

**SCOOTER HONDA DIO** 1992, très propre, 600$ négociable, tél.: 348-5971, pagette 301-0086.

**SUZUKI** 4 roues, Quad Sport, 230 cc à "clutch", 1,500$, tél. 347-4868.

**SUZUKI GS 750cc**, 1979, échappement et pneus neufs, mise au point mai 98, 950$ discutable, 359-4160.

**SUZUKI SAVAGE** 650 cc., 1993, 6,000 km, tél.: 357-9794.

**VTT WARRIOR YAMAHA** 1996, 1 an d'usure, comme neuf, 350cc, 4,200$ négociable, tél.: 359-8178.

**XR-600 1991,** prix: 2,700$. XR-80 1986: 850$. KDX-200 1986: 1,300$. Tél.: 346-1480.

**YAMAHA MAXIM 650,** à vendre, prix négociable, tél.: 348-4946.

**YAMAHA MAXIM 750,** 20,000 km., peinture neuve, batterie neuve, pneus neufs, "tune-up", A-1, 1,595$, tél.: 346-0618.

**YAMAHA** Maxime 640, 1982, bas millage, 14,270 km, jamais accidenté, 2 pneus et batterie neufs, $1900 Tél: 358-4473.

**YAMAHA VIRAGO 1100c** c. 1997, comme un neuf, avec équipement 6,800$, tél. 359-8168.

**YAMAHA VIRAGO 920** 1983, 2,200$. Carabine 22 1 coup avec etui, 50$, tél. 347-9510.

## 207 ACCESSOIRES SERVICES

**4 PNEUS "4 SAISONS"** très bonne condition, P185/70/R14, 120$. 4 jantes d'auto 14", Ford Tempo, 120$, Raymond 347-9838.

**4 PNEUS ÉTÉ**, 215/60/14, 60$. 3 pneus été 185/80/14, 75$, négociable, tél. 347-4197.

**4 ROUES MAGS ASA,** avec pneus Michelin P185/70R14. Génératrice Honda, 3,500 Watts, état neuf + ou - 50 heures de marche. 349-1444.

**BOÎTE FIBROBEC** Classic bed liner pour F-150, de 1986 a 1996, très propre, 250$, tél. 244-6149.

**PNEUS (4)** avec jantes (rims), 15", 2 été/2 hiver, 50$/chaque. Tél: 348-6013, après 17h.

**PNEUS (4)** avec jantes (rims), 15", 2 été/2 hiver, 40$/chaque. Tél: 348-6013, après 17h.

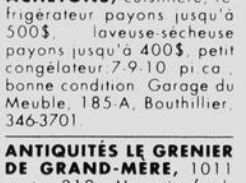
**REMORQUE** 5'6" x 9', 575$ (peut-être couvert), tél.: 347-9890.

**TOIT RIGIDE** pour Jeep YJ 1995, 1,000$, Linda entre 8h et 17h: 348-6611 du lundi au vendredi.

## 209 MACHINERIE AGRICOLE

**PÉPINE M.F.** 50A, année 1976, 6,000 heures, bonne condition, prix 8,950$, tél.: 245-7160.

SECTION DIVERS



## 301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

**SIÈGE D'AUTO** pour enfant 60$. Siège d'appoint 30$, tél. 348-6013, après 18h.

**VÊTEMENTS** de fillette, grandeur 18 mois à 3 ans, marques Mexx, Deux par Deux, Françoise Bouthillier, etc., super propre. Tél: 348-6013, après 17h.

## 302 AMEUBLEMENTS

**60 RÉFRIGÉRATEURS** et 60 laveuses à vendre, tél: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

**A VENDRE:** meubles rustiques (pour chalet), bois mou, divan, chaises, table, 12 morceaux, etc. 650$, tél.: 348-8199.

**ACHÈTE AIRS CLIMATISÉS** défectueux, pour pièces, ou en état, allons chercher, tél.: 346-7830.

**ACHETONS** réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125$, achetons laveuse/sécheuse défectueuses, payons jusqu'à 200$, blanc ou amande. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

**ACHETONS,** cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$, petit congélateur 7-9-10 pi.ca., bonne condition. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

**ANTIQUITÉS LE GRENIER DE GRAND-MÈRE,** 1011 route 219, Hemmingford. Grand choix set salle à manger, grosses tables québécoises, chaises "pressback" et autres. Achetons meubles avant 1940, peu importe l'état et vieille vaisselle. Échange. Nous réparatons de tout ce qui est en bois. (514) 247-3779.

**ATTENTION LIQUIDATION** faillite: bureaux, chaises, classeurs, bibliothèques, tables d'ordinateurs, armoires, papeterie et plus. Vaste choix, meilleurs prix. Achat, vente, location. (514)-677-3553.

**CUISINIERE 30",** couleur or, bon état, tél: 347-2497.

**AUBAINE,** laveuse/sécheuse, cuisinière, à vendre, laissez message, tél: 349-4452.

**AVIS SPÉCIAL!!** 50 ensembles cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie. Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

**BEAU MOBILIER** de salle à manger, hûche, bahut, table, 4 chaises, en orme, très propre, 500$. Mobilier salon, tél: 347-6247, 347-4756.

**CUISINIÈRE** Hot Point, 30 pouces, beige, très propre, 200$, tél: 346-0369.

**CUISINIERE/RÉFRIGÉRATEUR** marque Frigidaire, amande, très bonne condition. Mobilier chambre, frêne, 2 bureaux, table chevet. Mobilier chambre, érable, 39" (matelas), bureau, étagère coin. Mobilier salon Vilas, causeuse, 2 fauteuils, 2 tables, 4 tables pliantes avec support. Projecteur diapositive, neuf, entièrement automatique. Le tout très propre. 347-7338.

**CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR,** blancs, marque G.E., bonne condition 800$, laveuse/secheuse Inglis, 325$, tél. 349-3835.

**CUISINIERE/RÉFRIGÉRATEUR**, vitres teintées, amande, très propres, bonne condition, 575$ négociable, tél: 346-7929.

**DIVAN** 3 places, vert forêt (Soft Touch Bison), très propre, 275$, tél: 348-9598.

**ENSEMBLE** sofa 3 places et fauteuil "Colonial" Vilas, appui-bras érable, solide, bon état, prix: 125$, tél: 347-1505.

**LAVEUSE/SÉCHEUSE** Beaumark, de La Baie, très bonne condition, 500$/les deux, tél: 349-0958, après 16h30.

**Atelier-boutique**
**467, rue Saint-Denis**
**Saint-Alexandre**
Réparation - Finition
- Transformation de meubles
Reproduction de meubles antiques
Peintures sur meubles
Service déco
**545-1165**
230510-c50-m

**L'ENDROIT À RETENIR:** comptoir de pièces, éléments de fourneau 24.95$, pompe laveuse Inglis a partir 28$, pompe G.E. 33.95$, timer laveuse Inglis 55.00$, contrôle du four 49.95$, transmission de laveuse G.E. 119$, etc. Ouvert tous les soirs, plus bas prix en ville. Garage du Meuble, 185-A Bouthillier, 346-3701.

**LAVE-VAISSELLE** Inglis avec cabinet sur roue, très peu servi, 250$, tél: 347-3947.

**LAVEUSE/SÉCHEUSE** Admiral, couleur amande, 1994, 500$/les deux, tél: 349-5388, demandez Lucie.

**LAVEUSE/SÉCHEUSE** blanches de marque Inglis Super 2, avec grand récipients, les deux/400$, tél: 347-0309.

**LAVEUSE/SÉCHEUSE** blanches, G.E., 5 ans d'usure, excellente condition, prix 400$, tél: 359-9498.

**LAVEUSE/SÉCHEUSE** et lave-vaisselle couleur amande, marque Inglis, très propres, 10 ans d'usure, 400$ le tout, tél: 346-4996.

**LAVEUSE/SÉCHEUSE** Inglis a vendre, 200$, tél: 346-1668.

**LIT D'EAU** a vendre, noir, anti-vague, avec base et tête, tél: 348-5044.

**LIT D'EAU** ultra-ferme, grandeur Queen avec base noire, utilisé 1 an, 600$. Tél: 357-9057.

**LIT D'EAU**, très propre, contour blanc, 150$ avec installation, 349-0603.

**LIT SIMPLE** pour fille, couleur beige, avec draps, en bonne condition, tête de lit avec rangement, demande 100$, 347-6196.

**MOBILIER CHAMBRE** pour enfant, mélamine, matelas et base, 3 bureaux, balançoire, mobiliers(2), salon 3 pièces, tél: 349-3197.

DE RETOUCHE
**Tél.: (514) 349-5954**
**• 990-1029**
*Réparation et finition de tous genres*
Meubles
- Antiquités
- Accessoires
043610-c47-h

**DEXTRAZE SERVICE**
**320, rue Saint-Jacques**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
- Achat d'appareils usagés: payons comptant
- Vente d'appareils remis à neuf: avec bonne garantie
- Comptoir de pièces (gros et détail)
- Service à domicile de réparations de toutes marques

**4 CAMIONS À VOTRE SERVICE**
**347-4993**
042673-c47-h

**DUVAL** *MEUBLES USAGÉS*
GARANTIE DE 16 MOIS
ACHETONS ET VENDONS
Meubles usagés et électroménagers
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE
CHEZ NOUS LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE «MARCEAU RÉPARATIONS»
**380, 2e Avenue, Iberville** **347-1895**
090884-c47-h

*Besoin d'argent?*
ACHAT DE TOUT ARTICLE DE VALEUR AVEC OPTION DE RACHAT
PAYONS COMPTANT!
**Mieux qu'un «Pawn Shop»**
NOUS OFFRONS LES MEILLEURS PRIX POUR TOUT ARTICLE DE VALEUR COMME:
- BIJOUX • CHAÎNES STÉRÉO
- VIDÉOS VHS • TÉLÉVISEURS
- CAMÉRAS VIDÉO
- LECTEURS LASER
- DISQUES COMPACTS
- JEUX VIDÉO ET CASSETTES
- INSTRUMENTS DE MUSIQUE
- ETC

**(514) 358-2939**
MONSIEUR CASH
151, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
042146-c51-r

**MOBILIER CHAMBRE,** très propre, 4 morceaux, comprenant 2 bureaux, pas cher! Tél: 349-0661.

**MOBILIER CHAMBRE:** très propre, bois brun style Méditerranéen, 2 tables de chevet, base et tête de lit 56 pouces, grand bureau, 2 miroirs, bureau Monsieur, après 17h: 348-7135.

**MOBILIER CUISINE** en stratifié gris pâle, table, 4 chaises, buffet, prix à discuter, tél: 348-6700 après 17h.

**MOBILIER CUISINE,** tubulaire, noire, table noire et verre. Très propre, 275$, tél: 347-5467.

**MOBILIER DE CUISINE** en chêne, style Canadien, table, vaisselier, 4 chaises, un banc, tél: 348-9448.

**MOBILIER DE CUISINE** rond, blanc, 75$, tél: 349-5388, demandez Lucie.

**MOBILIER DE CUISINE,** table avec 2 chaises et banc en L, 2 balayeuses, téléphone sans fil, table pour tv, 294-2931.

**MOBILIER** de salon, sofa 3 places, fauteuil, table en verre, lampes, 200$. Laveuse/secheuse 6 mois d'usage, marque Admiral, 700$. Autres accessoires, cadres décoratifs, 359-0736, repondeur.

**POELE/FRIGIDAIRE** Mc Larry, 1997, blanc, 975$/les deux, tél: 349-5388, demandez Daniel.

**RÉFRIGÉRATEUR** 200$, secheuse 125$, cuisinière 100$, laveuse neuve valeur 700$, Whirpool, laisserais 500$, magnétoscope Goldstar 100$, micro-ondes 75$, machine à coudre Singer, 20$, 347-0132.

**SET DE CUISINE**, en chêne peinturé bleu-gris, tél: 348-6583.

**SET DE SALLE A MANGER**, 6 chaises, vaisselier, table, 650$, tél: 346-3708.

**TABLE DE CUISINE** blanche, avec 4 chaises noires, très solide et propre, 375$, micro-ondes, 75$, cafetière, spacemaker(cafetière qu'on peut visser en-dessous armoires), 35$(valeur 100$).

## 303 ANIMAUX

**BULLDOG AMÉRICAIN**, femelle âgée 6 mois, vaccinée, vermifugée, très propre, 200$. Claude ou Michelle 359-4612.

**CAGE A PERRUCHES** en brasse, sur pied, 90$ en prime les 2 perruches, cause déménagement, tél: 358-5599, 358-4290.

**CAGE POUR CHIEN,** neuve, grandeur 26"x42", 75$. Plat pour nourriture, ajustable, valeur 70$ pour 30$. Collier anti-aboiement, valeur 180$ pour 100$. 349-2307.

**CHATON HIMALAYEN** blue point, mâle, petit bijou enregistré, prêt 5 juin, 225$, tél: 358-5453, soir.

**CHATONS SIAMOIS,** lilas, 3 1/2 mois, enregistrés, vaccinés, pédigri, garantie de santé, très affectueux, tél: 359-7971.

**CHEVAL** Standardbred, grand, élance, caractère très doux, bon pour la randonnée, 1,000$, pour rens: 248-2422.

**CHEVAUX** achat/vente, école d'equitation, spécial 75$ pour 5 cours, pensionnaire bienvenue, 200 piquets de clôture, a mont St-Grégoire, 347-4363, 990-1192.

**CHIEN À VENDRE**, Golden Retriever, 1 an, avec cage 200$, tél: 358-4353.

**CHIOT** 2 mois, Rottweiler/Berger Allemand, 50$/chacun, 358-2242.

**CHIOTS A VENDRE:** Caniche, Poméranien, Shih-Tzu, Schnauzer, Boxer, Cocker, vaccinés, vermifugés, (514) 248-2295.

**CHIOTS** Labrador, noirs, nés 7 avril, 50$/chacun, tél: 358-9116.

**CHIOTS** Mini-Colley, pure race, 3 mâles, 2 femelles, vaccinés, vermifugés, habitués aux enfants, nés le 25 avril, 250$/chacun, 293-7786.

**CHIOTS,** croisement Golden Retriever/Labrador, blond à vendre 50$, tél: 347-9653.

**MOBILIER DE CHAMBRE** en mélamine grise, 7 morceaux, lit double, stores verticaux et ventilateur gris inclus, 700$, tél: 347-7251.

**OISEAUX** à vendre: Paons adultes et juvéniles. Pigeons German Beauty, tél: 347-8569.

**TONTE-TOILETTAGE** (chiens), petites races: 28$, comprenant: coupe de griffes, vidange des glandes, épilation et nettoyage d'oreilles, bain, tonte ou toilettage. Nathalie: 357-1018, Flak.

**TROUVÉ BERGER ALLEMAND**, mâle, adulte, avec collier rouge, à Iberville en campagne, 347-8914.

## 304 ARTICLES DE SPORT

**A VENDRE ARC** de chasse, pour adolescent, avec accessoires et coffre de trasport, 6 fleches de chasse, 3 de pratique, valeur de 800$, demande 300$, 347-2118.

**BANC D'EXERCISE** Marcy (pouvant lever 250 livres), tapis roulant, abrollier avec tapis, le tout 1,200$, tél: 244-6257.

**BICYCLETTES** usagées 12 a 27 po., 10 vitesses et BMX, propres et en bonne condition ainsi que morceaux de toutes sortes: poignees, pedales, roues, fourches, cadres, etc. Tel: 347-2211.

**PÉDALO** "Contour" bleu avec glaciere. $300. Tel: 346-3378.

**PLANCHE A VOILE** Bic Astro Rock, 125L, 4 voiles et accesoires, le tout en très bon etat pour 700$. 359-4990.

**SAC DE GOLF COMPLET** pour femme, a vendre, très propre, presque neuf, tél: 347-3527.

**TABLE DE BILLARD,** 3 1/2 x 7, a vendre 450$, tél: 347-9448.

## 305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**BOIS DE CHAUFFAGE** à bon marché, érable, hêtre, merisier et bois mélangé, bois d'allumage, livraison gratuite, 347-7135, 347-1378.

**BOIS DE CHAUFFAGE** a vendre, bois franc, rond ou fendu. Commandez tôt pour une meilleure combustion et meilleur service. Prix a verifier, tél: 291-5716.

**LOTS DE BOIS**, toutes sortes de grandeurs, exemple: 2x4x8, 1 1/2x7 1/2x44 1/2, planches 4x44 1/4, etc. A vendre le lot au complet 400$, tél: 347-0514.

**SPÉCIAL** bois de chauffage, érable, hêtre, merisier, rond ou fendu, aussi bois d'allumage, livraison comprise, tél: 347-9986.

**À BAS PRIX! BOIS TRAITÉ**
Barotin: 19¢. 1x6 5 pi. 95¢. 6 pi 1.19$. 4x4 8 pi 5.49$. 2x6 8 pi. 3.79$. 10 pi. 5.40$. 12 pi. 6.49$. 2x8 8 pi. 5.79$. 12 pi. 8.99$. Déclin: 18¢. Pin 5/4x6 8 pi. 2.99$. 10 pi. 3.75$. 12 pi. 4.49$. Moulure à treillis: 1.49$. Matériaux imparfaits: prix parfaits!
042362-c51-r
**Matériaux À Bas Prix (514) 346-6600**

**Matériaux imparfaits... prix parfaits!**
1x3 8 pi: 56¢. 2x4 précoupé: 1.29$. 2x4 12 pi: 2.59$. 2x6 8 pi: 2.49$. 2x8 12 pi: 5.49$. Aspenite 5/8: 8.99$. Bardeaux d'asphalte: 8.45$. Feutre 15 lbs: 8.95$. Plywood 3/8: 10.49$, 5/8: 14.69$
042364-c51-r
**Matériaux À Bas prix (514) 346-6600**

**AVIGNE & frères Inc.**
**Remises pour tous les goûts**


**419, 3e Rang Sud, Iberville**
**346-4905**
043860-c50-m

**BOIS DE FOYER À VENDRE**
Érable, merisier, bouleau, etc.
Achat sur place
Non-fendu: 35$
Fendu: 45$
Livraison pour plus de 5 cordes: 55$
**Gilles Dumouchel**
**(514) 346-2438**
043901-c51-r

## 306 CAMPING

**AIR STREAM**, 1964, 32 pieds, propre, equipee, 5,500$. Attache fifth wheel Pull Rite 15 K, haute gamme, neuve moitié prix, 521-6227.

**ARTICLES** pour campeur ou roulotte, refrigerateur 12v 110 propane, poêle avec four au propane, chaufferette, toilette chimique. 346-4878.

**MOTORISÉ TIOGA** 1989, 24 pieds, Ford, moteur 460, 2 airs climatisés, 2 auvents, 68,000 km, très propre, 30,000$ negociable, tel: 246-3481.

**ROULOTTE** 1974, 17 pieds, 6 places, prête pour la route, 3,200$, possibilité d'achat Safari GMC 1989, 358-4139 pagette 720-1290.

**ROULOTTE** 1974, 35 pieds, installée au camping Ste-Madeleine (pres de la 20), toute équipee, avec cuisinette au vent, cabanon, plate-forme, 8,000$. (514) 347-4387.

**ROULOTTE** 1981 Unick 6 places, 16.5 pieds, tres propre, poêle, frigidaire, chaufferette, rideaux intimite, 3,800$, 348-5116.

**ROULOTTE BELLEVUE** 1974, 24 pi. avec equipement, rallonge 7x14, 2 cabanons au Camping Lac Cristal Lacolle, 6,500$, tel: 357-9057.

**ROULOTTE** Bonair 1988, 21 pieds, 6 places, chambre fermée, toute équipee sauf air climatisé, auvent, armoires melamine, très propre, 7,800$, tel: 347-8358 cellulaire: 992-2218.

**ROULOTTE FIFTH WHEEL** 1993, 30.5 pi., 20,000$ avec Camion Chevrolet Silverado 1994, 2,500, V-8, 350, automatique, 15,000$. 348-1086, 358-7099 local 7572.

**ROULOTTE GITANE** 1986, légère, 16 1/2 pieds, comme neuve, toute équipee, toilette et douche, 6,500$. 348-5016.

**ROULOTTE GOLDEN FALCON** 1979, 25 pi., cabanon 7x8, balcon 8x20, auvent a rouleau, prix 5,800$, excellente condition, tel: 348-0734.

**ROULOTTE HOLIDAY** 1978, installée au camping Caravelle a Ste-Sabine, gazebo, cabanon, etc. Terrain 39x90, lac artificiel, cellulaire après 18h: 865-4752.

**ROULOTTE INTER,** 21 pi., 4 places, 2 essieux, auvent, Table pique nique, ensemble patio, le tout 3,700$ negociable. 359-3602, 245-7046, 297-9983.

**ROULOTTE PROWLER,** 24 pi. 1980, couche 8, gazebo et equipement. Camping Caravelle, Ste-Sabine, 5,500$, tel: (514) 447-0263.

**TENTE-ROULOTTE** 1994 a vendre, 6 places pour coucher, tel: 348-2026.

**TENTE-ROULOTTE** Bonair 1977, 8 places, toile neuve, 3,500$ negociable, tél: 348-2603.

LE GROUPE Damoie
MOTORISÉ - TENTE ROULOTTE

VENTE ET LOCATION DE TENTE-ROULOTTES
1001, Route 133, Henryville
**299-2445**
041881-c51-r

**TENTE-ROULOTTE BONAIR** 1994, toile 1995, 6 places, poêle intérieur/extérieur, auvent, batterie marine, très propre, 4,800$. 359-6859.

**TENTE-ROULOTTE** Bonair 1974, 6 places, 200$, tel: 348-6477.

**TENTE-ROULOTTE** Palomino 1993, 4 places, 303 kg, ideal pour petite voiture, 3,000$, tel: 346-0518.

**TENTE-ROULOTTE,** excellente condition, 1,200$ negociable, 4 mags de magnesium pour Ford Escort, 150$ negociable. Boite fibrobec pour camionnette king cab, 100$ negociable, tel: 293-2507.

## 307 MACHINERIE OUTILLAGE

**TONDEUSE** automotrice Toro, 75$, air climatisé 8,000 BTU, 150$, tel: 348-6010.

**FOURNAISE à bois, à eau**
Peut chauffer trois différents réservoirs d'eau: l'eau pour la douche, l'eau pour les radiateurs à eau et l'eau de la piscine. Utilise des bûches. Contrôles complets. Trois réservoirs et contrôles électriques pour l'ouverture des trappes et la circulation des eaux.
Valeur 5 000$
Une année d'utilisation
Laisserais à 1 500$
RENSEIGNEMENTS:
**296-8240**
229912-c49-d

**ROTOCULTEUR JOHN DEERE** état neuf, 44" large pour tracteur à jardin. Moulin à faucher Oliver, modèle 356, 7 pieds, tél: 347-5969.

**TRACTEUR A GAZON,** White 1295, modèle LT-16, moteur 16 forces, 2 cylindres, bon état, payé 3,300$, laisserait pour 1,200$, 359-9523.

## 308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

**1 PIANO DROIT**, marque "Cable Chicago", avec banc rectangulaire, tél: 348-3660.

**AMPLI PROFESSIONNEL,** Pioneer pour Disco, 400 watts, 250$ négociable, tél: 347-3947.

**ORGUE ÉLECTRIQUE** Yamaha avec banc, 2 claviers, 8 rythmes automatiques, très bonne condition, 347-7338.

**BATTERIES** pas cher pour débutants, intermédiaires ou professionnels, cymbales et autres pièces, cours gratuits. Aussi achetons. Percussion Rive-Sud (514)442-2363 - WWW.PERCRIVESUD.COM

**GUITARE JACKSON** noire, valeur 800$, prix de vente 475$ tel: 358-1711

**PIANO DROIT** Willis 1911, non décapé, notes en ivoire, banc, 358-9149 (soir)

**A VENDRE:** machine plain Kenmore, 24 points, avec pied assorti, 400$. Overlock Kenmore 3 fils, assorti, 250$, tel: 294-3442

**A VENDRE:** mobilier cuisine en bois, table ronde 42", 4 chaises, vaisselier 600$, je tee de lit 54", rideaux assortis coussins 300$, tel: 347-8735

**BALANÇOIRE** en bois à vendre 125$, tel: 348-2387


**PIANOS NEUFS YAMAHA**
**à vendre ou à louer**
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
Votre piano a-t-il été accordé cette année?
Pour renseignements
Le PALAIS de la MUSIQUE de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC)
484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
**Tél.: 348-3000**


## 309 VÊTEMENTS

**BALANCE** de vêtements de boutique pour vendre, tel: 348-0239

**COMPRESSEUR** 5 forces, tête forte, presque neuf, de mande 550$ Plasma 350$ tel: 244-5767 (514)839-6143

**PANTALONS NEUFS** grandeur 34, 1 gris, 1 noir blazer marine, imperméable 2 habits neufs couleur grise grandeur 40 tel: 348-2285

**TISSUS À LA VERGE** de tout genre 1.00$ la verge, vêtements neufs enfant et femme de 2 à 16 ans surplus de manufacture 2.00$ le morceau, dentelle, elastique etc. 245-7481

## 310 DIVERS

**$$$$$$**
Avant de donner ou vendre vieux meubles, vaisselle etc. Appelez-moi pour avoir le meilleur prix, tel: 244-6021

**1 GRANDE OUVERTURE** top soil, terre tamisée, terre noire, pierre concassée, sable en vrac et en sac, cellulaire 242-4366

**1 MACHINE** à crème glacée molle et 1 machine à yogourt prêtes à fonctionner, pour information 347-5056

**1 TABLE PING-PONG** très propre avec équipements, palettes 90$. Lampadaire extérieur avec poteau et base de ciment, oeil magique 50$, 359-4754

**2 AIRS CLIMATISÉS** une 6 000 BTU, l'autre 6 000 BTU, marque Citizen, 3 étés d'usure, prix demandé 250$ les deux, 359-6059

**2 TABLES SALON** en verre 35$ et 10$, 2 lampes de metal 25$/chacune, tel: 348-2044

**A VENDRE** air conditionné 10 000 BTU Kenmore. Table tournante + radio + 2 hauts parleurs, dans un cabinet en bois. Hotte de cuisine. Cafetière 35 tasses. 348-2328

**A VENDRE** machine à coudre Singer, Stylist zig-zag 514, chaise cabinet 150$. Venez voir, 657 Lasalle, St-Jean

**A VENDRE:** air climatisé de marque Danby 5 000 BTU, prix demandé 150$, tel: 349-4545

**ACHÈTE AIRS CLIMATISÉS** défectueux, pour pièces, ou en état, allons chercher, tel: 346-7830

**A VENDRE;** armoires en mélamine blanche, tel: 347-6968

**A VENDRE;** table et 4 chaises 100$. Cassier pour 24 CD 5$. Meuble pour système de son 100$. Chaise berçante 50$. Tel: 348-8819

**ACHÈTE ANTIQUITÉ** 1850-1950. Meubles, lampes, horloges, vaisselle, ménages, gramophones, cadres, tableaux, argenterie, coutellerie sterling, marcasite, Royal Doulton, plume fontaine, coffre de cèdre, juke-box, vitraux et objets anciens de toutes sortes (514)891-0699. Service courtois à domicile.

**ACHÈTE** art autres tableaux, succession, surplus de marchandises de cave ou grenier. Tel: 349-4296

**ACHETERAIS** antiquités et usagés, objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, coutellerie, pointes, fusils, armoiries et pin-up, juke-boxe, machines à coke, Bronze, Lithographie, Louis Icart 266-7734

**ACHETERAIS POMPE À PISTON** et thermopompe pour chalet, piscine, en bonne condition 347-2647

**ACHETONS** toutes lignes de marchandises qu'on veut en compter ou que vous avez en trop 347-4912

**ANTIQUITÉS** au 141 M. chaud, l'Acadie. Ouvert le samedi et dimanche et semaine sur rendez-vous ou par chance aussi grosses roches, des coffres 35$, chacune tel: 358-9908

**BALANCOIRE A VENDRE,** en bois, payé 500$, prix discutable, tel: 357-1642

**BALANÇOIRE** complète, 1 an d'usure, table chromée avec vitre 60"x34". Bumping table complète, comptoir de travail avec 15 tiroirs, réfrigérateurs 23 pi. cu., 18 pi. cu., orgue antique Lindsay, porte extérieure 50"x84" avec extension, 5 portes de cambre froide 24"x54", 2 compresseurs 2 évaporateurs, 1 cabanon 12'x16' du 28 au 31 mai, 233 Baillargeon, Ile Ste-Therese, 349-2366

**BALANCOIRE** en bois, avec toit, set de patio blanc, 4 chaises, avec coussins, parasol, base, table, s'adresser 619 St-Georges, St-Jean

**BALAYEUSE ÉLECTROLUX** 175$, vidéo cassettes 85$, ventilateur 15$, lit style Colonial 39.95$, lit peint 20$, tel: 347-4264 répondeur

**BASSINETTES(20),** à finir avec toute la quincaillerie, 650$ à discuter, aussi grand stock de poignées de buteaux, prix à discuter pour le lot, 514-658-4963

**BATTERIE (PILE)** pour caméra vidéo, tel: cellulaire auto, camion, bateau, à des prix qui défient toutes compétitions. Rozon Batteries, 228 Jean-Talon St-Luc, 348-2370

**BELLE BALANCOIRE** avec mat-re, 358-5288

**BIJOUTERIE LEBEAU** 352 Saint-Denis, Saint-Jean, achète, vend et échange tout genre d'or, argent, pierres précieuses, montres, bijoux, diamants, etc. Tel: 359-6643

**BUREAU DE PRÉSIDENT** mélamine blanche, 4 chaises, bureau, bahut, 500$, tel: 994-5566

**CÈDRES** pour haies cultivés 2 pieds 3 pieds, 4 pieds livraison gratuite, cèdres garantis. Pour infos 1-800-563-7930

**CHARRIOT** (buggy) 52"x29" acier galvanisé, côté amovible, monté sur 6 roues 125$, 6 chaises salle à dîner, dossier élevé, acier blanc. Meule à eau pour aiguiser, antique, 346-4637


**CHEMINÉES**
Maçonnerie Préfabriquée. Jeanne Caouchon. Réparation, installation. Ramonage. Pour tous genres d'appareils (bois, granules, huile, gaz) tel: 358-4963, 945-0534


**CLIMATISEUR** 10 500 BTU, 250$ tel: 349-0613

**CLÔTURE USAGÉE** genre Frost, hauteur 48", longueur environ 70 pi, devra être enlevée par acheteur, prix 80$ tel: 291-5482

**CUISINIERE/RÉFRIGÉRATEUR,** Inglis, amande/noir, idéal pour chalet, 12 ans d'usure, aubaine, 2 morceaux 200$, tel: 348-0816

**DISTRIBUTEUR D'EAU** non réfrigéré, 110$ tel: 349-5253

**ENSEMBLE D'ARMOIRES** pour cuisine avec comptoir, le tout en mélamine 300$. Clôture (220 pi.), 4 pi. de hauteur en sections de 8 pi. 300$, tel: 348-3533

**FER A REPASSER** industriel Blank 2 3/4 gallons, sur table de metal, prix 675$, tel: 358-9120

**FILTREUR** à piscine Jacuzzi Laser 192 et moteur Jacuzzi 1/3 H.P. Prix pour les 2 175$ Tel: 348-4227

**FOIN A VENDRE:** bonne qualité, récolté 1998 début juin, 300 balles de paille, prix raisonnable, tel: 346-3937

**FRIGIDAIRE A CHARCUTERIE** et frigidaire à légumes, à vendre, prix à discuter, tel: 348-9391

**GÉNÉRATRICES** 5 000 watts, 8 forces, 15 ampères, 60 heures d'usure, payé 2 000$, laisse à 1 500$. Porte garage, 12 pi., 5 panneaux 150$ Tel: 348-6197


**HAMACS**
fabriqués à la main au Mexique. Plusieurs couleurs et grandeurs. Danielle 346-8764


**KIT DE CHEMINÉE** extérieure comprenant: base avec T isolée 7po, une longueur 7"x18" isolée, finition intérieure, 2 supports extérieurs, prix 200$ 245-7491 avant 14H

**LIT D'EAU** Queen Size, machine à coudre, 2 chaises de comptoir, manteaux fourrure, tel: 349-2707

**LIT D'EAU QUEEN** super antivague, cuir noir 150$ tel: 358-2242

**LIT ÉLECTRIQUE,** chaise d'aisance, bain, marchette, canne, bras toilette, etc. Le tout 900$ peut vendre séparément, tel: 347-3674

**MACHINE** à boutonnières Pfaff, machine à boutons Juki, machine blind stich (machine à rebord U.S.) 3 800$ le tout 299-2604

**MACHINE** à coudre industrielle, overlock "Omega", super special, 5 fils, 1 200$. Plain "Sun Star" 650$. Presque neuve. Blend Stich 200$ après 17h, 291-5548

**MACHINE** à coudre industrielle overlock Siruba à 5 fils 950$. Mannequin 75$, tel: 359-8873

**MACHINE A COUDRE** Overlock industrielle, 5 fils, à vendre, modèle Suruba 757, 6 ans d'usure, 1 300$ tel: 348-9520

**MACHINE** à coudre avec meuble, en bonne condition, après 18h, 358-9761

**MATELAS 54"** valeur 450$ pour 200$, téléphone cellulaire Cantel avec prise pour auto, 125$ discutable, foyer décoratif pour maison, valeur 160$ pour 70$, tel: 349-0921, 348-6378

**MATELAS** surplus d'inventaire Simmons Sealy jusqu'à 50%, de rabais. Il vous sera impossible de payer moins cher ailleurs. Nous avons le plus bas prix! Aucune offre raisonnable refusée. La Galerie du Matelas (514)926-1431

**MOBILIER CHAMBRE** lit 54" style Canadien, 8 morceaux, bois d'erable, 675$. Petit mobilier cuisine Vilas, table ronde 40", bois d'erable, 4 chaises 250$. Réfrigérateur 4'6" haut, Locomotive artisanale, bois d'erable, 32"x7" 65$. Tables salon pin naturel. Chaise de douche. Machine à coudre portative zig-zag, 3 boîtes diverses, 45 tours, 2 boîtes 33 tours. Pour garderie, petit lit en toile bleu, 347-9890

**ORDINATEUR 386** avec moniteur Window 3.1 plus jeux 150$. Bicyclettes (2 femme) (1 homme) 80$ chaque, plaque Jenn Air 100$, tel: 347-1689

**ORDINATEUR** à vendre Pentium 166, Packard Bell, 16 megs Ram, 1.4 gig de disque dur, manette inclus, écran 14" presque neuf 1 000$ 348-5624

**ORDINATEUR PENTIUM** à partir de 750$. Info Modic 346-3888

**PISCINE** flambant neuve en corde dans les boîtes, couleur bleu, 18 pieds ronde, bas prix, tel: 349-2406

**PISCINE GLONFLABLE,** 7 mètres (21 pi.) incluant filtre et accessoires, robot Barracuda, tel: 346-5177

**PISCINE HORS-TERRE** avec toile + deck à défaire 200$ tel: 347-9832

**PISCINE** hors terre 18 pi. filtreur et accessoires 1 000$ tel: 346-2738

**PISCINE** hors terre 27 pieds avec deck en très bonne condition, prix 1 000$ au 346-5848

**PISCINE HORS-TERRE,** sans toile intérieure 250$ filtreur Jacuzzi tel: 542-5213

**PISCINE USAGÉE** hors terre 24 pi. diamètre, sans accessoire 350$ à défaire et déménager, tel: 348-2861 Saint-Luc

**PISCINE VOGUE** hors terre 15'x30" avec filtreur, accessoires et toile d'hiver, en très bon état 291-5525

**POELE A BOIS** "buck stove" bon état, grandeur 24x15 profondeur 15" prix 60$ tel: 346-9869, 410 Chemin des Patriotes Iberville

**POMPE À L'EAU,** turbine pour résidence, avec réservoir tel: 357-9774

**POTEAUX** de corde à linge en acier, prêts à installer (peints avec capuchon et crochets) 110$, livraison incluse 348-1590 pagette 338-6111

**REMISES À JARDIN** (ou garage) 10x12 949$, 10x16 1 099$, 12x16 1 299$, 15x20 2 199$. Autres grandeurs disponibles, livraison et installation gratuites (514)444-0757

**REMORQUE** 4 roues 5x10 1 000$. Ouvre porte 75$. Scie à viande Biro 600$. Moulin à viande 400$. Coupe-herbe 75$. Rouleau à gazon 4 pi. large 150$. Rotoculteur attache 3 points Ford, 48 po. large pour tracteur à gazon 347-7705

**REMORQUE 5x9** 2 essieux, freins électriques, arroseuse John Deere 15 gallons, après 17h 347-0084

**REMORQUE EN ACIER** 4pi 2po x 7pi long extensible jusqu'à 10 pieds de long, prix 500$ 346-5348

**REMORQUES UTILITAIRE VTT** fermée, aluminium, dompeur hydraulique, fittwheel, paysagiste etc. Poêle à l'huile cheminée 5 pc. SS 1100 degrés 6 pc. 7 pc. 2100, réservoir à l'huile 150, 200, 250 gallons, poêle combustion lente. Fabri-Remorque Inc. (514)246-2851

**ROBOT PISCINE** Baracuda Ranger, un été d'usure 150$ tel: 347-4197

**STORES VÉNITIENS** (matériel) et fenêtre pour porte patio, four micro-ondes complet Quasar tel: 346-6088

**SUPER NINTENDO** à vendre, avec un manette, tel: 349-1062

**TÉLÉCOULEUR** RCA 21 po. avec télécommande, condition A-1 100$. Stores horizontaux, nous en aluminium 40$. Différentes valences pour grandes fenêtres, 6 mois d'usure, tel: 348-6013 après 18h

**TÉLÉVISEUR RCA** Color Track 25po. Stéréo, marque Pilot, 2 hauts-parleurs, radio tourne-disques, cassette, en très bonne condition, 299-2085

**TÉLÉVISION COULEUR 26"** avec cabinet, fonctionne très bien, 60$ négociable, tel: 347-3947

**TOUR D'ANTENNE** de télévision, 24 pieds, avec rotor et télécommande, 175$, tel: 293-3525

**TRACTEUR GAZON** John Deere, 18 forces, tondeuse, ensacheuse, aérateur, housse, trailer, bon prix. Piscine 18' toute équipée, barrières, rouleaux broche, articles hangar, etc., soir: 347-0307

**UN VIEUX PIANO,** une caléche, un Top Buggy, 4 sleighs à neige pour chevaux, un mobilier de cuisine (table, bahut, 6 chaises), phonographe, 246-2210

**VENTE D'ENTRÉE DE COUR,** cause garage trop plein, les 30-31 mai, de 8h à 17h, au 120 Tracy, Île-Ste-Thérèse, Saint-Luc.

**VENTE DE GARAGE,** au 829 Boul. d'Iberville, tout près du dépanneur "Survigaz", les 30-31 mai. En cas de pluie remis semaine suivante.

**VENTE DE DÉMÉNAGEMENT** stereo avec consol, bicyclettes(3) 12" 16" 20", table et 6 chaises, mobilier salon 2 places 200$, lampes, humidificateurs (2), 3 tables, 8 chaises d'Herentes 175$, étagère pharmacien(2) avec miroir, chandeliers anciens, orgue musical pour enfant, chaises de jardin, machine à coudre, table ordinateur, etageres de metal(2), lave-vaisselle 200$, etc. Cause départ, tout doit être vendu avant dimanche. Tel: 346-6357

**VENTE DE GARAGE**
(Même si pluie intérieur) grosse liquidation! 30-31 mai, 12 rue Sébastien, Saint-Luc, entre Saint-André et Saint-Raphaël. Tableaux (huile), jouets, cassette Super Nintendo, Bibelots, vaisselles, quincaillerie, lingerie pour dame, etc.

**VENTE DE GARAGE**
La vente à ne pas manquer, plusieurs familles, vous trouverez de tout! 5 vélos, roues de Toyota, accessoires et imprimante, laquelle imprimante, moniteur 15", television couleur, réfrigérateur, congélateur, dactylo électronique, dégauchisseuse, 6 moteur 8 HP, articles de maison et plus. 30-31 mai, de 9 30h a 17 30h, 102 Joseph-Tremblay, l'Acadie (Domaine Delaval, via Grand-Bernier et Delaval)

**VENTE DE GARAGE** 29-30-31 mai et 1er juin, au 569 rue Masseau, Iberville, de 7h30 a 18h

**VENTE DE GARAGE** au 419 Montée Grand-Bois, Mont-St-Gregoire, les 30 et 31 mai entre 9 heures et 4 heures

**VENTE DE GARAGE** au 6 Grande Ligne (intersection 133 sud), les 30-31 mai, grandes variétés d'objets tels outils, vaisselle, jouets, s'il pleut samedi le 30, on vous attend samedi le 6 juin, infos 346-2794

**VENTE DE GARAGE,** 152 Delaria, Saint-Jean, 30-31 mai, de 8h à 20h, plusieurs familles

**VENTE DE GARAGE,** 30-31 mai, de tout avec artisanat, 408 rue Bernard, Saint-Alexandre

**VENTE DE GARAGE** 30-31 mai, au 2 de Vimy, St-Athanase, de 8h à 18h

**VENTE DE GARAGE** 30-31 mai, au 275, 2e avenue, Iberville. Très grosse vente, de 8h à 17h

**VENTE DE GARAGE** 555 rue Yvon, Iberville, les 13-14 juin

**VENTE DE GARAGE** plusieurs familles, quelques antiquités, les 30-31 mai, si pluie remis au 6-7 juin, 529 Jacques Cartier sud, St-Jean-sur-Richelieu

**VENTE DE GARAGE** quartier St-Eugène, 136 Brassard, samedi 30 mai

**VENTE DE GARAGE,** samedi 30 mai dans le stationnement de Sport Maska (C.C.M.) au 600 Boul. Industriel, Saint-Jean, de 8 30h à 16h

**VENTE DE GARAGE,** samedi 30 mai 1998, 8h à 18h, vaisselle, bijoux, couvre-pied avec couvre-oreiller, Pelle à neige, meuble à bois, son, bibelots, artisanat, pot Masson, beaucoup d'autres articles, porte de maison intérieur/extérieur. En cas de pluie, remis la semaine suivante, 120 rue Bouthillier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, en face Taverne des Sports

**VENTE DE GARAGE:** 1214 rue Bellerive, Saint-Athanase, 30-31 mai. Base télévision, meuble audio-vidéo, étagère cassette vidéo et C.D. de marque Sony, sac de golf, boules de quille, etc. Articles d'ordinateur divers. Tel: 358-5244, 347-7427

**VENTE DE GARAGE:** tous les jeudis, vendredis et samedis, 50 Rang des Patriotes, Napierville, "Friperie & bric-à-brac, jusqu'à épuisement des stocks.

**VENTE DÉMÉNAGEMENT:** plusieurs appareils électriques, livres, jouets, disques, articles de décoration, outils, vaisselle, quelques meubles, etc. Samedi 30 mai, de 8 30h à 17 30h, au 949, 1ère Rue, Iberville.

**VOYAGE**
Îles-de-la-Madeleine, forfait excellente qualité, 10 au 18 août 1998, infos: 244-8802 G.V.Q. Détenteur des permis.

**VOTRE PROPRE** entreprise route distributrice établie, clientèle fournie gratuitement que des profits, financement sur place, territoires protégés. Oui! Votre région est favorable, succès garanti!! Réservez maintenant (418)657-1177


**LOCAUX COMMERCIAUX**
(centre-ville)
Pour tout genre de commerce de 800 à 6 500 pieds carrés.
*Interesses seulement*
**347-7572**
*Demandez Khaled*


## 351 DIVERS

## 401 DEMANDES

**AIDE-MÉNAGÈRE** aux maisons, ferais ménage à la semaine et grand ménage, 12 ans d'expérience, travail très bien fait, 358-3731

**DAME DISPONIBLE** pour petits et grands ménages, garderait enfants de soir ou de nuit, demandez Pauline, 349-2707 ou laissez message

**ENTRETIEN MÉNAGER!** Bonjour, vous avez besoin d'une personne d'expérience, honnête, responsable à qui confier votre maison? Alors contactez Nicole, 347-6320

**ENTRETIEN MÉNAGER,** je suis honnête et travaillante, non fumeuse, demandez Francine tel: 346-4895

**FEMME** ferait votre ménage minutieusement, avec références, demandez Denise, 346-8482

**GARDERAIS ENFANTS** 8$/jour, maison privée Iberville, contactez Carole, 542-5035

**GARDERAIS ENFANTS** demeure près des écoles dans Saint-Edmond, expérience, Diane, 358-5029

**GARDERAIS** vos enfants du lundi au vendredi pour l'été. J'ai 16 ans, je suis responsable, fiable, prudente et de bonne humeur, Julie, 348-1941

**GARDERAIS VOS PETITS** maison familiale, repas santé et grande salle de jeu, bilingue, quartier Saint-Gerard, Saint-Jean, Diane, 359-9991

**GARDERAIT ENFANTS,** 0 et plus, à la semaine ou à la journée, rue Racicot, secteur Saint-Eugène, cour clôturée, Sylvie, 358-5909

**GARDERIE** en milieu familial, non-fumeur, bons dîners, bricolage, groupe de 6 enfants maximum, avec reçus, à Saint-Luc, tel: 348-1016

**MAMAN GARDERAIT** à mon domicile, du lundi au vendredi, soir et fins de semaine à l'occasion, village Sabrevois, Manon, 347-9269

**MAMAN GARDERAIT ENFANTS,** 0-5 ans, temps plein /partiel, lundi au vendredi, repas et collation santé, bricolage, bungalow, non-fumeuse, Julie, 358-9813

**MÉNAGE AIDE** réseau de 25 franchisés, établi depuis 1983. Entretien ménager résidentiel à visites régulières. Revenus annuels de 50,000$ par couple. Commerce aussi accessible pour homme ou femme. Formation et clientèle fournie par Ménage-Aide, Capital requis 12,000$, tél: (514)871-9333 10800-361-5641.

**VOUS AVEZ BESOIN** d'une femme de ménage? Expérience et références, si besoin contactez-moi au: 347-8168, Lucie.


**ORDINATEUR À PRIX BUDGET**
- Intel Pentium 233 MMX
- 32M de mémoire SDRAM
- Disque dur 3.2G Western Digital
- Lecteur CD 24X Goldstar
- Vidéo 2M ATI 3D Expression
- Carte de son Sound Blaster 16
- Fax/Modem/Voice 33.6K Jaton
- Moniteur 15" SVGA Azuro
- Clavier/Souris/H-P 50W
- Windows 95 CD Français

Garantie 1 an pièces / 3 ans main d'oeuvre
1299$ ou 62$/mois*
* Détails en magasin
ALPHA INFORMATIQUE
LA QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX!
348-9800
Sur rendez-vous

**NOUVEAU $ NOUVEAU $ NOUVEAU $**
$ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $
Mobile
Service à domicile 24 h 720-9294
PRÊTS SUR GAGE
Service à domicile
17, Place du Marche, Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2286

**LOTS D'ENSEIGNES**
mobiles lumineuses
à liquider
*Faites une offre!*
651-9629

Le service est une priorité pour nous
Nous sommes no 1
Pentium 686 233 MX
1 299$ ou 54$/mois
- Carte maîtresse Pentium PCI 512 K cache pipeline
- Carte contrôleur EIDE PCI avec quart intégré
- Disque dur 3.2 Gigs, CD 24X, 32 Megs de mémoire RAM
- SVGA 1 Meg, 64 bits MPEG
- Moniteur 14 po .28NI
- «Soundblaster» 16 bits
- Haut parleurs 80 watts
- Voix fax/modem
- Micro, lecteur 144
- Boîtier mini tour avec porte, ventilateur, clavier et souris

3 mois sans intérêt (sur approbation de crédit)
À l'achat d'un système obtenez GRATUITEMENT 40 heures d'Internet
Ouvert 7 jours 346-3888
INFO-MODIC 1186, Route 133, Sabrevois
Service complet pour ordinateur

**$ SOLUTION $ CASH**
OUVERT 7 JOURS
PRÊTS SUR GAGES
PAYONS COMPTANT
BESOIN URGENT D'ACHETER
• Vidéo • Audio • Téléviseurs • CD • et autres objets de valeur
676, 1re Rue, Iberville
346-1155

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION
Évolution $ CASH
*Urgent besoin d'acheter*
Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.
PAYONS COMPTANT!
817, boul. Iberville, Iberville J2X 4A3
357-9120

RIEN DE MIEUX QUE
LA PAUSE-CHOPPE
BESOINS PASSAGERS D'ARGENT?
LA SAISON DES VÉLOS EST ARRIVÉE. VENEZ VOIR NOTRE GRAND CHOIX
Ouverte le dimanche
85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8686

**"SHOOTERS-GIRLS"** demandées pour travailler vendredi, samedi soir et jolie barmaid, au Bar Le Rocket, St Bernard-de-Lacolle. 357 5452, 888 8827.

**À TEMPS PARTIEL**, travail temporaire et permanent pour dame ou étudiante responsable. Information 877 5000, 442 0662.

**ATTENTION CHOCOLAT$$** Vends superbes tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien a payer a l'avance et nous livrons partout au Quebec en 48 heures. Services de levee de fonds disponibles. Montreal et environs (514) 277 0083. Partout au Quebec 1 800 561 2395.

**COMMIS** aux pieces d'equipement lourd, preparer commandes, placer stock, exigence dec de complete, experience sur lift, lieu de travail Iberville, 347 5489, demandez Julien.

## CLUB DE GOLF HEMMINGFORD

313, Route 219, Hemmingford, Québec J0L 1H0

**RECHERCHE**

**1 GRILLARDIN**
**1 GARDE-MANGER**

Ces postes demandent aux employés de travailler les fins de semaine.

*Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-haut mentionnée.*

230617-c51-g

## AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES

## CAISSIER(E)S

**QUALIFICATIONS:**
- Secondaire V
- DEC en administration
- AEC en services financiers un atout
- Expérience obligatoire au niveau des institutions financières

**SALAIRE CONCURRENTIEL**

Formation disponible pour personne ayant quitté le domaine financier depuis quelques années

Emploi garanti si qualifié!

**AGENCE DE PLACEMENT HÉLÈNE ROY LTÉE**
**«SUR APPEL»**
**Télécopieur: (514) 932-8843**
**84, rue Court, Granby (Québec) J2G 4Y5**

042427-c39-r

## OFFRE D'EMPLOI

Le Club Multi-Santé Saint-Jean est à la recherche d'un(e)

## MONITEUR(TRICE)

**avec expérience ou études dans le domaine du conditionnement physique.**

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Antoine Lestage ou Patrice Rouleau au:

LE CLUB multi-santé

**921, boul. du Séminaire Nord**
**Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec**
**J3A 1B6**

230836-c51-mr

## OFFRE D'EMPLOI

- **LES TOURNAMBULES**
  - Poste d'animateur ou de moniteur au service de garde
  - Être âgé de 16 ans et plus
  - Date limite: 29 mai
- **CAMPS SPÉCIALISÉS**
  - Poste d'animateurs aux programmes
    - sciences
    - arts
    - cirque
    - anglais
  - Camps de 2 semaines
  - Vous pouvez postuler à plus d'un camp
  - Date limite: 19 juin

Vous présenter à la piscine
Claude-Raymond
entre 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

230639-c51-m

CARREFOUR RICHELIEU

## SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Nous sommes à la recherche d'une secrétaire-réceptionniste qui serait disponible la semaine et surtout les fins de semaine.

**Exigences:**
- Maîtrise du français
- Connaissances informatiques (WordPerfect 6.1 et/ou Word 97) sur Windows 95.

**Travail:**
- Répondre au téléphone
- Service à la clientèle
- Entrée de données à l'ordinateur
- Classement
- Travail général de bureau

**Salaire:** 8$/heure
**Lieu de l'emploi:** Carrefour Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu
**Nombre d'heures par semaine:** temps partiel et sur appel (période de vacances + congé maternité)

Veuillez acheminer votre curriculum vitae au
**Carrefour Richelieu Administration**
**600, rue Pierre-Caisse**
**Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1M1**
**ou télécopier au 348-1659 avant le 15 juin 1998.**
à l'attention de Mme Chantal Beauvais.

042356-c51-t

## URGENT! URGENT!

## EXCELLENTE COMPAGNIE

**Saint-Bernard-de-Lacolle**

Plusieurs postes disponibles pour travail général

- Quart de jour: 8,60$/heure
- Quart de nuit: 9$/heure

Bottes de sécurité et voiture obligatoire

Contrat de 5 à 6 mois

**Communiquez avec Terry Rota au**

## 384-9340

**DRAKE INTERNATIONAL**

230619-c51-r

Pour

# femmes

seulement

## Dernière chance avant l'été

# Coffre

**Formation, orientation, stages avec salaires, excellent taux de placement et c'est gratuit!**

Faites vite! Places limitées!

## 347-6101

**Services gratuits financés par Développement des ressources humaines Canada**

# Emplois disponibles

Gouvernement du Québec
**Ministère de l'Emploi et de la Solidarité**

**Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.**

### ■ Mécanicien(ne) petits moteurs

Numéro de l'offre: (2281286). Prendre rendez-vous avec M. Daniel Boucher/Johanne au 514-346-4099.
Salaire: $9/heure + à discuter.
Nombre d'heures par semaine: Rég. 40 heures/sem. min.
Lieu de l'emploi: Mont Saint-Grégoire.
Exigences: Exp. 2 à 3 ans minimum. Avoir permis de conduire en règle. Disponible sur semaine et le samedi. Réparation et entretien de petits moteurs (pelouse et jardin): tracteur, tondeuse, etc.

### ■ Commis aux pièces H/F

Numéro de l'offre: (2281302). Prendre rendez-vous avec M. Daniel Boucher/Johanne au 514-346-4090.
Salaire: $8/heure + à discuter.
Nombre d'heures par semaine: Rég. 40 heures/sem. min.
Lieu de l'emploi: Mont Saint-Grégoire.
Exigences: 2 à 3 ans d'expérience dans les pièces de petits moteurs. Bilingue (un atout). Disponible sur semaine et le samedi. Inventaire des pièces. Service à la clientèle. Vente.

### ■ Bouchers/bouchères

Numéro de l'offre: (2289973). Prendre rendez-vous avec M. Michel Paul au 514-347-6811.
Salaire: $10-$14/heure selon exp.
Nombre d'heures par semaine: Rempl. vacances (6 mois), 35 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Min. 3 ans d'expérience dans un supermarché. Conv. française. Disponible 7 jours. Préparer les viandes pour le comptoir. Possibilité de 6 mois.

### ■ Aide laborantin (plastique)

Numéro de l'offre: (2293680). Poster C.V. a/s M. Pierre Renaud, Produits Polychem, 725, rue Gaudette, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 7S7 ou télécopier au 514-349-2225.
Salaire: $10/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: D.E.S. Expérience en laboratoire (plastique) ou avoir suivi un cours. Conv. française. Dextérité manuelle. Temps plein sur rotation de 12 heures. Travail usuel de journalier dans un laboratoire.

### ■ Ébéniste/débiteur H/F

Numéro de l'offre: (2294123). Prendre rendez-vous avec Daniel ou Diane au 514-245-3484.
Salaire: $10/heure + selon exp.
Nombre d'heures par semaine: Perm. 43 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Napierville.
Exigences: 3 à 5 ans d'expérience comme ébéniste débiteur. Lecture de plans. Français parlé. Opérer banc de scie à table coulissante. Meubles sur mesure. Mélamine, bois stratifié.

### ■ Préposé(e) entrée de données

Numéro de l'offre: (2294222). Prendre rendez-vous avec M. Pierre Boudreau au 514-291-4411 ou télécopier C.V. au 514-291-5056.
Salaire: $9/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein, 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.
Exigences: D.E.S. Expérience requise. Effectuer la tenue élémentaire de livres comptables. Conn. clavier ordinateur. Parler français. Expérience clavier numérique et base comptable.

### ■ Soudeurs-assembleurs H/F

Numéro de l'offre: (2295036). Prendre rendez-vous au 1-800-580-3019 ou 514-826-3019 avec M. Daniel Dallaire.
Salaire: $12/heure + selon exp.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein.
Lieu de l'emploi: Saint-Chrysostome.
Exigences: Expérience requise. Certificat de qualification. Souder en toutes positions. Travailler avec les aciers inoxydables. Monter des éléments de structure. Disponible immédiatement. Parler français. Min. 2 ans d'exp. (acier inoxydable) ***Urgent***

### ■ Aide (alimentation)

Numéro de l'offre: (2295276). Prendre rendez-vous au 514-346-3326.
Salaire: $6.80/heure.
Nombre d'heures par semaine: Saisonnier. Temps partiel 2-3 jours/9 h- 17 h.
Lieu de l'emploi: Mont Saint-Grégoire.
Exigences: Empaqueter les marchandises dans des sacs, boîtes ou contenants, nettoyer l'équipement et les aires de travail. Accomplir tâches connexes. Apt. au service à la clientèle. Parler français. Quelques fins de semaine. Disponible immédiatement. Honnête, fiable, polyvalent(e). Étiqueter marchandise. Accueillir la clientèle.

### ■ Manoeuvre

Numéro de l'offre: (2295638). Se présenter au Service du ressort/silencieux St-Jean, 770 des Carrières, Saint-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: $9/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein. Horaire à déterminer.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Un peu d'expérience requise. Permis de conduire valide. Semaine et fin de semaine. Apt. à la mécanique. Accomplir tâches connexes. Disponible immédiatement. Uniforme fourni. Apt. au service à la clientèle. Parler français. Parler un peu anglais (un atout). Livraison. Mécanique. Tâches variées. Propre. Bonne présentation.

### ■ Technicien(ne) en électronique

Numéro de l'offre: (2295729). Télécopier C.V. au 514-349-6294.
Salaire: $10/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Exp. requise. Cours en électronique. Assurer le service et réparer du matériel périphérique. Travailler en atelier, chez la clientèle. Installer, entretenir et réparer le matériel électronique. Semaine et fin de semaine. Connais ordinateurs. Apte au travail en équipe. Permis de conduire valide. Apt. au service à la clientèle. Bilingue (un atout) ***Urgent***

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre local d'emploi, 320, boul. du Séminaire, bureau 004, Saint-Jean-sur-Richelieu ou communiquer avec nous au 349-9294. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-6335.

# Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants

### ■ Préparateur de peinture

Nom de l'entreprise: J.P. Peinture mobile de machinerie agricole enr., 168 Lavallée, Noyan, 294-9835.
Personne-contact: Jean-Pierre Tremblay.
Durée de l'emploi: 6 semaines débutant le 28 juin.
Nombre d'heures: 35 heures/semaine.
Salaire: $6.80/heure.
Tâches: Préparer la machinerie. Laver, sabler et réparer. Peindre les machines agricoles.
Exigences: Retourner aux études en septembre. Savoir peindre.
Instructions: Contacter M. Tremblay.

### ■ Préposé(e) aux personnes âgées

Nom de l'entreprise: Domaine l'Oasis, 160, rue de l'Église, Henryville.
Durée de l'emploi: Pour l'été, 30-40 heures/semaine.
Salaire: $7/heure.
Tâches: Entretien léger; préposé(e) aux personnes âgées semi-autonomes ou autonomes; aide aux bains et servir repas.
Exigences: Étudier en soins infirmiers, ergothérapie ou en sciences de la santé si possible. 18 ans et plus.
Instructions: Contacter M. ou Mme Brault au 299-2446.

### ■ Accompagnateur(trice) d'un adolescent autistique

Durée de l'emploi: Fin juin à fin août; 2-3 fois/semaine + 1 semaine complète du 5 au 11 juillet.
Salaire: $7/heure.
Tâches: Sortir l'adolescent de la maison pour des activités de son âge en toute sécurité. Accompagnateur(trice) pour une intégration aux loisirs municipaux.
Exigences: Ne pas avoir de préjugés envers les personnes handicapées. 18 ans et plus. Avoir une voiture est un atout. Expérience et références fortement souhaitées.
Instructions: Contacter Mme Lanoue au 349-1757.

### ■ Journalier(ère)

Lieu de l'emploi: Mont Saint-Grégoire.
Durée de l'emploi: 6 semaines, 30 heures/semaine.
Salaire: $6.80/heure.
Tâches: Manipuler scie à chaîne. Débroussailler. Entretien et paysagement du terrain.
Exigences: Avoir expérience dans la coupe de bois. Habile manuellement.
Instructions: Se présenter ou appeler au CRHC-Étudiant.

### ■ Assistant(e)-réalisateur

Durée de l'emploi: 10 semaines, 35 heures/semaine.
Salaire:$6.80/heure.
Tâches: Assister le réalisateur pendant les productions. Préparer les feuilles de route selon les indicateurs du réalisateur. S'assurer que l'équipe technique est prête. Diriger les invités.
Exigences: Ponctualité. Fiabilité. 18 ans et plus.
Instructions: Se présenter ou appeler au CRHC-Étudiant.

### ■ Recherchiste

Durée de l'emploi: 10 semaines, 35 heures/semaine.
Salaire: $6.80/heure.
Tâches: Établir une liste d'invités potentiels. Communiquer avec les gérants d'artistes. Rédiger certaines questions pour l'animateur. Faire un suivi rigoureux de la liste des invités pour le bon fonctionnement de l'émission.
Exigences: Ponctualité. Fiabilité. 18 ans et plus.
Instructions: Se présenter ou appeler au CRHC-Étudiant.

Si vous êtes intéressés à l'un des postes affichés ou vous désirez obtenir plus d'informations, veuillez vous présenter au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants, 315 MacDonald, suite 201, Saint-Jean-sur-Richelieu, (514) 359-3233.

193348-c51-G

## COMMIS / RÉCEPTIONNISTE

- Travail général de bureau
- Excellent français parlé et écrit
- WordPerfect 6.0
- Doit être admissible au programme Travail Québec (Aide sociale)

*Faire parvenir votre curriculum vitae à:*

**O.T.C.H.R.**
**315, rue MacDonald**
**Bureau 225**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**J3B 8J3**

230616-c51-G

## OFFRE D'EMPLOI

Manufacturier de ceintures de Saint-Jean est à la recherche d'une

**SECRÉTAIRE BILINGUE**

32 heures/semaines
Salaire selon qualifications
Prendre rendez-vous au

**349-3122**

043900-c51-1

## EMA Design Richelieu Qc

est à la recherche d'

**ÉBÉNISTES**

emploi à temps plein, expérience exigée

**INSTALLATEURS**

emploi à temps plein expérience en ébénisterie souhaitable

**M. Denis Charbonneau**
**(514) 447-1107**

230178-c49-1

## CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI VALLÉE DES FORTS INC.

**à votre service depuis plus de 6 ans**



85% des emplois ne sont pas annoncés
Êtes-vous prêt à découvrir ce marché caché de l'emploi?
**Le Club de recherche d'emploi** offre des sessions **gratuites et efficaces**
Enseignement dispensé par des **professionnels accrédités**
Pour un emploi dans les plus brefs délais, téléphonez au

**348-3044**

**Gratuité des services assurée par Développement et Ressources Humaines Canada**

194604-p47-d

## IGA Marché Laplante

est à la recherche de

- **Gérant d'épicerie**
- **Cuisinier(e) et**
- **Commis de fruits et légumes**

Minimum 2 ans d'expérience pour ces 3 postes.
Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

**IGA MARCHÉ LAPLANTE**
**A/S Carole Laplante**
**420, 2e Avenue**
**Iberville (Québec)**
**J2X 2B8**

042479-c51-G

## AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES CAISSIER(E)S

(Poste de remplacement dans différentes caisses populaires de notre région)

- Cours de formation
  Durée: 4 semaines (théorie et stage)
  Coût: 250$

**EXIGENCES:**

- AEC en services financiers ou DEC en administration (finance ou marketing)
- Baccalauréat en administration un atout

Emploi garanti si formation réussie

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

AGENCE DE PLACEMENT HÉLÈNE ROY LTÉE
«SUR APPEL»
Télécopieur: **(514) 932-8843**
84, rue Court, Granby (Québec) J2G 4Y5

042435-c40-1

## Agence de placement Hélène Roy Ltée

**CONSEILLER(E)S EN SERVICES FINANCIERS AUX PARTICULIERS ET/OU CONSEILLER(E)S EN SERVICES AUX ENTREPRISES**

Évoluant auprès des Caisses Desjardins par le biais de notre équipe de remplacement.

**Exigences aux particuliers:**

- Expérience OBLIGATOIRE à titre de conseiller(e) dans une caisse populaire ou banque
- A.E.C. en conseils financiers et/ou DEC
- Accréditation par la C.V.M.Q. un atout
- Baccalauréat un atout

**Exigences aux entreprises:**

- Certificat en crédit commercial ou formation équivalente
- AEC en conseils financiers un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
**(514) 932-8843**
**ou par la poste**
**84, rue Court, Granby (Québec) J2G 4Y5**

042428-c47-1

**Notre client, chef de file dans la transformation de l'acier situé sur la Rive-Sud, recherche un(e)**

## CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

Relevant du Directeur de Production, vous aurez pour mandat de motiver et gérer votre équipe de façon à atteindre les objectifs de production, de qualité, de coût et de santé et sécurité.
Vous possédez au moins trois années d'expérience connexe dans un environnement syndiqué.
Salaire concurrentiel et avantages sociaux intéressants.

*Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:*

**Pascal Delisi**
**ressources humaines ER**
**1200, McGill College, bureau 1910**
**Montréal (Québec) H3B 2L1**
**Tél.: 866-7981**
**Téléc.: 866-7093**

230816-e51-G

## OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un(e)

## REPRÉSENTANT(E)

**Notre clientèle:**
- Entrepreneurs en construction
- Entrepreneurs paysagistes
- Entrepreneurs en excavation
- Centre de location
- Municipalités

**Notre produit:**
- Tracteurs et équipements industriels, agricoles et commerciaux

**Région desservie:** Napierville - Châteauguay - Mercier - Sainte-Martine

**Qualités requises:**
- Être dynamique
- Avoir beaucoup d'entregent
- Aimer relever des défis
- Aimer le travail d'équipe
- Posséder les connaissances adéquates

**Nous offrons:**
- Territoire protégé
- Salaire de base plus commissions
- Avantages sociaux
- Ambiance agréable

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement

Veuillez faire parveni votre curriculum vitae avant le 8 juin 1998

Kubota
aubin & st-pierre inc

**350, rue Raygo**
**La Présentation (Québec) J0H 1B0**
**Télécopieur: (450) 796-3011**

042379-c51-1

# JALON MODE INC.

## Couturières

d'expérience demandées pour couture sur vêtements de femmes, hommes et enfants.

Expérience requise sur machines "plain" et "overlock".

Communiquez avec:

**Madame Cindy Laverrière**
**JALON MODE INC.**
**789, rue Mercier**
**Iberville, (Québec)**
**J2X 3S2**
**Tél.: (514) 358-1231**

230400-c50-d

## COMPAGNES, COMPAGNONS

Jeune et dynamique organisme, offrant des services gratuits en employabilité (orientation, référence et recherche d'emploi), recherche jeunes H ou F, 16-35 ans, pour rencontres occassionnelles ou stables, but sérieux.

VIRAGE
CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI
COMTÉS IBERVILLE / ST-JEAN

**347-4717**

Place Héritage, 100, rue Richelieu, bureau 245 Saint-Jean-sur-Richelieu

043967-c51-1

**CAMPUS DU FORT SAINT-JEAN**
15, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 8R8

Le Campus du Fort Saint-Jean, cité universitaire, offre des programmes réguliers d'études supérieures et des programmes de formation sur mesure utilisant les nouvelles technologies de l'information et des communications.

### APPEL DE CANDIDATURES

Dans le but de combler des postes dans le domaine de l'enseignement des langues, le Campus du Fort Saint-Jean désire se doter d'une banque de candidats qualifiés pour enseigner les langues suivantes:

**Français, langue seconde**
**Anglais, langue seconde**

Les personnes intéressées doivent faire parvenir, au plus tard le 29 mai 1998, leur curriculum vitae par télécopieur au (514) 358-6524 à M. Benoît Lalonde, directeur de l'Institut de formation du Fort Saint-Jean, Campus du Fort Saint-Jean. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

230489-c50-md

# MATÉRIAUX À BAS PRIX LTÉE

## VENDEUR

Matériaux À Bas Prix oeuvre dans le secteur des matériaux de construction de première qualité à prix imbattables et imparfaits à prix parfaits. Face à une constante expansion, nous désirons combler un poste de vendeur pour notre succursale de Saint-Jean d'Iberville. De plus, nous voulons créer une banque de candidats pour des postes de vendeurs temps plein et partiel.

Si une carrière dans la vente vous intéresse et que vous avez:

- 2 ans d'expérience comme vendeur (pas nécessairement dans les matériaux de construction)
- une honnêteté et une intégrité reconnues
- un désir de réussir et un dynamisme démontrés
- une motivation à connaître les matériaux de construction,

alors nous vous offrons une rémunération supérieure assortie d'une gamme d'avantages sociaux ainsi qu'un environnement de travail motivant caractérisé notamment par un programme de formation, des possibilités d'avancement et un climat sain et stimulant.

Les personnes voulant se joindre à notre équipe sont priées de se présenter à notre succursale

**Monsieur René Gadbois**
**MATÉRIAUX À BAS PRIX LTÉE**
**222, rue Croisetière Nord**
**Iberville (Québec)**
**J2X 4X7**

MATÉRIAUX À BAS PRIX

**Pour rénover sans vous ruiner!**

042360-c51-1fm

## TECHNICIEN(NE) EN ALARME DEMANDÉ(E)

Exigences:

• DEC en électronique • Entregent • Facilité de communication • Bilingue (français/anglais) • Carte de sécurité au chantier • Carte de commission de la construction du Québec serait un atout

Si cette fonction vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à l'adresse ci-après au soin de

**Mario Benoit**
**Électrovision Benoit Inc.**
**479, 15e Avenue**
**Iberville (Québec)**
**J2X 1B1**

230492-c50-m

## OFFRE D'EMPLOI

## VENDEUR(SE) DEMANDÉ(E)

**TEMPS PARTIEL**

Pour magasin de décoration et de lingerie de maison
Expérience serait un atout
Veuillez vous présenter chez

Caron

**145, rue Richelieu**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

041981-c51-r

## OFFRE D'EMPLOI

## Technicien automobile

• ÉLECTRICITÉ / INJECTION
• MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Postez à:
**GRAVEL SUBARU**
**Offre d'emploi**
**505, rue Saint-Jacques**
**Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)**
**J3B 2M1**
*N.B. Entrevue sur appel seulement*

GRAVEL SUBARU à St-Jean — AUTOPRO

043709-c51-r

## Les Marchés Laplante IGA

sont à la recherche d'un

## COMMIS D'ÉPICERIE

• 35 heures/semaine approx.
• Disponible 7 jours
• Salaire à discuter

Prière d'apporter votre curriculum vitae à:

**M. Michel Deslauriers**
**435, 9e Avenue**
**Iberville (Québec)**

**Tél.: 358-2804**

042410-c51-f




est à la recherche d'un

## SOUS-CHEF

avec 5 ans d'expérience

**Temps plein**

*Prière de vous présenter au*

**320, rue Jacques-Cartier Sud**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
(Club de Golf de Saint-Jean)
***et demandez Steve Mallet***

041979-c51-f

**AVONS BESOIN URGENT**, messagers possédant petite voiture, et connaissant bien St-Hubert et la région, possibilité hebdomadaire de 400$ et plus, pour information et entrevue, composez le 542-9555

**BARMAID DEMANDÉE** avec expérience, pour resto-bar à Sabrevois, demandez Diane au 347-1909

**VITRIER** avec expérience demandé, tél: 347-2359

## IKON Solutions de bureau

**PERSONNEL DEMANDÉ**

**Préposé(e) au télémarketing**
demandé(e) pour desservir notre marché de Saint-Jean et environs.
Nous recherchons une personne dynamique avec entregent.
Pour entrevue demandez
Réal Rodrigue
**Ikon Solution de Bureau Inc.**
**1-888-355-4566**

230421-c50-md

## TRADUCTEUR(TRICE) PIGISTE DEMANDÉ(E)

Nous sommes à la recherche d'un traducteur et d'une traductrice pour travailler à la pige, surtout dans des domaines technique et automobile. Le candidat doit détenir un baccalauréat en traduction et au moins trois années d'expérience. Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**LES TRADUCTIONS CANTIN & CLOUTIER INC.**
**72, Van Vliet**
**Lacolle (Québec), J0J 1J0**
**ou par télécopieur au (514) 246-8556**

230624-c51-G

## TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE

Expérience de deux ans minimum
Automobile requise
Connaissance en informatique
serait un bon atout

*Apportez votre curriculum vitae à l'attention de*
**Directeur de service**
**268, rue Champlain**
**Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)**
**J3B 6Z8**

042480-c51-m

## ADJOINTE-ADMINISTRATIVE

avec expérience dans le domaine de la construction (payes, comptes payables, recevables, CSST, CCQ)

*Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au* **245-3896**

**Tél.: 245-7996**

230620-c51-G

*Fibre* **IBERVILLE** *Fiber Glass*

recherche

**COMMIS À LA FACTURATION**

**Tâches:** Facturation, correspondance, ainsi que poste de secrétaire-réceptionniste pour travail général de bureau, sortie de rapports, entrée de données et classement

**Exigences:**
• Bilinguisme exigé (transige avec les Etats-Unis) français et anglais, parlé et écrit
• Connaissance du logiciel «Avantage» serait un atout ou tout autre logiciel comptable
• Connaissance de Word Perfect 5.1 ou tout autre traitement de texte

**Condition:** poste à temps plein de 35 h/sem.
**Salaire:** selon qualifications
**Endroit:** 743, avenue Thomas, Iberville
***Communiquez avec Louise Simard au (514) 346-3355***

230840-c51-g

## Transport Chalut 2000 inc.

Compagnie en pleine expansion recherche:

**CHAUFFEURS DE SEMI-REMORQUES**

pour Québec, Ontario, Nouvelle-Angleterre

**Exigences:**
• Bilingue
• Dossier G.R.C.
• Dossier S.A.Q.
• Permis classe 1
• Minimum 2 ans d'expérience

**Avantages:**
• Retour à la maison tous les jours
• Équipements récents
• Formation sur citerne pneumatique

*Se présenter au:*
**1065, chemin de la Carrière**
**Bedford**
**et demandez Jocelyn Beaudry**

230521-c50-d

**BARMAID** et serveuse, avec expérience, 32 heures et plus par semaine, curriculum vitae, 224 rue Richelieu, St-Jean, 358-4683.

**BESOIN URGENT** de téléphonistes, travail de jour (9:30h-15h) et de soir (17h-21h). Salaire de base garanti + prime de production. Travail et ambiance très agréables. Produit facile à vendre. Entrainement payé et fourni à nos bureaux. Entrevue et rendez-vous: 542-9555.

**CAMPING GRÉGOIRE** (Lacolle). Recherche emondeur au chômage pour projet d'emploi de 8 à 12 semaines. Débute immédiatement. Tél: 246-3385.

**CHERCHE COIFFEUSE** pour homme, pour location de chaise, demandez Christine au 348-1420.

**CHERCHE ESTHÉTICIENNE** à son compte pour combler espace dans un salon de coiffure. 359-4790.

**COIFFEUSE** avec expérience et clientèle si possible, à St-Luc. 359-4790.

**COIFFEUR(SE)**
pour hommes
demandé(e)
Expérience requise
*Renseignements traités confidentiellement.*
**348-8032**
(jour)
**349-2101**
(soir)

043970-c51-f

**CHERCHE GARDIENNE** à la maison, 3 à 4 jours/semaine, 1 et 4 ans, tél: 359-8394.

**COFFREUR ET FINISSEUR** d'expérience demandé, envoyez C.V. à C.P. 429, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z5

**COIFFEUSE DEMANDÉE** pour homme, avec expérience, 348-5403.

**COMMIS-VENDEUSE,** temps partiel de 12 à 24 heures, jour et soir et fin semaine. Pâtisserie Bissonnette, 1005 Boul. Séminaire, demander Rene. 349-2375, pas d'etudiant s.v.p.

**CUISINIER** spécialisé dans les steaks, 40h/semaine, tél: 346-9569.

**DAME MATURE** pour garder 2 enfants chez moi, heures variables, sur l'Ile-Ste-Therese, tél: 348-0705.

**GARDIENNE DEMANDÉE,** à domicile, horaires très variables, références demandées, tél: 359-0602.

## MÉCANICIEN DEMANDÉ

Travail à temps plein

**245-7997**

230847-c51-G

## Recherche ÉBÉNISTE

qualifié dans le machinage, assemblage et sablage

SALAIRE À DISCUTER

Veuillez contacter M. Mendez au 348-3748 ou vous présenter avec votre curriculum vitae au

**180, rue Saint-Paul**
**Tour A, 2e étage**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

230613-c51-G

**Ferme d'élevage de poulets à Notre-Dame de Stanbridge recherche EMPLOYÉ**
pour travailler et demeurer sur la ferme.
• Une formation sera donnée sur place
• Ce poste requiert d'être de garde une semaine sur deux (y compris une fin de semaine sur deux)
• Disponible immédiatement
• Salaire à discuter
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **par télécopieur au (514) 248-4518** ou remplissez un formulaire de demande d'emploi au **15, rue Plaisance Bedford**

230629-c51-fm

## Recherche livreur

• Temps partiel
• Personne responsable

Vous présenter avec votre curriculum vitae aux

ÉQUIPEMENTS J. CHARETTE
a/s Directeur de service
268, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

047843-c51-f

## IGA BEAUCHAMP

**Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix**
recherche
**GÉRANT(E)**
**de fruits et légumes**
Innovateur(trice) et dynamique possédant deux (2) années d'expérience
**COMMIS D'ÉPICERIE**
**Temps plein et temps partiel**
Salaire selon qualifications
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
**M. Louis Beauchamp**
**1004, rue Principale**
**Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Québec, J0J 1G0**

230799-c51-G

## RB RECHERCHE

**Technicien en gaz propane ou manoeuvre**

**EXIGENCES:**
• 2 ans d'expérience
• Connaissance en plomberie pour le poste de manoeuvre

***PRIÈRE NE PAS TÉLÉPHONER***

Télécopiez votre curriculum vitae à l'attention de M. Pierre Boudreau au

**291-5056**

230815-c51-g

**ENTREPRENEUR** paysagiste recherche employé en excellente condition physique, avec expérience. Tél: 296-8818.

**LE NOUVEAU SUPER 9** recherche chef-cuisinier(e), aide-cuisinier(e), serveur(se)s, avec expérience, "Busboy", hôtesse, barman/barmaid, "shooter girl". Pour entrevue, 658-5170 (Gilles). Vous devrez apporter votre curriculum vitae et photo.

**LES ALIMENTS SURGELÉS** DAN/RÉJ. Je recherche des representants pour la Monteregie et la Rive-Sud dans les produits (poulet), avec ou sans expérience, pour faire la presentation des produits et faire la livraison. Aucun investissement. Prendre rendez-vous avec Marie-Danielle au (514)357-9867.

**LIVREURS** temps partiel, possédant auto ou camion recent, pour livraison region Saint-Jean et Montreal. 358-1298.

**NOTRE COMPAGNIE** d'armoires de cuisine est à la recherche de candidats pour combler des postes de monteurs de cabinet et de manoeuvres, avec expérience. Postes de jour ou de soir, se présenter au 665 rue Brown à Iberville entre 9h et 17h.

**PLOMBIERS DEMANDÉS** pour installation compteur à l'eau, tel: 346-3823.

**PORTIER DEMANDÉ** costaud et musclé au Bar Le Rocket, St-Bernard-de-Lacolle, tel: 357-5452, 888-8827.

**RECHERCHE ANIMATEUR** bilingue, avec beaucoup d'expérience pour discothèque, clientèle 80% anglophone au Bar le Rocket, St-Bernard-de-Lacolle, tel: 357-5452, 888-8827.

**RECHERCHE** belles jeunes filles de 18 à 30 ans, bon mal, très payant, pour Agence d'escortes, tel: 358-3091.

**RECHERCHE FILLES** pour concours de bikini au Bar Le Rocket à St-Bernard-de-Lacolle, très payant, appelez au 357-5452 ou 888-8827 pour rendez-vous.

**RECHERCHE FILLES** pour "wet t-shirt" au Bar Rocket, St-Bernard-de-Lacolle, très payant, tel: 357-5452, 888-8827.

**RECHERCHE GARDIENNE** pour residence avec 7 personnes âgées, temps partiel quelques jours par mois, inf. Nicole, 346-1606 après 18h.

**RECHERCHE GARDIENNE** pour 4 filles, 3-4 1/2-6-7 1/2 ans, 45h/semaine (de 8h à 17h), fournissant reçu d'impôt, non-fumeuse, pouvant se voyager, effectuerait tâches ménagères, références exigées, 347-9463.

**RECHERCHE PERSONNE** pour travaux generaux, secretariat, plantation d'arbres, nettoyage, art sante, temps plein ou partiel, tel: 291-3182.

**RECHERCHE PERSONNE** pour surveillance dans stationnement au Bar le Rocket, St-Bernard-de-Lacolle, 357-5452, 888-8827.

**RECHERCHE PERSONNE** pour gardiennage d'une personne handicapée physiquement. Permis conduire obligatoire, tel: 348-3523.

**S.P.C.A** de la Monteregie cherche personnes pour travailler au refuge, pour l'entretien des animaux, ayant une bonne relation avec nos compagnons à quatre pattes, étant surtout sensibles à leur bien-être. 460-3075.

**SABLEUR** de planchers avec expérience demandé. Tel: 348-9899.

**SERVEUSES** pour un nouveau resto-bar, au centre-ville, bel apparence et expérience requise, 346-9569.

**TEMPS PARTIEL**, conseiller en qualité de vie, auto, 25 ans et plus, possibilité 500$ et plus par semaine, 514-649-9626.

**TRAVAIL D'ÉCURIE** pour personne aimant les chevaux, temps partiel, tél: 659-3384.

**UNIVERSITAIRES**. Cie Internationale en expansion offre 43 postes en marketing, 12.85$ pour débuter. Bourses d'études disponibles. Super ambiance. Informations à l'entrevue. (514)-443-0900, 18 ans +.

**URGENT** 50 postes disponibles Manutentionnaires et étalagistes. Auto obligatoire. Si intéressé(e), prière de communiquer avec: Étienne B. Girard, tél: (514)-848-9922 poste 225 ou Johé Bertrand, tél: (514)-848-9922 poste 228. Service de personnel Manpower, 1800, avenue McGill College, bureau 900, Montréal (Québec) H3A 3J6

SECTION SERVICES



**451 OFFRES**

## À BON PRIX

Réparations joints, brique, pierre, cheminée, crepi de solage. Imperméabilisation brique et beton. Estimation gratuite. 20 ans d'expérience. Denis Duluc, 348-1403.

**À PRIX ABORDABLE,** peinture d'expérience, estimation gratuite, satisfaction garantie. Demandez Yvon, 358-2422.

## A.A SERVICE D'ARBRES

Émondage, élagage, de chaîneteuse, nacelle 48 pi, assurance responsabilité, tel: 357-0518.

**ACHETERAIS** pompes à pistons usagées, réparation D.P.I. Services de petits moteurs, pompe à eau et hors-bord, 291-9814.

**AIDE VOYANCE** Tarot, Numérologie, Astrologie, 15 ans d'expérience, les meilleurs au pays, 2.99$ minute, seulement. Tel: 1-900-451-5240.

**ANGLAIS COURS PRIVÉS** niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir, 12$/heure, Claude, 348-0283.

**APPRENEZ** facilement à danser chez vous. Offrons "gratuitement" cours de danse sociale ou en ligne, ou country ou folklore chaque danse est expliquée "pas par pas" et dansée avec musique sur cassette vidéo. En plus recevez de la documentation française et anglaise sur plus de 500 danses. Écrire au Centre de Loisir Familial Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tel: (514) 523-1010 c'est gratuit et sans obligation.

## ARTICIMENT,

crépis, agregat, céramique, réparation fissure active, licence R.B.Q., estimation gratuite, tel: 347-9476.

**ATTENTION, ATTENTION!** Fissure de solage, infiltration d'eau, crépis, drain. Fiez vous à des experts dans le domaine qui vous offrent des garanties et un service de qualité. Appelez pour une estimation detaillée et gratuite, tel: 359-6076, urgence: 867-6076.

**AVEZ-VOUS** déjà consulté de vrais clairvoyants et mediums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la Ligne de Karonanna Zanmort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D. autres médiums et voyants très connus font partie de son equipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir appelez le 1-900-451-9602, 18 ans + 4.99$/minute, 24hres/7 jours.

## CAGÉDI

Réparation de moustiquaires, 40 St-Charles, St-Jean-sur-Richelieu.

**COURS DE PIANO,** par finissante de Vincent d'Indy, demandez Caroline au 347-5008.

## CURRICULUM

C.V. et lettre de présentation, efficace. Travaux d'étudiants, correction des erreurs, gratuite. Rédaction, et tout autre travail sur ordinateur. Demandez Suzanne: 349-1763.

**DEVENEZ** un auteur à succès, avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543, L'École de Rédaction, 542-38e av. McArthur, Ottawa, On. K1L 6R2.

**ÉCHANGEUR D'AIR,** vente et installation, travail garanti, 5 ans d'expérience, estimation gratuite, tél. 349-4834, pagette: 801-8508.

**ENTRETIEN GÉNÉRAL** pour vos travaux, fait avec minutie (électricité, joint, peinture, etc.) Bons prix, estimation gratuite, cell. 781-3379.

**ENTRETIEN MÉNAGER** dans résidence privée et bureau. Références sur demande, tél. 347-2038 ou 347-8743.

**ESTIMATION GRATUITE**
peinture et réparation pour sinistrés, contrat d'assurance, satisfaction garantie, M. Rouleau, contracteur, tél. 349-1307.

**MÉDIUM**, plus de 10 ans d'expérience, cartes, pendule, voyance, lecture sur photo. Je me déplace. Pour rendez-vous, Manon, 346-9249.

**Solutions EnerGIK INC.**
RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Évaluation gratuite
Travail après sinistre
• Inondation
• Réfection de toiture
• Réparation de gypse et peinture
359-1889
Téléc.: 359-1488
Éric et André Girard
Pagette: 921-7494

**ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE enr.**
**Oscar Bisson**
Réparation de fissures
Tirage de joints
- Cheminées brique et pierre
- Crépit de solage
- Imperméabilisation de brique et béton

**349-3129**

**COURS D'ANGLAIS**
- Niveau de base ou spécialisé
- Individu ou groupe
- Soutien éducatif pour enfants
- Pratique d'entrevue
- 15$/ heure/ personne
- 10 ans d'expérience
- de 8 h à 22 h

AUSSI TRADUCTION
**349-8065**

**GARAGE JEAN GIROUX**



*Mécanique générale*
*Antirouille*
**28, rue Lamarche**
Saint-Grégoire **347-9370**

**CLINIPRO PLUS**
Service complet pour la piscine creusée ou hors-terre.
**SPÉCIAL OUVERTURE**

| | Hors-terre | Creusée |
|---|---|---|
| Rég.: | 59,99$ | 79,99$ |
| Spécial: | **49,99$** | **69,99$** |

Pierre — Saint-Jean rés.: **(514) 357-9238**
Cell.: **(514) 237-9886**

Peu importe la *fissure de béton*... **nous réparons!**
**YVON AUBERT CONSTRUCTION** Depuis 1969
TRAVAIL PROFESSIONNEL GARANTI
- Injection à l'époxye et de polyuréthane
- Drain français, goudron, membrane
- Problème de pierre schisteuse

Résidentiel • Industriel
**679-6034**
Téléc.: 679-5158
www.yvonaubertconst.qc.ca
Enregistré C.C.Q.
ÉVALUATION GRATUITE

**CONSULTATION INITIALE SANS FRAIS**
**H. Sztern & Associés**
**Syndic en faillite**
Propositions:
Consommateurs et commerciales
Faillites personnelles et commerciales
Redressement d'entreprises
***Nous nous déplaçons***
*Pour renseignements:*
Brigitte Dumouchel
**359-5823 et 382-0007**

- Nous faisons les réparations de tous genres
- Service rapide et professionnel
- Réparations sur place

SUPER BAS PRIX
**RÉPARATION LE JOUR MÊME**
VITRERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC.
155, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
**347-2359**



ACHAT - VENTE
LOCATION
*Véhicules neufs ou d'occasion*
*M. Rock Lauzier*
Guilde maître vendeur
Tél.: 358-5842 Mtl: 875-1959
Saint-Jean-sur-Richelieu

**PATIOS**
**PERÇAGE DE TROUS**
de 9 à 24 po de diamètre pour patios, poteaux de corde à linge, balcons et clôtures.
Construction de patios et balcons
**346-3933**

**ABATTAGE - ÉMONDAGE**
*Pour un service rapide*



30 ans d'expérience
ÉVALUATION GRATUITE
*Demandez Raymond*
346-0287 (Fax)
346-7359 (Bur.)
440-3658 (pagette)



Location à partir de 29,95$ par mois
PRIX IMBATTABLES
***Radiotéléphones***
***Téléavertisseurs***
***Téléphones cellulaires***
***• Mobiles***
***Vente et location***
MIDLAND
uniden
MOTOROLA
maxon
KENWOOD
**348-5910**
HÉBERT GOUIN Communications
391, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

**«TOP SOIL»**
**TAMISÉ**
**de 1re Qualité**
TRANSPORT & TERRASSEMENT
B. FRÉGEAU & FILS INC.
ST-ALEXANDRE, CTÉ IBERVILLE
**346-3487**

# Les meilleurs fournisseurs

REMORQUAGE 24 HEURES
**RADIATEUR D'AUTO LEFORT INC.**
▲ Radiateur
▲ Réservoirs à essence
▲ Chaufferettes
▲ Pompes à eau
**347-5921**
289, 3e Rang Nord,
Saint-Athanase d'Iberville

• SAINT-JEAN • SAINT-LUC
• IBERVILLE • L'ACADIE
346-6666 UNION 346-5555
ST-JEAN 357-7777



SERVICE DE MINI-GROUPE
SERVICE JOUR ET NUIT

Remorquage 24 h 7 jours/7
Garage Valiquette & fils inc.
**DÉBOSSELAGE- PEINTURE**
TRAVAIL GARANTI
Évaluation gratuite
Personnel d'expérience seulement
144-B, rue Laurier
346-2688

**MARCEL DUVAL**
**Fer et Métaux Inc.**
- Achetons autos d'occasion et accidentées
- Vente de fer et de pièces d'autos d'occasion
- Métaux de toutes sortes
- Récupération d'autos

661, rang Ste-Marie
St-Sébastien, (Qc) J0J 2C0
Tél.: (514) 244-8817




262, rue Bouthillier, Saint-Jean-sur-Richelieu
346-6625

CONSTRUCTION

RODELIN INC.
**TERRE DE FINITION TAMISÉE**
**EXCAVATION ET NIVELLEMENT**
Évaluation gratuite
347-3154
133, rue Dubois
Saint-Jean-sur-Richelieu

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES
**DEMEULES TRANSPORT INC.**
7940, boul. Industriel
Chambly
Tél.: 346-0490
Mtl: 658-9555



**L'oisellerie**
du Haut-Richelieu Inc.
— Animalerie —
347-5330
SALON DE TOILETTAGE
Diane Desbiens, propr.
2, Route 104
Iberville

**GARAGE CLAUDE LAFAILLE**
Spécialité Nissan
• Voitures importées
• Mécanique générale
662, rue Saint-Jacques
347-3133
Vidange d'huile 17,95$ + taxes
Antirouille 55$ + taxes

**FABRICATION,** renovation d'armoires de cuisine et de salle de bain en bois, mélamine, stratifié et thermo plastique. Aussi meuble sur demande. A bon prix, pour information 347-1405

**LORRAINE VOYANTE**
Lignes de la main, Numerologie, Tarots. 18 ans d'experience. Cours lignes de la main, tél. 349-0405

Instant COPIE
SERVICE DE PHOTOCOPIES
Ouvert jusqu'à 20 h
899, boul. du Séminaire Nord
Face à la Pharmacie Papillon
359-6869
043220-c47-h

**S. Simard**
**Traitement de texte**
Curriculum vitae
Consultation
Traduction
523, boul. du Séminaire Nord bureau 301
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-0032
043194-c46-g

*Rénovation P. Berteau enr.*
EVALUATION GRATUITE
• *Spécialité Rénovation*
• Toitures
• Patios
• Cabanons
• Etc.
359-0683
Cell.: 239-1581
042618-c49-r

Habitation SÉLECT Itée
*CONSTRUCTION*
• *Rénovation*
• *Résidentiel*
• *Commercial*
*EVALUATION GRATUITE*
*88, rue François-Dalpé Via Grand-Bernier et boul. Ddesjardins Saint-Luc*
***Tél.: 349-2933***
***Fax: 349-2826***
043867-c49-r

**FISSURE INFILTRATION**
Réparation fissure de solage à injection d'epoxy, infiltration d'eau, reparation de briques, fondation, béton. Problèmes d'humidité ? Imperméabilisation de brique et ciment. Renovation générale. Ouvrage garanti. 7/7 jours. Info: (514) 357-7727

**FLEURS VIVACES**, grande vente de fleurs en champs, plus de 100 variétés, gros plants de 1$ à 2$/rabais, pour chaque plante. Géraniums annuels et vivaces, chats à donner. 296-4552

**HAIE DE CÈDRES**, différentes hauteurs, livrés ou plantation garantie, émondage, entretien de terrain, estimation gratuite. 246-4172

**HOMME À TOUT FAIRE**, réparation générale, intérieur /extérieur, 30 ans d'expérience, prix compétitifs, estimation gratuite, (514) 291-4184

**HOMME FERAIT** peinture, décapage de planchers et cirage, tel: 357-9806, demandez Sylvain

**JE PRENDRAIS SOIN** de personnes malades ou âgées, à leurs domiciles. Expérience acquise. tél: 460-3376, 460-3601

**LA CLEF DU DESTIN.** Une équipe de voyants est là pour vous guider, afin de reprendre le contrôle de votre vie. 4.50$/minute, 18 ans et plus. 1-900-677-2677

**LONG POINT** machines à coudre, vente et réparation, spécial Tacker 269 de Singer, toutes automatiques, Needle Stistch et plain coupe fils automatiques, à des prix sans compétition. 346-3682

**MADAME LUCIE MÉDIUM,** carte, thé, boule de cristal, 7 jours, me déplace. Agence de rencontres personnalisée, sérieuse, occasionnelle, tel: 347-8337, pagette 724-4037

**MASSAGE PROMOTION!** Massages suédois 20$/une heure et quart. Relaxation, thérapeutique, tension, troubles respiratoires, insomnies, bursites, tendinites, pour rendez-vous: 349-3933, Charles

**Couturière**
15 ans d'expérience pouvant faire des retouches ainsi que la confection de tous genres, exemples: Robes de mariée, rideaux, draps santé et autres
**À BON PRIX**
*Communiquez avec Sylvie*
**358-9660**
230848-c51-m

**PEINTURE**, réparation joints de gyproc, travaux généraux, 20 ans d'expérience, Richard Fortin, Saint-Luc, entr. licencié, cellulaire 942-8123

**PISCINE**
Ouverture à partir de 36.27$. Entretien estival à partir de 140.32$. Vente et achat de piscine et accessoires. Service d'installation et réparation. Estimation gratuite pour assurance. Demadez Yves: 346-7271

**PLOMBERIE,** construction, rénovation, réparation, débouchage. Plombier 20 ans d'expérience, travail garanti, tarif heure ou contrat, estimation gratuite. Pierre Riel: 348-7742

**RÉNOVATION** en tout genre, peinture intérieur/extérieur, tel: 358-4803, pagette: 741-8210

**SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER** S. L'Heureux. 346-8060. Pagette: 960-4372. Satisfaction garantie, résidentiel ou commercial

**SERVICE DE CONCIERGERIE**, entretien et travaux de tous genres, pour immeubles et commerces. Eric et Manon: 349-2131

**TAROT** et Oracle de Belline, numérologie, médiumnité, interprétation des rêves, nous sommes une équipe de 4 voyants avec don naturel de voyance. 3.79$/minute. 1-900-451-5276

**TIRAGE DE JOINTS** plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite. Stéphane: 358-9476, 898-4598(cellulaire)

**VIENS T'OFFRIR** un moment de paix, pour retrouver la centration de ton être et clarifier tes objectifs de vie. Consultation individuelle. Geneviève: 359-7966 (entre 9h et 16h sur semaine)

**VOUS VOULEZ DU PROFESSIONNEL,** pour tireur de joints, pose de gyproc et peinture, travail garanti, rés: 291-3295, pagette: 202-2333

**VOYANTE RÉPUTÉE** 13 ans d'experience, don de voyance pure depuis 3 generations et revelations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires. Professionnalisme assuré, pas de surprise, 40$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, Laprairie: 659-6994

## 452 DEMANDES

**NOUS VOULONS** acheter une fournaise de maison mobile, usagé en bon état, tél: 346-5167

**URGENT BESOIN** de pepines, bulldozers, skiders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant, tél: (819)353-1777

SECTION AVIS

## 501 AVIS PUBLIC

**REMERCIEMENTS** au Sacre Coeur pour faveur obtenue. L.M.P.B.

**AVIS DE DISSOLUTION**
Prenez avis que la compagnie 2429-8424 QUÉBEC Inc. présentera une demande à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Ce 27 mai 1998
Léo René, président
230825-c51-G

**AVIS D'INVENTAIRE**
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Mme Alma BÉLANGER, veuve de M. Léopold BLAIS, en son vivant domiciliée au 161, boul. Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J2W 2M5, survenu le 19 octobre 1997, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral conformement à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par les interessés, à l'étude de Me Danielle Deland, notaire, au 229, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Quebec J3B 6T3.
Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 27 mai 1998
Danielle Deland, notaire
230817-c51-G

SECTION RENCONTRE AMITIÉ



## 551 DIVERS

**AGENCE DE RENCONTRE SELECTE,** but amical sérieux, plusieurs fiches descriptives, venez nous rencontrer, on saura vous aider, infos: 349-6777

**AGENCE DE RENCONTRE,** Madame Lucie medium: sérieux, occasionnel, très ouverte à vos demandes, 7 jours/semaine, aussi carte, thé, boule de cristal, tél: 347-8337, pagette: 724-4037

**AGENCE DE RENCONTRES** Therese, vous êtes seule et libre, vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux, renseignements au 348-6980

**ATTENTION!** Soupers rencontres aux saveurs Manhattan pour gens seuls, les samedis 18:30h, à l'Arizona, 3500 Boul. Matte Brossard. Ginette et Jacques, samedi spécial tirage: 100$, 466-7980

**BONJOUR!** Marc-Loup vous reçoit en privé, tél: 442-9589, Rive-sud, lundi au vendredi de 8h à 18h

**BONJOUR!** Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tél: 347-2988, du lundi au vendredi, de 11h à 19h.

**ESCORTE**
Sandra se déplace ou vous reçoit, service discret et complet, tél: 358-2292

**ESCORTE BLEU NUIT**
Vous reçoit ou se déplace en privé, nous avons des nouvelles jolies demoiselles, pour un meilleur service et meilleur choix. 358-3091, 24h/24, 7 jours/7. Nouvelle Administration. Nous engageons.

**ESCORTE** Julie, vous reçoit en privé ou se déplace pour vous messieurs, nous engageons, tel: 358-5508

**ESCORTE** Je vous reçoit et me déplace pour vous messieurs mesdames, je suis mince, jolie, soignée. Services très discrets. 346-7845

**FEMME** 38 ans, recherche hommes généreux pour relations intimes, lundi au vendredi de 9h à 16h, tel: 346-3081

**FEMME** quarantaine désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes, du lundi au vendredi, tel: 357-[illegible]

**SUNNY VOUS** reçoit en privé, [illegible], en tout temps, tel: 358-5492

SECTION ENCANS



## 601 DIVERS

**ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT**
100 chaises bistro en bois, 35$ ch.; four à pizza électrique «Baker's Pride» 24x21, 400$; table de buffet sur roues, 900$; présentoir à gâteaux 4 pi, 1 650$; lave-vaisselle «Hobart» AM12, 208 volts, 2 800$ (garanti).
Vente et location
Encan / Équipement
Lehoux
Ginette Himbeault
Tél.: 359-7616
Pagette: 599-7962




**FAITES LE PREMIER PAS. DONNEZ.**
ASSOCIATION CANADIENNE DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE
À force de chercher.
1425 Rene Levesque ouest, Bureau 506, Montreal (Quebec) H3G 1T7
Tel: (514) 393-3522

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

## AVIS PUBLIC
### AVIS D'ADOPTION
PROJET DE RÈGLEMENT
No 2800
**décrétant la rémunération annuelle versée aux membres du conseil municipal**

Avis est donné à toutes les personnes susceptibles d'être intéressées par le projet de règlement ci-haut mentionné:

Que le conseil municipal a adopté le projet de règlement no 2800 décrétant la rémunération annuelle versée aux membres du conseil municipal par la résolution no 3060-05-98 à la séance du 4 mai 1998.

Que l'objet de ce projet de règlement est de fixer, rétroactivement au 1er janvier 1998, la rémunération de base et les allocations de dépense des membres du conseil comme suit:

1.1 rémunération annuelle de base pour le maire est fixée à 51 086.51$.

1.2 La rémunération de base pour les autres membres du conseil municipal est fixée à 13 989.94$.

1.3 La rémunération est versee hebdomadairement.

2.1 L'allocation de dépenses annuelle du maire est fixée à 11 868.00$.

2.2 L'allocation de dépenses annuelle pour un autre membre du conseil est fixée a 6 994,73$.

Cette allocation annuelle de dépenses est versée à titre de dédommagement des dépenses inhérentes à l'occupation d'un poste de membre du conseil.

Que la rémunération de base et l'allocation de dépenses des membres du conseil est présentement de:

La rémunération annuelle de base pour le maire est de 55 359,72$ et l'allocation de dépenses est de 11 613,16$;

La rémunération de base pour les autres membres du conseil est de 14 882,92$ et l'allocation de dépenses est de 7 441,20$;

Que l'adoption du règlement no 2800 est prévue pour la séance régulière du conseil municipal qui se tiendra à 20 h 00 le 6 juillet 1998 dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville située au 188, rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 27 mai 1998.

**Jacques Jutras,** *avocat, greffie*
230818-c51-Gm

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

## AVIS PUBLIC
### AVIS D'ADOPTION

Avis public est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, savoir:

**Règlement no 2806:** autorisant un emprunt de 925 000$ pour réaliser un "Programme de revitalisation des vieux quartiers".

Ce règlement a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu lors de la séance tenue le 19 mai 1998. Tous intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier, à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord. Ledit règlement entrera en vigueur suite à l'approbation par les personnes habiles à voter sur ce règlement lors de la consultation qui sera tenue le 4 juin 1998 conformément aux dispositions des articles 532 à 559 de la *Loi sur les élections et les référendums* dans les municipalités.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec

Ce 27 mai 1998

**Jacques Jutras,** *avocat, greffier*
230780-c51-f

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

## AVIS PUBLIC
### AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil municipal et sont entrés en vigueur, savoir:

**Règlement no 2792:** amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447, 2559, 2608 et 2704 pour établir des normes pour les bâtiments accessoires à un usage en zone agricole permanente et remplaçant les grilles des usages et normes pour les zones nos 1001, 1001-1, 1001-2, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1007-1, 1008, 1008-1, 1009, 1009-1, 1009-4, 1009-5, 1010, 1011, 1011-1, 1013, 1013-1, 1013-2, 1014, 1014-1, 1015, 1016, 1017, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1067-1, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1078-1, 1079 situées principalement à l'intérieur du périmètre désigné comme zone agricole permanente à divers endroits dans le territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Adopté le 4 mai 1998
Aucune demande d'approbation par les électeurs n'a été demandée
Date de délivrance du certificat de conformité: 14 mai 1998
Date d'entrée en vigueur: 14 mai 1998

**Règlement no 2793:** amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447, 2582, 2609 et 2659, pour modifier les limites des zones nos 45 et 55-5 longeant une section de la rue Saint-Louis, pour créer la nouvelle zone no 45-2 et créer la grille des usages et normes de ladite zone no 45-2.

Adopté le 4 mai 1998
Aucune demande d'approbation par les électeurs n'a été demandée
Date de délivrance du certificat de conformité: 14 mai 1998
Date d'entrée en vigueur: 14 mai 1998

**Règlement no 2794:** amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant à la définition de la classe d'usages "lieu de rassemblement".

Adopté le 4 mai 1998
Aucune demande d'approbation par les électeurs n'a été demandée
Date de délivrance du certificat de conformité: 14 mai 1998
Date d'entrée en vigueur: 14 mai 1998

Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,

Ce 27 mai 1998

**Jacques Jutras,** *avocat greffier*
230835-c51-m

TAPIS PRÉLARTS **Richelieu Linoléums** INC
TAPIS - TUILES
LINOLÉUMS - CÉRAMIQUE
Tél.: **358-2780**
**358-1836**
**220, Route 133, Sabrevois**
042147-c49-r

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES
**DEMEULES**
TRANSPORT INC.
**7940, boul. Industriel**
**Chambly**
**Tél.**: 346-0490
**Mtl**: 658-9555
043338-c47-h

**OFFRE DE SERVICE**
Peinture et joints
AUSSI
Nettoyage de tapis et divans





042381-c51-r
**Demandez Philippe 542-9542**

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

## AVIS PUBLIC
### RAPPORT FINANCIER

Avis public est par les présentes donné que le rapport financier du trésorier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi que le rapport du vérificateur seront déposés lors de la séance générale du conseil municipal qui aura lieu le lundi 1er juin pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 1997.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ce 27 mai 1998

**Jacques Jutras**, *avocat*
*greffier*

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

## AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ
### VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Avis est, par les présentes, donné que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu présentera à l'Assemblée nationale du Québec un projet de loi d'intérêt privé ayant notamment pour objet de lui permettre de réaliser un centre de congrès et de lui accorder tous autres pouvoirs nécessaires ou utiles à sa bonne administration.

Toute personne qui a des motifs d'intervention sur ce projet de loi doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale du Québec.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ce 6 mai 1998

**Jacques Jutras**, *avocat*
*greffier*

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

## AVIS PUBLIC
### PROMULGATION

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil municipal, savoir:

**Règlement no 2805**: concernant les ventes de garage

Adopté le 19 mai 1998

**Règlement no 2807**: amendant le règlement no 2744, tel que modifié par le règlement no 2763, établissant un programme de subvention à la revitalisation des vieux quartiers de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Adopté le 19 mai 1998.

Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,

Ce 27 mai 1998

**Jacques Jutras**, *avocat*,
*greffier*

230776-c51 f

230635-c51 fm

## SOCIAL

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

## AVIS PUBLIC
### Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité
### Procédure d'enregistrement
### Règlement d'emprunt

Avis public est donné que lors de la séance tenue le 19 mai 1998, le conseil municipal a adopté le règlement suivant:

**Règlement no 2806**: autorisant un emprunt de 925 000$ pour réaliser un "Programme de revitalisation des vieux quartiers".

**Personnes habiles à voter**:

Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité, toute personne qui, le 19 mai 1998, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes:

- être domicilié dans la municipalité;
- être propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, au sens de la *"Loi sur la fiscalité municipale"* (L.R.Q., chapitre F-2.1);
- être occupant d'une place d'affaires située dans la municipalité, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, au 19 mai 1998, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la *"Loi sur la protection du malade mental"*, ni sous la protection du curateur public.

**Conditions supplémentaires:**

Pour avoir le droit de voter on doit:

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants:

Désigner une personne, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Dans le cas d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 19 mai 1998, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

**Procédure d'enregistrement:**

Le registre sera accessible sans interruption de 9 h à 19 h à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 juin 1998.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin soit tenu est de six cent quarante-quatre (644).

Si le nombre de demandes requis n'est pas atteint, ledit règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter à son sujet.

Toute personne habile à voter sur ledit règlement peut le consulter au bureau du greffier à l'hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 4 juin 1998, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 188, rue Jacques-Cartier Nord, en la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, à 19 h 05.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,

Ce 27 mai 1998.

**Jacques Jutras**, *avocat*,
*greffier*

230780-c51 f

### 27 mai
**Âge d'or St-Alexandre**
**Partie de cartes**

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre organise une partie de cartes, le mercredi 27 mai à 19h30 au local de l'âge d'or de St-Alexandre. Coût: $2. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

### 27 mai
**Groupe Joie de Vivre**
**Rencontre**

Le groupe Joie de Vivre invite toute personne séparée, divorcée ou vivant un deuil à une rencontre le mercredi 27 mai à 20h au Patro Normandie, 937, A boulevard du Séminaire Nord (à l'arrière du Van Houtte). Info: Robert au 358-2383 ou Jacqueline au 346-3548.

### 27 mai
**Retraités de Crane**
**Réunion**

Les retraités de Crane tiendront leur réunion mensuelle, le mercredi 27 mai à 14h à la Légion Royale Canadienne, 4, rue Frontenac. Notre souper aura lieu à 18h au «Resto Coq». Les cartes membres pour l'année 1998-1999 sont maintenant disponibles. Bienvenue à tous.

### 28 mai
**Cartes**
**Villa St-Jean**

Partie de cartes à Villa St-Jean, le jeudi 28 mai à 19h30 au 145, rue Eatou: à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info: 348-4760.

### 29 mai
**L'Escale T.**
**Soirée de ressourcement**

L'Escale T. tiendra une soirée de ressourcement ayant pour thème «Quand souffle l'Esprit». La soirée portera sur la préparation du dimanche de la Pentecôte, le vendredi 29 mai à 19h à l'Escale T., 50 rue Sainte-Thérèse à Île Sainte-Thérèse. Au programme: eucharistie et célébration. Bienvenue à tous. Info: 348-4580.

### 30 mai
**Âge d'or St-Jean**
**Soirée dansante**

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 30 mai à 19h30, au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Georges Deland. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

### 30 mai
**CASA Saint-Eugène**
**Super vente de garage**

Les casatières vous invite à leur super vente de garage, le samedi 30 mai de 8h30 à 16h au 101, rue Towner (dans Saint-Eugène). En cas de pluie la vente de garage sera remise au lendemain. On vous attend nombreux.

### 30 mai
**Légion Iberville**
**Soirée rétro**

La Légion Royale Canadienne d'Iberville organise une soirée rétro, le samedi 30 mai. Un souper spaghetti sera servi à compter de 18h30, suivi de la soirée dansante avec musique des années 50 à 70. Coûts: $6 ou $4 pour la soirée dansante seulement. Billet en vente à la légion ou en communiquant avec Ginette Paré au 359-6711.

### 30 mai
**St-Sébastien**
**Age d'or**

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien vous invite à sa soirée dansante, le samedi 30 mai à 20h au Centre Communautaire, 176, rue Dussault à St-Sébastien. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

### 31 mai
**3e Age de l'Acadie**
**Tournoi de pétanque**

Le club du 3e âge de l'Acadie vous invite à participer à son tournoi de pétanque le dimanche 31 mai à 13h au terrain des loisirs de l'Acadie. Les inscriptions se feront sur place à compter de 12h. Bienvenue à tous. Info: 346-3322.

### 31 mai
**Club des 3x20**
**Clôture des activités d'hiver**

Le club des 3x20 de Saint-Jean clôture sa saison d'hiver en organisant une journée spéciale, le dimanche 31 mai au Centre des Aînés. Celle-ci débutera par la célébration d'une messe à 14h suivi des cartes et d'un souper à 17h30. Une soirée dansante clôturera les festivités. Bienvenue à tous. Coût: $12. Les billets sont en vente auprès des membres du comité. Info: 347-6426, 346-2743, 346-5587 ou 348-2816.

### 31 mai
**Filles d'Isabelle de St-Jean**
**Pèlerinage**

Les Filles d'Isabelle de Saint-Jean vous invite à leur pèlerinage annuel au Cap de la Madeleine, le dimanche 31 mai. Le départ est prévu pour 6h30 du stationnement des autobus Boulais. Un arrêt est également prévu dans le stationnement de l'église Saint-Edmond vers 6h35 et un au Halles de Saint-Jean. Coût: $16. Bienvenue aux membres et amies. Réservation: 358-9087 ou 346-6143.

### 1 juin
**Casa**
**Souper de fin de saison**

La Casa Saint-Eugène vous invite à son souper de clôture des activités d'hiver, le lundi 1 juin à 18h30 au restaurant Les Doux Instants, 226 rue Champlain. Les membres intéressés doivent communiquer avec Diane au 346-6537 le plus tôt possible. Bienvenue à tous.

### 1 juin
**L'Escale T.**
**Soirée d'adoration**

Amis adorateurs de la Sainte face de Jésus, venez prier avec nous sous le thème suivant: «Découvre moi ton visage Seigneur». La prochaine soirée aura lieu le lundi 1 juin de 19h30 à 21h à l'Escale T., 50, Sainte-Thérèse à St-Luc. Les soirées seront animées par Mme Yvonne Gaudreau et son équipe. Bienvenue à tous. Info: 348-4580.

### 2 juin
**Iberville**
**Séminaire**

Le dernier séminaire de la vie dans l'Esprit se tiendra, le mardi 2 juin à 19h15 à l'église Saint-Athanase, 500, 1ère rue à Iberville. Le sous-thème de la rencontre du 2 juin est «Chemin de vie par l'eucharistie» avec comme invité Gérard Marier. Bienvenue à tous. Info: 346-4529.

### 2 juin
**Fermières de St-Grégoire**
**Assemblée mensuelle**

Le Cercle de Fermières de St-Grégoire tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 2 juin à 19h30 au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Bienvenue à toutes.

### 3 juin
**3x20 de St-Jean**
**Mini-golf**

Le club des 3x20 de St-Jean vous convie au lancement de sa saison de mini golf à compter du mercredi 3 juin de 18h à 21h au Centre des Oeuvres, 40, rue Frontenac à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info: 346-5587.

### 3 juin
**Centre des aînés**
**Assemblée annuelle**

Le Centre des aînés johannais tiendra son assemblée générale annuelle avec élection, le mercredi 3 juin à 13h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à St-Jean. Bienvenue à tous.

### 3 juin
**Fermières Iberville**
**Assemblée mensuelle**

Le Cercle de Fermières d'Iberville convie ses membres à un souper communautaire qui précédera l'assemblée mensuelle, le mercredi 3 juin à 18h à la Palestre d'Iberville, 375, avenue Bessette à Iberville. Bonne vacances à tous. Lise Demers au 358-3886.

### 4 juin
**3x20 de St-Jean**
**Pétanque**

Le club des 3x20 de St-Jean vous convie à l'ouverture de la saison de pétanque, le jeudi 4 juin à 18h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous. Info: 348-2634.

Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

## ENCAN PUBLIC

Seront mis en vente plusieurs articles, provenant de tous les services de la Ville tels que:
- Camionnettes
- Bicyclettes et divers articles saisis non réclamés
- Divers autres articles: pédalos, canots de vitesse, système de son, etc.

ENDROIT: Stationnement Stade Richard Lafontaine
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
DATE: Le samedi 30 mai 1998
HEURE: 9 h
CONDITION: Argent comptant

**VENDU TEL QUE VU (AUCUN REMBOURSEMENT)**

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
Acheteur
Jacques Vallières

230801-c51 g

# - DATES À RETENIR -

SOCIAL

## 5 juin
**Âge d'or de Napierville**
**Soirée dansante**

Le club de l'âge d'or de Napierville vous invite à sa soirée dansante, le vendredi 5 juin à 20h à la salle paroissiale de Napierville. Nous aurons une pratique de danse (avec animateur), d'une durée de 30 minutes à compter de 19h30. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

## 5 juin
**Paroisse St-Lucien**
**Soirée d'adoration**

La paroisse Saint-Lucien vous invite à une soirée d'adoration du St-Sacrement avec eucharistie et messe, le vendredi 5 juin à 19h à l'église de Saint-Lucien, 120 rue Dollard à Saint-Jean. Toute la population est invité à venir adorer Jésus et prier pour les besoins de notre société. Info: 346-9785 entre 13h et 16h ou 346-3860.



*Joyeux 60e anniversaire*

*de mariage à M. & Mme Jean-Marie Lessard*

*60 annees se sont passées depuis que vous vous êtes unis le 30 mai 1938. Cela est exceptionnel!*

*Félicitations!*

*Vos enfants Suzanne, Benoit, Robert, Jeanne, Joseph, Hélène, leurs conjoints et les petits-enfants*

## 5 juin
**L'Escale T.**
**Journée de prière**

L'Escale T. vous invite à une journée de prière animée par Gilles Normandeau, le vendredi 5 juin de 9h à 16h à l'Escale T., 50 rue Sainte-Thérèse à Ile Sainte-Thérèse. Au programme: adoration, chemin de croix à l'extérieur et eucharistie. Apporter votre dîner. Bienvenue à tous. Info: 348-4580.

## 5-6-7 juin
**Chevaliers de Colomb Iberville**
**Tournoi de balle donnée**

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville vous invite à participer à un tournoi de balle donnée. Le tournoi débute le vendredi 5 juin à 19h au terrain de la base militaire de Saint-Jean. Nous vous invitons à former votre équipe. Coût $200 par équipe. Pour inscriptions communiquez avec le 346-6575 (local des Chevaliers de Colomb). Bienvenue à tous.

## 6 juin
**Âge d'or St-Alexandre**
**Soirée dansante**

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre vous invite à sa soirée dansante, le samedi 6 juin à 20h au Pavillon des Loisirs de St-Alexandre. Orchestre «Les Ducs». Coût $6. Tirage de prix de présence et goûter. Bienvenue à tous. Info: Madeleine au 347-7895.

## 6 juin
**Âge d'or St-Jean**
**Soirée dansante**

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 6 juin à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Georges Deland. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

## 6 juin
**Cercle d'accueil Iberville**
**Soirée dansante**

Le Cercle d'accueil d'Iberville vous invite à une soirée dansante, le samedi 6 juin à 20h au Chevaliers de Colomb, 335, 6e Avenue à Iberville. Animation: Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Coût $6. Bienvenue à tous. Info: 346-3858.

## 6 juin
**Fille d'Isabelle**
**70e anniversaire**

Les filles d'Isabelle de Saint-Jean invite les membres ainsi que les anciens membres à venir célébrer avec eux le 70e anniversaire de fondation du regroupement, le samedi 6 juin à 18h à l'Auberge des Gouverneurs de Saint-Jean. Coût $30 incluant le souper et la soirée musicale. Bienvenue aux membres. Info: 358-9087 ou 346-6143.

## 9 juin
**3x20 de St-Jean**
**Marelle**

Le club des 3x20 de St-Jean vous convie au lancement de sa saison de jeux de marelles, le mardi 9 juin de 13h à 17h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous. Info: 346-5587.

## 9 juin
**A.R.B.R.E.**
**Assemblée générale**

L'assemblée générale annuelle de l'Association Roserate Bleue, Rayon d'Espoir Inc. (A.R.B.R.E.) se tiendra le mardi 9 juin à compter de 19h au 115, 5e avenue à Iberville. Bienvenue à tous.

## 13 au 15 juin
**Loisirs St-Edmond**
**Voyage**

Les loisirs de Saint-Edmond organise un voyage dans la région de Toronto. Nous visiterons également Niagara et les Mille-Iles. Le départ est prévu pour le samedi 13 juin. Pour réservation ou information communiquez avec le 347-2770, 347-3244 ou 347-3571.

## Ass. du 22e
**Déjeuners-rencontre**

L'Association du Royal 22e Régiment, succursale de Saint-Jean invite tout ses membres, anciens ainsi que tous les militaires du 22e à leur déjeuner-rencontre qui aura lieu tous les mardis à compter de 8h30 au restaurant Irène, 359, 9e avenue à Iberville. Les participants auront l'opportunité d'y rencontrer leurs amis et de partager entre eux de vieux souvenirs devant un bon déjeuner. Nous vous y attendons nombreux.

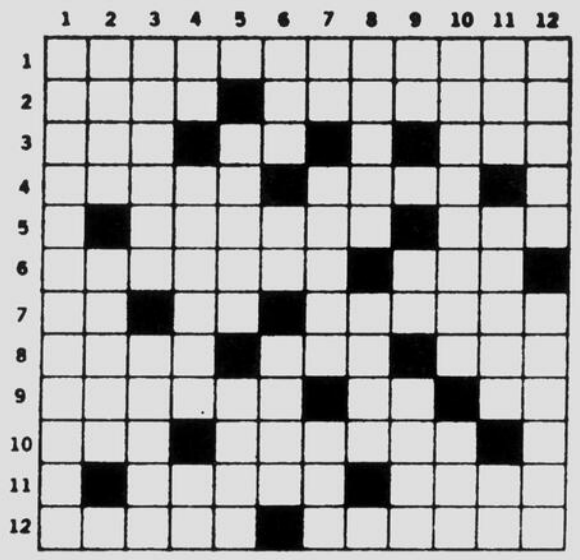
NAISSANCES

## Jérémie Lanciaul

Mireille et Jacques, il y a du nouveau dans le jardin de votre vie! Un petit bonhomme qui a pour prénom Jerémie. Tout comme le printemps qui ranime tout, il a pointé le bout de son nez le 10 avril 1998 à 10h55. Du haut de ses 21 pouces et pesant 6 livres 5 onces, sa naissance vous a surement fascinée. Beaucoup de joies à récoltées pour les années à venir, tel un jardin que l'on sème et regarde pousser avec amour, ce petit être ravira vos coeurs à chaque instant. Félicitations à la famille Gauvin et Lanciaul ainsi qu'au grand frère Guillaume. Bienvenue Jeremie dans notre famille.

# Mots croisés

## Problème No 990



**HORIZONTALEMENT**

1—Action de rabaisser le mérite de quelqu'un.
2—Personne — Excitée.
3—Capucin — Sélénium — Pluie.
4—Singe-araignée — Crier, en parlant du cerf.
5—Volée de coups — Mesure de surface.
6—Crédit accordé à quelque chose — Sainte.
7—Marque une alternative — Pronom — Originaires du Latium.
8—Pronom indéfini — Il vainquit les Madianites — Incendie.
9—Extrémité d'une maitresse branche — Dieu solaire — Affirmation à une question négative.
10—Râpé — Inventées.
11—Allonger — Couleur d'un vin.
12—Missionnaire norvégien, né à Senjen — Bois noirs.

**VERTICALEMENT**

1—Défait d'une habitude.
2—Manière d'être — Caractères des plus anciens alphabets germaniques.
3—Invitation polie — Sans tête.
4—Note — Paquet de papiers liés ensemble — Idem.
5—Filet de pêche triangulaire — Corrosif.
6—Compagnie — Chiffres romains — Vallée des Pyrénées centrales.
7—Conjugaison — Sérieux — Epoque.
8—Multitude — Traverse le lac de Thoune.
9—Titane — Stéradian — Qui est au grand air.
10—Fréquentatif — Excite l'ouie.
11—Organisation des Etats américains — Moyen de direction — Beryllium.
12—Faite depuis peu — Continuations.

**SOLUTION NO 989** 1-FORMELLEMENT. 2- OUIE-CAPITEE. 3- ITE-LIMIER-R. 4- SANTE-E-LION. 5- ORSEILLE-PIE. 6- ND-VEILLEES. 7- NEPE-NEES-ER. 8- E-ERES-VER-A. 9- MAGOT-TERUEL. 10- E-AN-TARI-ML. 11- NASEAUX-NABI. 12- TUE-ISE-ELUE.



Jean-Paul Couture

# Bridge pour tous

# Contre négatif

**Donneur:** Est
**Vulnérabilité:** Est/ouest

**Nord**
♠ : 3-2
♡ : A-5-3-2
◇ : 7-4-2
♣ : R-9-7-4

**Ouest**
♠ : A-R-V-10-9
♡ : 8-7-4
◇ : R-10-8
♣ : D-3

**Est**
♠ : D-8-7-4
♡ : V-6
◇ : D-V-9-3
♣ : 10-5-2

**Sud**
♠ : 6-5
♡ : R-D-10-9
◇ : A-6-5
♣ : A-J-8-6

**Les enchères:**

| Sud | Ouest | Nord | Est |
|---|---|---|---|
| 1♣ | 1♠ | Contre | 2♠ |
| 3♡ | Passe | Passe | Passe |

**Enchères:** Le contre de Nord est un contre négatif indiquant 4 cartes de ♡ + et au moins 6 points d'honneur.

## Analyse

Sans le contre négatif, l'équipe Nord-Sud n'aurait pas pu atteindre le contrat de 3♡. Le contrat aurait sans doute été 2♠ par Ouest, faisant 2. Et si Nord-Sud avaient poussé jusqu'à 3♠, ils auraient chuté, alors que le 3♡ est réalisable, en jouant l'As et le Roi de ♣ puisqu'il a fait une relance à 1 ♠.

Le contre négatif est un contre d'attaque, c'est-à-dire que c'est l'équipe qui a ouvert les enchères qui utilise le mot contre, par opposition au contre d'appel utilisé en défense.

Le principe général est de faire en sorte que l'ouvreur connaisse nos majeures lorsque les adversaires interviennent dans les enchères.

## Vainqueurs

Vendredi 15 mai: N-S 1- Jean-Guy L'Homme, Noëlla Lehoux, 2- Jeanne D'Arc Plante, Jean Brassard, 3- Madeleine et Fernand Martin. E-O 1- Jacques Bélisle, Thérese Lapalme, 2- Cécile Michaud, André Pinsonneault, 3- Madeleine Houle, Léandre Ouellet.

Lundi 18 mai: N-S 1- Luc Boudreau, Rita Légaré, 2- Jean-Guy L'Homme, Alfred Morin, 3- Hélène Crête, Charles Tremblay. E-O 1- Cécile Michaud, Raymond Charlebois, 2- Nicole Bélanger, Maite Masque, 3- Noëlla Lehoux, Albert O'Cain.

Mardi 19 mai: 1- Claire Cadieux, Alfred Morin, 2- Hélène Lachance, Gérard Lalonde, 3- J.-G. L'Homme, John Sr Campbell, 4- Jean-Paul Couture, Jean-Paul Vallée.

Mercredi 20 mai: 1- Louise et Yvan Ouimet, 2- Jean-Marc Michaud, Maurice Pauzé, 3- Alfred Morin, André Fortin, 4- Jeanne D'Arc Plante, Luc Boudreau.

Assemblée générale annuelle le vendredi 29 mai à 19 heures. Souper à 17h30, gratuit pour les membres, suivi d'une session de bridge.

Le Club offre aux débutants des leçons gratuites sur le bridge. Appelez le président Alfred Morin, 347-7233, ou le Club 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, le soir à 19h15, les lundis, mercredis et vendredis; et l'après-midi, à 13h15 les mardis.

Aux autres temps de la semaine, les membres ont le privilège de faire une partie de cartes à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6S1, 514-347-7622.



# Pauvre Milou!

**Mon Dieu que ça doit être bon, semble se demander ce jeune chien à la vue de ce garçon en train de déguster un pop sicle, sur la Place du Quai. Vous vous doutez bien que le jeune garçon n'a pas partagé son bâtonnet glacé avec son chien. Pauvre Milou!**



(Photo Jacques Paul)

# Des bateaux comme jamais en mai

**Comme en témoigne cette photo prise dimanche dernier, la saison de navigation bat son plein aux abords de la Place du Quai, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il faut dire que le temps anormalement chaud qui prévaut depuis la mi-avril incite fortement à cette activité estivale.**



70 participants ont participés à la 11e éditions du Championnat Ouvert de St-Jean.

Robert Fillion Jr.

## Échecs et maths

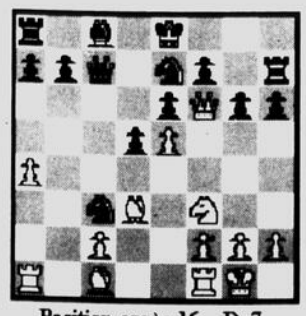
# Quel est votre niveau?

Vous pouvez jouer la partie que l'ex-champion du monde Vassily Smyslov a remportée contre le GMI Donner à Venise en 1950, et, du même coup mesurer votre force de jeu. Pour le faire il faut jouer les 6 premiers coups sur votre échiquier, puis avec l'aide d'un bout de papier cachez les coups qui suivent. L'exercice consiste à deviner l'un après l'autre les coups joués par les deux GMI en faisant glisser votre bout de papier. Une fois la partie terminée vous n'avez qu'à calculer le nombre de bonnes réponses pour avoir une bonne idée de votre niveau.

**Smyslov, Vassily**
**Donner, Jan-Hein**
**Venise 1950**
**Defence Française**

1.e4 e6 2.d4 d5
3.♘c3 ♘f6 4.♗g5 ♗b4
5.e5 h6 6.♗d2 ♗xc3

| | |
|---|---|
| 7.bxc3 | ** ♘e4 |
| 8.♕g4 | ** g6 |
| 9.♗c1 | *** ♘xc3 |
| 10.♗d3 | ** c5 |
| 11.dxc5 | ** ♘c6 |
| 12.♘f3 | ** ♕a5 |
| 13.O-O | ** ♕xc5 |
| 14.♕h4 | ** ♘e7 |
| 15.♕f6 | ** ♖h7 |
| 16.a4 | *** ♕c7 |



Position après 16...,Dc7
Trait aux blancs:

| | |
|---|---|
| 17.♗a3 | ** ♘e4 |
| 18.♗xe4 | * dxe4 |
| 19.♘d2 | * ♘d5 |
| 20.♕h4 | * ♕xe5 |
| 21.♘xe4 | *** g5 |
| 22.♕g4 | * ♗d7 |
| 23.♘d6+ | ** ♔d8 |
| 24.♘xb7+ | ** ♔c8 |
| 25.♘d6+ | ** ♔c7 |
| 26.♕c4+ | ** ♗c6 |
| 27.♕c5 | *** ♕f4 |
| 28.c4 | ** ♘b6 |
| 29.a5, | *** abandon |
| | 1-0 |

De 16 à 28 étoiles vous êtes un joueur prometteur, de 29 à 41 étoiles un joueur de classe A, 42 étoiles et plus vous faites partie de la classe des maîtres.

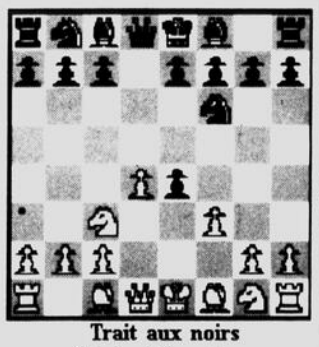
### Post-Mortem:

Une défense Française où Smyslov sacrifie le pion c3 afin d'obtenir le contrôle des cases noires avec un fou en a3. La dame blanche confine la tour a h7, et la position noire est par la suite stratégiquement perdue.

**Club d'Échecs de St-Jean:**

Ce soir Diane Mongeau et Robert Fillion Jr von jouer la 2e partie du match de championnat du club Mme. Mongeau mène 1-0 e Fillion doit gagner la partie de ce soir afin de forcer une partie de bris d'égalité. Les membres du club organise une soirée avec ouverture thématique, toutes les parties seront jouées avec la même position de départ extrait du Gambit Blackmar-Diemer: 1.d4,d5 2.e4,dxe4 3.Cc3,Cf6 4.f3,....? Une soirée qui sera sûrement très intéressante.

**Club d'Échecs de St-Jean**
**3e étages entrée par la**
**Caisse Populaire avant 8h00**
**Mercredi soir 18h30 à 23h30**
**Halles de Saint-Jean**
**Information Gaétan Morin**
**346-2517**



Trait aux noirs
Soirée thématique

Bonne semaine!



Photo Jacques Paul

# Histoires de carottes et de lapins

**Pour clore la période de la Quinzaine du livre en Montérégie, l'auteur jeunesse Daniel Hébert, collaborateur au journal le Canada Français, a donné une série de conférences à l'école Dr-A-Bouthillier. Daniel Hébert est l'auteur de «Des carottes sur la lune» et «Le langage des lapins» aux Éditions Coïncidence. Ce matin-là, il traitait entre autres de ses curieuses sources d'inspiration!**




Photo Jacques Paul

# Un livre et une rose s'il-vous-plaît!

**À l'occasion de la Journée internationale du livre, la bibliothèque municipale de Saint-Luc a cultivé la passion littéraire de ses lecteurs grâce au thème «Offrez un livre et une rose». Les emprunts de la journée étaient donc accompagnés d'une fleur rouge. Une centaine de roses ont été distribuées. M. François Marquis s'apprête à recevoir son petit cadeau des mains de Francine Ouimet.**



# SEMAINE DE L'ÂGE D'OR

25 AU 31 MAI 1998




**Club de bridge des Richelains**
INVITATION À TOUTE LA POPULATION
SOIRÉES «DUPLICATA» LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI À 19 H 30
«CONTRAT» TOUS LES APRÈS-MIDIS
**Cours de bridge gratuit pour personnes âgées**
**Alfred Morin**, *président*
136-A, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: **347-7622**


## *Vers une société pour tous les âges*


358-2090 358-2090
*Un choix de vie...*
Résidence Monseigneur Forget
Au coeur du centre-ville • Accès à la Cathédrale
- Animation - Ascenseurs - Salle de bains privée
- Système d'intercom - Buanderie - Entretien ménager
- Visites médicales - Menus variés
*IL NOUS RESTE QUELQUES PLACES DE DISPONIBLES...*
**222, rue Jacques-Cartier Nord**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**



**Résidence pour les aînés autonomes**
**150, 8e Avenue / Iberville**
Résidence pour personnes retraitées autonomes, située près de l'église Saint-Athanase
*Le Domaine Vivr-Ans-Semble*

**Domaine Vivr-Ans-Semble Tél.: 346-5036**


Afin de rendre hommage à la riche contribution sociale des aînés, l'Assemblée générale des Nations unies a déclaré 1999 l'Année Internationale des personnes âgées. Cette dernière fournit aux Canadiens l'occasion de bâtir une société plus sensible et ouverte aux besoins et aux contributions des personnes de tout âge. Le thème *« Vers une société pour tous les âges »* vise à sensibiliser davantage le public au rôle essentiel des aînés dans tous les secteurs d'activités.

Les principes des Nations unies relatifs aux personnes âgées sont d'une grande importance pour la population vieillissante. L'Année internationale des personnes âgées devrait promouvoir ces principes qui visent à rehausser la qualité de vie des aînés en favorisant les éléments suivants :

*L'autonomie :* offrir aux aînés la possibilité de travailler, de s'éduquer ou de parfaire leur formation, et la chance de vivre le plus longtemps possible dans leur propre logis. *La participation :* favoriser la participation des aînés aux décisions, tant au sein de la famille que de la collectivité et de la société. *Les soins:* garantir aux aînés le recours aux soins de santé et aux services sociaux, légaux et autres nécessaires à leur sécurité personnelle ; assurer aux aînés vivant dans des foyers d'accueil ou des établissements de soins un milieu de vie sûr, humanitaire et accueillant. *L'épanouissement personnel:* favoriser l'épanouissement des aînés en leur permettant d'accéder aux ressources éducatives, culturelles, spirituelles et récréatives dont ils ont besoin. *La dignité:* garantir que les droits de la personne protègent tous les aînés et respectent, entre autres, leur dignité, leurs croyances, leur vie privée et leur sécurité personnelle.


*Bienvenue aux* St-Hubert *personnes âgées*
*ça va être bon!*
**348-6876**
960, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu




Ange-Emma D'Amour

Roger D'Amour
**Résidence St-Georges Champlain**
*Autobus à la porte*
**Résidence pour personnes retraités et autonomes**
À partir de 695$/mois tout inclus
*Salle à manger rénovée, Salon coiffure, Ascenseur, Fumoir (nouveau), Salle de détente*
*Au coeur du Vieux Saint-Jean à proximité de la Cathédrale, des magasins et de la rivière Richelieu. Ambiance familiale*
*Préposé(e)s 24 sur 24, Sonnerie d'urgence, Service de pastorale, Service d'animation*
*Laissez-nous prendre soin de vous!*
**358-2585** *Places limitées*
40, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu

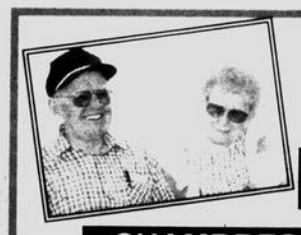


*Chez-nous C'est aussi chez-vous*
*Bienvenue à tous les 50 ans et plus*
**FADOQ - Région Rive-Sud Métropolitaine Inc.**
...invite ses membres à réserver un accueil chaleureux aux nouveaux retraités qui ont joint les rangs de son réseau.
**347-0910**
6-A, ch. du Grand-Bernier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 4P8



**JEAN COUTU**
**Fernand Lachance**, propriétaire
947, boul. du Séminaire Nord
**348-9251 347-2311**
*LIVRAISON GRATUITE*
*Ouvert à partir de 8 h*





**Résidence Saint-Athanase**
**NOUVELLE ADMINISTRATION**
Jean-Luc Rousseau
CHAMBRES à partir de 600$ services inclus
- Service d'infirmières
- Activités organisées
- Visites libres
175, 9e Avenue, Iberville **358-3946**



AGE D'OR-c51-fr



*La direction et le personnel du Complexe Oasis souhaitent une bonne semaine de l'âge d'or à tous nos aînés*
1050, rue Stéfoni, Saint-Jean-sur-Richelieu
LE COMPLEXE OASIS SAINT-JEAN
**Résidence pour personnes retraitées autonomes ou en légère perte d'autonomie**
■ **Personnes autonomes**
(Appartements 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2) quelques disponibilités
Pour renseignements: 349-5861